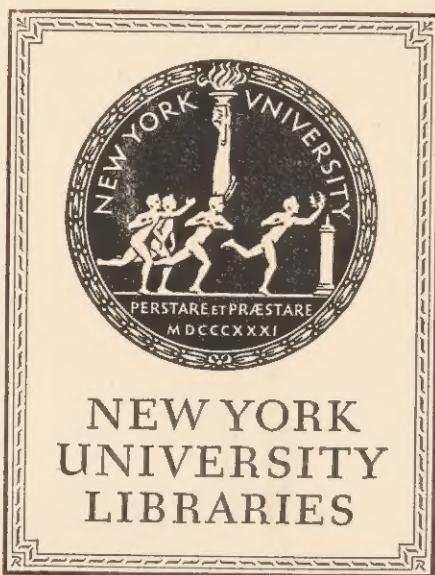


BOBST LIBRARY
3 1142 02922 5839



GENERAL UNIVERSITY
LIBRARY

C.I.

مباحث الجهنبيّة في تاريخ لبنان

يَوْمِيَا فِي لِبْنَانَا

تاريخ وجغرافيا

فصول اختارها وترجمها عن الانكليزية

اسد شيخاني

من كتاب : مباحث تورانية عن فلسطين والاقاليم المجاورة

بقلم

ادوار روبنصن

الدكتور في اللاهوت والفلسفة

الجزء الثالث

④

منشورات وزارة التربية الوطنية والفنون الجميلة

D28123

مكتبة جامعة القاهرة

مكتبة جامعة القاهرة

مكتبة جامعة القاهرة

مكتبة جامعة القاهرة

مكتبة جامعة القاهرة

مكتبة جامعة القاهرة

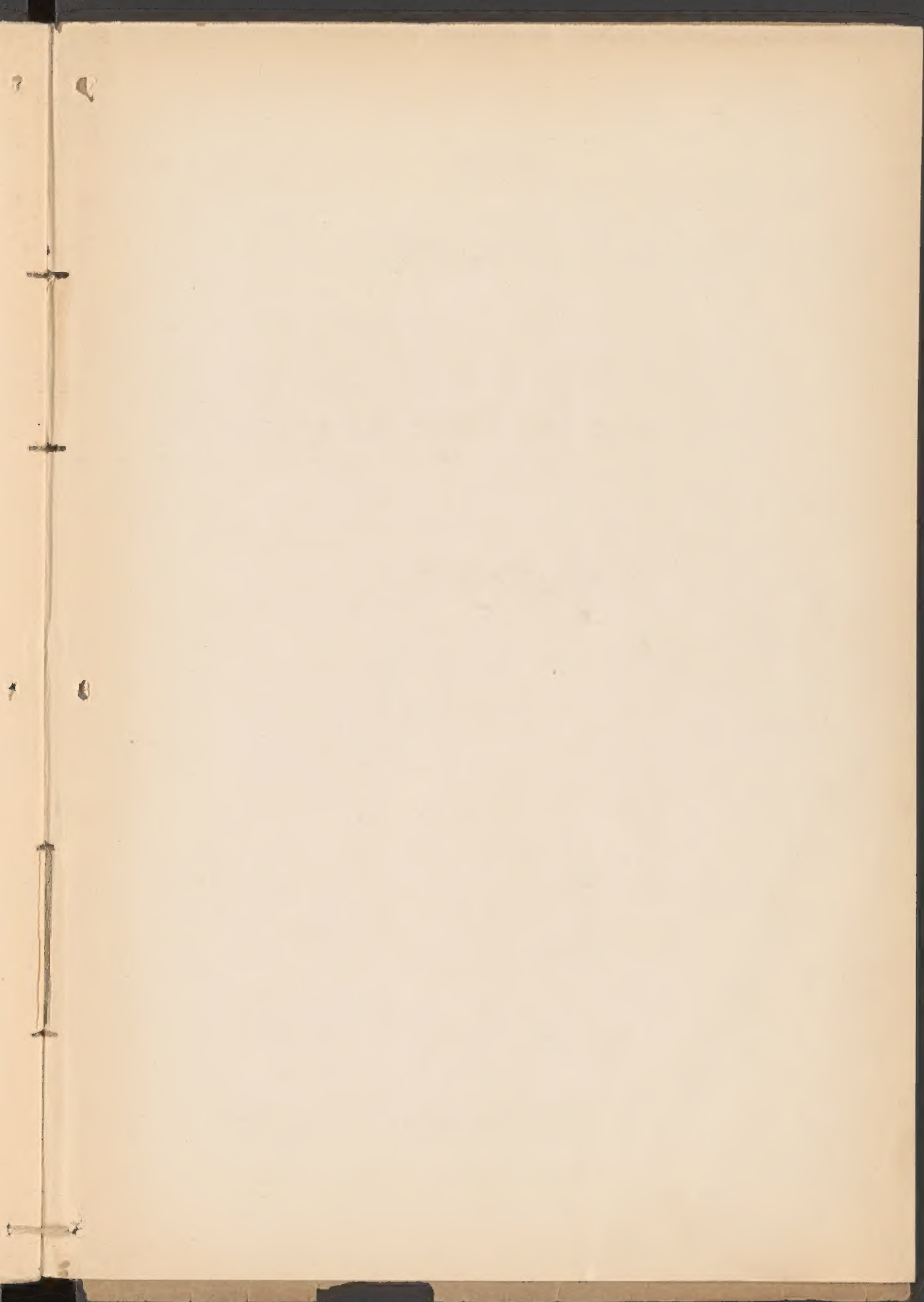
مكتبة جامعة القاهرة

مكتبة جامعة القاهرة

مكتبة جامعة القاهرة

مكتبة جامعة القاهرة

مكتبة جامعة القاهرة



مباحث اجمهت في تاريخ لبنا

يومية في لبنا

تاريخ وجغرافيا

DS
107
R6
v. 3

فصول اختارها وتوجها عن الانكليزية

اسد شيخاني

من كتاب : مباحث توراتية عن فلسطين والاقاليم المجاورة

بقلم

ادوار روبنصن

الدكتور في اللاهوت والفلسفة

المجلد الثالث

منشورات وزارة التربية الوطنية والفنون الجميلة

عنوان الكتاب بالانكليزية

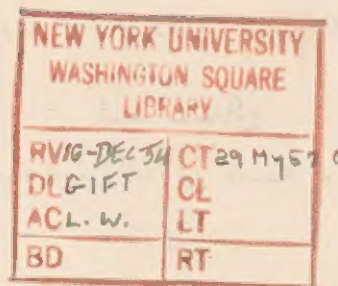
**BIBLICAL RESEARCHES IN PALESTINE
AND IN THE ADJACENT REGIONS
A JOURNAL OF TRAVELS IN THE YEAR 1838**

BY

E. ROBINSON and E. SMITH

LONDON, 1860

v. 3



الطبعة الاولى، بيروت - لبنان، تشرين الثاني ١٩٥١

D28123

المهيكل الاصغر

يسمى هذا الهيكل بالمهيكل الاصغر اذا قيس بجواره الجبار
فحسب . وفيما خلا ذلك فهو ربما كان اكبر كثيراً من اي بناء
قديم لم يزل قائماً في سوريا الغربية . يقوم هذا الهيكل على دكة
المعقودة الاقل ارتفاعاً من دكة الهيكل الكبير . وليس له ساحة
او شكل الهيكل الكبير ، ويبدو ان لا علاقة مباشرة له معه .
ويعتبر وود ودوركينز ان طراز البنيان معاصر وبماثل تماماً للهيكل
الكبير . ان طراز الهيكلين قورنشي . اما ساحته فلا تتجاوز صف
الاعمدة والاروقة .

يقوم هذا الهيكل ، كما قلت سابقاً ، على موازاة صف اعمدة
المهيكل الكبير . وتمتد جبهته بضع اقدام شرقي زاوية المربع
الكبير الجنوبية الغربية . يرقى اليه من الشرق على مرقاة من
ثلاثين درجة ، على كل من طرفيها حائط منخفض عليه نقوش ،
تعلوه قاعدة ارتفاعها خمس عشرة قدماً ، والقصد منها ولا ريب
ان تكون قاعدة للتأثيل . في العام ١٦٨٨ وصف دي لاروك
de la Roque الدرج كأنه ما زال باقياً الى ذلك العهد . اما
الآن فجدران الحصن التركي تحتل تلك البقعة المذكورة .

طول هذا الهيكل كله مع الحنايا مثنان وخمس وعشرون
قدماً تقريباً ، وعرضه نحو مئة وعشرين . اما قياس السلا

Voyage de Syrie etc. I. p. 108, Amst. 1723.

اما موندريل فلا يذكر شيئاً عن الدرج في العام ١٧٢٣ .

Cella من الخارج فهو مئة وستون قدماً طولاً ، وخمس وثمانون قدماً عرضاً . يحيط بهذه السلا صنف فخم من الاعمدة ، عددها خمسة عشر عموداً على كل جانب ، وثمانية على كل طرف منها ، هذا اذا احصينا اعمدة الزوايا مرتين . في الطرف الشرقي وجد سابقاً صنف ثان داخلي مؤلف من ستة اعمدة مخططة ، ثم عمودين آخرين بين هذه الاعمدة الستة واطراف الجدران الجانبية وقد مدت هنا لتؤلف الدهليز . هذه الحنايا المزروجة كانت تؤلف الرواق الشرقي ، وهو الان مندثر ، خلا القواعد ، وقد حلت محله جزئياً الجدران التركية . اما الاعمدة فهي مؤلفة من كتلتين او ثلاث على الاكثر كلها كتل ضخمة ، قطر اسفلها ست اقدام وثلاثة قراريط ، واعلاها خمس اقدام وثمانية قراريط . وهذه القطع مضومة الى بعضها لزا ، فلا يمكن ادخال حرف سكين بينها ، وقد ربطت الى بعضها بواسطة كلاليب او مسامير من حديد بدون ملاط . وهي مثبتة الى بعضها بصلابة حتي ان عموداً منها في الجانب الجنوبي زلق عن قاعدته وارتمى على حائط السلا بقوة ازاحت بعض الحجارة من اماكنها ، ولكنه لم ينكسر ولا يزال منكباً على السلا . هنا ايضاً كسر اسفل الاعمدة للوصول الى الكلاليب الحديدية . وعلى طول الجوانب والطرف الغربي ، يبعد العمود ثنائي اقدام ونصف القدم عن العمود الذي يليه ،

١ صنف دي لاروك اربعة اعمدة اخرى من الرواق لم تزل قائمة بين جداري الدهليز الجانبين . ولا يظهر شيء من هذا الرسم الذي اخذه وود ودوكيتز . وينشاءل بوكوك عن صحة رواية دي لاروك راجع : Pouchke, II. j. p. 108.

والمسافة بين العمود والجدار تسع أقدام وثمانية قراريط . ولا تختلف
المسافة بين العمود في الرواق الشرقي عنها في الغربي ، خلا المسافة
بين الأعمدة الوسطى في كل صف منها ، وهي إحدى عشرة قدماً
ونصف القدم . هنا يبعد صفاً الأعمدة عن بعضها تسع أقدام ونصف
القدم ، والصف الداخلي يبعد المسافة نفسها عن الأعمدة المفردة .
وهذه الأعمدة المفردة تبعد أيضاً المسافة نفسها عن جدران الدهليز .
ارتفاع الأعمدة مع التيجان الكورنثية خمس وأربعون قدماً .
وفوق هذه الأعمدة نضد من الحجارة ارتفاعه سبع أقدام ، مؤلف
من أفريز مزدوج أو كورنثش دقيق الصنع وغاية في الإتقان^١ .
يتصل هذا النضد ، من سائر النحائ مجدران الأسلا ، ببلاط ضخم من
الحجر ، مقعر بعض الشيء من تحت ، وسطحه الأسفل منقوش
نقشاً متشابكاً رائعاً . في وسط كل بلاطة شكل مسدس ضمنه تمثال
نصفي أو هيئة إله ، أو بطل ، أو امبراطور . وصوب زوايا
البلاط أشكال سداسية أصغر من ذلك ضمنها هيئات شبيهة بتلك
التي في الوسط . بين هذه الهيئات يمكن تمييز ليدا Leda وجانيميد
Ganymede^٢ ، ولكن كلها مشوهة أو مطموسة تقريباً . وهذا

Roberts Sketches of the Holy Land; Explan. of the
plate Western Portico Baalbec.

٢ ليدا هي زوجة تيندار Tyndare ووالدة كاستور Castor وبولوكس
Pollex وهيلانة Hélène وكليمنستر Clytemnestre ، إحياء جوبيتر
Jupiter ، اتخذ شكل أوزة ليرضيها . جانيميد أمير طروادة ، ابن تروس Troas
والحورية كاليرويه Callirrhoe . اتخذ جوبيتر شكل نسر ، فاختطفه وجعله حيا
شكروس الآلهة . - المغرب .

البلاط شكل سقفاً فوق الاعمدة يقصر الوصف عن جماله. وقد تهدم العديد من هذه الاعمدة وهدمت معها انضدتها وقطع من السقف، وهذه كلها مرمية فوق بعضها او مبعثرة على الارض. وفي الوقت الحاضر، لم يبق من الاعمدة القائمة في مكانها غير اربعة اعمدة في الجنوب، وستة في الغرب، وتسعة في الشمال^١. وفي العام ١٧٥١ م، رؤي تسعة اعمدة قائمة في الجنوب، وثمانية (وهو عددها الكامل) في الطرف الغربي^٢.

اما عمق التمهيز الذي قدام المدخل الكبير فهو اربع وعشرون قدماً ونصف القدم. وهذا المدخل يعد جوهرة الهيكل كله. فالالتقان والروعة والدقة في نقشه تفوق اي شيء مثلها في اي مكان آخر^٣. عرض هذا المدخل احدى وعشرون قدماً واربعة قراريط. اما ارتفاعه فلم يتمكن من معرفته لتراكم الردم على اسفله. اما قائماته فكل منها حجر واحد، مغشيان بنقوش من الحلي الفينة. واعتبته ثلاث قطع ضخمة منقوشة على الجانبين والاسفل نقشاً نفيساً رائعاً. على وجهه التحتاني

Roberts Sketches, ibid.

١

Wood and Dawkins, plates.

٢

٣ والبك رأي الفنان المستر روبرتس في الباب: «ربما كان اكثر اتقاناً في صنعه، كما انه اكثر روعة في تفاصيله، من اي عمل من نوعه في العالم. ولا يمكن القلم ان ينقل غير فكرة ضئيلة عن جماله. فورقة واحدة من اوراق النبات الشائك، وشجت عليها جوقة من الاولاد والاناير، تكفي ان تمد وحدها اية في الفن.» - الحديث المختصر عن المدخل، بعلك.

شكل النسر المقنزع^١، دقيق الصنعة جميلها، وهو يحمل بين مخالبه منحصرة^٢ وفي منقاده اكابل طويلة من الزهر تتدلى على كل من الجانبين بينما الاطراف الاخرى تحملها الجن الطائرة . اما النسر فليس هو النسر الروماني كما يبدو من فنزعه . ولكن هذا الشكل نفسه موجود في هيكل الشمس العظيم في تدمر . ولذلك يعتبر فولني وغيره انه النسر الشرقي المكرس للشمس^٣ .

وعندما اخذ بوكوك وود ودوكينز رسم هذا الباب ، كان لا يزال في حالة سليمة ، ولكن زلزال العام ١٧٥٩ م . هزه هزاً عنيفاً فرلق حجر الساكفة الاوسط وهبط عن مستواه بين رفيقيه ، وهو الان معلق في وسطه^٤ . وهكذا فصل النسر عن الجن على كلا الجانبين .

اما السلا فلا نوافذ لها ولا كوى ينفذ منها النور . ولا يمكن الجزم بانها كانت قبلاً مسقوفة . وربما كانت كلها او القسم الاكبر منها غير مسقوفة باستثناء صف الاعمدة التابع لها . بجوار جانبي الرتاج ، اعمدة ضخمة ، في قلب كل منها درج لولبي يرقى

١ المقنزع اي ذو فنزعة وهي عقريه الديك وعرفه . - المغرب .

٢ هي الصولجان الرسمي لهرمز او عطاره رسول الآلهة ، النف عليه ثعبانان وله في اعلاه جناحان . - المغرب .

٣ راجع عن النسر الشرقي : Volney, Voyage, II. p. 227 .

٤ في عهد فولني كان هذا الحجر قد هبط ثمانية انشات . راجع :

Volney, Voyage, II. p. 222.

اما الان فقد هبط اكثر من ذلك .

ويقول دي سولسي انه هبط نحو يردن . راجع : De Saulcy, II. p. 604 .

الى السطح . على طول الجوانب في الداخل اعمدة نصفية مثله ،
تتخللها فجوات في اعلاها واسفلها ، ولكل فجوة منها ثغرات في
اسفلها كالفواعد كأنها معدة لتصب التآليل . اما الفجوات النجمانية
فاعلاها مبني ، والفجوات الفوقانية هي على شكل افاريز او
قباب مثثة . في الزوايا التي تتلو الرناج ، عمد مزدوجة مثله
كذلك التي في المجدل . اما صحن السلا فطوله نحو تسعين قدماً
وعرضه اربع وسبعون . ويذكر المستر وود وجود صحن من
الاسس يتدان على طول الصحن ، ربما كان القصد منها فصل
المائتي الجانبية عندما تحول الهيكل الى كنيسة . ويعتقد ان
الطين الموجود على الجدران هو من العنصر نفسه . اما المقدس او
المكان الموجود فيه المذبح فهو في الطرف الغربي من السلا
ويشغل فسحة مساحتها ست وثلاثون قدماً ، وقد بني مرتفعاً عن
صحن الكنيسة ، ويرقى اليه باكثر من درجتين^١ . عند كل طرف
من طرفي الدرجات ، باب يؤدي الى الدهاليز^٢ . على طرف كل
درجة مجود مثل او اكثر تكون او تدعم حجاباً يفصل بين
صحن الكنيسة والمحراب (المخدع السري) .

De la Roque, l. p. 115.

١ يتحدث دي لاروك عن ثلاث عشرة درجة .

٢ نزل بوكوك الى هذه الانية ، فوجد غرفتين ، ولكنه لم يصفها . راجع ؛

Pococke, II. i. p. 109.

على جانب الدرج الذي يؤدي الى هاتين الغرفتين ، وجد بركهارت الكتابة الكوفية

Burckhardt, pp. 12, 13. وهي التي نقلها . راجع ؛

راجع ملاحظات جيسنيوس على بركهاردت عن القراءة التخمينية لهذه الكتابة .

Gesenius, l. p. 490 Germ.

مشاهد عامة

أصهينا قليلاً في وصف الشكل العام لهذه الجرائب الفخمة ،
ولكن الوصف مهما كان دقيقاً يقصر بل لا يعطي سوى صورة
ناقصة عن عظمتها الغلابة أو انحلالها المؤثر .

يصطدم من يريد ولوج الهياكل في الوقت الحاضر بارتفاع الدكات
والحدران الخارجية فيمتنع عليه الدخول ، إلا من طرف الهيكل
الاصفر الغربي ، وبين الهيكل الاصفر وصف اعمدة الهيكل الكبير .
واي مدخل هو هذا ! هنا تتراكم كوم شاسعة من الجرائب
الجبارة ، وسوق ضخمة اعمدها مكسرة ، وافاريز واطناف وسقوف
جبارة ، كلها منقوشة نقشاً رائعاً دقيقاً احاداً ، هي الآن موطيء
اقدام الرواد . وقد يكون هذا المدخل من اشد جادات العالم
اثارة للعواطف ، فهو يترك تأثيراً قوياً في نفوس زائريه .

اما المنظر الذي يستوعب انتباه السائح حالما يقع نظره عليه ،
ويؤثر به قبل كل شيء آخر ، فهو التناقض النسبي النادر الذي
يضي على اكثر هذه المواد الضخمة جواً يعبق بالخفة والجمال التامين .
فاذا دنا المرء اليها من الجنوب ، وشاهد الاعمدة اللطيفة الرشقة
التي لا تزال قائمة حول الهيكل الاصفر ، ثم تعمق في السوق البرمية
تحتها وقاسها ، فيستحيل عليه ان يصدق انها كانت قبلاً متماسكة
معاً . ولكنه بعد ان يصل الى القواعد وينظر اليها ملياً ، ويتفحصها
جيداً ، ويسعى الى الاحاطة بالاعمدة القائمة التي لا يمكن لثلاثة رجال
الاحاطة بها الا بصعوبة كاية ، عندئذ ، وعندئذ فقط يتاح للفكر
الابتداء بالتوفيق بين هذا التناقض الظاهر بينها . وكذلك تبدو

الانضاد الفسيحة المبعثرة على الارض اكبر كثيراً من الافاريز
الخفيفة التي لا تزال في مكانها فوق . اما الاعمدة الكبيرة الشاحخة في
صف اعمدة الهيكل الكبير ، فهي اشد تأثيراً على الناظر اليها ، في
جسامتها ، وسعة امتدادها ، والرشاقة والحفة الباديتين عليها . وعلى هذا
الاعتبار ، فنأثير النظرة الاولى الى كل هذه الانشآت يغمر الشعور
تماماً بفيض من الدهشة .

كانت هذه الهياكل ولما تزل معجزة الاجيال المنصرمة ،
وستظل معجزة الاجيال المقبلة وموضع دهشتها واستغرابها ، حتى
تنزل الزلازل والوحشية الفاشمة نوازها الاخيرة فيها . فهي تبدو جد
منفوقة على مائر الهياكل في غربي آسيا وفي افريقيا واوروبا ،
في اتساع خطتها وامتدادها . يضاف الى ذلك دقة واتقان ونعومة
في صنعها . فهي تشبه هياكل اثينا في رشاقته ، ولكنها تفوقها
كثيراً في امتدادها . وهي متسعة وضخمة كهيكل طيبة
Thepes ، ولكنها تفوقها كثيراً في الحفة والكماسة . الا ان الزخرف
والانقان الباديين على الابنية يتعارضان مع فكرة الاغراق
في القدم . اما البساطة والدقة اللتان تشبعان في الهيكل عند
المجدل فلا اثر لهما هنا . ولا تبدو دلائل القدم والعمل المبكر الا
على الابنية التحتانية الجبارة في الغرب والشمال الغربي ، وربما على
اماس الدكة الكبيرة الضخم .

هيكـل دائري

على مسافة ثلاثين او اربعين روداً شرقي الهيكلين الكبيرين ، يقوم هيكـل جد صغير ، يبدو ان لا علاقة له قطعاً بها . وهذا الهيكـل مزخرف ومتمم باثنيان ودقة فائقين . هو درة فريدة في طريقة بنائه . السلافيه دائرية ، او بالحري نصف دائرية ، تطوقها من الخارج ثمانية اعمدة كورنثية ، ويبرز منها ، اي من السلا ، سطح او منضد يتصل منفرداً بكل عمود من الاعمدة الثمانية ، فيبدو من بعيد كأنه بناء مضمن الاضلاع . بين الاعمدة ثغرات كأنها تركت لنصب التماثيل . في الداخل صفان من الاعمدة قائمان الواحد فوق الاخر . الصف التحتاني ايوني الطراز والصف الفوقاني كورنثي . كان المسيحيون الارثوذكس في عهد موندريل وبوكوك وود يستعملون البناء كنيسة^١ . ويقول موندريل ان الهيكـل حتى في ذلك الوقت « كان جد متقلقل » . اما الان فتكثر فيه الثغرات ، ويبدو انه على وشك الانهيار^٢ .

١ موندريل ، الخامس من ايار .

Pococke, II. i. p. 108 .

Comp. de Saulcy, II. p. 607.

٢

بعلبك في التاريخ

لا اعتقد ان ثمة مجالاً للتساؤل عما اذا كانت بعلبك هي هليوبوليس السورية نفسها التي ذكرها العديد من المؤرخين المعاصرين للعهد المسيحي تقريباً. ويقول استرابو انها مع كلسيس خاضعة لحكم بطليموس ابن مينوس الذي جثنا على ذكره سابقاً^١. ويجيء بلني عرضاً على ذكرها بقوله انها بالقرب من منابع العاصي بين لبنان وانتي لبنان^٢. ويذكر يوسفوس ان بومبيوس في زحفه من افاميا Apamea الواقعة على العاصي، وسط المدينتين هليوبوليس وكلسيس، وجاء الى بيلا Pella^٣. وكذلك يحمي بطليموس هليوبوليس بين مدن سوريا المجوفة^٤. ولم يعثر بعد على ملاحظة تاريخية اخرى بهذا الشأن ترقى الى ما قبل

Strabo, 16, 2. ll. p. 753.

راجع الصفحة ٤٩٧ من المجلد الثالث للمؤلف .

H. N. 5. 18 or 22, « amnis Orontes, natus »

inter Libanum et Antilibanum Juxta Heliopolim. »

Jos. Antt. 14. 3. 2.

Ptol. Geogr. 5. 14.

القرن الثالث بعد المسيح .

اما الاسم هيليوبوليس فمعناه مدينة الشمس^١ . وفي هذه التسمية اشارة الى ان هذه المدينة كانت سابقاً مكرسة لعبادة الشمس كسميتها في مصر . وقد كانت الشمس حقاً احدى الالهات الرئيسية في العبادة السورية والاسيوية ، وقد اطلق عليها في اساطيرهم كما اطلق على جوبيتر وغيره من الالهة اسم بعل او اله^٢ .

كان للاساطير المصرية تأثير قوي على الاساطير السورية^٣ ، وقد لا يكون من غير الطبيعي الاعتقاد بوجود رابطة او علاقة بين انواع عبادة الشمس في البلدين . ومن الحق ان يقال ان هذا الاعتقاد مثبت لا غموض فيه^٤ . ويقول ماكروبيوس Macrobius ، في القرن الخامس ، ان التمثال الذي عُبد في

١ كلمة يونانية Gr.

Movers, die Phonizier, I. pp. 157, 159, 163, 167, ٢
160 sq. 180.

من هنا جاء الاسم (كلمتان عبرانيتان) بعل شمس «اله الشمس» في كتابة تدمرية.
راجع Movers في المكان نفسه الصفحة ١٧٤ .

So too Macrobius Saturnal. I. 23.

Comp. Gesen. Heb. Lex. art. كلمة عبرية no, 5.

راجع عن استعمال الاسم بعل ، للالهة الاخرى: المشتري وزحل والمريخ .

Movers ibid.

Gesen. Heb. Lex. I. c.

Movers, I. c. pp. 57, 235 sq. ٣

So Lucian or the author of the tract de Syria ٤

Dea, 5. نخبة اسطر باللغة اليونانية .

هيليوبوليس السورية ، جلب من هيليوبوليس^١ المصرية .
ومها يكن من امر ، فليس لدينا أية ملاحظة تاريخية أبكر من
القرن الرابع تذكر ان هيليوبوليس مركز عبادة وثنية . اما
الحقيقة فتستند على الاسم فصعب ، لاتصاله بابنية الهيكل الكبير
التحتانية المبكرة الجبارة . ويصعب علينا كثيراً تعليل سكوت
المؤرخين القدماء عن ذكر هذه الابنية الجليلة التي نراها الان
اطلالاً دائرة ، وعما اذا كانت موجودة في عهدهم .
اما اذا كانت التوراة العبرية جاءت على ذكر مدينة الشمس
هذه ، فذلك مسألة ربما لم يبت بها تماماً بعد . فقد اعتبرت بعليك
احياناً انها بعل جاد نفسها^٢ ، ولكن البحث عن هذا المكان^٣ ،

Macrobo. Saturnal. 1. 23, « Asysiri (i.e. Syri)
quoque Solem sub nomine Jovis, quem Dia Heliopoliten
cognominant, maximis ceremoniis celebrant in civitate,
puae Heliopolis nuncupatur. Ejus dei simulacrum su-
mutum est de oppido Aegypti, quod et ipsum Heliopolis
appellatur, regnante apud Aegyptios Senemure; perla-
tumque est primum in eam per Opium, legatum Dele-
boris, regis Assyriorum, sacerdotesque Aegyptios, quo-
rum princeps fuit Partemetis, diuque habitum apud
Assyrios, postera heliopolim commigravit. »

٢ Heb كلمتان باللغة العبرية ، سفر يشوع الاصحاح الحادي عشر ، العدد السابع
عشر . والاصحاح الثاني عشر ، العدد السابع .

So lken de Baal-hamon et Baal-gad, in his dissertatt,
philol. theol.

Michaelis Supplemm. ad lex. Hebr. pp. 197, 201.

Rosenm. Bibl. Geogr. I. ii. pp. 280, 281.

Ritter Erdk. XVII. p. 230.

٣ اي عن بعل جاد. - المرب.

كما عرفنا سابقاً ، يجب على الأرجح ان يكون بالقرب من بانياس ، وقد اوردنا بعض البواعث التي تنفي امكانية وقوعه على هذا البعد شمالاً كما تبعد بعلبك^١ . وهؤلاء المؤرخون انفسهم يقولون ان بعله Baalath هي نفسها بعل جاد وبعلبك . نقرأ في التوراة ان « سليمان بنى جازر ، وبيت حورون السفلى ، وبعله ، وتدمر في البرية »^٢ . ولذلك فافتراض ان بعله هي بعلبك هو على اعتبار ذكر اسمها جنباً الى جنب مع تدمر ، ولكن عبارة اخرى تعكس هذا الترتيب ، وهي ان سليمان بنى تدمر ومدن الخازن في حماة ، وبيت حورون الثنتين ، وبعله^٣ . وهكذا فقد بطلت حجة القائلين بهذا القول . وعلاوة على ذلك ، فقد ذكر يوسفوس بوضوح ان بعله هذه التي حصنها سليمان كانت بالقرب من جازارا Jazara (جازر Jazer) في ارض الفلسطينيين^٤ . فهي لم تكن اذاً سوى بعله التي تخص سبط دان^٥ . ويذكر المؤرخون انفسهم اسماً ثالثاً لبعلبك وهو بعل هامون الذي ورد مرة في نشيد الانشاد^٦ ، حيث يقول انه كان لسليمان كرم

١ راجع الصفحتين ٤٠٩ و ٤١٠ من المجلد الثالث للمؤلف .

٢ سفر الملوك الاول ، الاصحاح التاسع ، المدين السابع عشر والثامن عشر .

٣ سفر الايام الثاني ، الاصحاح الثامن ، العدد ٤ - ٦ .

٤ Jos. Antt. 8. 6. 1.

Comp. Reland Palaest. p. 778 sq.

٥ سفر يشوع ، الاصحاح ١٩ ، العدد ٤٤ .

٦ نشيد الانشاد ، الاصحاح الثامن ، العدد الحادي عشر . وهكذا يقول ويلسن

في كتابه « بلاد التوراة » .

So likewise Wilson, Lands of the Bible, II. p. 384.

هناك دفعه الى نواطير لقاء الف قطعة من الفضة من كل منهم .
ولكن لا يعقل ان يختار سليمان بعلبك كبقعة حالحة لزراعة
الكرم ، وخصوصاً لاتساع هذه الزراعة واهميتها^١.

ولكن من المرجح ان النبي عاموس يلمح الى هيليبوليس
وعبادة الاصنام فيها عندما يتكلم عن « سهل آون » (بقعة آون)^٢ ،
ويظهر ان السبعين^٣ فهموا العبارة كما اشار اليها عاموس ، اذ انهم
اسموا آون Aven العبرية اون On ، وهو الاسم الاهلي
لهيليبوليس المصرية . فتكون الاشارة ، اذاً ، الى سهل البقاع
الكبير او سوريا المجوفة ، وقد كانت بعلبك دائماً المدينة الرئيسية
فيه^٤ . وهذا جد مطابق لما جاء عنها في سياق الكلام .

١ يجب البض ان الكلمة الثانية، اي همون ، من الاسم المركب، بعل - همون ،
هي امون Amon او امون Ammon، اي جوبيتر المصريين. راجع :
Michaelis Suppl. I. c. p. 201.
Rosenm. I. c. p. 281.
Wilson, I. c.

وراجع سفر ارميا، الاصحاح السادس والاربعين، المدد الخامس والعشرين . وسفر
ناحوم الاصحاح الثالث ، العدد الثامن .

وراجع الصفحتين ٣٣٧ و ٣٣٨ من المجلد الثالث للمؤلف .

٢ راجع سفر عاموس، الاصحاح الاول ، العدد الخامس والخاشية .

٣ هي Septuagint اي اقمم ترجمة للعهد القديم الى اللغة اليونانية ،
اكتسبت اسمها هذا من الاسطورة القائلة ان عدد المترجمين كانوا سبعين شخصاً ارسلهم
اليعازر رئيس الكهنة من القدس الى الاسكندرية اجابة لطلب بطليموس الثاني فيلادلفوس
Philadelphus الذي امتد حكمه من العام ٢٨٨ - ٢٤٧ ق.م. و٢٨٣-٢٤٦
ق.م. على زعم لاروس . ولكن الاصح ان يقال ان عدد المترجمين كان اثنين وسبعين
شخصاً . اما الاسم اللاتيني فهو Septuaginta LXXI . - العرب .

٤ ان كلمة البقاع في اللفتين العبرية والعربية هي كلمة واحدة ومعنى « شق

اما الملاحظات التاريخية الرئيسية عن هيليوبوليس في القرنين الثاني والثالث ، فهي مستقاة من مسكوكات المدينة النقدية . ولا يزال الكثير من هذه النقود موجوداً الى الان ، سكت في عهد الكثيرين من الامبراطرة من نيرفا Nerva الى غالينوس Gallienus . اما اقدم هذه النقود فقد سكت في عهد نيرفا وادريان Adrian . فالنقود التي سكت في عهد نيرفا تحمل الشعار COL. IVL. HEL. اما التي سكت في عهد اديان فتحمل الشعار C. I. HEL. LEG. H. اما الرسم الذي على النقدين فيمثل مهاجراً من سكان مستعمرة يسوق ثورين . وهذا الرسم يتتابع على الكثير من نقود الامبراطرة الذين تولوا الحكم بعدهم . وكذلك الشعار الاخر COL. IVL. AVG. FEL. فيليوبوليس اذاً كانت بمنزلة مستعمرة رومانية . ويستنتج من ذلك ايضاً ان بوليوس قيصر ، او اغسطس ، ارسل الى بعلبك حملة عسكرية مدربة كما ارسل

او سهل بين الجبال . « وان الكلمة العبرية او المستعملة لهيلوبوليس في مصر منقطة . راجع سفر التكوين ، الاصحاح الواحد والاربعين ، المدين الخامس والاربعين . والخصين ، والاصحاح السادس والاربعين ، العدد العشرين . راجع سفر حزقيال ، الاصحاح الثلاثين ، العدد السابع عشر . ففي كل هذه الامثلة تكون هيلوبوليس كما اسمها السبعون ، وكما جاء في ترجمة الكتاب المقدس الى اللاتينية ، فالاولى ليس لها ذكر في اي كتاب الا في سفر عاموس I. c.

١ راجع : Eckhel Doctr. Nummorum III. p. 334 sq.

وراجعها مسهبه في المصدرين التاليين :

Mionnet Descr. des Méd. V. pp. 298-305.

Suppl. VIII. pp. 208-212 .

حملة اخرى الى بيروت (بيروت) ١ . وحوالى نهاية القرن الثاني
منح سبتيميوس سيفروس المدينة لقب مستعمرة ممتازة ، وهي منحة
ينعم بها على المدن الافريقية التي تنال حظوة^٢ عند الامبراطور .
ولا توجد نقود للمدينة مسكوكة على عهد الانطونيين^٣
Antonines سوى قطعة واحدة ضربت على عهد كومودوس
Commodus ، ولا تختلف في خاصياتها عن النقود المسكوكة في
عهد نيروفا وادريان .

ولكن في حالة عدم وجود نقود او اية بينة قديمة ، نجد ، فيما
نقرد في كتابته يوحنا الانطاكي John of Antioch الملقب بالالا
Malala وهو مؤرخ يرقى الى ابكر من القرن السابع ، الملاحظة
التي تقول ان ايلوس انطونينوس بيوس Aelius Antoninus Pius
شيد بالقرب من هيلوبوليس في فينيقيا ، لبنان ، هيكلا عظيما

Eckhel, I. c. p. 334.

١ قابل مع الصفحة ٤٩٤ من المجلد الثاني للمؤلف (iii ٤٤٢) .

٢ So Ulpian, who was a native of Tyre; de Censib.

Lib. I. « Est et Heliopolitana, quae a divo Severo per
belli Civilis occasionem Italiae coloniae rempublicam ac-
cipit. »

Comp. Smith's Dict. of Antt. art. Colonia, p. 317.

٣ يطلق هذا الاسم على سبعة امبراطرة رومانيين ، وهم : نيرفا Nerva ،
تراجان Trajan ، اديان Adrian ، انطونين Antonin ، ماركوس
اوريلوس Marcus Aurelius ، فاروس Verus ، وكومودوس
Commodus ، وهؤلاء حكموا من العام ٩٦ الى العام ١٩٢ ق. م . - المغرب .

لجوبيتور ، وهو احدى عجائب العالم^١ . ومهما بدا هذا القول غريباً ، فليس ثمة مؤرخ معاصر المع الى هيكمل انطونينوس هذا . فامر تشييده على يده حقيقة مطلقة تتفق كل الاتفاق مع حوادث اخرى متنوعة . ان طراز البناء المتقن المزخرف يختص بعصر متأخر كما عرفنا سابقاً . اما الابنية التحتانية الضخمة فكانت على الأرجح لهيكمل اقدم منه ، وقد تكون تركت غير متممة ، او هدمتها الزلازل . اما النقوش المذكورة اعلاه^٢ فتدل على عصر ابكر من عصر سبتيميوس سيفيروس ، طالما انه يصعب اعتبارها معاصرة للقواعد المنقوشة عليها .

واننا نجد دليلاً آخر في الشعار الظاهر على النقود المتداولة فيما بعد . فالحقيقة الراهنة هي ان الكثير من هذه النقود تحتفظ برسم المستعمر الذي يسوق ثيرانه ، بينما غيرها ، وخصوصاً بعض نقود سبتيميوس سيفيروس ، يظهر عليها لأول مرة رسم هيكمل والشعار COL. HEL. I. O. M. H.^٣ . ويظهر على احدى القطع هيكمل واهامه رواق من عشرة اعمدة ، وعلى قطعة اخرى هيكمل

J. Malala Chronogr. ed. Dindorf. in Corpus Scriptor.

Hist. Byzant. ed. Niebuhr, p. 208; Dind. p. 119, Ven. Movers. I. c. pp. 173, 174.

راجع المصدر التامن في الصفحة ١٨٥ من المجلد الثالث للمؤلف. من الممكن ان يكون انطونين اعاد بناء هيكمل الشمس الكبير ، وشيد الهيكمل الاصغر للاله بل (جوبيتور) .

٢ راجع الصفحة ٥٠٩ من المجلد الثالث للمؤلف .

٣ هذا هو الشعار بكامل كلماته :

Colonia Heliopolis Jovi Optimo Maximo Heliopolitano.

وعدة اعمدة في صف واحد، وله درجات ترى من جهة العرض. هذه القطع تطابق الهيكلين الكبير والصغير وتشير بوضوح الى ان الهيكلين كانا وقتئذ في عالم الوجود. اما اول ظهور رسم الهيكلين على نقود سيفيروس فيصعب تفسيره. وربما وجدت نقود مبكرة تحمل رسماً شبيهاً بها وهي الآن مفقودة، او لعل انطونين بدأ بتشيد الهيكلين، ولكن انجز بناؤهما بعد خمسين سنة على عهد سيفيروس. اما نقود الامبراطرة الذين تتابعوا بعد ذلك العهد، فتواصل تمثيل الهياكل، ولكن في اشكال مختلفة احياناً. وقد وجدت قطعة من نقود فاليريان Valerian تحمل رسم الهيكلين.

ويبدو من النقوش النذرية المذكورة اعلاه ان الهيكل الكبير لم يكن مكرساً لعبادة الشمس كبعل فحصب، بل كان بانثيون^٢ مكرساً لسائر آلهة هيليوبوليس. فالهيكل الاصغر اذن شيد للبعل جوبيتر. اما فن البناء في الهيكلين فيُظهر انها شيدا في عهد واحد تقريباً. فالهيكل الاصغر تم تشييده، اما الهيكل الاكبر فالارجح انه لم ينجز مطلقاً.

تظهر اية عبادة السورين للشمس وشمول هذه العبادة من الحقيقة الانية: ان الامبراطورة جوليا دومنا Julia Domna زوجة سبتيميوس سيفيروس، كانت ابنة باسيانوس Bassianus كاهن الشمس في آماسا Emesa (حمص)، وانت هيليوغابالوس Heliogabalus نفسه الذي كان ايضاً كاهناً للشمس في المدينة

١ راجع الصفحة ٥٠٩ من المجلد الثالث للمؤلف.

٢ الباثيون هيكل روماني لعبادة جميع الالهة. - العرب.

نفسها، صار امبراطوراً^١ واتخذ لنفسه لقب « انفكتوس ساكيردوس
اوغوستوس ، ساكيردوس داي سوليس » .

Invictus Sacerdos Augustus, Sacerdos Die Solis.

كانت عبادة فينوس Venus^٢ ايضاً سائدة في هيليوبوليس ،
وكان القوم يؤمنون بها معاً لتعريض نسايتهم وبناتهم للفحش والفجور^٣.
كانت الخلاعة والفجور والتعصب للوثنية منتشرة ايضاً ، كما يبدو
في قصة الشهيد جلاسينوس Gelasinus التي كانت هيليوبوليس
مسرحةا في العام ٢٩٧ ق.م. في عهد ديوكليسيانوس^٤ Diocletian .
كان جلاسينوس ممثلاً ، وكان يجب عليه الظهور امام الجمهور المحتشد
في المسرح حيث تقام الالعب العمومية . ولما كان جلاسينوس
قد اعتنق المسيحية ، فقد رفض ان يقوم بدوره ، فرماه وفاقه
الممثلون في حوض الحمام المليء بالماء الساخن للسخرية من عناده .
ولما اخرجوه من الماء البسوه ثياباً بيضاء ، ولكنه ظل على رفضه
الظهور على المسرح وصرخ باعلى صوته : « انا مسيحي وقد رأيت اكليل
المجد الراءب في الحمام ، وسأموت مسيحياً . » فاندفع الجمهور اليه ينجون
مخيف ورماء خارج المسرح ، ورجه . فدفن اقرباؤه جثائه في قرية ماريام
Mariamme المجاورة ، وهي مسقط رأسه حيث ابصر النور .

١ راجع تقوده الخ .

٢ الزهرة الالهة المشق - . المغرب .

٣ Euseb. Vit. Const. 3. 58.

٤ Chron. Psach. ed. Dindorf, p. 513. p. 276 Par.

The Chronicon says 269 years after Chist's ascension.

حدث هذا بعد تجلي السيد المسيح بميتين وتسع وستين سنة .

وشيدت هناك كنيسة تذكراً لحادثته تلك .

بعد ان آلت السلطة الى قسطنطين ، وبدأت ادارتها تتحول الى جانب المسيحية ، صُدمت الطقوس الوثنية الخلاعية الفاسقة صدمة قوية ، فهدم هيكل فينوس في افيقا (افقا) في لبنان^١ . وصدر قانون جديد ، او امر امبراطوري رسمي ، ينذر اهالي هيليوبوليس بالاقلاع عن العادات الخلاعية الفاسقة في عبادتهم ، ونصحهم بقبول المذهب الافضل^٢ . وفي الوقت عينه شيد الامبراطور في بعلبك كنيسة مستطيلة ضخمة^٣ ، وكرس لها اسقفاً مع قسسه وشمامسته ، كل هذا في مكان لا يزال مخصصاً بعد لعبادة الارواح النجسة . ويفهم من كلام يوسيبوس نفسه ان المسيحيين في المدينة كانوا يضع انفار فحسب . اما ما يجب ان يفهم من تأسيس كنيسة ، فهو على الأرجح تحويل الهيكل الكبير الى كنيسة مستطيلة^٤ .

كانت الطقوس والعادات الوثنية متأصلة تأصلاً عميقاً في الشعب ،

Euseb. Vita Const. 3. 55.

٢ راجع المصادر الاتية عن الامر الامبراطوري لكان بعلبك للاقلاع عن عاداتهم

Euseb. Vita Const. 3. 58.

الخالصة :

Sozomen H. F. 1. 8.

Ib. 5. 10.

Euseb. Ibid.

٣

٤ ان شهادة يوسيبوس هذه ردها كثيراً غريغوري ابولفاراجيوس

(بارهيروابوس) (Gregory Abulpharagius (Barhebraeus) في القرن

الثالث عشر . راجع كتابه :

Historia Dynastiarum, ed. Pococke. Oxon. 1663, p. 85.

ومن الصعب استنصاها بسرعة . وعندما رقي جوليان Julian
 الجاحد العرش (العام ٣٦١ م .) عدّ ارتقاؤه انذاراً لسحق المسيحية
 سحقاً عنيفاً واعادة الطقوس الوثنية^١ . في هذا العهد تميز اهل
 هيليوبوليس باعمالهم التعسفية والوحشية . فكانت العذارى الجليات ،
 اللواتي نذرن انفسهن لخدمة الله ، وانقطعن عن رؤية العالم
 (وانكسرن على انفسهن فلا يراهن الجمهور) ، 'يعرضن عاريات في
 الاسواق ليشاهدن الجمهور ويزدري بهن'^٢ . هذا ما عملوه ، كما
 يذكر المؤرخ ، انتقاماً لما سبق من كبح جماح رجاساتهم الوثنية .
 وفي هيليوبوليس لم يكتف عباد الاصنام بذبح الشماس سيويل
 Cyril ، ولكن بلغ بهم الحقد ان شقوا جثته واكلوا من
 كبده ، لانه في عهد قسطنطين اظهر غيرة عظيمة للحق ، وكسر
 بيده العديد من الاصنام^٣ . وتشيأ مع تلك الروح الانتقامية
 نفى العديد من المسيحيين ظلاماً من الاسكندرية وارسلوا الى
 هيليوبوليس حيث لا اثر لوجود المسيحيين ولا يطبق اي انسان
 سماع اسم المسيح . وبعد ان مكثوا قليلاً فيها وزعوا على
 المناجم^٤ .

في عهد خلفاء جوليان ، الذين تبوأوا العرش توأ بعده ،

Theodoret, H. E. 3. 6.

Sozom, H. E. 5. 10

Theodoret, H. E. 3. 7.

ويقول المؤرخ ان كل الذين اشتركوا في هذا العمل الفظيع فقدوا استانهم ، ثم
 السنتهم ، واخيراً فقدوا عيونهم .

Theodoret, H. E. 4. 22, p. 179, ed. Reading.

تحول الاتجاه ببطء في مصلحة المسيحية . وفي العام ٣٧٩ م . رقي العرش تيودوسيوس Theodosius الكبير . ويحكى عنه انه « بينا قسطنطين اكتفى باقفال هياكل ومعابد اليونان مدة حكمه لم يكتف هو باقفالها ، بل هدمها كما هدم هيكل بالانيوس Balanios في هيلوبوليس ، وهو التريليثون العظيم الشير وحوّله الى كنيسة مسيحية^١ . » اما ذكر التريليثون فيعني قطعاً ان المؤرخ يقصد به الهيكل الكبير^٢ . وليس اسم الاله بالانيوس سوى اسم ثانٍ او آخر لبعل هيليو Baal Heliou اي « اله الشمس » ، وقد مر علينا في مكان آخر^٣ من هذا الكتاب ، وهو ترجيح يقرب من اليقين . ولكننا لا نعلم اي جزء من الهيكل الكبير خصص للعبادة المسيحية . ربما شيدت كنيسة مسيحية ضمن البهو الكبير^٤ ، او قد يكون الهيكل الاصغر الذي يبدو انه استعمل كنيسة قد اعتبر كأنه قسم او جزء صغير من التريليثون .

Chron. Pasch. ed. Dindorf. p. 561. p. 303 Par.

١ راجع الصفحة ١٣٥ من المجلد الثالث للمؤلف.

٢ راجع الصفحة ١٨٥ ، المصدر الثامن ، من المجلد الثالث للمؤلف .

The change of «l» into «n» is not uncommon in Syriac and Greek, as in other languages; e. g. Dor.

ان ابدال الحرف «ل» بالحرف «ن» مألوف باللغتين السريانية واليونانية كما في

غيرها من اللغات .

See Gessen. Thesaur. under, p. 727.

Ritter, XVII. i. p. 241.

De Saulcy, II. p. 630.

٣ وهذا ايضاً راي دي سولسي في الكنيسة التي قد تكون بنيت في البهو الكبير.

De Saulcy, II. p. 631.

اما اسم الاسقف الذي نصبه قسطنطين ، فغير مدون^١ . وحوالي منتصف القرن الخامس ذكر اسم اسقفين ، احدهما يوسف Joseph ، نصبه المجمع الديني الانطاكي حوالي العام ٤٤٣ م . والآخر بطرس Peter في عهد الامبراطور ليو Leo^٢ .

في القرن السابع الهبت الحاسة النارية اتباع النبي العربي ودفعتهم الى الفتح . ولم يشرق العام ٦٣٦ م . حتى كانت سائر سوريا بما فيها دمشق وهيلوبوليس والمدن الاخرى خاضعة لقواد الدين الجديد المظفرين^٣ . ومنذ هذا الوقت ، يضرب الظلام ستاره كثيفة على مدينة الشمس ويظل مخيما عليها طيلة ثلاثة قرون .

ويثبت دي هيربيلو d'Herbelot ان بعلبك ظلت مدينة قوية في عهد الخلفاء الامويين ، اي طيلة قرن بعد الفتح الاسلامي ، ولكنه لم يعين المصادر التي استقى منها . ولما ظهرت هيلوبوليس ثانية على مسرح التاريخ وقع حادثان لهما ميزاتها الرئيسية في كل ما كتبه المؤرخون العرب .

اما الحدث الاول فهو تغيير الاسم ، فقد عاودت المدينة ظهورها باسم بعلبك وليس هيلوبوليس . ولا يرتاب احد في

Euseb. Vita Const. 3. 58.

Le Quien Oriens. Christ. II. pp. 843, 844.

Comp. Cave Scriptor. Eccl. Hist. p. 309.

Weil Gesch. der Chalifen, 1846, I. p. 80.

Greg. Abulpharag. Hist. Dynast, ed Pococke, p. 112 lat.

Comp. Theophan. Chronogr. p. 282 Par. p. 521 Classen.

Biblioth. Orientale, art. Balbek.

مطابقة الجزء الاول من كلمة بعلبك مع الجزء الاول من كلمة هيلوبوليس على الاقل، ولكن لم يكتشف بعد تحليل صرفي او اصل للجزء الثاني من الكلمتين^١. ولا يعرف شكل قديم في العبرية او الارامية يمكن ان يشتق منه. اما بعض مؤرخي الحروب الصليبية من الفرنجة فيكتبون الاسم مالبك Malbec^٢. والحدث الاخر الذي اشرنا اليه اعلاه هو تحويل الهيكل الكبير وابناه الى حصن. ويذكر المؤرخون العرب بعلبك كحصن فحسب.

واقدم مؤلفي العرب الذين ذكروا بعلبك هما الاذخري وابن

١ ربما كانت اشارة الى شلتز A. Schultens هي المرجعة على غيرها، اي ان المقطع الهجائي بك bek آت من بكا bakka اي احتشد. راجع: Freytag's Lex. I. p. 144. اذا بعلبك قد تفيد «احتشاد البعل» او مكان الاحتشاد. وتسمى مدينة مكا Meca احياناً بكه Bekkah، وربما كان ذلك تتابع كلمات مبدوءة باحرف متماثلة. راجع: A. Schulten's Index. Geogr. in Vit. Salad. art, Baalbechum ويعتبر اخرون ان المقطع الهجائي بك Bek كتابة عن الكلمة المصرية باكي Baki اي مدينة، فاذا صح هذا يكون معنى بعلبك متفقاً تمام الاتفاق مع هيلوبوليس. ولكن هذا التركيب، مع كلمة غريبة عن اللغة، لا يتفق مع خاصية اللغات السامية. وربما لا يوجد مثال شبيه بهذا في اي مكان. راجع:

Michaelis Suppl. in Lex. Heb. p. 198 sq.

Rosenm. Bibl. Geogr. I. ii. pp. 280, 316.

Will. Ty. 9. 15.

ib. 21. 6. 8.

Jac. de Vit. c. 45 Maubech.

Adrichom. p. 109.

حوقل حوالى منتصف القرن العاشر^١ . اما ما كتباه فمختصر يشابه بعضه تماماً . فقد كتب ابن حوقل يقول : « هنا ابواب قصور من المرمر مغطاة بالنقوش المحفورة واعمدة شاحخة من المرمر ايضاً ، ولا يوجد في كل اقليم سوريا صرح اغرب واضخم منه » . من ثم يتوارى ذكر بعلبك ويظل منسياً اكثر من قرن . كان الاستيلاء على بعلبك جدهام في الحروب التي اثرت بين الخلفاء الفاطميين في مصر وبين شتى دول سوريا الشمالية لمناعتها كحصن . وحوالى انصرام القرن الحادي عشر ، وقبل وصول الصليبيين بقليل ، تخلصت بعلبك من الحكم المصري في العام ١٠٩٠ م . بعد تبديلات شتى ، وخضعت للامراء السلجوقيين الحليين والدمشقيين^٢ . وفي العام ١١٣٤ م . اصبحت بعلبك ميداناً للتنازع بين الامراء السلجوقيين انفسهم^٣ . وبعد خمس سنين ، اي في العام ١١٣٩ م . استسلمت بعلبك لقوات زنكي المظفرة ، وهو الزعيم الاتابكي الشهير . وبعد وفاته استوجعها الامير السلجوقي الدمشقي

El-Isthakhri, das Buch der Länder, übers. von Mordtmann, Hamd, 1845, p. 37.

Ouseley, the Oriental Geogr. of Ebn Haukal, 4 to Lond. 1800.

ويعتبر البعض ان هذا العمل الاخير نسخة عن الاول . راجع مقدمة موردقمان للاذخري .

De Guignes, Hist. des Huns, II. pp. 386, 387, 388, Germ.

Ibid. p. 434, Germ.

العام ١١٤٥ م^١.

اما ملاحظة الادريسي ، العالم الجغرافي ، فهي تختص بمنتصف القرن الثاني عشر . فهو يصف بعلبك بقوله : انها واقعة في وسط اقليم خصب وافر الخيرات ، تحيط بها الكروم والاشجار المثمرة . ويأتي ايضاً على ذكر الهيكلين ، ويشير الى العرف المتقادم العهد ، الذي كان لا يزال في ذلك الوقت يعتبر ان الهيكل الكبير بجارته الضخمة بني في عهد سليمان^٢ . وبعد نحو عشرين سنة ، يذكر بنيامين التودلي (الطليطي) ان « الحجارة الضخمة » المبنية بدون ملاط هي من اعمال سليمان ، بمساعدة الجن كما يظن^٣ . في هذا القرن نفسه ، سجل لا اقل من ثلاثة زلازل في الاعوام ١١٣٩ ، ١١٥٧ ، ١١٧٠ ، اجتاحت سوريا كلها ، فدمرت الكثير من عمرانها . وقد خص بالذكر حلب وحماه وحمص . واصاب زلزال ١١٧٠ بعلبك ايضاً ، فحاق بجميعها الحراب وتهدمت ودكت معالمها الى الحضيض ، ودفن الكثيرون من سكانها تحت

Ibid. pp. 474. 483, Germ.

Wilken, Gesch. der Kreuzz. II. p. 685.

Comp. Reinaud, Chroniques Arabes etc. p. 70.

Edrissi par Jaubert, I. p. 353 sq.

Asher's Benj. of Tudela. I. p. 86. Engl.

يعتبر الحاخام بنيامين الطليطي ان بعلبك هي بقعة المذكورة في التوراة التي (تقول) ان سليمان بناها لابنة فرعون .

راجع سفر الملوك الاول ، الاصحاح التاسع ، العدد الثامن عشر . سفر الايام الثاني ، الاصحاح الثامن ، العدد السادس .

الانقراض^١.

في العام ١١٧٤ م. ظهر صلاح الدين الخفيف في سوريا ، وذلك بعد ثلاث سنوات من استيلائه على مصر ، فاستولى على دمشق وحمص وحماه وغيرها من المدن الكولسورية^٢. وبعد سنتين ، اي في صيف العام ١١٧٦ م. بينما كان صلاح الدين منهمكاً في نواحي حلب ، اتفق ريمون Raymond كونت طرابلس مع الملك بولدوين الرابع الذي ذكرنا حملته العسكرية الى البقاع وعنجرة^٣ ، فزحف هذا الامير بجيوشه بطريق Byblus (جبيل) وعبر الجبل عند مانثيرا Manethera (المنيطرة) ، وهي مركز منيع بالقرب من افقا ، وشن هجوماً على نواحي بعلبك ، فنهب وحرق كل ما صادفه في طريقه . وبعد ذلك التقت الحملتان العسكريتان في وسط البقاع ، فهزمتا الجيوش العربية الاتية من دمشق ، ورجعت كل منهما الى مركز رئاسة جيوشها في الساحل تنوء بالفنائم والاسلاب^٤.

تابعت سلالة من خلفاء صلاح الدين سيادتها على دمشق

De Guignes, Hist. des Huns, ll. pp. 474, 495, 527, ١
Germ.

Reinaud, Chroniques Arabes, p. 146.

De Guignes, ibid. pp. 533, 542, Germ. ٢

Reinaud, Chroniques Arabes, p. 176,

٣ راجع الصفحة ٩٦ من المجلد الثالث للمؤلف .

Will. Tyr. 21. 11. ٤

Tuch in Zeitschr. d. morg. Ges. IV. p. 512-sq.

Ritter, XVII. p. 227.

Wilken, III. ii. p. 169.

والاقليم المجاور لها بما فيه بعلبك حتى منتصف القرن الثالث عشر تقريباً^١. وبعد ان طردهم المصريون ، ظلت بعلبك على الاربع رابطة مصيرها بمصير دمشق عاصمة الاقليم وهي جارتها الاكثر تقدماً ونجاحاً منها . وفي العام ١٢٦٠ م . استولى على بعلبك قائد جيوش هولاكو ، الحان المغولي ، وترك حصنها اطلاقاً دائرة^٢. ثم توارى ذكر بعلبك طيلة الباقي من ذلك القرن .

في مستهل القرن الرابع عشر، يصف ابو الفدا ، العالم الجغرافي الحموي العظيم ، بعلبك فيقول انها مدينة قديمة يحيط بها سور ، وفيها حصن كبير منبع ، وتقع وسط الاشجار والجداول الجارية ، وكل شيء حسن موفور لديها^٣.

في العام ١٣٦٧ ، في حي من احياء بعلبك اسمه آنشد مقرز ، ابصر النور تقي الدين احمد ، المؤرخ العربي الذائع الشهرة ، وهو الملقب بالمقرزي^٤.

استسلمت بعلبك في ختام القرن ، اي في العام ١٤٠٠ م . الى الفاتح التتاري الجبار تامير لين (Tamer Lane) (Timur Lenk) (تيمورلنك) الذي وجه زحفه اليها من حمص الى دمشق . لم يتأخر الفاتح ، بل عجل في زحفه على دمشق لاقتراب فصل

١ De Guignes, Hist. des Huns, Introd. pp. 502, 503.

٢ De Guignes, l. c. III. p. 273.

٣ Abulf. Tab. Syriae, ed. Kohler p. 103.

٤ D'Herbelot, Biblioth. Orient. Art. Macrizi.

الشتاء^١. والظاهر ان هذه الحادثة هي آخر حادثة تاريخية دونها المؤرخون الشرقيون عن بعلبك.

يبدو ان بعلبك لم تكن معروفة من السياح الفرنج في ذاك الحين ، بعد الحروب الصليبية . فقد كانت قصية عن سائر الطرق الكبيرة التي كانت تربط دمشق بالساحل او بالمدن السورية الواقعة اكثر الى الشمال . ولذلك فقد بقيت اخبار بعلبك طي التاويخ طيلة مئة وخمسين سنة حتى منتصف القرن السادس عشر^٢ . في ذاك الحين ، في العام ١٥٤٨ م. مر السائح الفرنسي بيلون Belon على بعلبك وهو اول من مر عليها ، وقد وصفها باختصار كما يفعل اي سائح مدرك عابر في الوقت الحاضر .

كان الهيكل الكبير لم يزل حصناً ، ولا تزال تسعة اعمدة شاحخة قائمة في داخله^٣. ويبدو ان تيفيت Thevet ، وهو سائح فرنسي آخر زار بعلبك العام ١٥٥٠ م. لم يصف شيئاً على ما ذكره بيلون^٤. وهذه الملاحظة تصدق ايضاً على ميلشور فون سيدلitz Melchior Von Seydlitz الالماني العام ١٥٥٧ م. ، وعلى رادزيفيل

Sheifeddrin, Hist.de Timur Bec ou Tamerlan, par ١
La Croix, Par. 1723, lib. v. c. 23. Tom. III. pp. 311, 312.
De Guignes, l. c. IV. p. 306 Germ..
Ritter, XVII, p. 244.

Adrichomius (1590) makes no reference to any ٢
modern traveller; pp. 108, 109.

P. Belon, Observations etc. 4 to. Par. 1555. p. 153. ٣
Germ. in Paulus' Sammlung, Th. II. p. 5.

A. Thevet, Cosmographie Universelle, I. 6. c. 14. ٤

Radzivil العام ١٥٨٣ م .

في القرن التالي حوالى العام ١٦٢٠ م. يصف كواريسميوس Quaresmius بعلبك باختصار . ويظهر ان هذا الاب الصالح لم يكن مدققاً في مشاهداته ، فانه يتكلم (بشيء من الشك) عن خمسة وخمسين عموداً كانت لا تزال قائمة وقتئذ . واهم من ذلك كانت زيارات دي لاروك في العام ١٦٨٨ م. وموندريل في العام ١٦٩٧ م. يصف هذان السائحان اطلال بعلبك وينقلان رسومها ، ولكن بيان دي لاروك اتم وصفاً ويفوق زميله كثيراً . ومن الغريب ان موندريل المع الى قسم واحد من الهيكل الكبير فحسب ، وهو صف الاعمدة الكورنتية ، بقوله « جد كبيرة وشاحنة » .^٢

في خلال القرن الثامن عشر تتصل بنا رسوم بوكوك وشروحه حوالى العام ١٧٣٧ م. ومؤلف وود ودوكينز القيم في العام ١٧٥١ م. ووصف فولني النفيس العام ١٧٨٤ م. ومن وصف فولني ، نعلم سبب خراب الهيكل وتدرجها في مضمار

M. v. Seydlitz in Reissb. p. 490.

Radzivil in the same, ll. p. 148.

De la Roque, Voyage en Syrie, 12 mo. Amst. 1723, ٢
Tom. 1. pp. 97-153.

Maundrell's Journey, under May 5th.

وفيا يلي كل ما جاء عن الهيكل الكبير : « على مسافة نحو خمسين يرداً من الهيكل (الاصفر) ، صف من الاعمدة الكورنتية الضخمة الشاحنة ، يطوها طنف من الحجارة المنضدة متناوٍ في الفتحة فوقه اقرب لا يقل عنه ضخامة . وهذا الصف يحدث عن نفسه فيقول انه كان قسماً من بناء كبير جليل ، ولكن ما يرى منه ليس سوى النذر اليسير مما كان سابقاً . وما يؤسف له انه لم يبق منه اكثر من ذلك . »

الدمار الذي حاق بها منذ زيارة وود ودكينز ، والذي لا يزال متواصلاً ، ولكن على نطاق اضيق ، لسبب الجهل الخيم على الشعب والمأمورين الاتراك ، وللهجبة الغاشمة التي لا تعرف لها حداً تقف عنده . ترك زلزال العام ١٧٥٩ م . ستة اعمدة قائمة من اصل اعمدة الصف التسعة كما رسمها وود ودكينز . اما التسعة والعشرون عموداً التي رأياها حول الهيكل الاصفر فلم يبق منها سوى عشرين عموداً^١ . وهذا الزلزال نفسه ازاح جزئياً الحجر الاوسط في ساكفة رتاج الهيكل الاصفر الكبير من مكانه ، وقد هبط الان اكثر مما كان في عهد فولني .

اما الذي يود ان يكون فكرة صحيحة عن شكل هذه الاطلال الفخمة العام ، وان يطلع على التفاصيل العديدة عن بنائها وكيفيةه ، فليراجع مؤلف وود ودكينز القيم^٢ . وفي رسوم كاساس Cassas ولابورده Laborde وروبرتس Roberts المتأخرة ، والنقوش التي خلفوها ، مشاهدٌ وصورٌ عامة عن الاجزاء التصويرية الاكثر روعة .

Volney, Voyage, II, p. 222.

The Ruins of Baalbec, fol. Lond. 1757.

من بعلبك الى الحصن بطريق ربلة

بين بعلبك ونحلة

موقع دير الاحمر . طبيعة الارض . وصف المقابر . منظر
بعلبك من الجنوب . حالة غلة . هيكل غلة .

بطراً تغيير كبير على طبيعة البقاع بعد بعلبك شمالاً . فمن
كامد شمالاً تتصف حالة البقاع الرئيسية بالسعة والاستواء والخصب .
فهو سهل يشغل القسم الاكبر من الشق الكبير في الجبل ، خلا
واد ضيق او جل يمتد على موازانه بجانب سفح انتي لبنان ،
يفصله خط من الاكام عن السهل الاخفض منه . وقد قدرنا
المسافة بين الجبلين من الساعتين والنصف الى الثلاث ساعات ،
او من سبعة اميال الى تسعة . رأينا سابقاً ان سلسلة انتي لبنان
الغربية المنخفضة تنتهي بالقرب من النبي شيت ، وان السلسلة
الظهيرية الاكثر ارتفاعاً ، الممتدة شمالاً ، تكون جداراً للبقاع .
هذه السلسلة الظهيرية المرتفعة تتجه تدريجاً الى لبنان ، فينتج عنها
تضيق في الوادي الكبير يمتد على اقل تقدير حتى مقلب الماء
بالقرب من اللبوة .

الخميس ١٠ حزيران . - صرفنا ساعات الصباح المبكرة في
انجاز تفحص الحرائب وزيارة ينبوع . الساعة العاشرة والدقيقة
الخامسة عشرة تركنا مخيمنا قرب الهياكل واتجهنا الى الباب
في سور المدينة الشمالي القديم ، فوصلناه بعد عشر دقائق . على
جانب المدينة الشمالي الشرقي والشمالي الغربي مقابر استغرقت
فيها شكل الحجارة الموضوعة على كل من اطراف الاضرحة
التي تشبه تماماً تلك الاضرحة الشائعة في «نيو انغلند»
New England . ولكن الاضرحة هنا لها حجارة وطيئة على
الجانبين تتصل بحجارة الطرفين ، فتعيط الضريح بمسطح مربع
متوازي الاضلاع المتقابلة . اصبح طريقنا الآن الى الشمال الشرقي
باتجاه نخلة .

امامنا الان ارض مرتفعة تناخم ذراع السهل الممتد شرقاً الى
الينبوع . بدت لنا بعلبك الى الجنوب عندما اقتربنا منها ، كأنها
سلسلة جبل تمتد عبر الوادي من الجبل الشرقي . ولكننا عرفنا
انها الطرف الجنوبي لمنحدر متسع حصب يمتد نزولاً من انتي
لبنات الى الغرب ، ويصل الى منتصف عبر الوادي كله او
يتجاوزه ، وهي بقعة متسعة منحدر لا يعرف سطحها
الاطمئنان ، تمتد فيها تنوءات او حروف من الجبال تجري بينها
اوودية عميقة . وهي طبقة متممة للنجد الصحراوي الواقع جنوبي
بعلبك ، وتمدّد شمالاً الى مقلب الماء بالقرب من اللبوة . وهذه
البقعة قاحلة وصحراء باجمعها حتى اللبوة ، خلا حرت قليل في
الاوودية الاكثر عمقاً ، وبضعة حقول عجفاء من الجبوب حول
قريتين او ثلاث . اما البقعة الاكثر انخفاضاً او السهل الممتد

باتجاه الجبل الغربي فيبدو متمماً للقسم الخصب من البقاع ، وقد
بدت لنا العناية الفائقة بحراثتها .

صعدنا على هذا المنحدر الصعراوي ، فوصلنا الساعة الحادية
عشرة الى ساقية صغيرة للري ، جلبت حول الآكام من ينبوع
صغير يقع الى الجنوب الشرقي من نخلة . بعد خمس دقائق أصبحت
دير الاحمر القائمة بالقرب من سفح لبنان باتجاه بين الشمال
والشمال الغربي . الساعة الحادية عشرة والدقيقة الاربعين وصلنا
نخلة الواقعة على الضفة الجنوبية من اخدود جد ضيق وعميق
ووعر ، يشق طريقه نزولاً في المنحدر ، من مسافة بعيدة في
الجبل الى السهل الغربي تحته . يجري في بطن هذا الاخدود
جدول ، وتحت القرية ينبوع رائق . اما القرية فليست سوى
مجموعة اكواخ او زرائب .

هيكل نخلة

في منتصف القرية خرائب هيكل قديم . كان الهيكل قائماً
على دكة مرتفعة مبنية بالحجارة ، كالهيكل الذي شاهدناه في دير
العشاير . في اسفل البناء مدمكان من الحجارة الكبيرة ما زال
ظاهرين ، هما اساس البناء . فوقها مدماك له حاجب كبير كأنه
افريز معكوس . فوق هذا المدماك مدمكان ، اعلاههما بافريز او
حرف وهو يشكل ارض الدكة التي ترتفع الان اثنتي عشرة قدماً

فوق الارض. وهذه الدكة تتجاوز جسم الهيكل بارزة ثلاث عشرة قدماً ونصف القدم الى كل من جهتيه والى الطرف الغربي ايضاً . اما طرف الدكة الشرقي وطرف الهيكل فكلاهما محطمان ومهدمان . ويبلغ طول القسم الباقي من الهيكل نفسه ثمانى وسبعين قدماً ، وعرضه اثنتين واربعين . حجارتها كبيرة ، طول اكثرها عشر اقدام او اثنتي عشرة قدماً . يظهر على بعضها انحراف فظ في زواياها ربما كان صدفة . اما جسم الهيكل فلم يبق منه سوى بضعة مداميك ، بنى السكان داخلها وعلى الدكة زرائبهم . وترى حجارة كثيرة منحوتة في عرصات المساكن الاخرى وخارج القرية .

بين نخلة ومقلب الماء في البقاع

مدينة قديمة واضحة . نواويس . قناة الماء الى نخلة .
يونين . دير الاحمر .

على الرابية ، شرقي القرية ، اسس مدينة ابكر من نخلة ، آثارها بادية . وفي الرابية نفسها اضرحة كثيرة مقدودة ، زارها رفيقي المستر روبن العام ١٨٤٨ . احد هذه الاضرحة يشتمل على سمر طويل ، على كلا جانبيه . قدت خمس فرضات ، وقدت فرضة واحدة في الطرف قبالة المدخل . في كل من هذه الفرضات الاحدى عشرة ، ثلاثة نواويس او لوكولي Locoli قدت في الصخر جنباً الى جنب . اما شكل الاضرحة الاخرى فيشبه هذه ، ولكن اتساعها يختلف كثيراً .

كان الماء يجلب الى نخلة قديماً من ينبوع في الوادي الواقع

وراء التلة المذكورة الى الجنوب الشرقي من القرية ، بقناة طولها ميلان او ثلاثة ، لم يبق منها سوى اقسام متينة البناء ومطينة بالاسمنت . اما الان فالمياه تجري جنوباً في اقنية خشنة مكشوفة ، لري الحقول التي تخص بعلبك . وقد عبرنا احد هذه النهرات في مجيئنا الى هنا .

الساعة الثانية عشرة والدقيقة الخامسة والاربعين تركنا نخلة . نزلنا في الوادي الضيق ، فعبرنا النهر على جسر ذي قنطرة واحدة ، ثم عاودنا صعودنا باتجاه الشمال الغربي حتى الساعة الواحدة . سرنا شمالاً بجانب المنحدر فكنا الساعة الواحدة والدقيقة الخامسة والاربعين قبالة يونين ، وهي قرية صغيرة عن يميننا . هنا نجد هذا المنحدر الكبير متقطعاً . على مسافة نصف ساعة من سفح الجبل يخرج واد متسع قليل العمق يجري فيه جدول ماء صغير . في هذا الوادي تقع القرية ونبعها ، على سفح انتي لبنان . وتوجد ايضاً وهذه في الجبل الذي وراءه . وصلنا الساعة الواحدة والدقيقة الخامسة الى النهر الذي في الوادي . وهذا النهر سحبت منه عدة جداول صغيرة على جانب المنحدر استعملت كلها للري . عند هذه النقطة لمسنا تأثير انحراف الجبال وافتراقها من بعضها ، اذ اصبح اتساع الوادي الكبير . لا يزيد على الساعتين . كانت طريقنا هنا على نحو ثلث عرض السهل اذا قيس من الجبل الشرقي . تقع دير الاحمر شمالاً على ٦٤ درجة غرباً من يونين .

المغزل

في الجزء الغربي من السهل المذكور الواقع جنوبي دير الاحمر ،
على الطريق بينها وبين بعلبك ، يقوم عمود منغل على مسافة ساعة
ونصف الساعة باتجاه بين الشمال والشمال الغربي من بعلبك . غط
هذا العمود كورنشي ، وهو يعتلي قاعدة او دكة يصعد اليها بخمس
درجات ، ويشتمل على اربع عشرة او خمس عشرة قطعة من الحجر ،
سمك الواحدة ثلاث اقدام ، هذا خلا القاعدة والتاج . في الجانب
الشمالى منه نحتت عليه لوحة صغيرة نحتاً ناعماً ، لا اثر عليها لاي
نقش او كتابة^١ . قد يكون هذا العمود نصباً اقيم هناك لعلاقة
له ببعلبك او حدودها ، او اقيم على الارجح لتخليد حدث تاريخي
غابت عنا معرفته في الوقت الحاضر . يسمي الوطنيون هذا العمود
المغزل^٢ .

شمالي لبنان

شمالي لبنان كما نراه من الطريق بين بعلبك ودير الاحمر .
سلاسل الجبال فوق الارز . شجيرات السديان القزمية .
اختلاف الاسماء .

في هذا الجزء من طريقنا ظهر لنا المنحدر الشرقي من لبنان

١ موندريل ، السادس من ايار .

Pococke, II. i. p. 107.

Wilson, Lands of the Bible, II. p. 386.

٢ و . م . تومسون في كتاب المكتبة المقدسة ، العام ١٨٤٨ ، الصفحة ٧٠٠ .

اكثر وضوحاً . تحت الحرف العالي فوق الارز او بالاحرى على
اكثر من نصف المسافة صعوداً في الجبل ، مدرج متسع غير
مطمئن ، تفصله اودية قليلة العمق فتجعل منه حرفين او ثلاثة
حروف متوازية ولكنها غير منتظمة . وهذه الحروف تمتد شمالاً
على طول امتداد لبنان ، وتنتهي بعدة حروف اصغر منها . وكل
هذه الحروف ، والقسم المنخفض من الجبل ، تبدو جد مكسوة
بالاشجار ، وهذا يعد جد مشجر في لبنان . اكثر هذه الاشجار
من السنديان ، وهي قزمة ، يؤخر نموها اطلاق العنان للماعز
والاغنام ترعى الاغصان الصغيرة^١ . من هذا المدرج يرتفع الحرف
الظهري العالي بانحدار شديد ، وهو مركب اجمالاً من الصخر
العاري . وفي هذا الوقت من السنة يملأ الثلج كل حفرة
وتجويف فيه . وقد بدا الثلج على قمة الحرف متواصلاً غير
متقطع تقريباً . ولكننا فهمنا ان الثلج في هذا الفصل كان غير
اعتيادي .

قبل وصولنا الى بعلبك ، سأل رفيقي مراراً ، ولا يزال يسأل
حتى اليوم ، عن الاسم المحلي لهذا القسم الشمالي من لبنان . فكان
جواب احدهم ان اسمه جبل بشري ، وآخر اجاب انه جبل
لبنان ، واسماء احد اهالي يونين « المسقية » اي الساقى . اما ابعد
الى الجنوب فاسماه لبنان . وغيره اسماء الجبل فحسب .

١ وهذا ما يقوله المستر روبصون الذي تجول في ذلك الاقليم من الجبل .

بين مقلب الماء واللبوة

مقلب الماء في البقاع . قرية . رسم الحدث . معلم الهرمل .

طريقنا الان بجانب القسم الغربي من المنحدر الكبير باتجاه
نحو الشمال بشرق . ومن الواضح اننا كنا نقارب من مقلب الماء
في الوادي الكبير الذي لم نكن نعرف موقعه تماماً بعد .
ولذلك كنا جد يقظين . بعد قليل ظهرت قرية رسم الحدث
امامنا الى اليسار ، قائمة في اسفل هضبة ، خلفها اول وقوع
نظرنا عليها انها تمتد غرباً عبر الوادي ، فتكون مقلب الماء .
ولكن السكان اخبرونا عن واد ضيق يمتد اكثر الى الشمال
غربي القرية تماماً . ان الماء هناك لا يزال يجري من الشمال ،
وهذا ما تحققناه بعد وصولنا . الساعة الثالثة والدقيقة الخامسة كنا
قبالة القرية ، على مسافة نصف ميل غربي طريقنا . صعدنا المرتقى السهل
باتجاه بين الشمال والشمال الشرقي ، فوصلنا حالاً الى نهير جبل
مصدره نهر ابعد الى الشمال ، وينبوع ابعد الى الشرق سحبت
مياهه الى القرية الواقعة الى الجنوب الغربي منه .

الساعة الرابعة وصلنا البقعة العليا او الحرف الاكثر
ارتفاعاً . ولاول مرة امتد نظرنا الى الشمال . من هنا اصبح معلم
الهرمل المنعزل منظوراً . سرحنا الطرف في سائر قسم البقاع
الشمال ، وشاهدنا جدولاً صغيراً يجري بقناة صناعية من جهة
الجبل الشرقي بجانب قمة الحرف العريض . قسم هذا الجدول الى
قسمين بالقرب من الطريق التي نسير عليها لارواء منخفضين او

بقعتين صغيرتين على جوانب مختلفة من الحرف . فرع منه يجري الى الجنوب الغربي ، والآحر الى الشمال الغربي . اما مجرى النهر القديم ، فهو واد اكثر انخفاضاً على بضعة رودات الى الشمال ، وهو يجري الى الشمال الغربي والشمال . هنا اذاً مقلب الماء في هذه الجهة من الوادي الكبير كما اظن ، ولا يمكن ان يختلف كثيراً عن هذا الخط في القسم الابعد الى الغرب .

١ الملاحظة الوحيدة التي نشرت عن مقلب الماء في القاع هي التي نشرها المستر تومسون في كتاب المكتبة المقدسة، العام ١٨٤٨ ، الصفحة ٦٩٨ . مر المستر تومسون جنوباً بجانب الناحية الغربية ، ويقول ان مقلب الماء كائن في حقل طويل من الجيوب غربي اللبوة .

في تشرين الاول من العام ١٨٥٢ ، صعد الدكتور دي فورست في الوادي من الجهة الغربية ، فوجد مقلب الماء في مكان ما جنوبي قرية شمد (لعل المؤلف يعني قرية شمت في قضاء بعلبك . - المغرب) التي يجري الماء منها الى الشمال . ولكن الدكتور دي فورست لم يمين موقع هذه القرية ، ولا اظن انها تبعد الى الجنوب اكثر كثيراً من اللبوة ، هذا اذا كانت تبعد . سار الدكتور دي فورست من مقلب الماء الى يتاييع العاصي سيراً عادياً ، فكانت المسافة اربع ساعات ونصف الساعة . اما نحن مقطعين المسافة بين اللبوة ويتاييع العاصي بخمس ساعات ولم تكن معنا . امتعنا . ولكن طريقنا كانت اطول من الطريق التي سار عليها الدكتور دي فورست . (راجع صحيفة الارسالية اليومية) . ويقول الدكتور دي فورست ان ارتفاع مقلب الماء ثلاثة آلاف ومئة وسبع وعشرون قدماً ، وهو مع ذلك اقل ارتفاعاً من بعلبك بمدة مئات من الاندام كما يقول رسفر وشوبرت .

راجع الصفحة ٥٠٦ من المجلد الثالث للوفائف .

بين البوّة والعين

الدوة وسهم . ترع بري . عرارة المياه . كثرة البنيان .
موقع قرية مودة . آثار مدينة قديمة . ملاحظات
تاريخية . محمد حاكم بعث . معركة بين شهاب الدين
ومرسن المستفي . حصن الاكراد . ليمو . دليل
الطونين . تنقيح في الارقم الرومانية .

الينابيع والترع

تابعنا طريقنا بانحدار تدريجي باتجاه نبع البوّة الواقع شرقي
القرية . قبل ان نصل الى هذا النبع اعترضتنا ترعة للري تتجه
اولاً الى الجنوب الغربي بجانب الحد الجنوبي للسهل المنخفض
غربي الينبوع . سرنا صعوداً على محاذة هذه القناة فوصلنا الينبوع
الساعة الخامسة وضرينا خيمتنا عنده للمبيت ليلتنا .
الينبوع جد غزير ، ماؤه زلال ، يتفجر من اربعة اماكن ،
من تحت بقعة متسعة من الحصى الحشنة ، واقعة غربي صف من
الصخور الكلسية . يتصل هذا الصف من الصخور باوض اعلى منه
تمتد راجعة شرقاً الى الجبل . وربما كانت كمية المياه المنبجسة
هنا اغزر من مياه عنبر . وخلا هذه الجداول الاربعة الكبيرة
توجد ثلاثة او اربعة اصغر منها . والظاهر ان قليلاً من الجفر
بين الحصى يكفي لاندفاع ينبوع او اي عدد من الينابيع .

وعدا التربة الجارية على الجهة الجنوبية من السهل المنخفض ، توجد تربة
اخرى الى الشمال ، وتربة ثالثة اكبر منها ، وعلى مسافة فوقها ،
تند شمالاً حتى القاع ، وتجري بجانب الوادي بالقرب من الطريق .
اما بقية المياه فتجري غرباً الى حوض الارض ، فتخصبه
وتحوله الى مرجة خضراء وتزيده جمالاً . والنهر يجري الى الشمال
الغربي باتجاه اسفل لبنان ، ويشق طريقه نزولاً على طول ضفة
الوادي الكبير الغربية ، في هوة عميقة ضيقة وعرة ، وسط بقعة
صحوية صحراوية ، فيغيب في ينابيع العاصي باتجاه الهرمل .

اللبوة

تقع قرية اللبوة الصغيرة البائسة في منتصف حوض الارض
على تل منخفض بين الجداول ، على مسافة خمس عشرة دقيقة من
الينبوع . موقعها بين الغرب والشمال الغربي . وتدل آثارها على
موقع قديم لم يبق منه سوى اكوام من الردم ، واعمدة محطمة
ملقاة هنا وهناك او تيجان مبعثرة مشوهة . على الحاجب الشمالي
من التل آثار بناء كبير ربما كان هيكلًا ، لم يبق منه سوى
الاسس والجدران التي تليها . اما القرية الحالية فليست سوى
بضعة اكوام بائسة^١ .

١ تشرين الاول من العام ١٨٥٣ ، كان المستر بورتز في قرية اللبوة . فر على
هذه الطريق الى حمص .

راجع كتاب المكتبة المقدسة ، العام ١٨٥٤ ، الصفحة ٦٦٣ .
كان ييلون ، السائح الفرنسي ، هنا نحو العام ١٥٤٨ م . وهو يتحدث عن «بناء روماني

نحن هنا قبالة ارض لبنان القائم وراء السلسلة الظهرية
الشاخنة . على هذه الجهة من الجبل كنا نرى سلاسل الجبال
المنخفضة تمتد نزولاً ثم تتجاوزها الى الشمال الشرقي .

ملاحظات تاريخية

يذكر المؤرخون العرب ان اللبوة كانت مكاناً محصناً . ففي
العام ١١٣٢ م. استولى عليها وعلى الراس محمد الذي كان حاكم
بعلبك وقتئذ^١ . وفي العام ١١٧٠ م. اصطدم شهاب الدين ، على
رأس مني خيال ، مع ثلاثمائة فارس من الافرنج ، فهزمهم ،
وذبح مع من ذبح زعيم فرسان المستشفى الذي كان مستولياً
على الحصن المعروف يومئذ بحصن الاكراد^٢ .
ويبدو ان هذا الاسم ، اللبوة ، يدل على استغراق في القدم ،
فهو يطابق كل المطابقة اسم Lybo او Libo المذكور في دليل
انطونيني القديم Itinerarium Antonini ، ولكن المسافة من بعلبك
لا تتفق مع موقعها ، الا بتنقيح بسيط في قراءة الارقام
الرومانية الدالة عليها ، اي ان نقرأ XXII ميلاً عوض XXXII ميلاً

قديم « كان لم يزل قائماً ، وكان مبنياً من حجارة ضخمة . راجع :

Belon, Observations etc . Par 1555, p. 154.

Paulus' Sammlung, Th. II. p. 6,

De Guignes, Hist. des Huns, II. p. 434. Germ.

Ibid. p. 527.

رومانية^١ . وسأعود الى هذا موضوع مرة اخرى في الكلام عن رأس بعلبك .

بين العين ورأس بعلبك

مدينة فاحشة . ليس بها . ادب . شهر امية ساقية .
مدينة محبوبة . مربية مملكة . مملكة مقدس

الجمعة ١١ حزيران - ترك. ينموغ اللبوة الساعة السادسة والدقيقة

Itin. Antonini, ed. Wess. p. 128.

Emesa (Hums).

Laudicia m.p. XVIII.

Libo " " XXXII.

Heliupoli α α XXXII.

وهذه المسافات نقسمها مدوجة على الصفحة ١٩٩ من الدليل اعلاه ولكن بترتيب معكوس . وابدال اسم ليمو بـ قنا . قطعنا المسافة بين اللبوة وبمليك بخمس ساعات واربعت دقيقة ، وهي (كما سنرى فيما بعد) تقارب اثنين وعشرين ميلاً رومانياً . وبما ان المسافة كلها بين بمليك وحصى معروفة ، فلا يبعد ان يكون التمين الاول كما يلي :

Emesa

Laudicia m. p. XVIII.

Libo « « XXXXII.

Heliupoli « « XXII.

وهكذا فان مجرد نقل Σ من سطر الى اخر يزيل الصعوبة . قد يكون السبب الاول في هذه المشكلة حدث سهواً من التاسع ، او لجعل الاعداد تتفق مع اعداد الدليل العكوس .

استزد عن هذه المسألة ، فما بعد ، في الكلام عن رأس بعلبك .

وقد عزّا رينيل Rennell ليو في خارطته التي رسمها لسوريا الى اللوة .

ويقول المستر تومسون ان الاسمين لسمي واحد . راجع كتاب المكتبة المقدسة ،

العام ١٨٤٨، الصفحة ٦٩٩.

Ritter, XVll. p. 169.

وراجع ایضاً :

الخامسة والنجسين . وبعد بضع دقائق وصلنا ضفة التوعة الشرقية . يجري في هذه التوعة قسم غزير من الماء وسط البقعة الجدياء امامنا . حقاً ان التوبة هنا قاحلة وصلبة ، فلا يبدو اثر للماء فيها الا حالما يصلها . تتابع الطريق العادية سيرها بالقرب من هذه التوعة حتى رأس بعلبك .

الساعة السابعة والدقيقة الخامسة والعشرين كان الى يميننا على مسافة عشر دقائق مقام ولي اسمه النبي عثمان مع بضعة بيوت ، وقليل من الاشجار ، وينبوع قليل الماء . تركنا التوعة الان وتحولنا الى الشمال الشرقي باتجاه العين . صعدنا بجانب المرتقى فوصلنا القرية الساعة السابعة والدقيقة الخامسة والاربعين .

قرية العين

العين قرية صغيرة تتبعثر فيها الحجارة الصالحة للبناء ، وتوى آثار ابنية سابقة ، ولكن لا شيء يدل على انها عريقة في القدم . والحجارة الضخمة غير موجودة . أخبرنا عن وجود اضرحة محفورة غربي القرية . يروي القرية ثلاثة ينابيع خفيفة قريبة منها ، وتكثر فيها الكروم والاشجار . والعين تقوم مرتفعة على الجذور او النتوءات التي تنحدر الى هنا من انتي لبنان . وهي ترى جلية واضحة من مسافة قصية حولها ، خصوصاً من الجنوب والغرب . وقد رأينا ان هذه الجذور او النتوءات تشكل منحدرأ قاحلاً الى الغرب ، يمتد وسط الوادي كله حتى سفح لبنان . ويمر النهر الجاري من البوة في هوته العميقة وسط هذه البقعة . وربما كان

اضيق قسم في هذا الوادي العظيم قريباً من هنا .
لا يعقل ان يكون هذا المكان هو نفسه الموضع المذكور
في سفر العدد باسم العين ، وانه واقع غربي ربة^١ . اما حقيقة
الكلمة العبرية الواردة في العبارة فالارجح انها تشير الى ينبوع
العاصي الواقع الى الجنوب الغربي من ربة^٢ .
تابعنا الصعود تدريجياً الى الشمال الشرقي حتى الساعة الثامنة
والدقيقة العشرين ، فوصلنا الى رأس المرتقى ، فاذا بنا فجأة على
حاجب هوة جد ضيقة وعميقة ، ووراءها حرف جبل آخر شبيه
بالحرف الذي صعدناه^٣ . على ارتفاع قليل في بطن الهوة تقع قرية
فيكه^٤ ، فكان الاخدود العميق ، وهو المتمم للمضيقي القفري
الكاثن في الجبل وراءه تماماً ، شق حرفاً عريضاً عالياً في وسطه
من قمته الى سفحه ، فهو ينحدر وسط البقعة القاحلة المذكورة
سابقاً ويواجه اللبوة . نزلنا في اخدود ملتف فوصلنا القعر
وعبرنا النهر تحت القرية تماماً الساعة الثامنة والدقيقة الخامسة

١ راجع سفر العدد ، الاصحاح الرابع والثلاثين ، العدد الحادي عشر . « الى
ربة شرقي عين » .

٢ ثلاث كلمات باللغة العبرية معناها الحرفي « الى ينبوع » ، اي ان « التخم
ينحدر من شفا الى ربة شرقي عين (ينبوع) » . (راجع سفر العدد ، الاصحاح
الرابع والثلاثين ، العدد الحادي عشر) .

٣ كانت قرينا عين واللبوة تبدوان في صف واحد . موقعها من اعلى هذا المرتقى
جنوباً ٥٠ درجة غرباً .

قابل هذا مع كتاب المكتبة المقدسة ، العام ١٨٥٤ ، الصفحة ٦٦٤ .

٤ لعل المؤلف يقصد قرية فاكهة في قضاء الهرمل . - المغرب .

والثلاثين . والنهر الذي عبرناه صغير لا يلبث الري ان يستنزف
ماءه . اما القرية فلا ترى من الطريق التي تسير بجانب التوعة .
وهي قرية كبيرة نوعاً . والوادي الضيق محروث جيداً .
اما الطريق الصاعدة في الجانب الشمالي من الاخدود فاقفل
انحداراً ومشقة من تلك التي على الجانب الجنوبي . الساعة الثامنة
والدقيقة الخامسة والاربعين كنا على رأس الاخدود ، فكاث
الى يسارنا صف من الاكام الصنوبرية على موازاة الجبل . وهذه
الارض المرتفعة التي نقف عليها الآن واقعة بين صف الاكام
هذا والجبل . نزلنا تدريجاً الى الشال الشرقي ، فلم يلبث معلم
الهرمل ان بدا لنا للمرة الثانية ، وانفتح امامنا المنظر حتى بركة
قدس باتجاه حمص . وصلنا الساعة التاسعة والدقيقة العاشرة الى
رأس بعلبك .

بين راس بعلبك والبنبوع الكبير

قرية الراس وموقعها . دير مكرس للمذراء . دير
خرب . اسس كنيسة قديمة . خرائب . اطلال .
لوديسيا . حص . المسافات المسجلة . المجمع الكليدوني .
اسقفيات مسيحية . قنا . المسافات بين حص وبعلبك .
فينيقيا اللبنانية . دادا . اسقف كوناشارا .

قرية الراس

قرية الرأس الحالية فقيرة باثة ونصفها خرب ، وهي تقع في
الفسحة الواقعة بين الاكمتين الصنوبريتين الاخيرتين . ويمتد بين
هاتين الاكمتين مضيق فسيح يشكل منخفضاً عريضاً قليل الغور ،
يخرج من الجبل وراء القرية ويواصل امتداده الى السهل الغربي .
في اعلى هذا المضيق الذي يشق الجبل حتى اسفله تقريباً ، تمر
(كما قيل لنا) طريق الى النبك يقال انها على مسافة تسع
ساعات منا . في القسم الاسفل من القرية ينبوع صغير خفيف ،
ولكنه جميل . الجنائن وبساتين الاشجار المثمرة تكثر تحت
البنبوع ، وتمتد الى ما وراء الاكام ، حتى السهل ، ويستدل منها
على القرية عندما يُنظر اليها عن بعد . سكان القرية كلهم روم
كاثوليك . في اعلى القرية ، قرب المضيق ، دير بنساؤه حديث

كرس للعدراء^١ . ويوجد دير آخر ، ولكنه خرب^٢ .

خرائب كنائس وغيرها

من الواضح ان هذا المكان الفارق في الدمار والحراب ، كان في اوقات سالفة مدينة لها اهميتها منذ العصور المسيحية الاولى على الاقل . في منتصف القرية تبدو اسس كنيسة قديمة كبيرة ، طرفها الشرقي يمتاز بفراغ كبير نصف دائري في منتصفه ، وبفراغين آخرين اصغر منه على كل من جانبيه ، ومدماك يمتاز بجدارته الكبيرة المسواة بدقة وهي لم تزل باقية في مكانها . وتوجد خرائب كنيسة اخرى غربي القرية وجنوبي الينبوع ، طولها نحو مئة قدم وعرضها خمسون . وعلى طرفها الشرقي فراغ كبير . لم يبق من جدران الكنيسة سوى ثمانى اقدام او عشر لم تزل قائمة فوق الارض . قد تكون هذه الكنيسة متصلة سابقاً بفناء على الجهتين الغربية والشرقية كما يبدو للنظر . وعلى بعد خمس دقائق الى الغرب ، طلل آخر بني بججارة كبيرة ، ولكن لم يبق منه ما يكفي للدلالة على شكله . ويظهر ان قناة تحت الارض كانت

١ بات المستر بورتر في هذا الدير بعد عام من هذا التاريخ . راجع كتاب المكتبة المقدسة ، العام ١٨٥٤ ، الصفحة ٦٦٤ وما بعدها .

٢ الموقع من الواس ، طرف لبنان الشمالي ، شمالاً ٥ درجات شرقاً . نصب الهرمل ، شمالاً درجتان غرباً . قرية الهرمل ، شمالاً بغرب . ربة ، ٣٥ درجة شرقاً . زراع ، شمالاً ٣٩ درجة شرقاً . بحيرة قدس ، في الوسط ، شمالاً ٢٢ درجة شرقاً . قابل مع كتاب المكتبة المقدسة ، العام ١٨٥٤ ، الصفحة ٦٦٥ وما بعدها .

تجلب الماء من ينبوع الى هذا الطلل . بالقرب منه اسس بناء آخر من الحجارة الكبيرة . حجارة هذا الطلل وحجارة الكنيسة غربي القرية من نوع الصخور المركبة من قطع من الحجارة المدورة الصقت ببعضها بمادة معدنية . اما حجارة الكنيسة التي في قلب القرية فهي من الحجر الكلسي . وفي سائر الانحاء داخل القرية وحولها ، اسس وخلافها من آثار الابنية الحربية ، وحجارة منحوتة ، بعضها كبير ومسوى جيداً .

المسافات المسجلة في الادلة

هنا يتساءل المرء اي مدينة مسيحية قديمة يمكن ان تكون هذه ؟ لم اتمكن قبلاً من الاجابة عن هذا السؤال جواباً شافياً ، ولكنني ، بعد مقابلة المسافات مقابلة دقيقة ودرس سائر الملاحظات التاريخية المتعلقة بهذا الاقليم درساً مطولاً ، انتهيت الى الاعتراف والتسليم بان الراس هي كونا او قنا Conna القديمة المذكورة في دليل انطوني .

يذكر هذا الدليل المسافات بين اماسا Emesa (حمص) وبعلبك في الاتجاهين كما ورد في الملاحظة ادناه^١ . اما المسافات

١ راجع : Itin. Antonini, ed. Wess. pp. 198, 199.

ان المسافة بين بعلبك وحمص هي اثنان وثمانون ميلاً رومانياً ، كما يلي :
الذهاب جنوباً

Emesa

المتوسطة بين الاتجاهين فهي عينها في كليهما . ففي الاتجاهين سجلت المسافة التي تفصل لوديسيا (Laodicea) عن اماسا بثمانية عشر ميلاً رومانياً الى الجنوب . وهذا صحيح حسب الظاهر . اما لوائح او جداول بوتنجر (Peutinger Tables) فتسجل المسافة نفسها بعشرين ميلاً رومانياً . ويقول بطليموس انها على ١٥ درجة من خط العرض^١ . فاذا اتجهنا من حمص جنوباً تقع ليبو في منتصف الطريق بين لوديسيا وهليوبوليس . اما اذا اتجهنا من هليوبوليس شمالاً فتقع قنا في منتصف الطريق اي بين هليوبوليس ولوديسيا . وقد رأينا سابقاً انه بالامكان اعتبار ان ليبو هي اللبوة للشابة بين الاممين ، ولا تحتاج الا الى تنقيح بسيط في الدليل^٢ .

وهكذا فالمسافة بين هليوبوليس واماسا هي اثنان وثمانون ميلاً رومانياً كما جاء في الدليل . كانت وسائلنا في السفر خفيفة وسريعة ، فقطعنا المسافة بين بعلبك وربة بثلاث عشرة ونصف

Laudicia	m. p.	XVIII.
Libo	«	XXXII.
Heliupoli	«	XXXII.

الذهاب شمالاً

Heliupoli		
Conna	m. p.	XXXII.
Laudicia	«	XXXII.
Emesa	«	XVIII.

١ راجع: Tab. Peutinger. ed. Scheyb. Segm. X.

Poti. Geor. 5. 14.

٢ راجع الصفحة ٥٣٣ من المجلد الثالث للمؤلف.

الساعة (منها ثلاثة ارباع الساعة صرفناها في انحرافنا الى ينابيع العاصي) . وقد قطع المستر بورتر ، في السنة التالية ، المسافة بين ربة وحص بسبع ساعات^١ . فتكون المسافة اذاً من بعلبك الى حص عشرين ساعة ونصف الساعة . سافر الدكتور دي فورست في تشرين الاول من العام ١٨٥٣ من نقطة ما قبالة بعلبك الى حص بطريق شعب والمهرمل وزيتة ، وعبر نهر العاصي جنوبي تل النبي ميندو ، فقطع المسافة بعشرين ساعة ونصف الساعة ايضاً . فيكون معدل سفرنا الان بالقياس الى الادلة القديمة اربعة اميال رومانية في الساعة . وقد قطعنا المسافة بين بعلبك والراس بشماني ساعات الا خمس دقائق ، او ما يقرب من اثنين وثلاثين ميلاً رومانياً ، وهي المسافة المضبوطة بين قنا وهيليوبوليس كما جاء في الدليل^٢ .

١ راجع المكتبة المقدسة ، العام ١٨٥٤ ، الصفحة ٦٧٤ وما بعدها .

٢ تعتبر مجموعة البيانات الفرنسية ، المشتمة على خرائط من رسم لاني Lapie ، وكذلك طبعة بارثي Parthey وبينسدر Pinder وخريطتها ، ان التصريحين المدرجين في دليل انطوني يشران الى طريقين مختلفتين بين هيليوبوليس ولوديسا بجانب جهتي الوادي الكبير الشرقية والغربية ، وتعتبر ليو بالقرب من الهرمل ، وقنا بالقرب من الراس . راجع :

Recueil des Itinéraires anciens par le Marq. Fortia d'Urban; avec dix Cartes par Lapie; Paris 1845, p. 55.

Itin. Antonini, ed. Parthey and Pinder, p. 328, 352.

ولكن هذه النظرية تخالفها اعتبارات كثيرة .

اولاً - ان الطريق من بعلبك الى حص تسير بجانب جهة الوادي الشرقية وليس بجانب الجهة الغربية . وقد سافر المستر تومسون والدكتور دي فورست على الجهة الغربية ولم يدركا بعلبك .

لمحة تاريخية

والارجح ان قنا القديمة هذه ، المذكورة في الدليل ، هي قنا المذكورة في النوتشيا ديغنيئاتم^١ Notitia Dignitatum . وتبين ملاحظات اخرى انما كانت كرسي اسقف في ابرشية تعرف بفينيقيا اللبنانية . ففي تقارير المجمع الكلسيدوني Chalcedon الرابع في العام ٤٥١ م. سجل اكتاب « دادا اسقف كوناشارا » Dada bishop of Ghonachara . والشئ نفسه يحدث في مكان آخر^٢ . وفي نوتشيا يونانية مبكرة ، نجد ايضاً الاسم سالتوس

ثانياً - لو كانت ليو بالقرب من الهرمل لوجب ان تكون قنا قبالتها بالقرب من القاع . ثالثاً - في كلتا الحالتين ، لا يمكن ان يكون الموقع المذكور مضبوطاً ، لان الهرمل والقاع يمدان عن بعلبك اربعين ميلاً رومانياً على الاقل ، في منتصف الطريق بين بعلبك وحمص ، وهذا يخالف ما يفترضه كتاب الدليل .

اما النظرية المضبوطة المرجحة فهي ان احدى الطريقين تسير مثل طريقنا ، مارة على ينبوع البوة وعبر الاكام ، مارة على الراس ، والثانية تسير اكثر في السهل ، مارة بقريه البوة ومع التربة . فالطريق الاولى تصل الى الراس (قنا) وليس الى البوة (ليو) ، والثانية تمر بالقرب من البوة ، ولا تمر بالقرب من الراس .

وبعد ان توصلنا الى النتائج النهائية المذكورة في المتن ، تنهت الى اشارة لاني ان قنا هي الراس نفسها . قابل مع : Ritter Erdk. XVII. p. 170.

Notit. Dignitatum, ed. Bocking, l. p. 85, 382.

اما الطبقات القديمة فتكتبها قوما Guma .

Ed. Genev, 1623, p. 223.

Act. 6.

Comp. le Quien Oriens Christ. II. 847, 849.

Car, à St. Paulo Geogr. Sacra. Amst. 1704, p. 295 et n.

غونيتيكوس Saltus Gonaiticus . وفي نوتيشيا اخرى لاتينية ، نجد اسم كونوكورا Konokora ، ويذكر انها اسقفية في هذه الابرشية بين لوديسيا وجبرودا Gabruda^١ . كل هذه الامثلة والاسماء تشير حسب الظاهر الى مكان واحد بعينه^٢ . فخرائب الكنائس القديمة الكثيرة في الراس تطابق هذه الابرشيات المذكورة كل المطابقة^٣ .

Reland Palaest. p. 217.

See Parergon to the work of Car, à St. Paulo as above, pp. 50, 51 62.

Rennell, with whom Ritter agrees, connects also the^٢ the word of Polt. 5. 14, with Conna. But the name is here mentioned in the order:

Helliopolis, Abila, Saana, Damascus; thought, according to the longitude specified, it was east of Damascus. At any rate it cannot be brought into connection with Conna and er-Ras.

Ritter, XVII, p. 171.

٣ في مخطوطة عربية للأسقف مكاريوس الانطاكي كتبت في العام ١٦٣٥ م. اسان هما كاموارا Camoara ومدينة غيرها ، وهما يشيران الى قرية قارا Kara الواقعة على الطريق المباشرة بين حمص ودمشق. والظاهر ان هذا من باب الحدس لا غير. وعلى افتراض ان ذاك المكان كرسي اسقف، فانه اكثر انطباقاً على كاروتيا .

Karotea so the Lat. Notitia;

See Parergon as above. p. 62,

وهذا المؤرخ نفسه يقول ان معلولا هي سيلوسيا Seleucia الدمشقية ، وهذا ما لا افهمه .

ولكن معلولا اكثر انطباقاً على :

Klima Magludorum, of the Greek Notitia, and episcopal seat.

Reland, palaest. p. 217.

راجع المصدرين التاليين :

Parergon, ibid. p. 50-51.

اما مطالعة المخطوطة اعلاه فانا مدين بها للقس بورتر .

بين البنبوع الكبير ومغارة الراهب

طريق الهرمل . سهل صحراوي . القاع . ينابيع
العاصي . تربة مجدية . المروج . ينبوع عين . نهر العاصي .
قرية شعب . جوسية .

وصف الطريق

ارسلنا بفألينا رأساً الى ريلة وتركنا الراس الساعة التاسعة
والدقيقة الخامسة والخمسين ، وسرنا على طريق الهرمل . تسير
هذه الطريق باتجاه بين الشمال والغرب عرضاً عبر السهل الصخري
الصحراوي . الساعة العاشرة والدقيقة الثلاثين عبرنا التربة او
الشعبة الصناعية المسحوبة من اللبوة . والتربة هنا غزيرة وتستعمل
لادارة ثلاثة طواحين متوالية غير بعيدة كثيراً عن بعضها . ولكن
التربة جد مجدية ، لا تؤثر فيها قطعاً غزارة المياه التي تصب في
الارض المجاورة للماء ، حتى ولا الارض التي بالقرب من ضفاف
التربة . تذهب مياه التربة الى القاع فتحدث خصباً كثيراً في بقعة
اكثر انخفاضاً وارض اغنى تربة . تابعنا سيرنا حتى الساعة الثانية
عشرة في هذه الصحراء التي تتخللها احياناً هوي وصفوف وطيئة
من الصخور . هنا تركنا الطريق التي تواصل سيرها الى قرية
الهرمل وعبرنا العاصي على جسر . انحرفنا الى اليسار فاذا بنا نبعد
كثيراً الى الشمال ، فاضطررنا الى التحول قليلاً في اتجاه بين

الجنوب والغرب ، لكي نصل الى ينبوع الكبير . وصلنا ينبوع الساعة الثانية عشرة والدقيقة الاربعين فاذا به في هوة ضيقة يراوح عمقها بين ثلاثية قدم واربعماية ، وتهوي بسرعة فجائية ، فلا يشعر الاقي من الشرق بوجودها حتى يقف على حافتها .
ان البقعة الصحراوية العالية ، او المنحدر الذي قطعناه اليوم ، الممتد غرباً من انقي لبنات ، يزحم نهر اللبوة وهوته السحيقة الضيقة فيحشرهما في سفح لبنان . فالهوة ، كما شاهدناها هنا فوق ينابيع العاصي ، جد ضيقة وجوانبها عمودية ، وفي اسفلها شقة ارض هزيلة فحسب . هنا بدا لنا النهر الاقي من اللبوة غزيراً مثله عند نبعه ، على الرغم مما سحب منه من الشعب للري ، ومن التروعة الكبيرة التي توصل الماء الى القاع . حدانا ذلك الى الاستنتاج ان النهر يظل محافظاً على غزارته بما يصب فيه من الشعب التي تخرج من ينابيع في سفح لبنان . وهذا ، كما ، يظهر حقيقة ما يحدث . في آب من العام ١٨٤٦ ، صعد المستر تومسون في هذا الوادي ، وسار مسافة ساعة من ينبوع العاصي الى مكان اسمه المروج ، مليء بالينابيع وشجر الصفصاف . ثم استأنف سيره الى مسافة ساعة ونصف الساعة فوق المروج ، على الجانب الشرقي من هذا الوادي الملتف . ثم عبر الى الجهة الغربية عند ينبوع غزير اسمه عين فحسب . هذا ينبوع جد غزير ، يكفي لادارة عدة طواحين . وهو محاط بكتل كبيرة من الحجارة المنحوتة . اما الهوة التي يجري فيها نهر اللبوة الذي ينضم الى ينبوع العين ، فلا يزيد عرضها على بضعة يردات . ضفافها عمودية ، ترتفع عادة ثلاثين قدماً او اكثر ، وبطنها محروث . بالقرب من ينبوع العين

وفوقه ترتفع ارض الهوة الى مستوى البقعة المجاورة ، ويتفرع منها ثلاثة او اربعة سهول جميلة غزيرة الري . صعد المستر تومسون بجانب السهل الغربي ماراً على قرية شعب . اما السهل الآخر فهو ولا ريب حوض اللبوة الذي يشبه المرجة الخضراء^١ .

اما الهوة هنا ، عند ينبوع العاصي ، فهي قريبة جداً من اسفل لبنان ، حتى ان القادم اليها من الشرق يخالها على بعض المسافة فوق سفح الجبل نفسه ، وبالتالي فوق السهل . والينبوع المركزي او الرئيسي كائن في المكان المتسع من الهوة في نقطة تبعد عشرين او ثلاثين يرداً شرقي المكان الذي يتصل فيه هذا الينبوع بنهر اللبوة . وهذا الينبوع ينبجس من تحت ضفة الهوة الشرقية وليس من تحت لبنان . الصخر فوقه من الحجر الكلسي وطبقاته شديدة الانحدار . قدرنا غزارة ماء الينبوع بثلاثي غزارة ينبوع الفيحة ، ولكن ماءه ليس بصفاء مياه ذاك ، ويقال ان عدة يتابع اصغر منه تتفجر على مسافة ابعد الى تحت ، من اسفل الصخر الشرقي المنحدر نفسه ، ولكن ما من دليل عليها الا غزارة المياه . تكثر الاشجار الضخمة عند الينبوع الرئيسي وبالقرب منه . تناولنا طعام الظهر تحت شجرة من الدلب على حافة الهوة تماماً ، بينما الماء يبقب ويقرقر حولنا في سائر الجبهات . كان النزول شديد الانحدار وشاقاً ، ولكننا تدبرنا امر خيولنا بان قدناها^٢ .

١ راجع تومسون في كتاب المكتبة المقدسة ، المام ١٨٤٨ ، الصفحة

٦٩٨ .

٢ سجل الدكتور دي فورست ارتفاع هذا الينبوع الفين ومئة وثمان عشرة قدماً

أنجاه مجرى نهر العاصي

يخرج النهر من ينبوع فيجري أولاً غرباً وينضم الى النهر الذي يخرج من اللبوة ، ثم يدور بقوة حول نقطة مرتفعة فائتة الى الغرب ، ويتابع جريه قليلاً الى الشرق . اما الهوة السحيقة فيتواصل التفافها حتى جسر الهرمل . ومن ثم يتحول النهر الى الشمال ويجري وقتاً قصيراً بجانب القسم الغربي من الوادي الكبير ، فيتعرج كثيراً ، ثم يتحول اكثر شرقاً الى ريلة . اما تحت ينبوع ، فيغزر النهر ويبدو بغزارة نهر بودي تحت الفيضة . ونهر اللبوة فوق ينبوع يبدو اغزر قليلاً من نهر بودي الفوقاني . والهوة في كل اقسامها ضيقة ومسنة ، وضافها التي رأيناها مرتفعة ومنحدرة . ومن الراهن ان النهر لا يخصب الارض المرتفعة المجاورة للهوة ، ولا في اي مكان اخر منها الا في اسفلها على حافة الماء تماماً .

المؤرخون القدماء

يتحدث المؤرخون القدماء امثال استرابو وبلي بصورة عامة عن منابع نهر العاصي وعن وجودها في وادي كويلسيويا الكبير

انكليزية. اما ارتفاع الجسر على طريق الهرمل فهو الف وسبعماية وتسع وثمانون قدماً . (راجع رسالة الارشالية) .

بالقرب من لبنان^١ . ويقول ابو الفداء خطأ ان ابعـد منابع العاصي
 كائن عند الراس ، عوض ان يقول عند اللبوة ، ولكنه يقول ان
 القسم الاكبر من النهر ينبع من مكان اسمه مغارة الراهب ، ومن
 هناك يجري شمالاً حتى يتجاوز جوسية . اما اسم النهر الحالي فهو
 العاصي ، اي المتـمرد . ولم يزل الاعتقاد سائداً انه يخرج من هذه
 الينابيع^٢ . وهذا مثال رابع للاعتقاد السائد في هذا الاقليم ، وهو
 اعتبارهم اغزر الينابيع منبعاً للنهر وليس ابعدها . والامثلة الاخرى
 على هذا الاعتبار هي نهر الاردن وبردى واللبطاني^٣ .

Strabo, 16. 2. 7. 19. pp. 750, 756.

Plin H. N. 5. 18 or 42, « Amnis Orontes, natus inter Libanum et Antilibanum juxta Aeliopolis. »

Abulf. Tab. Syr. ed. Kohler, pp. 149, 150.

١ راجع المجلد الثالث للمؤلف ، الطبعة الاولى ، الملحق ١٤٤ ، ١٤٥ .

٢ راجع المجلد الثالث للمؤلف ، الصفحات ٤١٣ و ٤٧٧ و ٤٩٩ .

بين مغارة الراهب وقموص الخمر مل

موقع المغارة . علاقتها بمار مارون . دير مار مارون .
افاميا . قلعة المضيق .

مغارة الراهب

لا تزال مغارة الراهب التي يتحدث عنها ابو الفداء موجودة
الى الآن .

تقع هذه المغارة ، التي يعرفها العامة باسم دير مارون ، عالية
في الحائق الذي يواجه الشمال ، على الجانب الايمن من النقطة العالية
الناتئة حيث يتحول النهر بعدها فيجري ، بعض الوقت ، الى الشرق
كما ذكرنا سابقاً .

وهذه المغارة مقدودة في الصخور ، ولا تبعد سوى بضعة
مئات من اليودات الى الشمال الشرقي من ينبوع الكبير .

هنا يرتفع الحائق الهاوي نحو ثلاثماية قدم ، وتقع المغارة على
ثلثي هذا الارتفاع . اما الائمة الواقعة على الجهة المقابلة للنهر
فهي اقل انحداراً ، وتعلو نحو اربعمائة قدم . انتهر الرهبان فرصة
وجود رف من الصخور البارزة فحفروا تحتها وتعمقوا بالحفر ،
وبنوا امامها اسوراً وجدراناً خارجية تركوا فيها كوى ، فاصبح
لديهم رواق مسقوف في جبهة الحائق الهاوي . وراء هذا الرواق

تقروا غرقاً وفجوات أكثرها من دورين ، وبعض الفجوات من
ثلاثة ادوار . هذه الغرف والفجوات كلها صغيرة ، وهي الان مظلمة
قذرة وقفرة . ليس من ساكن هناك الآن ، ولكن قيل ان راهباً
او اثنين كانا قد بقيا في المغارة لبضع سنين خلت . في خريف العام ١٨٥٣
شاهد المستر بورتز قطعاً من الغنم والماعز لاجئة اليها^١ . وقد زار
المكان سابقاً المستر باركر Barker والمستر تومسون ، وربما زاره
غيرهما^٢ .

علاقة المغارة بمار مارون

اما الاعتقاد السائد عند الجمهور ، فهو ان مار مارون الشهير ،
مؤسس المذهب الماروني ، سكن سابقاً في هذه المغارة ، فأكسبها
اسمها . والظاهر ان ابا الفداء يجهل ذلك اذ انه يتحدث عنها باسم
مغارة الراهب فحسب^٣ . ولكن من الواضح ان هذه القصة ليست
سوى اسطورة ، وربما كانت علاقتها بمار مارون من نوع الاساطير

١ راجع كتاب المكتبة المقدسة ، العام ١٨٥٤ ، الصفحة ٦٦٧ .

٢ راجع W. B. Barker في الجريدة اليومية للجمعية الجغرافية الملكية العام
١٨٣٧ الصفحة ٩٩ .

و W. M. Tomson في كتاب المكتبة المقدسة ، العام ١٨٤٧ ، الصفحتين ٤٠٥
و ٤٠٨ .

وفي الكتاب نفسه ، العام ١٨٤٨ ، الصفحة ٦٩٧ .

٣ راجع ما يقوله ابو الفداء عن مقارة الراهب في المصدر الاتي :

Tab. Syr. ed. Kohler, p. 150.

ايضاً . فانا لم اعثر على علاقة لمار مارون بهذه البقعة او الاقليم
في كل البيانات او الاعتبارات او الملاحظات التاريخية التي في
متناول يدي عن الموارنة^١ . اما الدير العظيم الذي شيد لتكريمه
بعد وفاته وسمي دير مار مارون ، فكان كما يقول البعض بالقرب
من حماء ، او كما يقول البعض الآخر بالقرب من افاميا Apamea
وهي الان قلعة المضيق^٢ .

قاموع الهرمل

موقع القاموع . شيوخه . بناؤه . الحيوانات المحفورة على
جوانبه . قرية الهرمل .

تركنا المرتفع فوق المغارة الساعة الثانية والدقيقة الخامسة
والاربعين ، وسرنا باتجاه بين الشرق والجنوب ، وليس امامنا طريق
نسلكه ، الى نصب او معلم الهرمل . الساعة الثالثة والدقيقة
العشرين قطعنا الطريق المؤدية الى الهرمل وكنا صدقنا عنها سابقاً ،

- ١ راجع ما تحدثت عنه المصادر الاتية عن علاقة مار مارون بهذا الاقليم :
Le Quien Oriens Christ. III. p. 1-51.
Quaresmius, I. p.p. 91 sq.
De la Roque, Voyage de Syrie et du Liban, II. pp. 10-120.
- ٢ تحدثت المصادر الاتية عن الدير الذي بني اكراماً لمار مارون بعد وفاته :
At Hamah; see Le Quien, I. c. col. 1.
At Apamea; Le Quien ibid. col. 5.
De la Roque, I. c. II. p. 32.
Comp. Quaresm. I. p. 96.

فكنا تارة نر فوق آكام منخفضة تغطيها صخور سوداء بركانية
وطوراً بينها ، فوصلنا المعلم الساعة الثالثة والدقيقة الخامسة
والاربعين . ان هذا البناء غريب ، وربما غامض ، يتعذر الايضاح
عنه ، فهو يقوم شائخاً جلياً على رابية مرتفعة بارزة كثيراً في
الوادي الكبير من الجهة الغربية ، ويرى على مسافة قصية من سائر
الجهات . اما نهر اورنتيز (العاصي) الذي يجري في هوته السحيقة
الى الغرب والشمال الغربي فغير منظور من اي مكان ، ولكن
قرية الهرمل واشجارها ترى على المنحدر وراء النهر على مسافة
ساعة تقريباً ^١ . يطلق على هذا البناء الان اسم قاموع الهرمل ، ولكن
ابا الفداء يتحدث عنه باسم قائم الهرمل ^٢ .

يقوم القاموع على قاعدة مؤلفة من ثلاث درجات من الرخام
الاسود ، ارتفاع كل منها اربعة عشر قيراطاً . على هذه القاعدة
تستند طبقة مربعة طول الجانب منها تسع وعشرون قدماً وستة
قراريط ، يحيط باعلاها افريز مزخرف . فوق هذه الطبقة ، طبقة
ثانية متقلصة عنها بعض الشيء الى الداخل ، وابعادها اقل من
الاولى . على هذه الطبقة الاخيرة يطمئن هرم شيد بحجارة اصغر
من حجارة الطبقتين والقاعدة . تشتمل الطبقة السفلى (مع الافريز)

١ يقول الدكتور دي فورست ان ارتفاع موقع القاموع فوق سطح البحر
الفان واربعماية وسبع اقدام ، وارتفاع قرية الهرمل الفان ومئة واحد وسبعون قدماً ،
وارتفاع الجسر فوق النهر بين الاثنين الف وسبعماية وتسع وثمانون قدماً . (راجع رسالة
الارسالية) .

٢ راجع ما ذكره ابو الفداء عن قاموع الهرمل في اوائل القرن الرابع عشر
في المصدر الاتي :
Tab. Syr. ed. Kohler, p. 150.

على اثني عشر مدماً كاً من الحجارة ، سمك كل منها ثلاثة وعشرون
قيراطاً . والطبقة الثانية مؤلفة من عشرة مدا ميك تبدو انها من
السمك نفسه . ويشتمل الهرم على ثلاثة عشر مدماً كاً اقل منها
سمكاً . وهكذا يكون الارتفاع كما يأتي :

قيراط	قدم	القاعدة
٦	٣	
	٢٣	الطبقة السفلى
٢	١٩	الطبقة الثانية
	١٥	الهرم نحو
٨	٦٠	فيكون المجموع

فالارتفاع اذاً لا يقل عن ستين قدماً ولا يزيد على خمس وستين .
والبناء كله من الحجر الكلسي خلا القاعدة . جوانبه تواجهه
الجهات الاربع الاصلية . الزاوية الجنوبية الغربية هابطة من اعلاها
الى اسفلها مما يدل على ان داخل البناء مبني صلباً بحجارة مربعة
اصغر من الحجارة المستعملة في الخارج . في الطبقتين عضادات على
الزوايا ، ولكن هذه العضادات بدون تيجان ، يكتنفها افريز صغير .
في الطبقة العليا عضادتان متعارضتان على كل جانب منها . اما
الاقسام العليا في جوانب الطبقة الدنيا ، فممنقوشة نقشاً بارزاً ،
يمثل مناظر صيد . وهذه المناظر متكسرة كثيراً ، ومتأكلة بتأثير
الطقس ، ومطموسة يصعب فهمها تماماً . اما الرسم فاقرب الى
الغرابة والخيال . وفيما يأتي خلاصة ما شاهدناه .

الرسوم المحفورة على الجوانب

على الجانب الشرقي ، كلاب تهاجم حيواناً اكبر منها ، من الامام والوراء . والنقص الفني جد ظاهر في هذا الرسم ، لان البعض يظن ان الحيوان الكبير خنزير بري وحشي ، وغيرهم يظنه ثوراً . فالقوائم ليست قوائم خنزير بري ، فقد ميزناها بمجهراتنا فبدت لنا كأنها قرون . وعلى الجانب نفسه ايضاً ، قوس وخلافها من ادوات الصيد .

على الجانب الشمالي وعلان ، الواحد واقف والاخر مضطجع ، وهذا واضح لا غبار عليه . وعلى هذا الجانب ايضاً ، كنانين وربما لفة من الجبال .

على الجانب الغربي تظهر ثلاثة حيوانات من الصعب معرفتها . احدها يشبه القط ، وربما قصد به النمر . والاثنان الاخران اقل وضوحاً منه ، ولكن البعض يقولون ان الحيوان الذي في الوسط فيل ، وامامه دب ، ووراءه ثوراً .

على الجانب الجنوبي كلب يمسك حيواناً من الوراء . رأس الحيوان غير موجود . وهذا الجانب من النصب جد محطم .

فقدنا كثيراً وبتدقيق عن حفر او كتابة ، وتفحصنا السطح كله بمجهراتنا ، فذهب ما بذلناه من جهود ادراج الرياح ، ولم نعث على اي اثر لحفر او نقش . على الجانب الغربي تحت النقوش ، خدوش وخربشات ، ربما كانت من فعل الزائرين العرب ، ولكن

لا توجد احرف محفورة . وقد تفحصنا ذلك بدقة كلية ، لان
المقول ان الحُرِيشات هي نقوش^١ .

لم يصدر اي ايضاح بعد عن هذا النصب العجيب الجدير
بالاعتبار . ولست اعرف بوجود نص او ملاحظة تاريخية عنه قبل
القرن الحالي ، اللهم الا ما ذكره ابو الفداء ، وهذا لا يغني قتيلاً^٢ .
ففي بعض الاعتبارات يمكننا القول انه يضاهي العمود المنعزل
القائم في السهل الى الشمال الغربي من بعلبك ، والذي لم يزل
غامضاً^٣ . كان القس المستر تومسون اول من عرّف الجمهور على هذا
القاموع اذ انه في ايلول من العام ١٨٤٦ سار على هذه الطريق
برجوعه من حلب الى بيروت^٤ ، ومنذ ذاك الحين بدأ المرسلون
وغيرهم يزورونه .

١ قابل الصفحة ٦٦٨ في كتاب المكتبة المقدسة للعام ١٨٥٤ .

٢ Tab. Syr. ed. Kohler. p. 150.

٣ راجع الصفحة ٥٣٠ من المجلد الثالث للمؤلف .

٤ راجع تقرير القس المستر تومسون في كتاب المكتبة المقدسة ، العام ١٨٤٧ ،
الصفحة ٤٠٥ .

وراجع ايضاً في الكتاب نفسه ، العام ١٨٤٨ ، الصفحة ٦٩٥ وما بعدها .
رأى بكنفهام القاموع عن الطريق من ناحية السهل الشرقية ، ويقول انه « برج مرتفع
وكبير ، يرى من مسافة شاسعة ، ويسمى كورمي Kormee » . هذا كل ما ورد عنه .
(راجع كتابه القبائل المربية ، الصفحة ٤٨٩) .

في مؤلف كاساس Cassas ، صورة مطبوعة تدل على نصب ضريحي على الطريق
بين حمص وبعلبك . والراجع ان القصد منها رسم القاموع كما يرى من ناحية الوادي
الكبير الشرقية فحسب ، ولكن اذا صح هذا الاستنتاج تكون الصورة جد ناقصة ولا
تشبه بشيء .

وبلاحظ في رسالة المستر فارن Farren ، الفصل البريطاني السابق في دمشق ، بين

المنظر من القاموع

ان المنظر من القاموع منفسح وجذاب . والطرف الشمالي من لبنان يبدو جد قريب منا ، بينما يرى انتي لبنان منفرجاً الى شمالي الرأس ، ويظهر مبتعداً عن تلك النقطة ويمتدّ الى الشمال الشرقي في قوس دائرة كبيرة تحد سهل العاصي الفسيح على تلك الجهة^١ . في اليوم الرائق ترى بحيرة قدس وقلعة حمص . اما من الجنوب فلم تميز سوى قمة جبل الشيخ المتألثة .

قرية الهرمل

وتقوم قرية الهرمل على المنحدر العالي ، على بعد نصف ساعة الى الشمال الغربي وراء النهر . وهي تنقسم الى مزارع عدة ، تفصل بينها وهاد ضيقة ، وتجري فيها جداول من الماء الرائق ، وتكثر اشجار الجوز حول القرية ، ويقال ان مناخها صار

رسائل اللورد ليندساي Lindsay (المذكرة ٥٣ ، الصفحة ٤٣٣ ، الطبعة الرابعة) انه زار القاموع قبل ان يزوره المستر تومسون ، ولكنه لا يذكر تاريخ هذه الزيارة .
١ يقول المستر بورتر ان التواءات وصف الآكام الواقعة امام الجبل الشرقي من عين الى الرأس ، والتي تنتهي بالقرب من الرأس ، تجعل الجبل يظهر بمظهر المتراجع . ويظن ان السلسلة الرئيسية تحتفظ بامتدادها المستقيم شمالي الرأس من اولها الى آخرها . (راجع كتاب المكتبة المقدسة ، العام ١٨٥٤ ، الصفحة ٦٦٦) .

١ راجع ما كتبه تومسون في كتاب المكتبة المقدسة ، العام ١٨٤٨ ، الصفحة ٦٩٤ وما بعدها .
المواقع من قاموس الهرمل : الهرمل ، ٣١٥ درجة . ينيوع العاصي ، ٢٩٥ درجة ،
المسافة ميلان . رأس بعلبك ، ١٨٦ درجة ونصف الدرجة . جبل الشيخ ، جنوباً ٣٠ درجة
غرباً . ربله ، شمالاً ٤٨ درجة شرقاً . تل النبي ميندو ، شمالاً ٣٧ درجة شرقاً .
المواقع كما دونها المستر تومسون في العام ١٨٤٦ : بحيرة قدس ، الجهة الغربية
٢٤ درجة . قلعة حص ٣٩ درجة . جوسية ، الحديثة ٦٦ درجة . القاع ١١٩ درجة .

بين قاموع الحمرمل وربلة

صخور بركانية . آبار . تربة صلبة . ترع وجداول .

وصف الطريق

الساعة الرابعة والدقيقة الخامسة والاربعين تركنا النصب واتجهنا الى ربلة على طريق قوية عبر هذه البقعة الصحراوية القفر ، المليئة بالاكام الوطيفة ، والحروف والادوية . اما الاكمة القائم عليها القاموع فمغطاة بالصخور البركانية غير المتاسكة . ظلت هذه الصخور توافقنا اكثر المسافة ، فتعذر على الحبل تمييز طريقها . الساعة السادسة والدقيقة الخامسة والعشرين ، اعترض طريقنا من الغرب الى الشرق ، كما تبين لنا ، خط من الابار لم يمض طويل وقت على حفرها او تنظيفها على الاقل . وهذه الابار تشبه تلك التي بالقرب من دمشق ، فيخرج منها الماء الى سطح الارض . ولكني لا اتمكن من تحليل كيفية وجود هذه الابار هنا ولماذا اوجدوها ، طالما ان لا امل بالاستقاء الا من النهر . اما هذه الحفر فقد كانت في عالم الوجود العام ١٨٤٨ . رأينا ايضاً ثمانية غزلان ترعى . توارت الشمس وراء لبنان ، ولكن اشعتها ظلت تتوج قمم انتي لبنان . قبالتنا مدة سبع عشرة دقيقة . بدأت الاكام تغيب تدريجاً عن انظارنا ، والريف يواصل انخفاضه كلما تقدمنا في السير . وبدأت

حالة سطح الارض الصحراوية بالنقصان ، فكنا نرى بين حين
وآخر الاعشاب القزمة نابتة بين قصل القندول . الساعة السابعة
نزلنا منعبراً فوصلنا بدون ابطاء الى اول ترعة سحبت من العاصي
الى هذه الجهة . يقال ان هذه التوعة كانت سابقاً توصل الماء حتى
جوسية . نحن الان على ارض قابلة الحث . قطعنا جدولين شبيهين
بالتوعة ، عبرناهما بعد مشقة وعناء لان الليل دامنا بظلامه الخالك
قبل ان نعر على معبر سهل . وصلنا الساعة السابعة والدقيقة
الخامسة والثلاثين الى خيمتنا فالفيناها مضروبة على ضفة الاوروثيق .
كان ما عملناه طيلة النهار شاقاً فاستسلمنا بكليتنا الى الراحة غير
آسفين .

فتحنا باب الخيمة في الصباح فاذا بنا على ضفة النهر ، اقرب ما
نكون اليه . ومع ان الضفة لا تعلو عن الماء سوى ست اقدام او
سبع ، فقد كانت الاعشاب اليابسة وسطح الارض اغبر . تربة هذا
الاقليم والسهل الذي مررنا فيه صلبة قاسية ، لا يكاد الماء ينفذ
اليها بمجرد مروره عليها ، ولا يؤثر فيها الا اذا نشر على سطحها
وبقي ملامساً لها . كان مجرى النهر هنا من الغرب الى الشرق على
مسافة بعيدة كما يظهر ، ولكنه لا يلبث ان يتحول الى الشمال ،
ويظل متابعاً هذا الاتجاه جرياً ملتقاً . واما ربة فتقع على الكوع .
قامت خيمتنا بالقرب من معبر النهر . قعر المعبر صلب . وهكذا
يقال عن سائر الاقليم . لا يكاد الماء يصل الى بطون الخيل في
هذا الوقت . كان العابرون جيئة وذهاباً كثيراً : خيل وحير بين مسن
وصغير ، واكثرها يحمل . الرجال والنساء يخوضون في الماء ، والنساء
يحملن رزماً على رؤوسهن . منظر ملوّه حياة ونشاطاً .

ربلة

كنيسة . غلال قليلة . استعمال المزاليج . الوقود من خني
القر . حيا . القناع . جوسية الحديثة والقديمة .
القصور . ربلة في المهد القديم . بحيرة كسارة . ملاحظات
تاريخية مختصرة . اقاميا وقلعة المضيق . ربلة الحالية .

ان القرية بائسة ، بيوتها لا تزيد على الاربعين او الخمسين . ليس
فيها من الاثار القديمة سوى خرائب بناء من الحجر مربع الجوانب
يبدو انه قديم يسميه السكان كنيسة ، ولكننا لم نفهم عنه شيئا .
يظهر ان الاراضي المحروثة كثيرة في الجوار ، ولكن الغلال لا تقاس
بما شاهدناه في الجليل ، ولا مع ما رأيناه في اليوم التالي في البقيع
الواقع بالقرب من الحصن . تجرّ مياه النهر من فوق ربلة الى مسافات
قصية للري ، ولكن تأثيرها هنا غير ملموس ، كما لمسناه في باقي
الاقاليم التي زرتها . يمتد من ربلة الى سائر الجهات ، خلا الى الجنوب
الشرقي ، سهل فسيح متسع ، تربته خصبة وغنية في اقسام مختلفة
منه .

كان العمل على ببادر القرية على قدم وساق . هنا يستعملون
مزاليج^١ ، مثبت في اسفلها الصوان ، كالتي رأيناها قبلا في السامرة^٢ .
يجر هذه المزاليج حول البيدر حصان ، يسوقه ولد يجلس على المزالج
او يقف عليه ... رأينا كميات كبيرة من خني البقر جمعت

١ جمع مزالج ، ويقصد به للنورج . - المعرب .

٢ راجع الصفحتين ٣٠٦ و ٣٠٧ من المجلد الثاني للؤلؤف (iii. 143) عن
البيادر والنوارج المستعملة في السامرة .

لاستعمالها وقوداً . وهم يجعلون منها كتلاً يضعونها فوق بعضها في دوائر، الواحدة فوق الاخرى، كي تجف ، وهي تشبه كثيراً الدنان الطويلة او القصاع .

المناظر من ربله

من ربله امكننا ان نرى آخر تخم في لبنان وانتي لبنان . ينحدر جبل لبنان الى نقطة وطيفة في الشمال الغربي . اما انتي لبنان فينحدر باتجاه بين الشرق والشمال الشرقي ، وينتهي في السهل المتسع جنوبي حمص . ذكرنا سابقاً ان الجبل الشرقي يمتد من الراس شمالاً في قوس دائرة كبيرة^١ . وهذا الامتداد يرجع الى السهل الكبير عرضه او اكثر من عرضه بالقرب من ربله ، وابتعد منها الى الشمال . لا يقل عرض السهل على خط مستقيم عند ربله عن الاربع ساعات . وقبالة ربله (جنوباً ٧٨ درجة شرقاً) يمر شير في السلسلة الوحيدة الباقية من انتي لبنان . وهذا الممر يقطع الطرف الشمالي ، تاركاً من السلسلة صفّاً ومجموعة من الاكام منعزلة بكليتها عن غيرها ، طولها نحو ساعة . يمر في هذا الممر طريق من ربله الى حسيب . والمسافة بين الزراع وحسيب ساعات واربعون دقيقة^٢ .

١ قابل ذلك مع الصفحة ٥٤٢ من المجلد الثالث للمؤلف .

٢ قابل ذلك مع بورتر J. L. Porter في كتاب المكتبة المقدسة، العام ١٨٥٤ ، الصفحة ٦٧٣ وما بعدها .

من هنا تكن رؤية الهرمل ايضاً، وهي تقوم عالية بالقرب من
مفتح لبنان، تحيط بها الاشجار الكثيرة. اما قرية القاع وجناتها
فهي في السهل بين الراس وربلة. يدل على جوسية الحديثة^١
جامعها ومأذنتها العالية، وتقع في مطلق السهل بين الجبل وربلة.
اما جوسية القديمة فتقع بالقرب من جوسية الحديثة، بينها وبين
الجبل^٢. يقع القصير شرقي طريق حمص على بعد نصف ساعة من
النهر، وعلى ساعة او اكثر من ربلة^٣.

- ١ هكذا كتبها ابو الفداء. راجع: Tab. Syr. ed. Kohler.
اما السكان فيلفظونها جوسي Jüsy.
- ٢ في تشرين الاول من العام ١٨٥٣، زار المستر بورتر خرائب جوسية
القديمة، ويقول ان محيطها ميلان ونصف الميل. اما الطلل الرئيسي فهو قلعة مربعة
الشكل، طول كل من جوانها مئة واثنان وثلاثون يرداً، تقوم الابراج على زواياها.
ويرى من كل جهة فيها اكوام كبيرة من الردم. وليس فيها من آثار الفن البناء العربي.
والارجح ان المكان هجر عهد الفتح المحمدي او قبله.
- اما جوسية الحديثة، وهي الان مهجورة، فتبعد نصف ساعة، وفيها خرائب عربية
كبيرة. وقد تكون المكان الذي ذكره ابو الفداء.
- راجع بورتر J. L. Porter في كتاب المكتبة المقدسة، العام ١٨٥٤، الصفحة
٦٧٠ - ٦٧٢. Abulf. Tab. Syr. ed. Kohler. p. 150.
- ٣ المواقع بين ربلة: الهرمل جنوباً ٦٥ درجة غرباً. قاموغ الهرمل، جنوباً
٤٨ درجة غرباً. الراس، جنوباً ٣٥ درجة غرباً. القاع، جنوباً ٦٠ درجة غرباً.
جوسية الحديثة، جنوباً ٣٠ درجة شرقاً. زراع شرقاً، المسافة ميل واحد. القصير،
بين الشمال والشمال الشرقي. تل النبي ميندو، شمالاً ٢٠ درجات غرباً. الطرف الشمالي
من لبنان شمالاً بقرب. الطرف الشمالي من انتي لبنان بين الشرق والشمال الشرقي.

لمحة تاريخية

لا اعتقد ان احداً يرتاب في ان Riblah هذه هي Riblah المذكورة في العهد القديم . فقد ذكرت اولاً انها على القسم الشمالي من الحد الشرقي لارض الميعاد . والحد هذا يمر من شقام بطريق ربله وينحدر وسط البقاع وروادي التيم الى بحيرة كئاره Chinnereth^١ . لم يرد ذكر لربله بعد ذلك الا في عهد الملك يوشيا ، عندما زحف فرعون نحو ملك مصر في حملة عسكرية الى الفرات لمحاربة ملك اشور . ذبح يوشيا في مجدو ، وخيم بعد ذلك في ربله في ارض حماه^٢ . وفي ربله اخذ ملك مصر يواحاز ابن يوشيا اسيراً وملك اخاة اليافيم عوضاً عنه . وبعد نحو خمس وثلاثين سنة ، خيم نبوخذنصر ملك بابل في ربله ، بينما حاصر قائد جيوشه اورشليم واحتلها ، واخذ صدقيا اسيراً ، وجاء به الى مولاه الى ربله . هنا ذبحوا اولاد صدقيا امام عينيه ، وقلعوا عيني صدقيا ، وقيدوه باصفاد من نحاس وجاؤوا به الى بابل^٣ . وهنا ايضاً ذبح اشراف اورشليم^٤ .

- ١ راجع سفر العدد ، الاصحاح الرابع والثلاثين ، العدد الحادي عشر .
- ٢ راجع سفر الملوك الثاني ، الاصحاح الثالث والعشرين ، العدد الثالث والثلاثين .
قابلة مع الاعداد ٢٩ - ٣٥ .
- ٣ راجع سفر الملوك الثاني ، الاصحاح الخامس والعشرين ، العدد السادس والسابع .
ارميا ، الاصحاح التاسع والثلاثين . العدد الخامس والسادس ، والاصحاح الثاني والخمسين ، العدد التاسع والعاشر .
- ٤ راجع سفر الملوك الثاني ، الاصحاح الخامس والعشرين ، العدد الثامن عشر الى الواحد والعشرين . ارميا ، الاصحاح الثاني والخمسين ، العدد الرابع والعشرين الى السابع والعشرين .

في احوال كهذه ، يصعب جداً اختيار ميدان اكثر موافقة
من الميدان المذكور ، تعسكر فيه جيوش مصر وبابل ، على
ضفاف نهر جبلي . وفي وسط هذا السهل الفسيح الخصب ، تكون
المؤن الكثيرة والعلف في متناول الجيوش . ومن هذه النقطة ،
كانت الطرق مفتوحة امام الملك المصري عبر الصحراء ، إما بطريق
حلب والفرات الى نينوى ، او بطريق تدمر الى بابل . ومن ربله
ايضا ، تتمكن جيوش الغازي البابلي من الزحف السريع حول
طرف لبنان ، وعلى طول الشاطئ الى فلسطين ومصر ، او تتحول
جنوباً مارة وسط البقاع ، فتنتشر في البلاد من شرقي وادي نهر
الاردن او غربيه .

تختفي ربله من التاريخ ولا يؤتى على ذكرها الا في القرن
الحالي . ولكن سهل العاصي العظيم ظل مستودع مؤونة وميدان
حرب للجيوش المتحاربة طيلة حكم الملوك السوريين المكدونيين
الطويل ، والرومان ، والمحاربين العرب في العصور الوسطى . اما
المدن الكبيرة في هذا السهل فلم يبق منها سوى اماما (حمص)
وحماث Hamath (حماه) . اما افاميا فقد غرقت في عالم النسيان
تحت اسمها الحالي : قلعة المضيق .

اغفلت جميع السجلات الاكليريكية القديمة ذكر ربله ، مما يدل
على قلة اهميتها في العصور المسيحية المبكرة^١ . ولم يذكر اسمها في

١ يذكر يوسيبوس وجيروم ربله فحسب ، ويعتبرها جيروم بالقرب من
انطاكية . راجع المصادر الآتية :

Onomast. arts. Reblah, Reblathah.
Comp. Hieron. Comm. in Ess. xiii. 1; et in Ez. xivii 16 sq.

سجلات الاجيال الطويلة من ذلك الحين الى العصر الحالي . في
العام ١٨١٦ ، مرّ بكنغهام من بعلبك الى حمص فوجد ربلّة
«كومة صغيرة من البيوت» على كوع العاصي^١ . ويظهر انه
لم يقدر قدميتها ، ولكن جاسانيوس صرح بانها هي ربلّة القديمة
عينها^٢ . وقد زارها المستر تومسون العام ١٨٤٦ ، والكثيرون مروا
عليها منذ ذاك الحين^٣ .

- ١ راجع القباطل العربية، لـ بكنغهام، الصفحة ٤٩١ . وهو يكتبها روبلا «Rubla»
- ٢ In his Heb. Lex. Also in his Thesaur. p. 1258.
- ٣ راجع كتاب المكتبة المقدسة ، العام ١٨٤٨ ، الصفحة ٦٩٣ .
وراجع بورتر في كتاب المكتبة المقدسة ، العام ١٨٥٢ ، الصفحة ٦٧٣ .
عبر الدكتور دي فورست نهر العاصي بطريقه من زيتة الى حمص ، في مجاز يبعد
اربعين دقيقة جنوبي تل النبي ميدو ، فسجل ميزان ضغط الهواء عند مجاز النهر الفا
وخمسة وثلاثين قدما ارتفاعا . (راجع رسالته الى الارشالية) .

نظرة الى الورا

سم البقاع . لبنان واتي لبنان . ملاحظت تاريخيه
وحمر فية . سوريا المجوفة . مار سباس . لاوديسيا .
كليس . هدمبوليس . ارتفاع احال . نهر الرودوني .
بحيرة الزام . بحيرة اليونة . اطلال هيكل . صحور
بركانية . نفوت بلاعة . تراكيب رمية . منحجرات في
الصخور . احده العاصي وبحراه . حبل القصيرة .

بما ان ربة الواقعة على نهر العاصي هي اقصى ما وصلت اليه
شمالاً ، فيجدر بي ان اقف قليلا والقي نظرة الى الورا على
الوادي العظيم الذي مررنا وسطه ، وعلى السلاسل الجبارة التي تحجبه .
ويمكننا ايضاً ان ننتخب او (نعتبر) بعض الملاحظات التاريخية عن
الاقليم الابعد الى الشمال . وهذا لا يخو من فائدة .

البقاع اسم عربي ، وهو الاسم العربي نفسه ، اي بقعة ، ويدل على
شق او واد او سهل بين الجبال^١ . وقد اوضحنا قبلاً خاصية هذا
الوادي العظيم المرتفع الذي نحن الان بصده^٢ . فقد اطلق عليه
الاقدمون اسماً ملائماً له وهو كولييسيريا Coelesyria ، اي سوريا
المجوفة . وهذا الاسم اطلق فقط على الوادي بين لبنان واتي

See Heb. Lex.

Comp. the marginal reading of the Engl. Version, Am.1.5.

٢ راجع الصفحتين ٤٩٩ و ٥٢٨ من المجلد الثالث للمؤلف .

لبنان^١، ولكنهم كانوا يتوسعون في شموله احياناً دون روية ، فيجعلونه يشمل وادي نهر الاردن في الجنوب ، وسهل العاصي وواديه في الشمال^٢ . ويقول استرابو ان الجزء الاكبر من الوادي الكبير اسمه ايضاً مارسياس Marsyas وهو يبتديء من لاوديسيا Laodécea اللبنانية في الشمال ويشمل كلسيس Chalcis في الجنوب^٣ . اما المدينتان الرئيسيتان فيه ، فهما هيليبوليس وكلسيس ، وقد اثبتنا وصفها مفصلاً من قبل .

واتينا ايضاً على وصف عام لسلاسل لبنان وانتي لبنان التي تحيط بهذا الوادي العظيم ، ولكن توجد بعض نقاط للمقابلة بينها او بالحري للتباين ، وهي نقاط لا تحلو الاشارة اليها من الفائدة .

للبنان سلسلة واحدة ظهريّة طويلة غير متقطعة تمتد من جبل الريحان في الجنوب ، ثم تتدرج في الارتفاع حتى قممه فوق الارز . والمنحدر الغربي متسع ومتدرج نسبياً ، تقسمه الاحواض المتسعة وهوي الانهر الكثيرة التي تجري الى البحر . اما المنحدر الشرقي فاكثر انحداراً لاسيما جنوبي زحله . اما الى الشمال منها فيوجد مدرج اكثر انخفاضاً ، وسلاسل صغيرة غير منتظمة تمتد منحدره

Strabo, 16. 2. 16. p. 754. ١

Strabo, 16. 2. 21. p. 766.

Comp. Plin. H. N. 5. 17.

So towards the south, Strabo, 16. 2. 21. p. 756; to- ٢
wards the north, Plin. H. N. 5. 19.

Strabo, 16. 2. 18. p. 755. ٣

So too Polyb. 5. 45. 8. 9.

الى الشمال الشرقي^١ . اما قمم لبنان الرئيسية فهي : الكنيسة (التي
تجر جنوبها غاماً طريق بيروت دمشق) ، وصنين ، والقمم التي فوق
الارز . ارتفاع قمة الكنيسة كما دونها بيترمان Petermann ، سبعة
الاف ومئتان وخمس واربعون قدماً^٢ . وارتفاع جبل صنين كما
دونه مارشال مارمونت Marshal Marmont نحو ثمانية الاف
وثلاثمائة قدم انكليزي^٣ . وقد سجل الدكتور دي فورست قمة
قم الميزاب فوق الارز ، في العام ١٨٥٣ ، بتسعة الاف ومئة وخمس
وثلاثين قدماً . وقدر ارتفاع ظهر القضيبي المجاور لقم الميزاب
بتسعة الاف وثلاثمائة وعشر اقدام ، اي بزيادة مئة وخمس وسبعين
قدماً عن قم الميزاب . وهذه اعلى قمة في لبنان^٤ . وهذه القمم
ترتفع نحو ستة الاف قدم فوق البقاع ومقلب الماء فيه^٥ ، ولكن
ارتفاع السلسلة العام فوق الوادي اقل من ذلك بكثير .

١ راجع الصفحتين ٥٣٠ و ٥٣١ من المجلد الثالث للمؤلف .

٢ راجع خريطة بيترمان عن ارتفاع جبل الكنيسة في المصدر الآتي :

Petermann, Physical Map. 1851.

٣ ان الثانية آلاف والثلاثمائة قدم انكليزية تعادل الفين وخمسة وخمسة وعشرين
متراً فرنسياً ، و سبعة آلاف وسبعمائة واثنين وسبعين قدماً بباريسية . (راجع رحلة الدوق

دي راغيز) : Voyage du Duc de Ragus, II, p. 225.

Ritter, XVII. p. 192.

The observation was made with boiling water.

: يقول ويلدنبيرخ ان ارتفاع قم الميزاب تسعة آلاف وستماية واحد وعشرون
قدماً انكليزية . ويعتبر الدكتور دي فورست ان هذا جد عال .

اما سائر القياسات المذكورة فانها مدين بها لمخطوطات الدكتور دي فورست التي
اتقناها منه .

٥ راجع الصفحات ٤٩٩ و ٥٠٦ و ٥٣١ من المجلد الثالث للمؤلف .

اما اعلى قمم انتي لبنان ، فهي في الجنوب في جبل الشيخ ،
ويقدر علوه بتسعة الاف قدم^١ . ومع ان جبل الشيخ يعتبر مفصولاً
تقريباً عن انتي لبنان ، إلا انه يخص السلسلة نفسها . شمالي جبل الشيخ ،
يشتمل انتي لبنان على سلاسل متوازية ، وطيفة في اولها ، ولكنها
ترتفع الى قمم عالية قبالة الزبداني وابعدها منها الى الشمال^٢ . وهذه
السلاسل الجبلية تنفرج اكثر فاكثراً باتجاه الشمال الشرقي ، فتنتهي
اخيراً في الصحراء بين حمص وتدمر حيث تذوب فيها ، تاركة
السلسلة الرئيسية الواقعة الى شمالي اللبوة تمتد وحدها حتى تنتهي
في السهل الكبير الواقع جنوبي حمص . رأينا سابقاً ان المنحدر
الشرقي في انتي لبنان يتكون من هذه السلاسل الجبلية ، وبينها سهول
او جلالي . والانهر القليلة التي تنبع في اعالي الجبل تشق مجاريها
وسط هذه السلاسل الجبلية في مضائق شديدة . اما المنحدر الغربي
فاكثر انحداراً ، وله مضائق شديدة التي تنحدر فيها الطرق . واذا استثنينا
جبل الشيخ ، يكون انتي لبنان في كل مكان منه اقل ارتفاعاً
من لبنان . ويظهر انه يرتفع اقل منه فوق الوادي الكبير .
جنناً سابقاً على وصف الينابيع والانهر التي تنبجس في البقاع
على سفح لبنان وانتي لبنان ، خلاهر البردوني الذي يتفجر من
وهده الجبلية بالقرب من زحلة وينضم الى الليطاني . ونهر البردوني
هذا يكون الخط الفاصل بين ولايتي البقاع في الجنوب وبعلمك

١ راجع الصفحة ٣٢٤ من المجلد الثالث للمؤلف .

٢ تقع اعلى نقطة من انتي لبنان نفسه فوق بلودان ، وترتفع الى علو ستة الاف

وثمانية قدم .

راجع الصفحة ٨٦ من المجلد الثالث للمؤلف .

في الشمال .

في انتي لبنان ، العديد من السهول او احواض الارض وبعضها خصب ، وعدة بحيرات صغيرة او برك من الماء ، منها بحيرة الرام عند كفرقوق ، بالقرب من دير العشاير . وخلا هذه ، توجد كما يقال ، ثقب بلاعة يختفي فيها الماء حال نزوله فيها ، ويغور في الجبل فيغذي الحزانات المائية الكائنة تحت الارض ، وهي بدورها تغذي ينابيع الغزيرة . اما في لبنان فالامر على العكس من ذلك ، اذ لا يوجد فيه سوى بحيرة واحدة هي بركة لبمون Limûn او يمونة بالقرب من قرية يمونة ، على المنحدر الشرقي . تقع هذه البركة في اسفل بعض اعلى المرتفعات غربي دير الاحمر ، على بعد ساعة ونصف الساعة من قرية عيناتا . وهذه البركة الجميلة يبلغ طولها في حزيران ميلاً كما يقول الدكتور دي فورست ، ولكنه يتضاعف في الربيع . اما في الحريف فينضب ماؤها للشح الذي يطراً على الينبوع الرئيسي الذي يتغذى من الثلوج التي تتراكم في المضائق فوقها . تجابه الينبوع ، هنا ، اطلال هيكل طوله ست وخمسون قدماً وعرضه ست وثلاثون ، وهو يقوم على دكة مرتفعة طولها مثنان وخمس وستون قدماً وعرضها مثنان وخمس اقدام^١ .

اما تواكيب الاحجار الرملية واحراج الصنوبر التي تنمو فيها ،

١ راجع ما كتبه الدكتور دي فورست في الجريدة اليومية للجمعية الاميركية الشرقية ، المجلد الثالث ، الصفحة ٣٥٥ .
قابل مع زيارة هوغ لدمشق الخ .

Hogg's Visit to Damascus etc. I. p. 241. sq.
Ritter, XVII. pp. 301-306.

فهي كثيرة في لبنان ويندر وجودها في انتي لبنان . وكذلك
الحصب في لبنان عموماً اكثر منه في انتي لبنان . ويقول المستر
تومسون ان صخور انتي لبنان الكلسية لا تحوي سوى القليل
القليل من المتحجرات بالنسبة الى صخور لبنان ، وهي غالباً اقرب
الى الرخام نصف الشفاف . حقاً ان الادلة على الفاعلية البركانية
عموماً في انتي لبنان كثيرة تستلقت الانظار ، ليس في طبيعة الصخر
وخلوه من الاصداف فحسب ، بل في تكسر الطبقات وتقلقلها
الغريب ، والشقوق والفروع ، وحقول الحمم المسامية الشاسعة ، والصخور
البركانية الهشة ، والحجر الاخضر ، والحجر البركاني الاسود العادم
الشكل والهيئة . فالقسم الشمالي من سهل الحولة ، وسائر امتداد
وادي التيم من شمالي راشيا القصي ، والسهل المتسع شرقي دمشق
والجنوب الشرقي منها ، والجانب الجنوبي الشرقي من جبل الشيخ
وطرفه الجنوبي ، كلها بركانية تقريباً . وقد رأينا التركيب البركاني
عينه عند نصب الهرمل بالقرب من لبنان ، وسنلتقي به ايضاً
حول الطرف الشمالي من « هذا الجبل الكبير » .

اذا حولنا انظارنا شمالاً على طول سهل العاصي وواديه ،
نرى نهر العاصي يتابع مجراه الملتوي باتجاه الشمال حتى خط عرض
انطاكية ، حيث يتحول غرباً ، ويمر وسط مضيق في الجبل الى
البحر .

يحد نهر العاصي من الشرق ، السهل المتسع الذي يمتد نحو الشرق
والجنوب الشرقي والشمال الشرقي الى مسافة لا نحد تقريباً . وهذا
الحد يبدأ من نهاية انتي لبنان على نحو ثلاث ساعات ونصف
الساعة جنوبي حمص ، حتى تعود الاكام الى ارتفاعها ، على مسافة

اربعة ساعات شمالي حصص . اما في الغرب فتجده جبال النصيرية التي تبدأ منخفضة . يشق النهر مجراه وسط حرف صخري بالقرب من سيجار ، على مسافة اربع ساعات شمالي حماه ، ويدخل واديه الخاص ، فتظل جبال النصيرية غربيه ، وصف من الآكام المنخفضة الى الشرق . اما عرض هذا الوادي الذي يدخله النهر فهو ساعتان تقريباً ، بعض اجزائه سبخة ، وفيه عدة بحيرات صغيرة ١ .

بحيرة قدس

بحيرة صناعية . طولها . عرضها . بعدها عن حصص . رأي
ابي الفداء . السد الكبير . اثار اقية .

يتدفق نهر العاصي في بحيرة قدس الصغيرة التي تسمى احيناً بحيرة حصص ، الواقعة على نحو ثلاث ساعات شمالي ربله . يبلغ طول هذه البحيرة نحو ساعتين وعرضها نحو ساعة ، ويبعد طرفها الشمالي نحو ساعتين عن حصص . والبحيرة صناعية باكثرها ان لم تكن كلها ، فقد تكونت من سد قديم او عرمة عبر النهر . اما طول السد او العرمة فهو من اربعماية الى خمماية يرد ، ولا يتجاوز ارتفاعه في اي مكان منه اثنتي عشرة او اربع عشرة قدماً ، وتظهر

١ راجع ما يقوله بر كهاردت في رحلته في سوريا ، الصفحة ١٣٥ وما بعدها :
نهر العاصي وواديه .
وراجع ايضاً و . م . تومسون في المكتبة المقدسة ، العام ١٨٤٨ ، الصفحة ٦٨٦ وما بعدها .

عليه اثار الترميم او اعادة البناء . على طرف السد الغربي برج صغير ، وفي جزء البحيرة الجنوبي جزيرة صغيرة عليها تل ^١ . يخرج النهر من البحيرة ويجري وسط منخفض من الارض عريض وقليل الغور ، وفي اقترابه من حماه ينخفض واديه الى مثنين او ثلاثية قدم تحت الريف الذي يجاوره ^٢ .

يسمي ابو الفداء هذه البحيرة بحيرة قدس ويعتبرها صنعاية بقوله « لو تهدم السد لتدفق الماء واختفت البحيرة واصبحت نهراً » ^٣ . عزى بناء السد في زمن ابي الفداء الى الاسكندر الكبير ، ولم يرد ذكر للبحيرة في عهد ابي بكر من ذلك ^٤ ، ولا يعرف لماذا سميت قدس . ليس في الجوار قرية او مدينة ، قديمة كانت ام حديثة ، اسمها قدس . من المرجح ان السد من عمل الافديمين ، كان الغرض منه رفع مستوى مياه النهر الى علو يكفي لجريانه في اقنية لوي السهل الواسعة المجاورة للنهر . ولا تزال بعض هذه الاقنية في

١ راجع ما يقوله ج. ل. بوتر في المكتبة المقدسة ، العام ١٨٤٨ ، الصفحات ٦٧٥ و ٦٧٦ و ٦٧٨ ، عن بحيرة قدس والجزيرة الصغيرة والتل الذي عليها .

٢ راجع ما يقوله و. م. تومسون في المكتبة المقدسة ، العام ١٨٤٨ ، الصفحة ٦٨٤ ، عن خروج نهر العاصي من بحيرة قدس والمنخفض واديه عند اقترابه من حماه .

٣ راجع ما يقوله ابو الفداء عن السد في بحيرة قدس في المصدر الآتي :
Tab. Syr, ed. Kohler, p. 157.

قابل ذلك مع المصادر الآتية :

Annal. Mosl. IV. p. 218.

Wilken Gesch. der Kr. VI. p. 35.

٤ يتحدث بوليبوس عن بحيرة ومستنقعات بالقرب من لاوديسيا ، ولكنه لا

يسميا . راجع المصدر الآتي :
Polyb. 5. 45. 10.

عالم الوجود تبتدء بالماء وتنقله لري الحقول والجفان المجاورة ، ولكن
العدد الاكبر منها اطلال دائرة ١ .

١ راجع ما يقوله ج. ل. بورتر في المكتبة المقدسة ، العام ١٨٥٤ ، الصفحة
٦٧٦ ، عن النرع التي كانت تروي الحقول والبساتين ، وقد اصبح اكثرها خراباً .

المدن القديمة بين انطاكية وربة

ليس في هذا المؤلف متسع للخوض في وصف المدن القديمة القائمة على هذا الجانب من العاصي . فقد رأيت حمص من بعيد ، وكان بودي زيارة حماه واقاميا Apamea ، ولكن الوقت ضن علي بذلك . لم تذكر التوراة غير حماه من المدن الواقعة بين انطاكية وربة .

يخص دليل انطوني بالذكر المدن الانية الواقعة بين انطاكية وحمص^١ ، ويذكر المسافات التي تفصلها :

Apamea		
Larissa	m. p.	XVI
Epiphania (Hamath)	«	XVI
Arethusa	«	XVI
Emesa	«	XVI

وبما تجدر ملاحظته ان هذه المسافات المذكورة اعلاه تتناسب

١ راجع دليل انطوني ، الصفحة ١٨٧ ، عن المسافات بين انطاكية وحمص .
وراجع ايضاً الصفحة ١٩٤ ، وقابل بين الصفتين .

مع معدل السفر على الخيل في الوقت الحاضر، على اعتبار اربعة اميال رومانية في الساعة، كما ذكرنا اعلاه، بين بعلبك وحصص^١. فالمسافة بين حماه وحصص هي ثماني ساعات، وكذلك المسافة بين قلعة المضيق وحماه^٢. اما سائر المدن المعينة في الدليل فهي معروفة الان.

افاميا

فاميا او افاميا . قلعة المضيق . اطلال ضخمة .

تقع افاميا السورية على الاكام شرقي وادي العاصي الاسفل . كانت افاميا مدينة هامة ومقر اسقف مسيحي، وقد ظلت معقلاً حصيناً طيلة احقاب الحروب الصليبية^٣. يتحدث ابو الفداء عن

١ راجع الصفحة ٥٣٦ من المجلد الثالث للؤلف عن معدل السفر على الخيل في الوقت الحاضر .

٢ استغرق سفر اربي وماثفلز من حماه الى حصص ثماني ساعات . (راجع الصفحة ٢٥٤ من رحلتها) .

سافر بركهاردت من قلعة المضيق الى حماه ، فبقي عشر ساعات على الطريق ، ولكنه تباطأ في سيره . (راجع الصفحة ١٤٢ من رحلته) .

٣ راجع ما تتحدث به المصادر الآتية عن افاميا :

Cellarius, Notit. Orbis II. p. 354.

Mannert Geogr. der Gr. and Rom. VI. i. p. 360.

Le Quien Oriens Christ. II. 910.

Wilken Gesch. d. Kreuzz. II. pp. 272, 274. III. ii. pp. 3. 5.

افاميا فيسميها فاميه او افاميه^١، ولكن اسمها هذا تنوسي في تلك الاقاليم منذ عهد بعيد، وحل محله اسم حصن حديث قوائم بالقرب من موقع افاميا، هو قلعة المضيق. سمع نيبوهر بهذا التغيير وهو في حلب. وفي العام ١٨١٢ قدر بركهاردت ان الحصن هو موقع افاميا، ولكنه لم يشاهد خرائب^٢. كان المستر تومسون اول من اكتشف الخرائب الشاسعة في العام ١٨٤٦ ووصفها مع عرصاتها العديدة واروقتها الفخمة. تقوم تلك الاطلال شرقي الحصن، والى الشمال الشرقي منه تماماً، على نحو ثلاثية قدم فوق وادي العاصي^٣.

لريسا

مقر اسقف. نقودها. موقعها. حصن سيجار او شيزار.
آثار قديمة. تيجان واعمد.

تقع لريسا السورية بين افاميا وابيفاميا. لم تكن لريسا

- ١ يتحدث ابو الفداء عن افاميا باسم فاميا او افاميا، راجع المصدر الاتي:
Tab. Syr. pp. 26, 114.
- ٢ راجع ما يقوله نيبوهر عن تغيير الاسم من افاميا الى قلعة المضيق، وعن زيارة بركهاردت، في المصدرين التاليين:
Niebuhr Reisebeschr. III. p. 97.
Burckhardt Trav. in Syria, p. 138.
- ٣ راجع وصف المستر تومسون للخرائب الشاسعة والاروقة الفخمة ذات الاعمد، وهي كل ما تبقى من افاميا. راجع ذلك في المكتبة المقدسة، العام ١٨٤٨، الصفحة ٦٨٥ وما بعدها. قابل ذلك مع العام ١٨٤٧، الصفحتين ٤٠٤ و ٤٠٧.

مشهورة كثيراً . كانت مقر اسقف ، ولا تزال بعض نقودها موجودة الى الآن ^١ . يطابق مركز لريسا كل المطابقة موقع حصن سيجار او بالحري شيزار كما يكتبها ابو الفداء ^٢ . يحتل هذا الحصن مكاناً مثلثاً عالياً حيث يخترق نهر العاصي الحاجز الصخري من مرتفعات حماه ، ويدخل سهل افاميا الرطب . تقع لريسا على مسافة اربع ساعات من افاميا وعلى المسافة نفسها من حماه . اما الدليل على ان هذا المكان هو موقع مدينة قديمة فهو قطعُ الاعمدة ، والتيجان الكورنثية والدورية ، وناووس وغير ذلك من الخرائب والاثار ^٣ . كان البرت شلتنز Albert Schultens السبّاق الى القول ان هذا

١ راجع ما تحدثت به المصادر الالية عن لاريسا :

Cellarius, ib. II. p. 354.

Mannert, ib. VI. i. p. 360.

Le Quien Oriens Christ. II. p. 917.

Eckhel Doctr. Nummor. III. p. 321.

Mionnet Med. V. p. 264.

٢ راجع في المصدر التالي ما يقوله ابو الفداء عن موقع لاريسا الذي يوافق

موقع حصن سيجار او شيزار كما يكتبه ابو الفداء :

Tab. Syr. Kohler, pp. 26. 110.

٣ ان قطع الاعمدة المحطمة والتيجان الكورنثية والدورية ، وناووس وغير

ذلك من الاطلال والخرائب ، تدل على ان البقعة موقع مدينة قديمة . راجع المصدرين

التاليين :

رحلة بر كهاردت في سوريا ، الصفحة ١٤٣ وما بعدها .

ما كتبه و. م. تومسون في المكتبة المقدسة ، العام ١٨٤٨ ، الصفحة ٦٨٨ وما بعدها .

الموقع هو موقع لريسا^١.

حمام

ذكرها في التوراة . مقر ملك سوري . مركزها .
الدواليب الايرانية (النواعير) . حصنها القديم . مسقط
رأس أبي الفداء.

هي مدينة عريقة في القدم ، ورد ذكرها في التوراة باسم «حمام
العظيمة» . كانت حمام مقر ملك سوري ، وكان حليفاً لداود ، وبعد
ذلك كان على رأس مملكة او مقاطعة تشمل ربة^٢ . كان اليونانيون

١ راجع ما ورد في المصادر الآتية عن لاريسا :

Albert Schultens', index Geogr. ad Vit. Saladin, art.
Sjaizarum.

Pococke, ll. i. p. 143.

Gesenius, Notes to Burckhardt's Trav. in Syr. I. p. 514.
Germ.

٢ راجع في المصادر الآتية ما ذكرته عن حمام وعظمتها وامتداد سلطان ملوكها:

سفر عاموس ، الاصحاح السادس ، العدد الثاني .

سفر صموئيل الثاني ، الاصحاح الثامن ، العدد التاسع وما بعده .

سفر الملوك الثاني ، الاصحاح الثالث والعشرين ، العدد الثالث والثلاثين .

Reland Palaest. pp. 119. 120.

Mannert, l. c. p. 359.

قابل مع :

Raumer Palaest. p. 113, ed. 3.

حيث يخطئ في قراءة Hamath فيقرأها Hammath «حمة» كما ورد في سفر

يشوع ، الاصحاح التاسع عشر ، العدد الخامس والثلاثين .

والرومان يسمون حماه ابيقانيا^١ . ولكن اسمها القديم هذا ظل متعارفاً بين عامة والشعب . اما الان فتعرف بحماه فحسب . تقوم حماه على جانبي العاصي ، في الوادي ، وعلى المرتفعات . لا يقدر عدد سكان حماه باقل من ثلاثين الف نفس .

اما احدي الغرائب في حماه فهي الدواليب الايرانية الضخمة ، التي يسمونها ناعورة ، لرفع الماء الى المدينة العليا . يبلغ قطر بعض هذه النواعير سبعين او ثمانين قدماً ، وهي ترفع الماء الى هذا الارتفاع تقريباً ، تحركها وتديرها قوة المجرى . اما موقع الحصن السابق فهو اكيمة او تل عال كمواقع حصون حلب وحمص . ليس في المدينة آثار قديمة ، وان وجدت فقليلة^٢ . وحماه هذه مسقط رأس ابي الفداء ، الجغرافي والمؤرخ العربي ، وهو من سلالة صلاح الدين ، وزعيم

١ راجع المصدرين الاتيين عن النقود التي كانت متداولة في ابيقانيا :

Eckhel Doctr, Nummor. III. p. 312.

Mionnet Med. V. p. 231.

٢ راجع المصادر الاتية عن الآثار القديمة في حماه :

Pococke, II. i. p. 143.

Burckhardt. Trav. p. 146.

W. M. Thomson in Biblioth. Sac. 1848, pp. 680-682.

Miss. Hearld, 1841, p. 362 sq.

Le Quien Oriens Christ. II. 915.

Abulfeda, Tab. Syr. ed. Kohler, pp. 108, 149, 191.

Adrichomius, p. 107. ومن المؤلفين من لا يميز بين حماه وحمة . راجع :

والبعض يعتبرون ان حماه الحالية هي افاميا ، منهم :

P. della Valle, II. p. 134.

Le Quien Oriens Christ. II. p. 910.

Busching, in part. XI. i. p. 333.

ارثوذا ARETHUSA

مقر اسقف . الرستن . اجزاء من الاسوار القديمة .
رسوم الشوارع القديمة .

كانت ارثوذا هذه مقر اسقف ، وقد ذكرها استرابو وغيره^٢ .
اما موقعها بين ابيفانيا واماسا فيطابق موقع قرية الرستن الحديثة
القائمة على ضفة العاصي الشرقية ، حيث الطريق بين حماه وحمص
تعتبر جسراً قائماً على ثلاث عشرة قنطرة . في هذا المكان ينعطف
النهر بجانب هوة . اما موقع القرية فهو على اكمة فوقه . لم يبق
من المدينة القديمة سوى اجزاء من الاسوار والممرات ، ورسوم
الشوارع ، وبعض قواعد الاعمدة وقليل من السكك^٣ . ويقول

١ راجع ما يقوله المصدر الاتي عن ابي الفسداء وعن تحدره من صلاح الدين ،
وزعامته للبيت المالک في حماه :

De Guignes, Hist. de Huns, Introd. pp. 503. 504. Germ.

٢ راجع ما تذكره المصادر الاتية عن ارثوذا :
Cellarius, ib. p. 357.
Mannert. l. c. p. 358.

Le Quien Oriens Christ. II. 915.

٣ راجع ما تذكره المصادر التالية عما بقي من المدينة القديمة ارثوذا :
ارني ومانفلز ، الصفحة ٢٥٤ .

و. م. تومسون في المكتبة المقدسة ، العام ١٨٤٨ ، الصفحة ٦٤٨ .
وراجع ايضاً ما جاء عن نقودها في المصدرين التاليين :

Eckhel Doctr. Nummor. III. p. 309.

Mionnet Méd. V. p. 225.

ابو الفداء ان خرائبها كانت متسعة في عهده^١. وقد عرف بها
بوكوك موقع اريثوذا^٢.

اميسا

مستعمرة رومانية . هيكلا الفخيم . عبادة الشمس . مقر
اسقف مسيحي . ملاحظة تاريخية . حصن الحالية . سكنها .
تزيدها بللاء . شوارعها . اسوارها . ارتفاعها عن سطح
البحر .

اميسا هي حصن الحالية . والظاهر انها ليست جيد عريقة في
القدم . لم يرد ذكر حصن في التوراة . وابكر اشارة اليها هي ما
كتبه استرابو وبليني عن المحصنين كشعب او قبيلة^٣ . ويقول
بطليموس ان حصن تبعة لمقاطعة افاميا . ويرد ذكرها كثيراً في
مؤلفات المؤرخين والكتاب في القرنين الثالث والرابع^٤ . يفهم من

١ يقول ابو الفداء ان خرائب اريثوذا كانت جد متسعة في عهده . راجع المصدر
التالي :
Tab. Syr. ib. p. 22.

قابله مع المصدر ادناه :

Not. 96. in Add. et Corr. prefixed.

٢ عرف بوكوك ان هذه الخرائب هي اطلال اريثوذا . راجع الصفحة ١٤٢
من المجلد الثاني للمؤلف .

٣ لم يرد ذكر حصن في التوراة ، وابكر ما وصل اليها عنها هو ما ذكره
استرابو وبليني في المصادر الآتية :

Strabo, 16. 2. 10. p. 753.

Pliny «Emesenos», 5. 19. or 23.

٤ يقول بطليموس ان حصن في ايلة افاميا ، ولا يفوت ذكر حصن مؤرخي

نقود كراكلا وهيليوغابالوس Heliogabalus انها منحت حقوق مستعمرة رومانية في عهدهما^١. وكانت سابقاً مشهورة بهيكلها الفخم وعبادة الشمس. اعتلت جوليا دومنا ابنة رئيس الكهنة العرش الامبراطوري، ونعم هيليوغابالوس الكاهن الشاب بصيرورته امبراطوراً بلقب سكيردوس دي سوليس Sacerdos Dei Solis^٢. كانت حمص في عهد باكر مقر اسقف مسيحي. واستشهد اسقفها سيلفانوس Silvanus في عهد ديوكليسيانوس Diocletian في اواخر القرن الثالث^٣. وفي عهد الامبراطور

القرنين الثالث والرابع. راجع المصادر الاتية :

Ptol. Geogr. 5. 14.

Herodian. 5. 3.

Ammian. Marcell. 14. 26.

Ib. 26. 18.

١ كانت حمص في عهد كراكلا وهيليوغابالوس مستعمرة رومانية، كما يظهر على النقود المتداولة فيها في عهديهما. راجع ما يأتي :

Eckhel Doctr. Numm. III. p. 311.

Mionnet Med. V. p. 227.

٢ اشتهرت حمص بهيكلها الفخم الذي شيد لعبادة الشمس. راجع الصفحة ٥٢١ من المجلد الثالث للمؤلف.

٣ كانت حمص مقر اسقف مسيحي، وكان نصيب الاسقف سيلفانوس الاستشهاد في عهد الامبراطور ديوكليسيانوس. راجع المصدرين التاليين :

Euseb. H. E. 8. 13.

Ib, 9. 6.

وورد ذكر العديد من اساقفة حمص في المصدر التالي :

Le Quien Oriens Christ. II. 837 sq.

قسطنطين شيدت كنيسة فخمة في حصص^١ .
 في العام ٦٣٦ م. سقطت حصص مع غيرها من المدن السورية تحت
 السيطرة الإسلامية^٢ . وفي القرون التي تلت سقطت تحت سلطة
 السلالات المتعاقبة ، وهي : الأموية ، والطولونية ، والسلجوقية ،
 وغيرها^٣ . كان اسمها في ذاك العهد حصص ، والارجح ان اليونان
 لطفوه او ألانوه فاصبح اميسا^٤ . بعد ان استولى جند الصليبيين
 على انطاكية في العام ١٠٩٩ م. زحف في وادي العاصي ، فاستولى
 على شيزر ، وحماه ، وحصص التي اشترعت له ابوابها ، وواصل سيره
 على طول شمالي لبنان الى عرقا فالساحل^٥ . في العام ١١٣٠ م.

١ في عهد الامبراطور قسطنطين شيدت كنيسة فخمة في حصص. راجع المصدر الاتي:
 Sozomen. H. E. 3. 17.

اما عن حصص عموماً فيمكنك مراجعة المصدرين التاليين:

Cellarius, I. c. II. p. 357. sq.

Mannert, I. c. VI. i. p. 356.

٢ في العام ٦٣٦ خضعت حصص مع غيرها من المدن السورية للسلطة الإسلامية .
 راجع الصفحة ٥٢٣ من المجلد الثالث للمؤلف .

٣ ثم خضعت تباعاً للامويين والطولونيين والسلجوقيين وغيرهم . راجع :

See Index to De Guignes, Hist. des Huns, Art. Hemesa,
 Germ.

٤ اصبح اسمها الان حصص ، والارجح ان اليونانيين لطفوه او ألانوه فاصبح اميسا .
 راجع المصدر الاتي :

Constantin Porphyrogen, de admin. Imperio, c. 25, p. 59.

وهكذا اصبحت الكلمة العربية : خلصة ، اي ألوصا ، وهي مدينة في الصحراء
 باتجاه سيناء ، جنوبي حبرون .

٥ راجع المجلد الاول للمؤلف ، الصفحتين ٢٠١ و٢٠٢ (٢٩٦ وما بعدها ، ٥٦٥) .

٥ راجع ما يذكره المصدر الاتي عن استيلاء جيش الصليبيين على حصص في العام
 ١٠٩٩ م: Wilken Gesch, der. Kr. I. p. 240. sq.

حاصر حصن الزعيم الاتابكي زنكي وتوالت هجماته ، ولكن المدينة قاومتها وكان النجاح حليفها . وبعد اربعين يوماً من الحصار سحب قواته ^١ . في العام ١١٥٧ م . و ١١٧٠ م . اجتاحت سوريا زلازل رابعة ، فدمرت الكثير من معالمها وعماراتها ، وكانت حصن على وشك الحراب التام ^٢ . وفي العام ١٢٨١ م . حمي وطيس معركة هائلة ، فاصلة ، بين العرب والمغول . فحالف النصر العرب ، وانهمز المغول ، وتقلصت سلطنتهم عن سوريا زمنياً ^٣ . كانت تورطوزا (طرطوس) ميناء حصن طيلة هذه القرون ^٤ .

في منتصف القرن السادس عشر مرّ بيلون Belon على بعلبك وحصن ، بطريقه من دمشق الى حلب . وجاء في كلامه عن حصن ان اسوارها قديمة وصالحة ، ولا تزال بعض اقسامها قائمة ، ولكن اكثر البيوت خيم عليها الحراب ^٥ . في اوائل القرن السابع عشر

١ راجع المصدر الاتي عن المقاومة التي ابتدتها حصن في الحصار الذي ضربه عليها زنكي الزعيم الاتابكي في العام ١١٣٠ م :
Wilken Gesch. der. Kr. II. p. 585.

٢ راجع المصادر الاتية عما احدثته الزلازل من الحراب والدمار في حصن في
العامين ١١٥٧ و ١١٧٠ :
De Guignes, Hist. des Huns, II. pp. 495, 527, Germ.

D'Herbelot, Biblioth. Or. art. Hems.

Wilken Gesch. der. Kr. III. ii. pp. 134. 135.

٣ راجع ما ذكرته المصادر الاتية عن المعركة الفاصلة التي حمي وطيسها بين العرب والمغول في العام ١٢٨١ م . وعن اندحار المغول وتقلص حكمهم في سوريا :
Wilken, ib. VII. p. 667 sq.

٤ راجع ما يقوله الادريسي عن طرطوس ميناء حصن في ذلك الوقت :
Edrisi, par Jaubert, I. p. 359.

٥ راجع ما يذكره المصدران التاليان عن اسوار حصن ومساكنها في منتصف القرن

زار حمص بيترو ديلا فالتي Pietro Della Valle ^١ . ولا بد من ان يكون الرحالون الذين جاؤوا بعده قد مروا على حمص بطريقهم من دمشق الى حلب .

اما حمص في الوقت الحالي فهي مدينة يقطنها عشرون الف نفس ، منهم سبعة آلاف مسيحيون ، اكثرهم روم ارثوذكس . تقع حمص وسط سهل متسع خصب يمتد في بعض الجهات الى الافق البعيد . وهي تبعد ثلاث ساعات ونصف الساعة عن اول نتوء من انتي لبنان باتجاه الجنوب بغرب . اما نهر العاصي فيبعد عنها نحو ميل الى الغرب . والماء يجلب اليها على ظهور الحيوانات او الرجال ^٢ . ويبعد سد البحيرة القديم ساعتين عن المدينة ، ولا تمكن رؤيته ولا رؤية النهر . اما اكثر الشوارع فمبلطة بحجارة بركانية سوداء مربعة ، واكثر المساكن مبنية من المواد نفسها ، وهي من انظف المدن السورية . ليس في حمص اطلال ابنية قديمة ، ولكن الحجارة الكبيرة المنحوتة ، وقطع الاعمدة الفرانجية والرخامية السوداء والكلسية منتشرة في كل مكان ، وهي شهادة ناطقة بقدمها في فن البناء . اما الاسوار الحديثة التي تحيط بالمدينة

السادس عشر : P. Belon, Observat. 4 to. Par. 1555, p. 155.
Paulus' Samml. Th. II. p. 9.

١ راجع ما يقوله بيترو ديلا فالي عن حمص في اوائل القرن السابع عشر ، في المجلد الثاني للمؤلف ، الصفحة ١٣٣ .
٢ راجع ما يقوله ي. سميث عن قوين حمص بالماء من نهر العاصي في المجلد الثالث ، الطبعة الاولى ، الصفحة ١٧٤ من الملحق .

فلا فائدة منها الا لصد غارات البدو^١ . وقد وجد الدكتور
دي فورست ان حصن تعلو الفأ واربعماية وست وتسعين قدماً
انكليزية فوق البحر^٢ .

التل المشيدة عليه قلعة حصن

قطر التل . ارتفاعه . خندق يحيط بالتل . الاثار الباقية
من القلعة .

تقوم الاكبية او التل الذي شيدت عليه قلعة حصن جنوبي
المدينة ، وقد ظل رفيق انظارنا عدة ساعات بعد خروجنا من
ربة . يقدر المستر بورتو قطر هذا التل بثلاثماية يرد^٣ . ويقول
الدكتور دي فورست ان ارتفاعه مئة قدم وقدم . كانت
الاكبية محاطة بخندق متسع^٤ ، وكانت جوانبه المنحدرة مرصوفة

١ راجع ما يقوله ج. ل. بورتو عن الابنية القديمة في حصن والاسوار الحديثة ،
في المكتبة المقدسة ، العام ١٨٥٤ ، من الصفحة ٦٧٧ - ٦٨١ .
وراجع ايضاً المستر و. م. تومسون في الكتاب نفسه ، العام ١٨٤٨ ، الصفحتين ٦٨٣
و ٦٨٤ .

٢ راجع ما يذكره الدكتور دي فورست عن ارتفاع حصن عن سطح البحر
في رسالته للارسالية .

٣ راجع ما يذكره ج. ل. بورتو عن التل المبينة عليه قلعة حصن ، في المكتبة
المقدسة ، العام ١٨٥٤ ، الصفحة ٦٧٩ وما بعدها .

٤ يقول بوكوك « ان عمق الخندق الذي كان يحيط بالتل هو نحو عشرين
دماً ، وعرضه نحو ثلاثين خطوة » ، وفوق الخندق جمر يستند على عدة قناطر :
Pococke, ll. i. p. 141.

سابقاً بفدر صغيرة مربعة من نوع من الرخام الاسود ، وهذه كانت بمثابة منحدر حول الحصن ، فلم يبق سوى اجزاء منها^١ . اما قمة التل فكانت محاطة بسور وطيد منيع ، بنيت جبهته بقطع ضخمة من الحجارة الكلاسية ، ومليء وسطه بحجارة غير منحوتة (دبش) زملت بالملاط (الاسمنت) . لم يبق من القلعة في الوقت الحاضر سوى بضعة اقسام من الابراج الخارجية على السور الشمالي ، وقمة التل ترزح تحت اكوام من الردم والحراب . وانك لترى العديد من القطع الكبيرة من الاعمدة الفرانجية الحمراء والسنجابية بين هذه الحرائب ، قد تكون اطلال هيكل قديم ربما شيد لعبادة الشمس . ويقال ان قلعة حص هذه تشابه كثيراً قلعة حلب في موقعها وخاصياتها . والقمة الان متوجة بمقام ولي بني حديثاً ، تعلوه قبة بيضاء ، وهو جلي ظاهر للعيان من سائر الجهات .

لاوديسيا LAODICEA

لاوديسيا . باراديسس . جبرودا . مستعمرة رومانية
منازة . كرسى اسقفية . موقع لاوديسيا . تل النبي ميندو .
خرائب على التل . ينبوع عين التتور . حرق الاعمدة
لاستخراج الكلس .

يقول بطليموس ان لاوديسيا كانت على رأس مقاطعة اسمها

١ . يقول بوكوك ان هذه الجبهة المنيعه كانت لا تزال سليمة في زمانه ، ويقول ان الحصن « كان قلعة كبيرة خربة » : Pococke, II. i. p. 141.

لاوديسين Laodicene ، تشتمل على لاوديسيا وباراديسوس
 Paradisus وجبرودا Gabruda^١. وقد ورد في بطليموس وجداول
 بوتنجر Peutinger انها ملقبة بسكابيوزا لاوديسيا Scabiosa^٢
 Laodicea . اما السبب في اعطائها هذا اللقب فغير معروف .
 ويقول بوليبيوس ان لاوديسيا هي بالقرب من بحيرة ومستنقعات^٣.
 ويقول استرابو وبليني انها « من لبنان او بالقرب منه » . ويقول
 استرابو انها في الطرف الشمالي من سهل مارسيس او البقاع^٤ .
 وهذا اللقب نفسه يظهر على نقود انطونيوس بيوس
 Antonius Pius وكراكلا Caracalla^٥ . كانت لاوديسيا
 مستعمرة رومانية منذ « جوس ايتاليكم »^٦ ، وصارت كرسى

- ١ راجع ما يذكره بطليموس عن لاوديسيا وما اشتملت عليه في المصدر التالي :
 Ptol. Geogr. 5. 14.
- ٢ لا ريب ان اللقب لاتي . لاوديسيا Laudicia سكابيوزا Scabiosa ،
 Segm. X. ed. Scheyb. كما ورد في الجدول . راجع :
 Polyb. 5. 45. 10.
- ٣
 Strabo, 16. 2.18.
- ٤
 Plin. H. N. 5. 19. or 23. " Laodicensi qui ad Libanum
 cognominatur".
- ٥
 E. g.
 Eckhel Doctr. Numm. III. p. 336.
 Mionnet Méd. V. p. 241.
- ٦
 Leg. 1, Dig. de Censib. Par. 3. "Est et Laodicea
 colonia in Syria Coele, cui divus Severus et imperator
 noster jus Italici ob belli civilis merita concessit."
 See Smith's Dict. of Antt. art. Colonia p. 317.

اسقف مسيحي^١. وهذه المعلومات تستند كل ما نعرفه عن هذه المدينة القديمة .

عرفنا سابقاً ان دليل انطوني يضع لاوديسيا على مسافة ثمانية عشر ميلاً رومانياً جنوبي حصص ، واثنين وثلاثين ميلاً رومانياً شمالي (فوتا) كوتا او الراس . اما جداول بوتنجر فتضعها على مسافة عشرين ميلاً من حصص . ويقول بطليموس انها على ١٥ درجة من العرض جنوبي حصص^٢ . واذا رجعنا الى النسبة التي ذكرناها سابقاً ، وهي ان اربعة اميال رومانية تساوي ساعة سافراً ، تكون المسافة بين المدينتين اربع ساعات ونصف او خمس . ويذكر الدليل ايضاً انها تبعد ثمان ساعات عن كوتا او الراس .

اين كان موقع لاوديسيا هذه اذن ؟ ان المسافة المشار اليها سابقاً تدل دلالة قطعية على انها لم تكن بالقرب من جوسية القديمة كما يقول Lapie وغيره^٣ ، لان جوسية تبعد عن حصص سبع ساعات او ثمان على الاقل ، ولا تبعد عن الراس اكثر من اربع ساعات^٤ . وقد بحثت في سائر الاقليم شمالي ويلة عن بقعة

Reland Palaest. p. 217.

Le Quien Oriens Christ, II. 841.

٢ راجع الصفحة ٥٣٥ من المجلد الثالث المؤلف عن المسافات بين لاوديسيا وحصص والراس في دليل المسافرين لانتوني وبوتنجر .

٣ See Itin. ed. Parthey et Pind. Index p. 350.

و. م. تومسون في كتاب المكتبة المقدسة ، العام ١٨٤٨ ، الصفحة ٦٩٤ .

٤ قابل مع ج. ل. بورتز في كتاب المكتبة المقدسة ، العام ١٨٥٤ ، ص ٦٧٢ .

تلائم موقع لاوديسيا فلم اعثر على موقع جدير بالانتباه ، الا
الاكيمة العالية المسماة تل النبي ميندو Tell Neby Mindou
الواقع على ضفة العاصي اليسرى على بعد نحو اكثر من ساعتين
شمالى ربله . على جانب هذه الاكيمة قرية حديثة ، يتوَّج قممها مقام
ولي ابيض يُرى من كل الجهات . والتل هذا يُرى من ربله .
وما زلنا نراه بعد ان تركنا المكان بعدة ساعات . وقد تساءلنا
ألا يمكن ان يكون هذا التل موقع لاوديسيا ؟

سافر المستر بورتر في العام ١٨٥٣ من ربله الى حمص بجانب
ضفة النهر الشرقية ، فتوك ربله حوالى الساعة السادسة صباحاً ،
فوصل قبالة تل النبي ميندو الساعة الثامنة والدقيقة الخامسة
عشرة . وبعد ان تأخر قليلاً على الطريق ، وتحول عنها لزيارة
السدود على البحيرة ، وصل الى حمص الساعة الواحدة والدقيقة
الخامسة عشرة . فتكون المسافة بين تل النبي ميندو وحمص
نيقاً واربع ساعات ونصف ، وهي تنطبق على المسافة بين
لاوديسيا وحمص^١ . وهكذا لا يكون موقع تل النبي ميندو

١ ج. ل. بورتر في كتاب المكتبة المقدسة، العام ١٨٥٤، الصفحات ٦٣٤-٦٧٧؛
وما يلي تقدير آخر للمسافات المذكورة في المتن ، الصفحة ٥٥٥ من المجلد الثالث
للمؤلف :

من حمص الى البحيرة : ساعتان .

طول البحيرة : ساعتان .

من زاوية البحيرة الجنوبية الغربية الى التل : ساعة .

فالمسافة اذاً خمس ساعات ، ولكن الطريق دائرية نوعاً .

راجع الصفحة ٥٤٩ من المجلد الثالث للمؤلف عن المسافتين الاوليين. وراجع ما كتبه
المسترون.م. تومسون في كتاب المكتبة المقدسة، العام ١٨٤٨، الصفحة ٦٩١ عن المسافة
الاخيرة .

مخالفاً لموقع المدينة السالفة .

فحص المستر بورتر التل بمنظاره من جهة النهر التي تقابله
« فرأى بوضوح خرائب متسعة منتشرة على سفحه^١ » . ينضم الى
العاصي ، في هذا المكان ، رافد يأتي من ينبوع عين التنور ، ومن
بحيرة صغيرة في الجنوب الغربي . ويشغل التل والخرائب التي
على سفحه الزاوية المتكونة من اتصال الرافد بالعاصي . في العام
١٨٤٦ سافر المستر تومسون من حماه الى ريلة بجانب ضفة النهر
الغربية . وزار تل النبي ميندو ، وهو السائح الاول والوحيد
الذي تحدث عنه . يقع التل على لسان من الارض ينسبط بين
العاصي وبين رافده المسمى المقدية ، فوق نقطة اتصاليهما . وقد
حفر خندق بين هذين النهرين فاصبح التل جزيرة . على سفح هذا التل
الكبير الجنوبي ، تنتشر خرائب مدينة قديمة متسعة . تشمل الخرائب
على العديد من الاعمدة ، والاسس ، واجزاء صغيرة من السور
الاول ، وتدل اعمال الرضم (الدبش) فيها على انها من الآجر
الروماني . وهذا ما يقوله المستر تومسون : « رأيت مكان التل يكسرون
الاعمدة ليحرقوها ويحولوها الى كلس . وبما ان الحجارة الكلسية
تندر في هذا الاقليم ذي الحجارة البوكانية ، فقد تكونت اعمال
التخريب متواصلة منذ نحو الف سنة . ومن الغريب ان هذه
الاعمدة الكثيرة نجت من مطارقهم البويرة^٢ . »

١ راجع ما كتبه ج. ل. بورتر في كتاب المكتبة المقدسة ، العام ١٨٤٨ ،
الصفحة ٦٧٥ .

٢ راجع ما كتبه المستر و. م. تومسون في كتاب المكتبة المقدسة ، العام ١٨٤٨ ،

فموقع هذا التل اذاً وقربه من البحيرة والخرائب لا تدع
مجالاً للشك في ان تل النبي ميندو هو موقع لاوديسيا القديمة
في لبنان .

بقي علينا الآن ان ننظر في امر الاطلال التي عند جوسية
القديمة^١ . والسؤال الذي يتبادر الى الذهن هو : هل بالامكان ان
نتعرف بها الى مدينة قديمة معروفة ؟ فلنجرب ذلك على الاقل .
رأينا سابقاً ان لاوديسين ، التي يذكرها بطليموس ، اشتملت على
المدن الثلاث : لاوديسيا ، باراديسس ، وجبرودا^٢ . اما الاولى فقد
حققنا موقعها في ما سبق ، والاخيرة كما يظهر جلياً هي يبرود
الحديثة الواقعة على المنحدر الشرقي في انتي لبنان ، على بعد نحو
عشر ساعات او احدى عشرة ساعة شمالي دمشق ، وعلى ساعة
ونصف الساعة من النبك ، باتجاه بين الغرب والجنوب الغربي .
ولا تزال فيها كنيسة قديمة ، مشهورة بجمال بنيانها ومئذنته^٣ .
فبتضح من ذلك ان مقاطعة لاوديسين كانت تمتد من لاوديسيا

الصفحتين ٦٩٢ و ٦٩٢ ، عن تحطيم الاعمدة .

ويؤيد الدكتور دي فورمت شفها ما كتبه المستر تومسون .

١ راجع بيان هذه الخرائب في الصفحة ٥٤٤ من المجلد الثالث للمؤلف .

وراجع ايضاً ما كتبه ج. ل. بورتر في كتاب المكتبة المقدسة ، العام ١٨٥٤ ،
الصفحتين ٦٧١ و ٦٧٢ .

٢ راجع الصفحة ٥٥٤ من المجلد الثالث للمؤلف .

This is doubtless the "Clima Jambrudoum," of the
ecclesiastical Notitioe; Reland Palaest. p. 217.

زار المستر بورتر هذين المكانين ، في خريف العام ١٨٥٢ ، وزارهما ثانية في العام

باتجاه الجنوب الشرقي عبر انتي لبنان الى جبرودا ، وان
 باراديسس تقع بين ذينك المكانين . ويقول بطليموس ان
 باراديسس على عشر درجات من خط العرض جنوبي لاوديسيا ،
 وعلى خمس درجات من خط الطول شرقي المدينة عينها . وهذا
 ينطبق تماماً على موقع جوسية القديمة من تل النبي ميندوا^١ . وقد
 سجل بطليموس موقع جبرودا على خمس درجات فحسب من خط
 العرض جنوبي باراديسس . والخطأ في تسجيله هذا جلي ، بينما
 يضع جبرودا على خمس عشرة درجة من خط الطول شرقي
 باراديسس . وهذا الموقع الاخير يتفق مع موقع جوسية وبرود
 القديمتين . من المؤكد ان المواقع التي يعينها بطليموس لا يمكن ان
 تؤخذ على علانها تماماً ، ولكنها تدل على مراكز المدن الواقعة في
 مجموعة ما ، ونسبتها الى بعضها كما يتصورها العالم الجغرافي . اما
 في الحالة الحاضرة فانها تدل بوضوح على ان جوسية القديمة هي
 موقع باراديسس الاقدم منها .
 لم يذكر باراديسس سوى استرابو وبليني^٢ ، ولم يذكر احداها

١٨٥٣ .

راجع كتاب المكتبة المقدسة ، العام ١٨٥٤ ، الصفحة ٤٤٩ وما بعدها والصفحة ٤٤٦ وما بعدها ، والصفحة ٦٣٩ وما بعدها .

Ptol. 5. 14; e. g.

Scabiosa Laodicea	69.49	33.45
Paradissus	69.45	33.35
Jabruda	70.	33.30

Strabo, 16. 2. 19. p. 756.

Plin. H. N. 5. 19 or 23.

Cellarius, 1. c. p. 374.

كانت كرسي اسقفية .

بين ربله والضريح الغرب

العدول عن زيارة حص وحاء وانطاكية . طيبة الارض .
عين الثور . زيتة . البوبدة . الخارتين . ام الخارتين .
الكنيسة . حنيدر . وادي خالد . ابعده ينابيع النهر
الكبير . حربانة . صريح عريب . اوصافه .

بعد ان اكملنا ملاحظاتنا في ربله هذا الصباح ، اعددتنا العدة
للسفر الى الحصن ، بطريقنا الى بيروت . تكدرت كثيراً لعدولي
نهائياً عن زيارة حص وحاء وانطاكية . اما رفيقي المستر روبصن
فكان على استعداد للقيام بتلك الرحلة . ولكن حر الصيف
الدام ، وصحتي التي كانت معلقة بخيط اوهى من نسيج العنكبوت ،
واضطرابي الى السفر على الباخرة التي ستقلع من بيروت في
الثاني والعشرين من حزيران ، كفي لا اناخر شهراً او اسبوعين ،
كل هذه العوامل مجتمعة اكرهتني على توجيه خطاي الى الغرب .
وقد تبين لي ، فيما بعد ، ان عدولي عن فكرة زيارتي تلك لم يكن
تسرعاً .

رحلنا لهذا اليوم تدور حول الطرف الشمالي من لبنان ،
الى الحصن الكبير المعروف سابقاً بحصن الاكراد . اما اليوم
فهو يعرف بالحصن فحسب .

اما احدى الغايات الرئيسية من هذه الزيارة ، فهي البحث عن
طبيعة البقعة الواقعة بين لبنان وجبال النصيرية في الشمال . لا

تتعدى المسافة ، بين ربة والحصن ، الثماني ساعات ، هذا اذا مرنا في خط مستقيم ، ولكن طبيعة الارض السيخة والصعوبات التي صادفناها في بعض الاماكن على الطريق اجبرتنا على السير في دورة طويلة اطالت الرحلة الى تسع ساعات ونصف الساعة .

عبرنا النهر عند المعبر الذي وصفناه في سياق كلامنا اعلاه ، وخلقنا الشاطئ الشمالي ورائنا الساعة التاسعة . كان اتجاهنا اولاً الى الشمال . بعد خمس عشرة دقيقة شاهدنا الحصن ، فاذاً موقعه شمالاً ثلاثين درجة غرباً . الساعة التاسعة والدقيقة الخامسة والاربعين وصلنا الى احد تعوجات العاصي ، فحولنا اتجاهنا اكثر الى الشمال الغربي . السهل جد مطمئن ، والتربة صلبة وحصية ، ولكنها خصبة بجوار الترع الجارية فيها المسحوبة من النهر ، وقد عبرنا الكثير منها . كان معظم سيرنا بادىء الامر وسط حقول محروثة على طرق ناشطة (قادومية) يعرفها الدليل حق المعرفة . الساعة العاشرة والدقيقة الثلاثين وصلنا عين التنور ، وهو ينبوع في السهل جد غزير . الى الشمال منه بحيرة متعرجة وهي التي يخرج منها نهر المقدمة الذي ينضم الى نهر العاصي عند تل النبي ميندو . موقع هذا التل الان بين الشرق والشمال الشرقي ، على مسافة نحو ساعة من هنا . اما قرية زيته فتقع في الجهة المقابلة باتجاه بين الغرب والجنوب الغربي على نحو المسافة عينها .

الساعة العاشرة والدقيقة الخمسين كان على طريقنا حجر نصب للدلالة على مسافة ميل ، عليه نقوش يونانية طامسة . بعد خمس

دقائق عبرنا جدولاً جميلاً ، جلب من ينبوع يبعد بعض المسافة الى اليسار ، ويجري على الجانب الشرقي من بقعة اكثر انخفاضاً ، تشبه المرجة الخضراء ، يتعوج وسطها جدول صغير . يكون هذا الوادي الطرف الغربي من السهل ، لا تلبث الارض بعده ان ترتفع سراعاً . على جانب هذا الوادي الغربي تماماً ، تقع قرية البويذة الخربة التي وصلناها الساعة الحادية عشرة والدقيقة الخامسة ، فالفيناها نخيماً العرب ساكني المظلات والخيام المغطاة بالحصر .

هنا في البويذة عثرنا ثانية على الحجارة والصخور الشبيهة بالرخام الاسود . وهذا التركيب البركاني الاسود رافقنا في رحلتنا كلها حول الطرف الشمالي من لبنان حتى الشيخ محمد . تبدأ الارض بالارتفاع تدريجاً بعد البويذة في بادئ الامر . الساعة الحادية عشرة والدقيقة الثلاثين ، بدت لنا بحيرة حمص ، وبدت لنا جزيرتها الواقعة في جزئها الجنوبي كأنها تل مبتور . بدت لنا ايضاً قلعة حمص الشاخنة . الساعة الحادية عشرة والدقيقة الخامسة والاربعين خيل لنا اننا خرجنا الى نجد . والساعة الثانية عشرة رأينا الجزيرة التي في البحيرة وقلعة حمص في خط موقعه الى الشمال الشرقي بشرق . الساعة الثانية عشرة والدقيقة الخامسة ، كنا امام خرائب قرية ام الحارثين . زرائب القرية هذه او اكواخها مبنية بحجارة سوداء شبيهة بالرخام الاسود ، ووراءها قماماً نخيم عرب . الساعة الثانية عشرة والدقيقة الثلاثين ، وصلنا الى قرية اخرى خربة هي قرية الكنيسة ، اكواخها من حجارة سوداء كالتي خلفناها ورائنا . في هذه القرية بناء كبير نوعاً ، لم نعرف عنه شيئاً . جلسنا تحت احد المداخل في حائط فاصل ، فاسترحنا وتناولنا طعام الظهر في

ظله ، وهو المكان الوحيد الظليل الذي وجدناه .
استأنفنا السير الساعة الواحدة والدقيقة الخامسة والاربعين .
الساعة الثانية والدقيقة الخامسة مررنا على مجرى ماء ينحدر الى
الشمال الشرقي باتجاه البحيرة . الساعة الثانية والدقيقة الخامسة عشرة
مررنا على قرية حنيدر السوداء الخربة . بالقرب منها ضرب العرب
خيامهم . الساعة الثانية والدقيقة الثلاثين وصلنا الى قمة الارض ،
فاذا بها نجد عريض نوعاً ، تكثر فيه نجوم السنديان .
الى هنا كنا نصعد تدريجياً المنحدر الشرقي ، في الاحدور الوطيء
العريض ، الذي كنا نراه من سائر الجهات خارجاً من طرف او
ختام الكتل الضخمة في لبنان ومنحدرآ الى الشرق ، والشمال الشرقي ،
والشمال . والاحدور هذا ينحدر بتدرج بطيء . كانت نجوم السنديان
وخلافها من الاشجار تغطي بقاعاً كبيرة منه بالقرب من لبنان ،
فتكسبه منظراً مخضوضراً تواتح اليه العين . وبينما كنا نرى الطرف
الشرقي من لبنان ينتهي على يسارنا ، كنا نرى سلسلة اكثر انخفاضاً
تخرج من هذا الجزء وتوجه الى الشمال الغربي ، منبسطة امام القسم
الممتد اكثر الى الغرب . وسنرى فيما بعد ان الطرف الشمالي الغربي
في هذه السلسلة هو النقطة الواقعة في اقصى الشمال من لبنان .
وهذه السلسلة هي الى يسارنا الان ، وعلى جانبها الشمالي الشرقي
يمتد واد عميق هو وادي خالد ، يجري فيه نهر هو ابعد ينابيع
النهر الكبير . كنا نشرف عن يميننا على ارض اكثر انخفاضاً من
الاحدور المار ذكره ، واقعة غربي بحيرة حمص ، فكنا نراها ارضاً
مطمئنة واجود حرثاً . والحق يقال اننا منذ تركنا البويدة لم نر على
طول الطريق التي سلكناها الا نزراً يسيراً من الارض المحروثة .

لى هنا ، يظهر ان سائر الاقليم يتوزع الى الشرق ولكن
على قمة الارض التي نحن عليها الان ، تتمكن من النظر الى الغرب
فنرى قلعة الحصن ، والجبال الواقعة الى الشمال الغربي وراها ،
على طول الشاطئ . شمالي طورطوزا ^١ .

بعض بضع دقائق ، وصلنا رأس واد جانبي يجري غرباً الى
وادي خالد ، وتبعنا سيراً عالياً على حاجبه الشامي نسترق النظر
أحياناً في اعماقه . الساعة الثانية والدقيقة الاربعين كنا امام قرية
أخرى خربة ، هي حربعانا ، اكواخها مبنية بحجارة سوداء . لم
نفس سوى خمس دقائق وراها حتى وقفنا امام ضريح بسيط
بدني .

ضريح غريب نادر

شكل هذا الضريح يشبه حواطة مربعة الاضلاع بعيدة عن
لاناقة والدقة . ارتفاعه خمس اقدام او ست . ، وسبك جدرانها
ربع اقدام . في الجهة الجنوبية منه باب يؤدي الى فسحة او ممر
عريض . على جانبي الممر ، وعلى طرفه المقابل للباب ، طبقتان من
التجاويف او الفجوات ، الواحدة فوق الاخرى ، لوضع جثث الموتى ،
والاطراف تتجه الى الفسحة . في كل من الطبقتين الجانبيتين
عشر فجوات ، وثمانتي فجوات في كل طبقة على طرف الممر ،
بحجمها ست وحمسون فجوة . يفصل بين هذه الفجوات حواجز من

١ طورطوس . - المغرب .

الحجارة الرخامية السوداء الدقيقة ، نحتت نحتاً خشناً ، وبنيت على حواشها . ارض الضريح مغطاة بحجارة رخامية سوداء ، بينما حجارة السقف مستطيلة ، ولكنها من الجنس نفسه ، موضوعة فوق كل فجوة من الفجوات العليا بانحدار قليل الى الخارج . اما الملاط والطين فلا اثر لهما . عمق الفجوات نحو ست اقدام ، وعرضها قدمان ، وارتفاعها ثلاث اقدام ونصف القدم . لم يبق من الفجوات سليماً الا التي على الجهة الشرقية . اما البقية فاكثرها مهدم . على حجر خشن عن يمين الباب من الخارج تظهر بقية نقش يوناني محفور حفرأ لإدقة فيه ، طمسته العوامل الجوية ، فهو غير واضح للقراءة . ولكننا تمكنا من قراءة الكلمات الآتية Tic Tinwn في سطر واحد . اما المستر روبنن الذي كان قبلاً في تدمر ، فقد لفت نظره الشبه الشديد بين هذا البناء والاضرحة الفخمة حول المدينة . اما الرسم العام في الاثنتين فواحد .

بين الضريح الغريب النادر وسهل البقيع

الدير في وادي خالد . غم غرب . الطرف الشمالي غرب
من لبنان . سهل البقيع . النهر الكبير .

بعد توقف بضع دقائق استأنف السير و أصبح . مكانه الآن
الاشراف على الوادي الجاني وموضع اتصاله بوادي خالد ، ورؤية

١ راجع رسم الاضرحة في كتاب وود ، عن اطلال تدمر ، اللوحات ٣٦-٤٢ ،
٥٥-٥٧ .

النهر الجاري فيه ، اي في وادي خالد ، وهو الرافد الرئيسي للنهر الكبير ، على مسافة ثلاثية او اربعمائة قدم تحتنا . انحدروا على ضفة وادي خالد الشمالية المنحدرة فاكتفتنا المناظر الجبلية الساحرة من سائر الجهات . كانت آخر سلاسل لبنان عن يسارنا وهي خضراء بنجومها ، وكذلك الضفة العالية عن يميننا وهي لا تقل عنها خضرة ووعورة وانحداراً . الساعة الثالثة والدقيقة الثلاثين وصلنا النهر عند مطعنة ، حيث الوادي يتفسع ويمتد الى الشمال الغربي ، وقد توفرت له وسائل الري والاختصاب . هنا ينضم اليه من الشمال الشرقي واد آخر عريض وخصب ، تلاء الان حقول الحنطة . لم تتسكن من رؤية طرفه الشمالي الشرقي ، ولكن الصعود منه في تلك الجهة الى النجد الذي نزلنا منه لم يبد شافاً . تابعتنا طريقنا متحدتين في وادي خالد باتجاه الشمال الغربي . الساعة الرابعة وصلنا الى مخيم عرب ، ومررنا على مقبتين يؤمها هؤلاء العرب الرحل من مسافات قصية من تلك النواحي لدفن موتاهم . الساعة الرابعة والدقيقة الخامسة عشرة كانت قرية المشيوة الصغيرة الى يميننا ، وكنا قد اقتربنا من طرف الوادي حيث يفضي الى السهل الجميل او حوض الارض المعروف بالبقيع . هنا عن يسارنا تماماً ، يقوم الطرف الشمالي الغربي من السلسلة الخارجة من لبنان كما ذكرنا اعلاه . وهذه السلسلة تكون الطرف الشمالي من لبنان كله . انها خضراء وجميلة ، تكسوها النجوم والشجيرات ، وتبرز قائمة في مكانها حيث ينتهي لبنان ، ولا تقل عظمة وجمالاً عن هذا الجبل الكبير الاشم .

لم اكن اتوقع مطلقاً وجود هذا السهل الجميل ، البقيع ،

تحتضنه الآكام^١ . فهو يمتد من الشمال الشرقي الى الجنوب الغربي ، الى مسافة ثلاث او اربع ساعات طولاً . اقصى عرضه بين فم وادي خالد والحصن نحو ساعتين . شكله بيضي ، وكان الاولى به ان يكون مسطحاً مربعاً متوازي الاضلاع المتقابلة . اما الجانب الشمالي الغربي فمستقيم تقريباً ، يحده من الجنوب الشرقي نتوءات لبنان الاخيرة وآكامه القائمة في تلك الناحية ، وهي واقعة جنوبي اقصى نقطة في شمالي لبنان حيث نقف الآن . في الشمال الشرقي يحجبه الجزء الغربي من الاحدور الكبير المنحدر شمالاً من لبنان ، كما ذكرنا اعلاه . ولكن في هذا المكان تماماً تفصل هذا الاحدور عن لبنان هوة وادي خالد العميقة . ابعد الى الشمال ، تقوم سلاسل جبال النصيرية . من هذه الجبال تمتد سلسلة او صف من الآكام الى الجنوب الغربي على طول جانب البقيع الغربي كله ، فتشكل الحد الفاصل والخطوة العريضة الواقعين بين البقيع والسهل الكبير الاخفض منه بجانب الشاطيء . ينحدر هذا الصف تدريجاً الى الجنوب الغربي . وعلى طول ذلك الجزء

١ لا يذكر بركهاردت كلمة واحدة عن السهل . راجع رحلته ، الصفحة ١٥٨ وما بعدها .

ويذكر بكنفهام السهل باسم وادي الحصن ويمتدحه ، ولكنه لا يعطي فكرة عن طبيعته او مركزه . راجع القبائل العربية ، الصفحة ٥٠٣ . وفي العام ١٨٣٤ يتحدث الدكتور سمث عن السهل فيقول : « بين هذا الجبل (الحصن) والطرف الشمالي من لبنان ، يتوسط سهل اسمه البقيع ، يأهل بمدة مساكن للتركمان . » راجع الصفحة ١٨١ من ملحق المجلد الثالث ، الطبعة الاولى ، من بحوث توراتية المؤلف .

من البقيع يقل ارتفاعه كثيراً فوق السهل .
يدخل النهر الكبير الى البقيع من وادي خالد ، ويجري
منحدراً الى طرفه الجنوبي الغربي حيث يشق مجراه في مضيق
وسط السلسلة الغربية الوطية الى السهل الغربي الاكثر انخفاضاً .
ويقال ان هذا المضيق ضيق وصخري في بعض الاماكن منه ،
وفي غيرها متسع ومجروح . في البقيع نفسه ، ينابيع عدة وبعض
المستنقعات ، ولكن النهر الكبير هو النهر الدائم الوحيد الذي
يدخله من كل الجهات . تصب في النهر الكبير كل مياه السهل ،
وهو النهر الوحيد الذي يخرج منه ، اي من السهل . البقيع
مفرط في خصبه ، وجد مجروح . اصحابه ، او على الاقل الذين
يجرئون ارضه ويستغلونها ، هم من المسيحيين التابعين للكنيسة
الارثوذكسية .

ان الطريق التي سرفنا عليها حتى الان تمر بجانب ضفة النهر
الكبير اليسرى ، حتى الجسر الاسود الكائن في القسم الجنوبي من
السهل . على هذا الجسر تعبر الطريق النهر وتضرب فوق صف
الكام الوطني الى السهل الغربي ، ثم بعد قليل تعبر النهر الكبير
ثانية على الجسر الابيض الذي يقال انه يبعد ثلاث ساعات
ونصف الساعة او اربع عن الجسر الاسود . نحن الان في فم
وادي خالد ، نسرحد ابصارنا في السهل امامنا ، فتوى بوضوح
الطريق المباشرة التي تعبره الى الحصن . اما المسافة التي تفصلنا
عن سفح الاكام الغربية فلا تتجاوز الساعتين . ولكن الدليل
والبغالين ترددوا ولم يغامروا بالسفر على هذه الطريق في هذا الفصل
من السنة ، لئلا تتعرض الحيوانات للفرق في تلك الارض المستنقعة .

لذلك قررّ رأينا على السير في دورة حول القسم الشمالي من السهل ،
فتسير أولاً مع الاكام الشرقية . هذا ما عملناه ، فوصلنا الى المكان
الذي قصدنا الوصول اليه بعد ثلاث ساعات ونصف الساعة . وهو
على بعد ساعتين فقط من النقطة التي بدأنا منها .

بين سهل البقيع وحصن الاكراد

جسر القمر . جسر الابيض . وادي رويد . قرية تل حنا .
اربعين بيضة بقرش . طلل من المصور الوسطى . مضارب
عرب . المشرفة .

تابعنا سيرنا فعبونا النهر الكبير الذي رافقناه مسافة طويلة ،
على جسر قنطرته عالية اسمه جسر القمر . طريقنا الان تسير فوق
اطراف الاكام الوطيفة البارزة من الاحدور الكبير فوقها .
مررنا على بعض القرى الحربة المبنية بالحجارة السوداء ، ولكننا لم
نستعلم عن اسمائها . صادفنا على الطريق ايضاً قطعاً من الابقار
وأخر من الجواميس . وهذه الاخيرة كانت تسرح وتفرح في هذا
السهل المستنقع كما تفعل في الحولة . الساعة السادسة قطعنا الطريق
المباشرة التي تسير بين حمص وطرابلس ، وهي منحدره من الاحدور
الواقع عن يميننا ، فتمر بالبقيع ، وتعبو الاكام في الناحية الجنوبية
الغربية ، وتصل الجسر الابيض في السهل الجنوبي . قبل ان نقطع
الطريق المذكورة ، مررنا على ينبوعين غزيين في صفح الاكام عن
يسارنا ، يخرج منهما عدة انهر غزيرة تجري الى النهر الكبير . وقد
عملنا تلك الدورة لتتجاشى هذه الانهر . لم تلبث طريقنا ان تركت
الاكام وتحولت عبر القسم الشمالي من السهل وهو اعلى قسم فيه .
ومن هنا تسير مباشرة الى الحصن . كانت الطريق تسير وسط
اراض غنية خصبة ، وبين حقول من الحنطة هي من اجود ما

رأيت حتى الساعة ، تضاهي في جودتها ما رأيته في الجليل او
الغور . عبرنا بجاري ماء عديدة ، ولم يعترضنا نهر جار . على موازاة
سفع السلسلة الغربية وعلى بعض المسافة منه ، مجرى ماء جاف ،
اظهره ات من وادي رويد الطويل في الشمال ، وهو الذي يذكره
ويصفه برّكهاردت^١ . وصلنا اخيراً اسفل الاكام الغربية الواقعة تحت
الحصن ، وضربنا خيمتنا الساعة السابعة والدقيقة الثلاثين بالقرب من
ينبوع صغير .

لم يكن الحصن منظوراً من خيمتنا ، مع اننا تحققنا من اتجاهه
وهو غرب بشمال . على جانب الاكمة فوقنا ، كانت قرية تلة حنا
البائسة على بعد خمس عشرة دقيقة . اشترى جرجس مؤونة منها ،
فاخذ ثلاثين بيضة بقرش واحد . ولكنه حنق واعتبر نفسه مخدوعاً
عندما علم ان الاربعين بيضة تباع بقرش واحد .
الى الجنوب الغربي من خيمتنا تماماً طللُ بناء كبير ، يظهر انه
من العصور الوسطى ، لا يزال احد جدران اطرافه قائماً ، له من
جهته الداخلية شكل قنطرة حادة ، كأنه كان قبلاً مختصاً بقاعة
كبيرة ، وفيه ايضاً كوى . في قسم آخر من الطلل سرداب كبير
وطيء . كل هذه تبدو انها بقايا حصن صغير ، او ربما بقايا دير .
كان اتجاه النقطة الشمالية من لبنان وفم وادي خالد المجاور لها
الى الجنوب بشرق . ويرى ايضاً قسم من انتي لبنان باتجاه
ربلة .

مردنا على عدة مضارب للعرب في طريقنا هذا اليوم ، ولكن

لم نَرَ قرية مأهولة سوى المشيخة . ولولا هذه الحُيام والقرية لكان
الريف على طول طريقنا مهجوراً . وبما يستلفت الانظار الفرقُ
البادي بين المنحدرات الشرقية والغربية الواقعة عند مقلب الماء .
ففي المنحدرات الشرقية ، رأينا التربة صلبة وصخرية وحصبة ،
والنبات قليلاً ، والغلل طفيفة . ولكن التربة كانت تتحسن كلما
خطونا خطوة صعوداً ، حتى وصلنا النجد الاعلى ، فاذا بنا بين النجوم
والعشب . وهذه الظاهرة رافقتنا في انحدارنا الى هذا الحوض
الكبير . وقد بدا لنا انه يشبه اقليم الزبداني اكثر من اي
اقليم آخر .

الاحد ١٣ حزيران . - هذا اليوم هو بالتأكيد يوم الاستراحة ،
وهذا ما احتاجه اكثر من اي كان من الرفاق . بالقرب منا ينمو
وعدة اشجار صغيرة لا ظل لاوراقها . الهواء خائق ، واشعة الشمس
لاهة عنيفة . اما خيمتنا فلم نجدنا نفعاً ، بل شعرنا فيها بكل
شيء خلا الراحة .

حصن الاكراد

مركزه . انغزاله . ممر مجاوره . طريق طيطس . قرية
داخله . قلعة داخله . ابراج القلعة . مركز حكومة
القضاء . عدد القرى . المشهد من ابراج الحصن . زراع .
برج صافيتا . دير مار جرجس . حارة التركان . برج
عناز . عناز . قرية الحصن . تلة حنا . خريبة . كفره .
مار مريتا . زويتينة . تل حنا .

الاثنين صباحاً ، ١٤ حزيران . — نهضنا باكراً للصعود الى قلعة
الحصن ، فسلقنا الاحدور الطويل المنحدر . وبعد خمس وخمسين
دقيقة من براحنا الخيم وصلنا الى القمة حيث يربض الحصن .
ان الحصن كبير جداً ومنيع ، ويربض على قمة مشرفة عالية فوق
سلسلة الآكام ، وهو يرمي ببصاره الى الشمال . اما القمة الواض
عليها فهي مفصولة تقريباً بواد عميق ، او فرض يمتد عرضاً من
الشرق الى الغرب وسط سلسلة الآكام المذكورة ، ويشق طريقه
الى سفحها تقريباً . عندما اقتربنا من الحصن يوم السبت ، استوعى
انتباهنا واد عن يميننا بدا لنا منهدراً من ورائه ، ولكننا لم
نقدر اهميته يومئذ . اما الان فقد ادركنا ان هذا الوادي سهل
المرور وسط السلسلة . في هذا الوادي او الممر سار طيطس
عندما خيم على النهر السبتي^١ . وفيه ايضاً تسير ، في الوقت الحاضر ،
الطرق الكبيرة بين حماة وطرابلس ، وبين حمص وطورطوزا التي

Jos. B. J. 7. 5. 1. See the next Section, near the be-
ginning.

كانت مبناء حماة سابقاً . اما مقلب الماء في هذا الوادي فهو تحت الحصن في الجهة الشمالية . ان المرتقى من البقبع لطيف وقصير ، بينما الوادي باتجاه الغرب اطول كثيراً كما عرفنا بعد ذلك عندما سرنا فيه بعض الوقت . ومن الواضح ان قلعة الحصن انما شيدت في هذا المكان كي تتسلط على هذا الممر الهام .

الحصن من الخارج مربع تقريباً ، وامتداته المعهودة من الابراج والمتاريس تعبر جداره الخارجي . اما حجارته فقير منحرفة الزوايا . دخوله من الشرق راكبين وسط بمرات معقودة ومنحدرة ، وطرق مسقوفة . وبعد ان صعدنا بعض الوقت ، ترجلنا في فسحة طليقة . في داخل الحصن بنى الفلاحون اكواخهم ، واسموا قريتهم قلعة الحصن تمييزاً لها من قرية اخرى في الخارج اسمها الحصن . داخل الحواطة الخارجية المربعة ، قلعة اخرى اكثر ارتفاعاً ، تشغل القسم الواقع في منتصف الحواطة ، تحيط بقسم منها حفرة تجمع ماء المطر من الآكام الاكثر ارتفاعاً في الغرب والجنوب الغربي . جوانب هذه القلعة مبنية كلها بانحدار كأنها تحيط بأكمة او صخر . ولا ينحصر هذا الانحدار باس الابراج فحسب كما هو في القدس والشقيف ، ولكنه يتعداها صعداً الى ما بين الابراج حتى اعلاها تقريباً . والبناء المنحدر والابراج كلها مبنية بحجارة ملساء منحوتة ، لا اثر لانحراف الزوايا فيها ، ويقول رفيقي ، الذي رأى ما يحيط بالمتاريس في حمص وحلب ، انها تشبه هذه الجوانب المنحدرة .

على الجانب الجنوبي من القلعة ، برج مربع مبني بحجارة خشنة محكمة الوضع ، يتصل بالقلعة بجدار مستند على الجوانب المنحدرة ، ولكنه غير

داخل في بنائها . حجارة هذا البرج منحرفة الزوايا انحرافاً عريضاً
مائلاً ، عمقه قيراطان . على جانبه الغربي باب ذو قنطرة حادة محكمة ،
وفوق الباب اسدان منحوتان ضمن الجدار . وهذا البرج هو بدون
ريب من اعمال الصليبيين .

ان الحصن الان هو مركز حكومة قضاء الحصن . يسكن
حاكم القضاء او المتسلم في القلعة ، ولكن ليس لديه جنود .
احصى الدكتور سمث في لوائحه اكثر من ستين قرية في قضاء
الحصن . ولا ريب ان العدد الحقيقي اكثر من ذلك . اكثر سكان
القرية نصيرية . والروم الارثوذكس يسكنون قرى عديدة . اما
سكان الحصن والذين يسكنون حوله فهم مسلمون . وتوجد ايضاً
بعض القرى الآهلة بالتركمان^١ . يصف بركهاردت القلعة فيقول :
عرضها سبعون خطوة ، وطولها مئة وعشرون ، يدخل اليها بمر
عال معقود ، وهي تضم عدة مقاصير وقاعة من احسن البناء
القوطي هندسة^٢ . سقفها قناطر متقاطعة^٣ .

يسرح الطرف طليقاً من ابراج الحصن في جهات مختلفة ،
فيقع على مشهد فخيم مديد . توتاح العين حين تنظر ، نحو الجنوب
وبين الجنوب والجنوب الشرقي ، الى السلاسل والنتوءات الاخيرة
من ذلك « الجبل الكبير الاشم ، لبنان الهادي . المطش » ، وقد
تغير منظرها من هنا تماماً عما كان عليه قبلاً . نحن الان بين الناحية
الشالية والشالية الغربية من هذه السلاسل ، نرى السلسلة العالية

E. Smith in Bibl. Res. Ist. edit. III. App. p. 181.

Trav. in Syr. p. 158.

فوق الارز من اتجاه جديد . وهذه السلسلة تبدو من هنا بشكل قوس فسيحة ، يتجه جانبها المقعر الى الغرب . وقد وضع لنا بعد ذلك اكثر بما هو الآن .

المنظر من الشرق يشمل بحيرة حمص وسهل العاصي من حولها ، وكذلك الجزء الشمالي من انتي لبنان كله . كنا نرى البحيرة كلها خلا طرفها الشمالي ، والجزيرة كانت ترى بوضوح . اما حمص فلم تقع تحت نظرنا لان بعض الاكام ، في مؤخرة جبال النصيرية الممتدة في تلك الناحية ، كانت تحجبها عنا . ربلة نفسها لم تكن منظورة ، ولكن اشجار زرايع الواقعة شرقيها تماماً كانت واضحة امامنا . بين الاحدود الكبير المنحدر من لبنان الذي قطعناه قبلاً واكام النصيرية في الشمال ، كنا نرى بقعة مطمئة ، لا اكمة فيها كما يبدو ، ولا وعث عام ، تمتد غرباً الى المنحدر التدريجي القصير نحو البقيع تحتنا على مسافة ثلاثمائة او اربعمائة قدم .

اما المنظر من الغرب فتحجبه الاكام العالية القريبة من موقعنا والقائمة في الغرب والجنوب الغربي ، واكام ابعد منها في الشمال الغربي ، فلم تتمكن اذاً الا من الاشراف على الوادي ، ومنه وسط الثغرة باتجاه الغرب بشمال الى اتجاه بين الغرب والشمال الغربي . هنا استقر النظر على امواج المتوسط المتألثة بالقرب من طرطوزا كما قيل لنا . نحن بالقرب من برج صافيتا مع انه يبعد عنا مسافة خمس ساعات . وهذا البرج يحمي احد الممرات بين حماه وطرطوزا^١ . في الوادي تحتنا ، على مسافة اربعين دقيقة ، دير مار

جرجس وقد ذهبنا اليه بعدئذ .
اما المنظر الذي لم اكن انتظره وقد استوعى انتباهي ، فهو اننا من
ناحية واحدة كنا نرى بحيرة حمص ، ومن الناحية الاخرى ،
البحر المتوسط .

تتجمع قرى كثيرة تحت الحصن او ترى على مسافة منه .
ففي الجنوب الشرقي ، على مسافة ربع ساعة ، تقع حارة التركمان .
اكثر الى الشرق وابعد الى تحت ، برج عناز . وفي اتجاه بين
القريتين وابعد الى تحت ، تقع عناز ، ولكنها غير منظورة . في
الشمال الشرقي تحت الحصن تماماً ، تقع قرية الحصن . وابعد الى تحت
فوق خيمتنا تماماً ، تقع تلة حنا ، ولكنها لا ترى من الحصن .
على الاكمة وراء الثغرة ، على مسافة ساعة او اكثر شمالي
الحصن ، تقع قرية الحربية . على الاكمة نفسها ، لكن ابعد الى
الغرب وعلى الارتفاع نفسه تقريباً ، قرية كمرة الصغيرة . الى
الجنوب الغربي منها ، ولكن على ارتفاع اكثر ، تقع قرية
مارمرينا^١ فوق الحصن مباشرة . تحت مارمرينا ، باتجاه الحصن ، تقع
قرية زويتينة الصغيرة ، على ارتفاع اكثر من كفرة^٢ .

في العام ١٨٤٦ زار المستر تومسون برج صافيتا ووصفه :
Biblioth. Sacra, 1848, p. 243 sq.
Comp. Ritter, XVII. p. 826.
Burckhardt, p. 160.

بني برج صافيتا في عهد الحروب الصليبية على اسس فينيقية قديمة .
١ وردت خطأ في لائحة الدكتور سمث باسم ماريتا . راجع الصفحة ١٨٢ من
ملحق المجلد الثالث من كتاب بحوث توراتية للمؤلف .
٢ المواقع ، من قلعة الحصن ، الطرف الشمالي من اتقي لبنان ، شرقاً . جزيرة في
بحيرة حمص جنوباً . ٦٠ درجة شرقاً . ذراع ، جنوباً . ٣٠ درجة شرقاً . الحد الشمالي من
لبنان ، جنوباً . ١٢ درجة شرقاً . فم وادي خالد المجاور ، جنوباً . ١٦ درجة شرقاً .

في آذار ١٨١٢ ، كان بركهاردت^١ هنا وهو أول من زار الحصن ووصفه في العصور الحديثة . في مجيئه من حماه ، ارسل خيله الى الدير وسط المر ، اما هو فصعد الى الحصن ماشياً . وفي ايار من العام ١٨١٦ سافر بكنغهام في المر بطريقه من حمص الى طورطوزا ، وبات في الدير ، ولكنه لم يصعد الى الحصن^٢ . ونحو العام ١٨٢٨ كان لابورد هنا ، فاعطى صورة عن الحصن^٣ . ومرّ الدكتور سمث والمستر تومسون من هنا بطريقهما من حماه الى طرابلس ، الاول في العام ١٨٣٤ ، والثاني في العام ١٨٤٠ ، والظاهر انها لم يزورا الحصن^٤ . في تشرين الاول من العام ١٨٥٢ ، اي بعد بضعة اشهر من زيارتنا ، سافر الدكتور دي فورست على هذه الطريق من حماه الى طرابلس ، ولكنه عوضاً عن المرور في المر تابع طريقه بجانب سفح الآكام ، حتى

موقع خيمتا شرقاً بجنوب . ثلث هنا ، شرقاً . درجات جنوباً . حارة التركان ، الجنوب الشرقي بشرق ، المسافة ربع ميل . قرية الحصن ، الشمال الشرقي بشمال ، المسافة ربع ميل . الخربة ، شمالاً ، مار مريتا شمالاً ٣٥ درجة غرباً . زويتينة ، شمالاً ٥٠ درجة غرباً تقريباً . دير مار جرجس ، شمالاً ٦٠ درجة غرباً ، المسافة ميل ونصف الميل . برج صافيتا ، شمالاً ٦٠ درجة غرباً ، المسافة خمس ساعات .
راجع حديث بركهاردت عن حصن الاكراد في كتابه .

١ رحلة في سوريا ، الصفحة ١٥٧ - ١٥٩ .

٢ القبائل العربية ، الصفحتان ٥٠٣ و ٥٠٤ .

٣ Laborde, Voyage en Orient, fol. Paris 1835, Livr. IV. Pl. el-Hossn.

٤ E. Smith في بحوث توراتية . Bibl. Res . الطبعة الاولى ، المجلد الثالث ، الصفحة ١٨١ من الملحق .

Thomson في المشتري هراuld ، العام ١٨٤١ ، الصفحة ٣٦٥ .

وصل الى الطريق الالية من حمص الى خرابس كما يظهر ،
وهذه الطريق تعبر الآكام شالي هوة النهر الكبير . في مكان .
شمالى بحيمة جسر وضاحوة خربة ، واكيمة وحيمة امهاها الدكتور
دي فورست بل حنا . فاس الدكتور ارتفاع السهل بالقرب من
المكان الذي تتجول عنده الطريق الالية من حماه الى النهر ،
فوجدته تسعائة قدم فوق سطح البحر . او ارتفاع الارض حيث
عبر خط الآكام ، وهي نفس لارض القامة . الحصن ، فكان
الفا ومئة وقدمين^١ . وعليه يكون المنحدر من حمص الى سهل
البيقع ست مئة قدم تقريباً^٢ .

اما الحصن الكبير الذي يعرفه الصليبيون بحصن الاكراد ،
ويعرف الان بـ حصن ، وقبة الحصن فقط^٣ ، فليس من دلائل تنبي
على انه يرقى الى اقدم من العصور العربية ، مع ان اهمية الموقع
الذي يتربع عليه تشير الى انه ، اي الموقع ، لم يترك بدون
حراسة في عصور ابكر من العصور العربية . يقول المؤرخ العربي ،
ابن الفرات ، ان اسم الحصن الابكر من ذلك كان حصن الشفة ،
ولكنه استبدل باسم حصن الاكراد ، لان فصيلة من الجند الكردي
كانت متمركزة فيه لحماية^٤ . وقد دعاها الصليبيون ايضاً حصن

١ رسالة الارشالية Ms. Letter

٢ راجع الصفحة ٥٥٣ من المجلد الثالث من بحوث توراتية المؤلف .

٣ المسترسميث في بحوث توراتية ، الطبعة الاولى ، المجلد الثالث ، الصفحة ١٨١
من الملحق .

وبركهاردت الصفحة ١٥٧ .

Reinaud, Extraits des Hist. Arabes, etc. Par. 1829, ٤

الكراك Crac او كراش Crach ^١ .

ملاحظات تاريخية

في العام ١٠٩٩ كان الجنود الصليبيون يصعدون مع مجرى العاصي الى حمص ، ولكنهم تحولوا وانحدروا على هذه الطريق الى عرقا والبحر في زحفهم الى القدس . وصلوا هنا الى وادٍ خصب تحيط به الآكام ، فهاجموا من قلعة قائمة على جانب جبل . كانت هذه القلعة ، ولا ريب ، الحصن ، ولكن لم يذكر احد اسمه ^٢ . في العام ١١٠١ م . اي بعد ان احتل الصليبيون القدس بسنتين ، ورد ذكر الحصن صراحة ، وهي ابكر مرة جبي فيها على ذكره . في ذلك الوقت ، حاصره ريمون ، كونت تولوز ، ولكنه تراجع عنه مع

p. 525.

Wilken Gesch. der Kr. VII. p. 589.

Will. Tyr. 22. 2.

Hugo Plagon, p. 616.

Marin. Sanut. 3. 14. 2. p. 245.

Wilken, III. ii. p. 199. VII. p. 593.

وقد يكون هذا الاسم Crac او Crach محرفا عن كلمة اكراد ، Akrad ، واحيانا لم يميز بينه وبين كراك Kerak الواقعة الى الجنوب الشرقي من البحر الميت . راجع المجلد الثاني للمؤلف ، الصفحة ١٦٦ (ii. 569) .

Raim. de Agil. in Gesta Dei per Francos, pp. 162, ٢
163.

Wilken, I. pp. 251-253.

جنوده كبي يتسنى له الزحف الى حمص^١. اما متى اخذ الفرنجة الحصن، فهذا غير معروف، ولكن الأرجح انهم اخذوه في تاريخ مبكر. في العام ١١٥٧ م. عانى الحصن كثيراً من الزلزال الهائل، وشاركتة في عنائه عدة مدن سورية^٢. وفي العام ١١٥٩ م. اي بعد الزلزال بسنتين، احدث نور الدين، ابن زنكي، بالحصن، ولكنه اهمل مشروعه هذا ليتسنى له مقابلة جيش الفرنجة قبل اقترابه^٣. في العام ١١٨٠ م. نجح الحصن بيد فرسان المستشفى او كما يسميهم البعض « المضيفين » الذين واصلوا استيلاءهم عليه^٤. في العام ١١٨٨ م. ركز صلاح الدين معسكره بجوار الحصن، فسلم راحة حامية القلعة وازعجها، ولكن يظهر انه لم يحاصرها جدياً^٥. في العام ١٢٣٦ م. اضرم فرسان المستشفى نار الحرب ضد امير حماه، فجيشوا جيوشهم من الفرسان في وادي البقيع تحت الحصن^٦. وسيروا حملة على بارين Bârin، لم تلبث ان ارتدت الى خيامها بعد بضعة ايام^٧. في العام ١٢٦٨ م. طلب بيبرس المقام من الحامية الف قطعة من

- De Guignes, Hist. de Huns, II. p. 411. Germ. ١
De Guignes, ib. p. 494. ٢
Abulfarag. Hist. Dynast. ed. Pococke, Oxon 1663, p. 257.
De Guignes, ib II. p. 498. ٣
Will. Tyr. 22. 2. ٤
Wilken, III. ii. p. 199.
Wilken, IV. pp. 234. 236. ٥
"La Boquée dessus le Crac." Hugo Plagon, p. 616. ٦
"La Bochea." Will. Tyr. 18. 17. ib. 19. 8.
Wilken, VI. p. 556.
Wilken, VI. pp. 555-557. ٧

الفضة دية المسلمين الذين ذبحوا، فدفعتها^١. وفي العام ١٢٧١ م. اي بعد ثلاث سنين، ضرب بيبوس الحصار على الحصن فاستسلم له الفرسان الذين كانوا لا يزالون مستولين عليه، بعد خمسة عشر يوماً من الحصار^٢. تحدث عنه ابو الفداء بعد ذلك باسم حصن الاكراد. اما مارينوس سانوتوس فيسميه كراش^٣. والظاهر انه لم يعرج عليه احد من السياح الفرنجة قبل زيارة بركهاردت له. يشير بطليموس في مؤلفه الجغرافي، عندما يذكر انتارادوس Antaradus^٤، الى موضعين آخرين باتجاه الجنوب الشرقي، هما مريام Mariamme وموغا Mamouga^٥. ويقول اريان Arrian ان

- De Guignes, l. c. IV. p. 154. ١
 Wilken, VII. pp. 589, 590. ٢
 Abulf. Tab. Syr. ed. Kohler, pp. 19. 102. ٣
 Marin. Sanut. 3. 14. 2. p. 245.
 See also Schulten's Index in Vit. Salad. art. Curdorum Castrum.
 : تكتب انتارادوس Antaradus في اللغة العربية انتارتوس Antartus.
 راجع جوير، نقلا عن الادريسي، الصفحة ٣٣٠، ٣٥٩.
 ابو الفداء، الصفحة ١٧.
 اما اسمها الحالي في اللغة العربية فهو طرطوس.
 وهكذا يقول ابو الفداء، الصفحة ١٠٢.
 وهي في الايطالية طورطوزا Tortosa.

Ptol. 5. 14. Gr.

The following is Ptolemy's specification :

Antaradus	68.15	34.15
Mariamme	69.20	34.
Mamouga	69.20	33.45

مريام هذه عينها كانت موجودة في عصر الاسكندر الكبير .
ويتحدث بلني ايضاً عن شعب في هذا الاقليم يسمى مرياميتاني
Mariamunitani^١ . ومريام هذه كانت كرسي اسقف مسيحي حتى
القرن الخامس او السادس^٢ . واما مموغا فلم يذكرها سوى
بطليموس كما يظهر . فاذا رجعنا الى خطوط العرض التي يذكرها
بطليموس ، يكون موقع مريام موافقاً لموقع برج صافيتا الذي
نعرف انه موقع قديم . اما مموغا فتوافق موقع الحصن . يدل
خط الطول من مموغا ، كما يعينه بطليموس ، دلالة واضحة على
موقع الحصن من طورطوزا وحمص . كل هذه الاعتبارات اذاً ، على
قدر ما نتمكن من تطبيقها ، تثبت ان موقع مريام هو عند برج
صافيتا ، وان موقع مموغا هو عند حصن الاكراد^٣ .

Arrian, Exp. Alex. 2. 13.

١

Plin. H. N. 5. 19 or 23.

Le Quien Oriens Christ. II. p. 919.

٢

Comp. Mannert Geogr. d. Gr. u. Romer, VI. i. p. ٣
335 ; where however there is some confusion.

ولكنها مع ذلك لا تخلو من التشويش .

ويقول ريتز ان مريام هي بالقرب من الحصن ، ولكنه لا يذكر شيئاً عن مموغا .

Erdk. XVII. pp. 53, 55, 841.

راجع :

مقلب الماء

قرية تنوفي. تحويل مجرى العاصي . مد خط حديدي من
حصن الى شاطئ البحر .

ان البقعة الواقعة بين سهل العاصي الاعلى والبقيع ، تكون
مقلب الماء بين نهر العاصي والبحر المتوسط ، وقد بدت لنا بكل
وضوح . من قلعة الحصن . رأينا سابقاً ان الاقليم الواقع شمالي
طريقنا ، عبر الاحدود الكبير ، في خط مباشر بين القسم الشمالي
من بحيرة حمص والقلعة ، هو الاكثر انخفاضاً . حقاً ان احسن
طريق ، يمكن منها البحث عن مقلب الماء عن كتب ، هي الطريق
من حمص او بالحري من بحيرة حمص الى الحصن ، وهي التي تعبر
الجزء الادنى من البقعة المتوسطة ، او المتداخلة . في ايار من العام
١٨١٦ ، سار بكنفهام على هذه الطريق ، ولكن حديثه عنها لا يعني
قتيلاً . ان القرية الوحيدة على هذه الطريق هي تنوفي ، القرية
النصيرية الصغيرة ، على نحو ساعتين من البقيع . ولا اعم اذا كان
غيره من السياح الفرنجة مرّ على تلك الطريق .

ان هذا القسم الادنى من مقلب الماء ، كما يرى جلياً من القلعة ،
هو ولا ريب بقعة مطمئنة بين الاحدود الممتد من لبنان في
الجنوب واكم النصيرية في الشمال . فالآتي من الشرق يرى مرتقى
جد متدرج ، حتى يقترب من البقيع ، ثم ينحدر اليه في احدود

اقصر واكثر سرعة ١ . اما الطريق من البحيرة الى الحصن فهي
اكثر استواء من الطريق التي سرنا عليها . والاودية التي تنحدر
الى القسم الشمالي الشرقي من البقيع هي اودية قصيرة ، وليست
سوى انخفاضات اذا قيست بوادي خالد . اما خط مقلب الماء فيقع
على طول رؤوس هذه الاودية . ومقلب الماء هذا هو اقرب الى
البقيع منه الى سهل العاصي ، ولكنه اقرب جداً الى سهل العاصي
منه الى البحر .

ولا ريب ان تحويل ماء العاصي من فوق وبله ، على طول
الناحية الغربية من السهل ، يسهل تحويله كله عبر مقلب الماء الى
البقيع ، ومنه بواسطة النهر الكبير الى البحر ٢ . اما مد خط حديدي
من حمص الى شاطئ البحر فهو اقل صعوبة من تحويل ماء النهر .
واذا استثنينا المنحدر الى البقيع ، يسير الخط في ارض مستوية
نوعاً ، او على جانب ضفاف النهر الكبير . اما هل بالامكان التغلب
على هذا الاحذور الاكثر انحداراً على هذا الخط المباشر من
البحيرة الى الحصن ، او في احد شعب وادي خالد ، فهذا امر
ينظر فيه فيما بعد .

١ راجع الصفحة ٥٦٤ من المجلد الثالث من كتاب البحوث التوارثية للمؤلف .

٢ هذا الرأي يقول به المستر تومسون ايضا . راجع كتاب المكتبة المقدسة ،

العام ١٨٤٨ ، الصفحة ٢٢ .

مدخل حماه

معنى العبارة . ارض الميعاد . حدد ارض الميعاد الغربي
وحدها الشهي . صدد . البحر الميت .

يتضح من هذه العبارة ، اي مدخل حماه ١ ، انها تشير الى مكان
ما او بقعة في أقصى النخم الشمالي لارض الميعاد ، في ابعاد مراميه
كما عيته موسى في سفر العدد . ليس مقصود في هذه العبارة حماه
نفسها بل « بلاد حماه » ، اي القطر او المملكة التي استمدت اسمها
من مدينة حماه ، والتي السعت كثيراً حتى شملت ربلة في الجنوب ٢ .
ان البحر المتوسط هو النخم الغربي لارض الميعاد . واما النخم
الشمالي فيمتد من البحر الى جبل حور ، ومن هناك « الى مدخل
حماه » ، ومنها الى صدد على بضع ساعات جنوب شرقي حمص ٣ .
واحتفل سليمان بعد ذلك احتفالاً عظيماً « ومعه جميع اسرائيل ،
من مدخل حماه الى نهر مصر ٤ . » اما بعض اقسام ارض الميعاد
التي لم يتمكن يشوع من اخضاعها ، وعجز عنها من اتي بعده ،

- ١ راجع سفر العدد ، الاصحاح الرابع والثلاثين . العدد الثامن الح .
- ٢ راجع ما ذكرته التوراة عن حماه ، وامتداد سلطتها ، في سفر الملوك الثاني ،
الاصحاح الخامس والعشرين ، العدد الواحد والعشرين .
- ٣ راجع ما ذكرته التوراة عن حدود ارض الميعاد ، في سفر العدد ،
الاصحاح الرابع والثلاثين ، العددين السابع والثامن .
- ٤ راجع ما ذكرته التوراة عن العيد الذي عيده سليمان وكل شعب اسرائيل في:
سفر الملوك الاول ، الاصحاح الثامن ، العدد الخامس والستين .
وراجع ايضاً سفر الايام الثاني ، الاصحاح السابع ، العدد الثامن .

فمن بينها كل لبنان في الشرق « من بعل جاد تحت جبل حرمون (او من بعل حرمون) حتى مدخل حماه ^١ » ، اي كل لبنان من اقليم دان وبانياس الى اخر طرف لبنان الشمالي ^٢ . وقد ذكرت التوراة ان يربعام الثاني « رد تخم اسرائيل من مدخل حماه الى بحر العربية » ، او البحر الميت ^٣ . ان ما يقودنا الى الاستنتاج ان العبارة لا تعدو معناها العادي هو ما ذكرته التوراة في المكان نفسه من ان يربعام « استرجع دمشق وحماه الى اسرائيل ^٤ » .

تدل سائر هذه العبارات بوضوح على ان « مدخل حماه » كان عند طرف لبنان الشمالي . ولما استولى ابناء اسرائيل على ارض الميعاد اصبحت هذه العبارة اسما جغرافياً يطلق على المسافة الكبيرة او المنخفض الواقع بين طرف لبنان الشمالي وجبال النصيرية . ومن الواضح ان جبل حور كان بين شاطئ البحر والبقيع . « فمدخل حماه » اذاً يعني من وجهة عامة كل

- ١ راجع ما جاء في التوراة عن عجز يشوع ومن جاء بعده عن اخضاع لبنان الى سلطة اسرائيل في :
سفر يشوع ، الاصحاح الثالث عشر ، العدد الخامس .
سفر القضاة ، الاصحاح الثالث ، العدد الثالث .
- ٢ راجع ما ذكره المؤلف في الجزء الثالث ، الصفحة ٩٠ . ٤ ، عن بعل جاد ، وعن حدود لبنان التي لم يتمكن يشوع من اخضاعها .
- ٣ راجع ما ذكرته التوراة عن يربعام الثاني في :
سفر الملوك الثاني ، الاصحاح الرابع عشر ، العدد الخامس والعشرين .
قابلة مع الاصحاح الثالث ، العدد السابع عشر ، من سفر التثنية .
- ٤ راجع ما ذكرته التوراة عن دمشق وحماه في :
سفر الملوك الثاني ، الاصحاح الرابع عشر ، العدد الثامن والعشرين .

المنخفض الذي يسهل المرور من ساحل البحر الى سهل العاصي ،
أو من وجهة خاصة هو الممر الواقع وسط الحرف القائم تحت
الحصن ومقلب الماء الوطيء شرقي البقيع ، او على نطاق أضيق
الى مقلب الماء الوطيء الذي يتأخم العاصي . وفي اي من هذه
الاعتبارات فان العبارة واضحة وتحديد لها كافٍ .

ويبدو ان هذه العبارة استعملت مرة واحدة فحسب في تاريخ
أبكر ، مشيرة الى ان الاقتواب من حماء هو من الجنوب بطريق
البقاع ووادي التيم^١ . ولكن هذا التفسير يتوقف على معرفة ما
اذا كانت رحوب التي زارها الجواسيس هي نفسها بيت رحوب
الواقعة بالقرب من دان^٢ .

١ راجع سفر العدد ، الاصحاح الثالث عشر ، العدد الواحد والعشرون .

٢ راجع الصفحتين ٣٧١ و ٣٧٢ ، المصدر الاول من المجلد الثالث للمؤلف .

من الحصن الى بيروت بطريق الارز

بين قلعة الحصن ودير مار جرجس

صهوة الطريق . الجسر الاسود . الجسر الابيض . موقع
دير مار جرجس . بناؤه . شهرته بالعجائب . اضافة
السياح . جمع الحشرات . الحج الى الدير . تاريخ بنائه .

اعتزمتنا السفر رأساً من الحصن الى الارز بطريق شمالي لبنان
وعكار ، ولكن من الصعب استقاء المعلومات عن احسن طريق
نسلكها . وقد بدا لنا ان اقوم طريق واسهلها هي ان نعبور
الجسر الاسود الكائن في القسم الجنوبي من البقيع ، ونتسلق
تضاريس لبنان الواقعة وراه . ولكن ليس من شخص في الحصن
او حوله او في الدير ان الذي وصلنا اليه بعدئذ ، يعرف طريقاً في
تلك الجهة ، او سبيلاً للوصول الى عكار ، الا عبور النهر الكبير
عند الجسر الابيض الذي يبعد اربع ساعات عن الجسر الاسود .
وقد افادنا الرهبان ان الطريق الوحيدة الى الارز هي بطريق
طرابلس . لم نكن قد عرفنا بعد ان المستر تومسون اراد في
تشرين الاول من العام ١٨٤٥ ان يذهب من عكار شمالاً الى برج
الصافيتا الذي كنا نراه بوضوح ، فاضطر الى هبوط الجبل غرباً

على مسافة ساعتين ونصف الساعة ، ثم عبر النهر الكبير نفسه عند
الجسر الابيض . كانت الطريق التي سار عليها منحدره انحداراً
متواصلاً فوق اكوام من البسلاط والحجارة البركانية السوداء
المغطاة بغابات شاسعة من السنديان القزم المتكاثف والمعقد . وقد
ارغم على قطع تلك المسافة الطويلة غرباً كي يتفادى السير في
الهوي ذات الحجارة البركانية والمراقي التي تقطع الاقليم كله من
الشرق الى الغرب ويستحيل شق طريق فيه . اما الانهر فتشق
طريقها او تفتصبها الى السهل وسط هذه الهوي المظلمة^١ . عزمنا
على تلافي هذه العراقيل بان نسير الى الجسر الابيض ومن هناك
نفتنم اول فرصة لتسلق الجبل .

دير مار جرجس

الاثنين ١٤ حزيران . - تركنا قلعة الحصن الساعة الثامنة والدقيقة
الخامسة عشرة ، ونزلنا بانحدار الى الوادي او الفرضة في الشمال الغربي .
ان هذا الجزء من الوادي او السرج الوطيء الذي انحدروا اليه
متسع وخصب . اما ابعد الى الشمال الغربي حيث يقوم دير
مار جرجس ، فانه يتقلص ويضيق . يقوم الدير على ارتفاع قليل
على المنحدر الشمالي ، تحيط به كروم الزيتون ، وتغر الطريق فوقه
ومن حوله . وقبالة الدير في الجنوب آكام عالية مكسوة بالسنديان

١ راجع ما كتبه المستر و. م. تومسون في كتاب المكتبة المقدسة ، العام
١٨٤٨ ، الصفحتين ٢١ و ٢٢ ، عن طبيعة الارض والصعوبات التي اعترضته في طريقه
من عكار الى برج صافيتا .

الصغير. الساعة الثامنة والسابعة والخمسة والتخمسين وصلنا الدير .
توقفنا برهة نستعمل من اسراني عن بعض الاشياء ، فذا بثلاثة او
اربعة رهبان خرجوا الينا ورجوة ان نترجل ويدخل الدير .
لم نتردد لحظة في الدخول . وفي الحبل قدمت لنا المرطبات والتهوة في
الفرقة المعدة للاستقبال . وقد اخبر الرهبان اسفهم الشديد لاننا
لم ندعهم يحذرون لنا طعم الصباح . حقاً اهم كانوا جدد لاهلهم .
الدير مبني بحجارة كبيرة ، ضخمة وصلبة . يندخل اليه من باب
صغير لا يكاد يرتفع اربع اقدم وهو المدخل العمومي . لم يكن
فيه يومئذ سوى نحو عشرين راهباً ، ولكن قيل ان البعض
منهم غائبون . لم نتوقف في الدير سوى خمس وعشرين دقيقة
استأنفنا بعدهم السير نزولاً في الوادي المسمى وادي مار
جرجس .

اسم هذا الدير مار جرجس الخيرا . وهو اهم واشهر دير في
شمال سوريا . وقد اشتهر بين العامة بالعجائب التي يقال ان مار
جرجس يعملها هناك . يملك هذا الدير كروماً واسعة من العنب
والزيتون في جواره . دخن الدير الخاص وهو . وهو يجمع الحسنة
من سائر انحاء سوريا والاناضول والجزر اليونانية . ولقاء ذلك
يستقبل السباح والحجاج من كل الاجناس ويضيفهم مجاناً . واكثر
ما يقدم لضيوفه الارز والخبز والزيتون . يكثر زائرو الدير
لوقوعه على الطريق الكبيرة بين حماه وطرابلس وبين حمص

١ في اذار من العام ١٨١٢ زار بر كهردت دير مار جرجس الحصن . ولم يكن
يسكنه في ذاك الحين سوى اربعة اشخاص هم : رئيس الدير ، وثلاثة رهبان . رجع
وحلته في سوريا ، الصفحة ١٥٩ .

وطرطوس^١ . زاره بكنغهام في العام ١٨١٦ . فالقاه^٢ يضيق بالزوار الذين توافدوا اليه من الاقاليم المجاورة ، ومن دمشق وحلب ، يججون ، ويحتفلون بعيد مار جرجس . وفي الوقت نفسه يقام معرض سنوي لمشتري وبيع سائر الاصناف^٣ ، برعاية القديس جاورجيوس^٤ .

اخبر رئيس الدير بركهاردت ان الدير بني^٥ في الوقت نفسه الذي بني فيه الحصن^٦ . واني لارتاب بوجود وثائق اقدم من ذلك او موثوق بها اكثر من قول رئيس الدير^٧ .

١ رحلة بركهاردت في سوريا ، الصفحتين ١٥٩ و ١٦٠ .

٢ القبائل العربية ، لبكنتهام ، الصفحة ٥٠٤ .

٣ رحلة بركهاردت في سوريا ، الصفحة ١٦٠ .

٤ يظن ان الدير الكبير الذي ذكره الواقدي والذي يسميه Ockley دير ايميل قدس Abi'l Kodos ، ليس سوى دير مار جرجس الحالي .

راجع تاريخ العرب لاولكي ، طبعة بوهن ، المجلد الاول ، الصفحات ١٦٤-١٦٨ .
Ockley's, History of the Saracens, Bohn's edit. l. pp. 164-168.

Lord Lindsay's, Letters, 4th. edit. p. 347, and note page 436.

Ritter, XVII. p. 844.

يقول اولكي ، نقلا عن الواقدي ، انه في عهد الخليفة عمر ، حوالى منتصف القرن السابع ، اقيم في الدير معرض عظيم . وفي الوقت نفسه حضرت ابنة والي طرابلس مع عريسها ، يصحبها حرس كبير ، ليتقبلا بركة الاكليل على يد كاهن محترم من الدير . فشن عليهم خماية خيال عربي هجوماً . ولكن حرس العروسين شددوا الحناق على المهاجمين ، فارسل هؤلاء يطلبون النجدة من دمشق ، فوصلتهم في اليوم نفسه ، فاحتلوا الدير ، ونهبوا السلع المعروضة ، واسروا العروس . وقيل ان الدير كان قائماً بين طرابلس وحران Harran ، وهذا الموقع غير المحدود يوافق موقع مار جرجس كل

بين دير مار جرجس والنهر السبتي

فوار الدير . ينبوع متقطع . مدة انقطاعه وجريانه .
النهر السبتي .

تركنا الدير الساعة التاسعة والدقيقة العشرين ونزلنا في الوادي
فكنا بعد عشرين دقيقة على ينبوع المتقطع المسمى فوار الدير .
والينبوع ينبع من مغارة صغيرة ذات مدخل ضيق على سفح
المنحدر الشمالي . الصخر هنا كاسي ، والينبوع الآن هادي ، ولكنه
كان يتجبر في اليوم السابق . فعصنا مجرى الماء في الوادي
والقنوات التي تروي بساتين الدير ، فوجدنا ان الماء كان لوقت
جد قريب يجري غزيراً فيها . دخلنا المغارة فاذا جدول صغير لا
يزال يجري فيها ، ويخرج منها ليصب تحتها تماماً ، وسمعنا صوت
ماء قليل يتعذر وراء الصخور . تنخفض ارض المغارة ثلاث اقدام
او اربع عن مدخلها . اخبرونا الرهبان ، وسمعنا من الاهالي
هنا ، ان الينبوع غير منتظم في تبحسه ، وتتوقف فترات انقطاعه
على كثرة المطر او التجفاف مدة السنة فهو يجري احياناً ثلاث مرات
او اربعاً في الاسبوع ، ويستمر جريانه في فصول كهذه ساعتين
او ثلاثاً ، وحياناً ينقطع عشرين يوماً او ثلاثين عن الجريان ، ثم
يعود الى الجري مدة اكثر من ذلك . ويبدل مجرى الماء في

الموافقة .

ولكن عندما يقال ان البجدة وصلت من دمشق في يوم نفسه ، فلا بد لنا من ان
لنفش عن موقع الدير في مكان آخر . او نعتبر الحادثة كلها اسطورة من الاساطير .

الوادي على غزرة النهر الذي يجري فيه ، وهذا طبعاً يختلف باختلاف نـقـلب ينبوعه^١ .

جمع بركهم ردت بهذا النبع في الدير ، ولكن يبدو انه لم ينتبه انه مر رأساً عليه^٢ . ومر بكنفهام ايضاً من هنا ، ولكنه لم يسمع بالينبوع^٣ . وفي العام ١٨٤٠ كان المستر تومسون هناك ، وهو اول من وصفه وذكر علاقته مع نبع يوسفوس السبتي^٤ . يقول يوسفوس^٥ ان طيطس ، في طريقه من بيروت الى انطاكية ، رأى نهراً بين عرقا اركوبا (Arcua) الكائنة في مملكة اعرابيا ، وور و نوبا Raphanea . جدير بالملاحظة ، وحريراً بتسجيل كيفية جريه . ومع انه كان نهراً غريراً ويسرع في جريانه ، ولكن في وقت معين تشيع الينابيع ، فيجف النهر وينقطع ستة ايام عن مجراه . ثم يعود الى جريه في اليوم السابع كأن لم يحدث شيء . وهكذا اعتبرت حالته هذه دائمة فسمي بالنهر السبتي . والارجح ان بلني يعني النهر نفسه ، ولكنه يعكس الترتيب فيجعله يجف يوم

١ لم ير بكنفهام مجرى الماء في الوادي لا في وقت جمعه . استخرج من ذلك « اما ان يكون اسم الاساس قد نصب ، او ان انبعاثات من رأس الينوع الى جهة حري . » راجع كتابه نقال مريه ، الصفحتين ٥٥٥ و ٥٥٦ .

٢ رحلة بر كهارت في سوريا ، الصفحة ١٦٠ .

٣ بكنفهام في كتابه نقد العربية ، الصفحة ٥٥٥ .

W. M. Thomson in Silliman's Journal of Science, :
Second Ser. Vol. II. Nov. 1846, pp. 305-310.

Jos. B. J. 7. 5. 1.

السبت اليهودي^١ .

رافانيا

موقعها . تاريخها . حصارها . استسلامها . استبدال اسمها .
حصن مونسفيراندوس . بارين . حل الشرائق .

ان اركويا هي عرقا المشهورة التي وصلناها في اليوم التالي .
اما رافانيا فيقول بعض المؤرخين القدماء انها تقع بين انتارادوس
Antaradus والعاصي^٢ ، ويذكرونها مع حماء وافاميا . وقد ظلت
كرسي اسقف مسيحي حتى عهد جوستينيانوس Justinian^٣ .
كانت في عهد الصليبيين لا تزال موقعاً هاماً . وهي واقعة على

Plin. H. N. 31. 18. " In Judaea rivus Sabbatis omnibus siccatur."

يظن موفرز ان هذا الاسم لا يشير الى السبت اليهودي ، بل بالحري الى اسم زحل
في اللغة العبرية ، او على الاقل الى اسطورة فينيقية تتعلق به :

Die Phonizier, I. p. 666.

Ptolem. 5. 15.

Hieroclis Synecd. p. 712 Wess.

Tab. Peut. Segm. X. ed. Scheyb.

Josephus likewise speaks of Raphanea as the station of a Roman legion. B. J. 7. 1. 3.

يقول يوسيفوس ان رافانيا كانت مقر «لجيون» من الجيش الروماني (الجيون كتيبة
رومانية تتألف من ثلاثة الاف الى ستة الاف جندي . - المعرب) .

Comp. Cellarius. II. p. 357.

Ritter, XVII. p. 940.

Le Quien Oriens Christ. II. 921.

الحد الشرقي لولاية طرابلس ، في افليم افاميا ^١ . في العام ١١٣٦ م .
 شرع بونتئوس Pontius ، كونت طرابلس ، في اخضاعها . فبنى
 حصناً على اكمة مجاورة . وبعد مدة قصيرة جاء الملك بولدوين الثاني
 لمساعدته ، فاستسلمت لقواتها المتحدة بعد ثمانية عشر يوماً ^٢ . وقد
 سمي الحصن الذي شيده مونسفيراندوس Monsferrandus ، وسمي
 ايضاً بارينوم Barinum ، وبالعربية بارين Barin . وبلغ من
 عظم شأنه ان طوى صفحة رافانيا من التاريخ ونسخ ذكرها
 واصبحت تعرف ببارين ، كما طويت صفحة افاميا التي اصبحت
 تعرف بقلعة المضيق ^٣ . وهذا الحصن وهبه ملك اورشليم الى
 فرسان المستشفى ^٤ . وفي العام ١١٣٧ م . استسلم لزنكي المروع ^٥ .

Will. Tyr. 13. 19.

ويكتب وليم الصوري الاسم Rafanea .

Will. Tyr. 13. 19. ib. 14. 25.

Wilken, II. p. 527.

^٣ راجع الصفحة ٥٥٥ من مجلد ثالث المؤامرات .

تقع افاميا السورية على ٦ كم شرقي وادي العاصي النحلي . وقد كانت مدينة هامة ،
 وكرسي اسقف مبيجي . وضعت معقلاً حصناً طلبة المعصور عسكينة . ويحدث عنها ابو
 الفداء باسم دمية او افاميه . ولكن الاسم لم يلبث ان توسى في نبت الافقال وحل محله
 اسم قلعة حديثة بالقرب من موقع افاميا ، هي قلعة المضيق . سمع تيوهر بهذا التفسير
 عندما كان في حلب . وفي العام ١٨١٢ ظن بركهاردت ان القلعة هي موقع افاميه ، ولكنه
 لم يشاهد خرائب . والمستتر توصون هو السياق لاكتشاف هذه الخرائب المتسعة الفسيحة ،
 وقد اجاد في وصف عرصات المدينة وحناياها الفخمة في العام ١٨٤٦ . وهذه الخرائب
 واقعة شرقي القلعة ، والى الشمال الشرقي منها ، على نحو ثلاثية قدم فوق وادي العاصي .

Sabast. Pauli, Codice Diplomatico, I. p. 428.

Wilken, II. pp. 645-652.

ويظهر انه استمر في حوزة المسلمين . وبعد قرن ، اي نحو العام ١٢٣٥ م. زحف فرسان المستشفى في حملة عسكرية من حصن الاكراد فنهبوا المدينة ودمروها جزئياً ، ولكنهم لم يتمكنوا من اخضاع الحصن ^١.

كانت بارين في ايام ابي الفداء بلدة صغيرة وحصنها خرباً . وهي على مسافة يوم الى الجنوب الغربي من حماه . وكانت خرائب رافانيا وارانكان الابنية لا تزال باقية فيها ومن حولها ^٢. في العام ١٨١٢ سافر بر كهاردت من قلعة مصياد باتجاه بين الجنوب والجنوب الغربي الى الحصن ، فرأى ، في طريقه على بعد ساعة عن يساره ، حصن بارين الحرب على قمة سلسلة جبلية تشرف على السهل الشرقي ^٣. ويظهر ان المستر تومسون شاهد الحصن نفسه من الشرق في طريقه من حماه متجهاً الى الجنوب ، بجانب سفح الجبال الشرقي في العام ١٨٤٠ م. ^٤

وهكذا يظهر ان طيطس كانت سائراً على الطريق الكبيرة التي كانت تمر على عرقا ورافانيا الى حماه ، وتهبط الى وادي العاصي ومنها الى انطاكية . وقد قاده هذه الطريق للبرور وسط

Wilken, VI. p. 557. ١

Abulf. Tab. Syr. ed. Kohler, pp. 20. 107. ٢

Comp. Schulten's Ind. Geogr. in Vit. Sal. art Barinum.

٣ راجع بر كهاردت في كتابه سياحة في سوريا، الصفحتين ١٥٥ و ١٥٧.

٤ راجع ما كتبه و. م. تومسون في كتاب المكتبة المقدسة، العام ١٨٤٨، الصفحة

٦٨٩.

قابل مع المشتري هوالد ، العام ١٨٤١ ، الصفحة ٣٦٥ .

المر تحت الحصن ، وواصلته رأساً الى ينبوع المتقطع . فاذا اخذنا
بعين الاعتبار كل هذه الخصائص الجوهرية ، فمن المرجح ان
الينبوع باق الآن كما كان عليه قبلاً . فالجريان المنتظم او الهدوء يوم
السبت ناشيء عن ايمان الجمهور او سذاجته . وهذه السذاجة لا تزال
متسلطة عليه . وقد افاد المستر تومسون ان احد شيوخ النصيرية ،
الذي يبعد حوالي العشرين ميلاً عن ينبوع ، اخبره ان النهر لا
يزال يجري مرة واحدة في الاسبوع ، يوم الجمعة ، وهو يوم
عطلة عند المسلمين ، السبت الاسلامي ^١ .

شاهدنا على ينبوع عدة اشخاص يستظلون خيمة ، منهمكين
بسحب الحرير من الشرائق ، ولفه على دولاب كبير يديره صبي .
هذه هي طريقتهم الاولى الوطنية العادية .

بين البنبوع وعرقا

قرية شلوح . برج منفرد . قل الخوش . نبع العروس .
كفر ويش . الحد الفاصل بين الحصن وصافيتا . قرية
مسيدة . قرية البرج المكسور . كفر سويد . ست العقريت .
ميمكة . نبع الشارة . القرية . مقام الولي الشيخ عباس .
هيطلا . جورة برشا . شر احمرين . سرار . سمدين .
جامع . جبل عكار . خريبة الجندي . نهر الخريبة . قرية
الحيصا . نهر الحيصا . الشيخ محمد . القليعات . السموية .
حابا . الشيخ طايا . الزوارب . منياره . جون عكار .

تركنا البنبوع الساعة التاسعة والدقيقة الخامسة والحسين وبدأنا
النزول في الوادي . الساعة التاسعة والدقيقة العاشرة ، بدأنا نصل
المنحدر الجنوبي ، وخلفنا الوادي يواصل امتداده بين الشمال والغرب
حتى السهل الكبير . اشرفنا من الحرف الجبلي العريض الذي
وصلنا اليه ، فاذا امامنا منظر فسيح من الشاطيء حتى طرابلس ،
ونحن بعد على ثلاث ساعات او اربع من البحر .

ان الحرف الجبلي الذي عبرناه منذ هنية يتأخم البقيع من
الشمال الغربي ، وينخفض في الشرق (كما رأينا سابقاً) بانحدار شديد
الى ذلك الوادي ، ولكنه في الجهة الغربية ينحدر تدريجاً ، وينخفض
الى حروف جبلية وطيئة وآكام متوجة . والسهل الغربي ينخفض
ستاية او سبعة ايام عن سهل البقيع . اصبحت طريقنا الان باتجاه
الجنوب الغربي فوق قمم حروف جبلية وطيئة ، تمتد غرباً ، بينها
اودية قليلة الغور . الساعة العاشرة والدقيقة الخامسة والاربعين كانت

قرية شلوح على مسافة نصف ميل عن يسارنا . وبعد عشر دقائق
 رأينا برجاً منفرداً على اكمة عن يسارنا على بعد ميل منا .
 عبرنا وادياً قليل العمق قرب مصبه ، وخرجنا منه الساعة
 الحادية عشرة والدقيقة العاشرة الى حرف جبلي ، ينتهي في غربيه
 بتوّه او تل وطبيء تقوم عليه قرية اسمها تل الحوش . تحت هذه
 القرية الى الشمال ينبوع جد غزير وبركة . اسم الينبوع نبع العروس ،
 يخرج منه جدول خفيف يجري الى السهل ، ومن ثم يجري (كما رأينا
 بعدئذ) الى الجنوب الغربي ويصب في النهر الكبير . درنا صعوداً
 حول جانب التل الغربي ، فخرجنا الى سهل مرتفع يمتد الى الجنوب ،
 على طرفيه الغربي والجنوبي الغربي سهل رسابي اقل ارتفاعاً منه ،
 يمتد الى النهر الكبير . والى غربي النهر الكبير باتجاه البحر اكام
 وطبيئة ونوءآت . تابعا اتجاهنا الجنوبي الغربي الى عين صف الاكام .
 الساعة الحادية عشرة كانت قرية كفر ريش على نحو نصف ميل الى
 يميننا . وقد افادنا دليلنا انها تدل على الحد الفاصل بين حكومتي
 الحصن وصافيتا . الساعة الحادية عشرة والدقيقة الاربعين وصلنا الى
 جدول خفيف ، ومن هنا رأينا برج صافيتا الواقع شمالاً على خمس
 عشرة درجة غرباً ، على بعد نحو ثلاث ساعات .
 الساعة الحادية عشرة والدقيقة الخمسين نزلنا الى سهل منخفض ،
 وهو من اغنى السهول التي رأيتها الى الان واخصبها . تربته من
 التراب الاسود الناعم الحبيب . الغلال الوافرة من القمح والدخن^١
 والقطن تغطي السهل ، والعشب الاخضر لا يزال يملأ عدة بقاع فيه .

١ الدخن : حب صغير أملس جداً كحب السمسم . واحدته دخنة . - المغرب .

الساعة الثانية عشرة ، كان الى يسارنا على بعد ميل جدول ،
 وقرية مسيدة^١ . وبعد خمس عشرة دقيقة كان الى يسارنا ، على مسافة
 ربع ميل ، جدول آخر ، وقرية البرج المكسور . وصلنا الساعة
 الثانية عشرة والدقيقة الخامسة والثلاثين الى جدول غزير في السهل
 يجري في قناة عميقة ، يزين ضفتيه الدفل وشجر الدردار . توقفنا
 ساعة نستظل بها ، فتناولنا طعام الظهر واستسلمنا للراحة . كان الدفل
 هنا وعلى ضفاف سائر الجداول في ابان ازهاره . في اذار من
 العام ١٨١٢ اجبر طمو النهر بركهاردت على المبيت ليلة في هذا
 المكان الذي نحن فيه الان وهو على مسافة ساعة وربع الساعة
 من الجسر الابيض^٢ . عرض السهل في هذا القسم ، ميل ونصف
 الميل ، ومياهه تنزح باتجاه بين الجنوب والجنوب الغربي الى النهر
 الكبير . الى الغرب من هذا السهل ، باتجاه البحر ، سهل اكثر
 ارتفاعاً منه . على منحدر الاكام الى يسارنا على مسافة ميل ، قرية
 كفرسعيد . وعلى مسافة نصف ساعة بعدها في الاتجاه نفسه ، قرية
 ست العفريت كما قيل لنا ، على مرتفع بين الاكام ، ولكنها غير
 منظورة من هنا . لقد خرجنا الان من اقليم صافيتا ودخلنا في
 اقليم الشارة الواقع بين صافيتا وعكار .

تابعنا السير الساعة الواحدة والدقيقة الخامسة والثلاثين . وفي
 الساعة الواحدة والدقيقة الخامسة والخمسين كانت قرية سميكه على
 ميل ونصف الميل الى يسارنا . الساعة الثانية والدقيقة الخامسة

١ قد تكون بيصيدا المدرجة في لوائحنا السابقة التي يسكنها تركان . راجع :

الطبعة الاولى ، المجلد الثالث ، الصفحة ١٨٢ من الملحق .

٢ راجع بركهاردت في كتابه سياحة في سوريا ، الصفحة ١٦١ .

كان الى يميننا ينبوع صغير رائق اسمه نبع الشاره . كان الحصاد على قدم وساق في هذه الحقول الشاسعة . وقد تكوم الحصيد بانتظار دراسته . شاهدنا البعض يحملون الجمال والخيول من تلك الاكداس . الساعة الثانية والدقيقة الخامسة عشرة ، اتصلت طريقنا بالطريق الاتية من حص ، مارة وسط البقيع ، ومنضمة الى الطريق الاتية من الجسر الاسود . بعد قليل تركنا السهل الرسائي ، وعبرنا بقعة متموجة ، فوصلنا الى النهر الكبير الخارج من الاكام ، وهو يجري بعض الوقت على موازاة طريقنا . تقع قرية العريمة على ضفة النهر اليسرى ، على نحو ساعة فوق الجسر . يكون الجسر الابيض راوية مستقيمة مع الصريق على كلا الجانبين . عبرنا الجسر الابيض الساعة الثانية والدقيقة الخامسة والاربعين بعد ان اجتازنا قفلة من الجبل توقفت طلباً لراحة . الجسر حديث يشبه طرفي سقف منحدر ، ويستند الى قنطرة عملاقة^١ . الطريق الى طرابلس تواصل السير بعض المسافة بجانب ضفة النهر اليسرى . هنا مقام الولي الشيخ عياش وحن كبير خرب على مسافة نصف ميل من الجسر .

يعرف الجسر الابيض باسم جسر الشيخ عياش والجسر الجديد . يجري النهر عريض وعميق . ومع ان الماء فيه قليل في هذا الوقت فالادلة واضحة على جموح السيل في فصل الامطار وجريانه بقوة الى البحر . وقبل بناء الجسر^٢ كانت القوافل مجبرة على التوقف

١ لم يوجد هذا في يوم بركهاردت سوى جسر مهدم . راجع كتابه ، ص ١٦١ .

٢ بركهاردت ، الصفحة ١٦١ .

على ضفة النهر بضعة اسابيع . والنهر الكبير هو الحد النهرى
الكبير الذي يفصل لبنان وفينيقياً عن الاقليم الابعـد الى الشمال ،
وهذا ينطبق تماماً على نهر اليوثيروس الذي يذكره القدماء ، والذي
يقول عنه استرابو انه الحد الشمالى لفينيقيـا وكوليسيريا (١) سوريا
المجوفة (١) .

كنا نسير حتى الان على الطريق الكبيرة الاتية من حماه الى
طرابلس ، وقد انضمت اليها الطريق الاتية من حصص مسارة وسط
سهل البقيع ، بعد ان انضمت الى الطريق الاتية من الجسر الاسود
كما ذكرنا سابقاً . تتبع سائر القرى ، التي رأيناها على الطريق ، قضاء
الحصن . ولا يزال النهر الكبير ، كما كان عليه من قبل ، يفصل قضاء
الحصن في الشمال عن قضاء العكار (٢) في الجنوب . يضم قضاء عكار
القسم الشمالى من لبنان ويمتد الى البحر . والى جنوبي قضاء الحصن
يقع قضاء صافيتا والشاره .

Strabo, 16. 2. 12. p. 753.

Comp. Plin. H. N. 5. 17. " Tripolis... Orthosia, Eleuther-
ros flumen."

The same Eleutherus is probably meant in I Macc. 12, 30.

Comp. Bitter, XVII. p. 819 sq.

يرتأى Movers ان الاسم الحـمـالى « الكبير » قد يكون مشتقاً من كبرى
cabiri الذي كانت عبادته مألوفة في فينيقيـا . راجع :

Movers' die Phonizier, I. p. 666.

Comp. 651 sq.

ويبدو ان هذا الرأي مما يؤخذ به لان لقب « الكبير » جد ملائم له .

ويقول بلني ان النهر اليوثيروس يتليء بالـسـلـاحـف في فصل معين من السنة . راجع :

Plin. H. N. 9. 12.

٢ هكذا في الاصل . - المعرب .

عزمتنا على متابعة السير الى قرية هيطلا ، ومنها قد نجد طريقاً
تؤدي بنا الى الجبل كما قيل لنا . واصلنا السير على طريق طرابلس حتى
الساعة الثالثة ، ثم تحولنا جنوباً على الطريق المباشرة الى الشيخ
محمد . كانت جورة برشا الان على بعد عشرين دقيقة الى يسارنا .
وصلنا حالاً الى مفترق الطرق ، فتحولنا نحو اليسار ، باتجاه بين
الجنوب والجنوب الشرقي ، الى هيطلا حتى الساعة الثالثة والدقيقة
الخامسة عشرة ، ثم تحولنا جنوباً . الساعة الثالثة والدقيقة العشرين
كانت قرية شر احمرين الى يسارنا ، والساعة الثالثة والدقيقة الثلاثين
قرية سرار ايضاً . والقريتان تقعان على الاكام بين قريتي جورة
برشا وهيطلا ، وتبعدان نحو عشرين دقيقة عن طريقنا . نزلنا في
منحدر الى سهل ضيق ، فكانت قرية هيطلا امامنا على المنحدر
المقابل . وصلنا الساعة الثالثة والدقيقة الاربعين الى بيدر في السهل
حيث الكثيرون من القرية يشتغلون ، وقد اكد لنا الجميع عدم
وجود طريق من القرية الى الجبل . فلم يكن لنا بد من مواصلة
السير الى الشيخ محمد . تقع هيطلا على نحو عشرين دقيقة من هنا
باتجاه بين الجنوب والجنوب الشرقي .

تحولنا الى الجنوب الغربي وسط السهل الضيق وفي الحقول ،
على غير هدى ، حتى وصلنا الى الطريق التي تسيروا من هيطلا الى
الشيخ محمد . الساعة الرابعة والدقيقة الخامسة كانت قرية سعدين الى
يميننا على اكمة تبعد ميلاً . وبعد عشر دقائق كانت قرية جامع
الى يسارنا على مسافة نصف ميل . هنا وصلنا الى الطريق المباشرة
التي تؤدي من الجسر الى الشيخ محمد . وكنا صدفنا عنها قبلاً .
اتجاهنا الان بين الجنوب والجنوب الغربي . الساعة الرابعة والدقيقة

الخامسة والاربعين كان تل عباس عن يميننا ، وهو رابية في السهل على بعد نصف ميل ، عليه خرائب كما تبين لنا . تسير الطريق ، كما يظهر ، من النهر الكبير جنوباً مع سفح الاكام ، او باخري التلوات الجبلية التي تسمى هنا جبل عكار . ويقع السهل الكبير عن يمين هذه التلوات .

الساعة الرابعة والدقيقة الخامسة والخمسين وصلنا الى نهر عكار الذي ينبع من شعب في الاكام الى يسارنا ، وينعطف هنا الى الشمال ، وقد سحبت منه ترعة الى الشمال لاجل الري . تابعت طريقنا صعوداً الضفة اليسرى قليلاً ، فوصلنا الى سد صغير في النهر اعد لتحويل المياه الى التلوة . هنا ايضاً مؤسسة لسلخ الحرير عن الشرائق ، ولكن الدولاب يدار بواسطة الماء . وهذا الدولاب مصنوع من الواح خشبية بدون حاشية ، على طريقة اولية . تقع قرية خربة الجندي ، وقلعة قديمة في فم الشعب ، على نحو ميل الى يسار طريقنا ، على ضفة النهر اليسرى ، ومنها سمي النهر هنا نهر الخربة ، ويسمى نهر الحيصا ايضاً من قرية بهذا الاسم ابعد قليلاً الى الغرب^١ . وقد قيل لنا ان هذا النهر يروي الحقول والبساتين حول عكار على مسافة خمس ساعات او ست في الجبال^٢ .

تابعنا طريقنا كالسابق بجانب سفح الاكام ، فوصلنا الساعة

١ تقع قرية الحيصا على بعد ساعة على الطريق المباشرة من الجمر الابيض الى طرابلس . راجع رسالة الدكتور دي فورست الى الارشالية .

٢ في العام ١٨٤٦ زار المستر تومسون مدينة عكار المهذبة . ووصفها في كتاب المكتبة المقدسة ، العام ١٨٤٨ ، الصفحات ١٩-٢١ .

وينبع نهر عكار من جوار المدينة ، ويجري اولاً وسط مضيق قفري .

الخامسة والدقيقة الثلاثين الى قرية الشيخ محمد الكبيرة الواقعة جنوبي الشعب الصغير على اكمة او صعيد . ضربنا خيمتنا في الشعب تحت القرية ، على ينبوع صغير رائق اذ لا داع لصعودنا الى القرية . ها البحر امامنا على بعد اربعة اميال او خمسة . تقع القليعات في السهل امامنا . موقعها من خيمتنا شمالاً خمسين درجة غرباً . وهي بناء مربع له ابراج على الزوايا ، على بعد نصف ساعة او اكثر من البحر كما يظهر . وتبعد القليعات ١ ساعتين شمالي نهر البارد . وتقع قرية السموينة شمالاً سبعين درجة غرباً على نحو ساعة منا . اما بيوت سائر القرى التي مررنا بالقرب منها اليوم فمبنية بالحجارة البركانية السوداء ، وهي تدل على طبيعة الاقليم . ولكن من هذه النقطة الى الجنوب تبدأ الحجارة الكلسية . على جانب الطريق ، بين البساتين تحت خيمتنا ، شجرة دفل بيضاء جد جميلة في ابان ازهارها . وقد رأينا شجرة اصغر منها في فناء بيت القنصل الانكليزي في دمشق ، نحرس زوجته جد الحرص عليها ، اذ يندر وجودها ويصعب الحصول عليها . ولكن ازهار الشجرة التي شاهدناها هنا الطف منها واوفر غزارة ولا تضاهيها ازهار اخرى .

الخميس ١٥ حزيران . - لقد خاب املنا في الذهاب من الحصن رأساً بطريق شمالي لبنان الى الارز . لم نتمكن من الاهتداء الى

١ ذكر ابو الفداء القليعات مع حلبا وعرقا بين المدن التي افتتحها يبرس بالقرب من طرابلس ، في العام ١٢٠٦ م . راجع :

Annales, ed. Reiske, V. p. 17.

Comp. Tab. Syr. p. 204.

Wilken de Bellor. cruc. Hist. p. 223.

طريق ، ولم يرشدنا احد . وقد ايد ما قاله لنا الرهبان عن الطريق كل من سألنا في سفرنا . ان الطريق الوحيدة المعروفة الى الارز هي التي تسيو عن طريق طرابلس .

كان بإمكاننا الذهاب من الشيخ محمد الى عكار بطريق جبرائيل ، وهي الطريق التي سار عليها المستر تومسون . ولكن اضطرارنا للوصول الى بيوت ، يوم السبت القادم ، ارغنا على العدول عن فكرة السفر بطريق عكار الى الارز ، لان هذه المرحلة تستغرق ثلاثة ايام بينما الذهاب بطريق طرابلس لا يستغرق اكثر من يوم ونصف . وهكذا قررنا متابعة السير بجانب سفح الجبل نحو طريق طرابلس - الارز ، على ان نبتعد بقدر الامكان عن طرابلس نفسها ونختصر المسافة . ولكننا ندمنا على تسرعنا في اختيار هذه الطريق ، وعدولنا عن طريق عكار - الارز ، وتبين لنا اننا لم نختصر من المسافة الا القليل في ابتعادنا عن طرابلس .

تركنا مخيمنا تحت الشيخ محمد الساعة السادسة والدقيقة الخامسة والعشرين ، وتابعنا السير الى الجنوب الغربي على سفح الاكام التي تتقوس قليلاً الى الداخل ، بين هذه النقطة وتل عرقا ، فتظهر بشكل مدرّج عن يسارنا . تقوم على هذه الاكام اربع قرى مرونا عليها وسجلنا المسافات بينها عند مرونا عليها كما يلي : حلبا : وصلناها الساعة السادسة والدقيقة الخامسة والثلاثين ، المسافة ربع ميل ^١ . الشيخ طابا : وصلناها الساعة السادسة والدقيقة الخامسة

١ ذكر حلبا ابو الفداء . راجع الصفحة ٥٧٧ من المجلد الثالث للؤلؤف ، المصدر

الثالث .

والاربعين ، المسافة نصف ميل . الزواويب : وصلناها الساعة السادسة والدقيقة الخامسة والخمسين ، المسافة ثلاثة اثنان الميل . منياره : وصلناها الساعة السابعة والدقيقة الخامسة ، المسافة ثلاثة ارباع الميل . اما السهل الذي عن يميننا فيقع حول الخليج الكبير شمالي طرابلس ويطلق عليه اسم جون عكار^١ .

عرقا

موقع عرقا القديمة . خرائب المدينة . سطح التل .
مساحته . نهر عرقا . موقع عرقا الحالي . الحاكورة .
كرم عصفور .

الساعة السابعة والدقيقة العشرين وصلنا موقع عرقا وتلها المرتفع . اما خرائب المدينة السابقة فيجد قليلة . تقع البلدة تحت التل ، اكثرها الى الشمال ، على صعيد او مدرج يشرف على السهل والبحر . اما اكوام الردم الموجودة هنا في الاونة الحاضرة فاكثرها من الحجارة العادية ، مما يبعث على الاستنتاج ان البيوت العادية القديمة والبيوت الحاضرة بنيت من هذه المواد . عثرنا ، بين الاكوام في نقاط مختلفة ، على قطع عدة اعمدة من الغرانيت . التل شديد الانحدار ويربو ارتفاعه على مئة قدم .

١ يمتد هذا السهل الكبير شمالا على طول الساحل ، الى ما وراء نهر الابرس ، حتى قبالة برج صافيتا . راجع المصدرين اعلاه .

Pococke, ll. i. p. 204.

نومسون في المشري هوالد ، العام ١٨٤٩ ، الصفحة ٩٨ .

سطحه باحة مستوية مساحتها فدانان او ثلاثة^١ ، وهي مفحوة ومزروعة . في الجهتين الشرقية والجنوبية الغربية ، وربما في غيرهما ، آثار سور ، وقطعة من عمود نفيس من الغرانيت ، وحوض كبير ، وعميق ، مقدود في الصخر . لم نلاحظ شيئاً آخر على قمة التل سوى اكوام من الحجارة العادية كالتى شاهدهاها عند اسفله . يجري نهر عرقا عند اسفل التل الجنوبي ، وهو ينبجس من الجبال فوقه ، ويندفع في اخدوده الصخري العميق الى البحر . اما جانب التل فوق النهر ، فقسم منه حالق منحدر . وقد احصى المستر تومسون على سفحه اربعة وستين عموداً يظهر انها القيت من عل لان اكثرها محطم . ثلث هذه الاعمدة تقريباً من الحجر السيناوي الاحمر ، والباقي من الغرانيت السنجاي^٢ . تقوم قرية عرقا الحالية شرقي التل . وتقع قرية الحاكورة على ضفة النهر اليسرى ابعد منها الى فوق . وابتعد من الحاكورة الى فوق ، تقع قرية كرم عصفور على ضفة النهر اليمنى . تدور الطريق حول الناحية الغربية من التل وتنزل الى جسر عبر هوة النهر الصخرية الضيقة . هنا مطحنة وقناها المقدودة وسط صخر عال على شكل نفق قصير ، ربما كانت من الاعمال القديمة . اما المشهد من التل فاخاذ . فالبحر من الامام ، والسهل من الشال ، ومرتفعات لبنان المكلمة بالثلج من وراء . يبعد التل ساعة

١ الفدان الانكليزي مساحته ٤٣٥٦٠ قدماً مربعة . - المغرب .

٢ راجع ما كتبه المستر م. تومسون في كتاب المكتبة المقدسة ، العام ١٨٤٨ ، الصفحة ١٥ .

ونصف الساعة أو ساعتين عن البحر^١ .

تاريخ عرقا

موطن العريقين . نفوذ عرقا . هيكل الاسكندر . العبد
النوي . مولد الكسندروس سفيرس وتسمته . حصار
عرقا . الحربة المقدسة . رؤيا الراهب بيتر بارثولوميو .
مثبه وسط النار . حماسة الجماهير . وفاته . استسلام
عرقا . تدميرها . خرابها المطلق .

يظهر ان عرقا مدينة فينيقية عريقة في القدم ، كانت موطن
العريقين الذين ورد ذكرهم في اقدم تاريخ لكنعان^٢ . ظلت
عرقا في زوايا النسيان حتى التواريخ المسيحية عندما جاء بلني
وبطليموس على ذكر اسمها فحسب^٣ . ويقول يوسفوس ان اوكا

١ المواقع من تل عرقا : الشيخ محمد شمالا . ٤ درجة شرقاً . القليعات في السهل
شمالا ٣٠ درجة غرباً . عرقا ، القرية شرقاً ، المسافة ربع ميل . ككرم عصفور ، بين
الشرق والجنوب الشرقي ، المسافة ميل ونصف الميل . الحاكورة جنوباً بشرق ، المسافة
ميل واحد . دير دلوم الى الجنوب الغربي بجنوب .

٢ سفر التكوين ، الاصحاح العاشر ، العدد السابع عشر .
سفر الايام الاول ، الاصحاح الاول ، العدد الخامس عشر .

Comp. Joseph. Antt. I. 6. 2,

ويذكر يوسفوس مدينة اخرى واقعة في القسم الذي اقطع لاشير . راجع :

Joseph. Antt. 5. 1. 22.

Plin. H. N. 5. 16.

Ptol. Geogr. 5. 14.

٣

Arca واقعة على الطريق التي سلكها طيطس من بيروتس الى رافانيا وانطاكية بطريق النهر السبتي^١. ويضيف على قوله هذا ان اركا كانت تابعة مملكة اغريبا. وهذا الرأي لا يمكن تفسيره او تعليقه، الا اذا افترضنا وجود علاقات سياسية بين عرقا وربما ابيلا التي كانت تابعة مملكة اغريبا^٢. ويأتي بني على ذكر عرقا وابيلا معاً، مع ان المسافة التي تفصل الواحدة عن الاخرى شاسعة^٣. لا تزال نقود عرقا باقية الى الان، وتدل على انها كانت تدعى فيصرية لبنان، منذ عهد فاسبازيان Vespasian^٤.

Joseph. B. J. 7. 5. 1.

١ راجع الصفحة ٥٧٢ من المجلد الثالث للمؤلف.

Antt. 1. 6. 2.

Hierocles and Steph. Byzant.

٢ كان اغريبا في بادىء الامر يستولي على كليس. راجع:

Jos. Antt. 19. 9. 1. 2.

Ib. 20. 5. 2.

ثم في العام ٥٢ م. اعطي الولايات التي كان ابوهم مستولياً عليها في بادىء الامر، ثم صارت مدن اخرى الى مملكته. راجع:

Antt. 20. 7. 1. ib. 20. 8. 4.

ولكنه لم يكن يمتد اي اسم بالقرب من اطراف الشالي من لبنان، ولم يكن له اي علاقة طوبوغرافية بعرقا.

Plin. H. N. 5. 16.

Caesaraea Libani, Eckhel Doctr. Nummor. III. p. 360.

Mionnet Med. III. p. 683.

Gesen. Notes to Buckhardt, I. p. 520 sq.

Comp. Aur. Victor de Caes. 24. "cui duplex, Caesaraea et Arca, nomen est"

ويذكر مؤرخ روماني متأخر هيكلاً في عرقا كرس للاسكندر الكبير، كان يقام فيه عيد سنوي لتكريمه. كان الهيكل على الارجح قائماً على التل، وهذا ما يفسر وجود الاعمدة الملقاة الان على سفحه الجنوبي. في هذا الهيكل ولد الامبراطور الاسكندر سيفيروس، يوم عيد الاسكندر، وهذه المناسبة سمي باسمه^١. كانت عرقا ايضاً كرسي اسقف مسيحي. في عهد مبكر من القرن الخامس جعل ثيودوسيوس الاصغر Theodosius من بيروت عاصمة اكليريكية لولاية جديدة، يمتد سلطانها على بيلوس (جبيل) وبوتريس^٢ Botrys، وطرابلس، وارثوديا، وعرقا، وانتارادوس. وظل تعيين اساقفة عرقا مستمراً الى نهاية ذلك القرن^٣. في بدء الحروب الصليبية كانت عرقا لا تزال حصناً منيعاً وموقعاً هاماً. في العام ١٠٩٩ م. زحفت اول حملة صليبية بقيادة

AEI. Lamprid Alexand. c. 1. "Aurelius Alexander ١ urbe Arcena genitus."

Ibid. c. 5. "Alexandri nomen accipit, quod in templo dicato apud Arcenam urbem Alexandro Magno natus esset; quum casu illuc die festo Alexandri pater cum uxore, patriae solemnitatis implendae causa, venisset."

According to Macrobius Sat. I. 21. a Venus Architis was worshipped by the Assyrians; but the name in Assyria could have no reference to 'Araka,

يقول ماكروبيوس ان الاشوريين كانوا يعبدون الالهة باسم فينوس ارشيتيس، ولكن هذا الاسم في بلاد الاشوريين لا يمكن ان يكون له علاقة بعرقا.

٢ البترون اليوم. - المغرب.

Le Quien Oriens Christ. II. 815. 823.

الكونت ريموند التولوزي Raimund of Toulouse من انطاكية ،
 وصعدت في وادي نهر العاصي الى حصص ، ومنها الى الساحل
 بطريق الحصن ، فحاصرت عرقا ، ولم يكن النجاش حليفها ، لان
 مناعة الحصن قاومت كل ما بذلته الحملة من جهود للاستيلاء عليها^١ .
 وفي الوقت الذي كانت الجيوش ضاربة خيامها هنا ، قام النزاع
 المشهور على الحرب المقدسة التي قيل انها الحرب التي طعن بها
 جنب المخلص^٢ . اما القصة فهي ان راهباً اسمه بيتر بارتولوميو
 Peter Bartholomew حلم ان هذه الحرب المقدسة موجودة في
 انطاكية ، وقد اذعن عليها الكونت ريموند^٣ . ولكن حامت
 الشكوك حول حقيقة هذه الحرب وانتشرت كثيراً بين الجماهير ،
 فافترح بيتر ان يعرض نفسه لامتحان النار الصارم باسمها ، وذلك
 بان يقبض عليها بيديه ويمشي وسط النار . وهكذا كان . سار
 بيتر وسط النار والحرب في قبضة يده ، وخرج منها ولم يصب
 باذى او اذى قليلاً . ولكن الشعب المتوقد احتراماً لبيتر هجم
 عليه ومزق ثيابه ليحتفظ بها ذخائر مقدسة . فاصيب بيتر بجراح من
 جراء ذلك ، وتوفي متأثراً منها بعد اثني عشر يوماً . ولكن ،

Wilken Gesch. der Kr. I. pp. 253. 255.

Raimund d'Agiles, who was present, writes the name Archados, and says of the place; "castrum munitissimum et inexpugnabile viribus humanis."

Gesta Dei per Fr. p. 163.

٢ السيد المسيح . - العرب .

Raim. d'Ag. pp. 150-152.

Wilken, I. p. 214 sq.

هل كانت وفاته من تأثير الجراح التي سببتها النار ، او التي اصابته بها الجماهير، فهذا ما لم يقطع به احداً . اما النتيجة فكانت غير مستحبة ولم تعزز الثقة بالحربة المقدسة . بعد ان حاصر الكونت ريموند عرقا شهرين ونيفاً ، اضطرته رغبة القواد والجيش الملحة للاسراع في الزحف الى المدينة المقدسة ، فنزل مكرهاً على الحاحهم وتحلى عن الحصار ٢ .

استسلمت عرقا الى الكونت وليم السرداني . William of Cerdagne العام ١١٠٨ م. ٣ ولكن زلكي استولى عليها عنوة ودمرها العام ١١٣٨ م. ٤ ولم يعرف الزمن الذي استرجعها الفرنجة ثانية. ففي العام ١٢٠٢ م. ترك الزلزال عرقا وطرابلس خراباً بقلعاً ٥ . في العام ١٢٦٦ م. استولى بيبرس العنيف على الاقليم المحيط بطرابلس ومنه عرقا التي كانت سلطتها تمتد الى ست وخمسين قرية ٦ . وقد

- | | |
|---|---|
| Raim. d'Ag. pp. 168-171. | ١ |
| Will. Tyr. 7. 18. | |
| Wilken, ib. pp. 260-264. | |
| Will. Tyr. 7. 20. 21. | ٢ |
| Wilken, l. p. 265 sq. | |
| Albert. Aq. ll. 1. | ٣ |
| Wilken, ll. p. 202. | |
| De Guignes, Hist. des Huns, ll. p. 474. Germ. | ٤ |
| Wilken, ll. p. 673. | |
| Wilken, VI. p. 7. | ٥ |
| Abulf. Annal. ed. Reiske, V. p. 17. | ٦ |
| Wilken de Bellor, cruc. Hist. p. 223. | |
| De Guignes, Hist. des Huns, IV. pp. 157. 158. | |

حدث هذا قبل استسلام الحصن ببضع سنين^١.
يصف الادريسي عرقا في القرن الثاني عشر، فيقول انها مدينة
تردهم بالسكان، تجارتها متسعة، وهي مبنية على سفح اكمة، وفيها
حصن شامخ، وضواحيها متسعة ومكتظة بالسكان ايضاً. وكانت
المياه تأتيها في ترع من النهر الذي يجاورها، فتدير الطواحين
وتروي العديد من الكروم ومزروعات قصب السكر^٢.
ويتحدث ابو الفداء عن عرقا في اوائل القرن الرابع عشر فيقول
انها موقع صغير، وفيها حصن ضعيف، وكانت وقتئذ ابعد نقطة
في باشوية دمشق^٣. اما متى اصبح الحصن والمدينة في حالة الحراب
المطلق، وكيف غمرها الدمار بامواجه، فقد غابت عنا معرفته، لان
التاريخ لم يذكر شيئاً عنه. وكذلك لا ندري كيف نعلل اختفاء
حجارنها. قد تكون الحجارة الكبيرة التي هي ذات قيمة نقلت
الى طرابلس واستعملت في بناء المدينة وقلاعها. وتتناقل الجماهير
حديثاً قديماً مآله ان عرقا ظلت عدة اجيال مقلعاً لطرابلس^٤.

١ يعني المؤلف، بالحصن، حصن الاكراد. - العرب.

٢ Edrisi par Jaubert, l. p. 357.

ان وصف الادريسي هذا يتناقض الفكرة التي يقول بها شو Shaw وهي ان
المدينة كانت موصولة بالماء بواسطة قناة من الجبل. ويتحدث شو عن نقطة هذه القناة
فيقول ان قطرهما مائة قدم. وربما استند في قصته هذه على اسطورة متداولة بين الجمهور.
راجع رحلات شو، طبعة لندن، العام ١٧٥٧، الصفحة ٢٧٠.

٣ وراجع ما كتبه و. م. تومسون في كتاب المكتبة المقدسة، العام ١٨٤٨، ص ١٦.

٤ Tab. Syr. ed. Köhler, p. 113.

٥ راجع ما كتبه و. م. تومسون في كتاب المكتبة المقدسة، العام ١٨٤٨،
الصفحة ١٥.

كان الدكتور شو Dr. Shaw اول من زار عرقا من السباح
العصريين . فقد زارها في العام ١٧٢٢ ولفت اليها الانظار^١ . ومر
بوكوك من هنا نحو العام ١٧٣٨ ، وهو يذكر فيما يذكره نهر عرقا ،
ويظن ان المدينة كانت تقوم عليه . ويظهر من كلامه عنها انه لم
يعرف شيئا عن موقعها اكثر من ذلك^٢ . ويبدو انه لم يسمع
بعرقا اي سائح غيرهما حتى زارها بركهاردت ، وقد سرنا على الطريق
التي سلكها قبلنا ، ولكن حديثه عنها جد مختصر^٣ . في العام ١٨٤٦
زارها المستر تومسون وافاض في وصفها^٤ .

- ١ راجع رحلات شو ، طبعة لندن ، العام ١٧٥٧ ، الصفحة ٢٧٠ .
- ٢ Pococke, ll. i. p. 205.
- ٣ راجع رحلة بركهاردت ، الصفحة ١٦٢ .
- لم يسمع بركهاردت من اسماء انهر عكار سوى نهر خرييه ، ويسمى نهر
عرقا Nahr 'Arka وادي عكا Wadi 'Akka .
- ٤ راجع ما كتبه المستر تومسون في كتاب المكتبة المقدسة ، العام ١٨٤٨ ،
الصفحات ١٥ - ١٧ .

بين عرقا وبنابيع عمون عماش

الانهر الخمسة والمسافات التي تفصلها عن طرابلس . قرية
دير دلوم . وادي وقرية برقائل . وادي الجماموس .
بدنين . النبع المسحور . دير حالا . قرية تربل . كفر يا .
قرية وينبوع عين عدوه . وادي حالان . قرية حالان .
بنابيع عين عماش . قرية عين عماش .

اما الانهر الخمسة الكبيرة التي تجري وسط السهل وتصب في
البحر شمالي طرابلس ، فقد ذكر بوكوك ترتيبها وبعدها بدقة تامة^١ .
فالاول نهر البارد وهو يبعد ساعتين وربع الساعة عن طرابلس .
يقوم شمالي نهر البارد هذا ، خان ، وفوقه خرائب مدينة رحبة^٢ .
ربما كانت هذه الخرائب ما تركته ايدي الدمار من اورثوزيا
Orthosia التي لا يعين علماء الجغرافيا موقعها بالضبط ، ولكنها
كانت تقع بين طرابلس وعرقا كما يظهر^٣ .

Pococke, Vol. II. i. pp. 204. 205.

W. M. Thomson, ib. p. 14.

٣ اما اسماء المدن الست التي خصصت لرئاسة اسقفية بيروت الجديدة التي أسست في
عهد ثيودوسيوس Theodosius الاصغر ، فهي على الترتيب الآتي ابتداءً من
الجنوب : بيبولس Byblus ، بوتريس Botris (البترون الحالية . - المغرب) ،
تريبوليس Tripolis ، اورثوزيا Orthosia ، اركا Arka ، انتارادوس
Antaradus . راجع : Le Quien Oriens Christ. II. 815.

وراجع الصفحة ٥٨٠ من المجلد الثالث للمؤلف .

النهر الثاني هو نهر عرقا ، على بعد لا يتجاوز الساعة وراء
نهر البارد .
النهر الثالث الذي يأتي بعده هو نهر عكار ، على بعد ساعة
ونصف .

النهر الرابع هو النهر الكبير على مسافة ساعة .
النهر الخامس هو النهر الابرس على بعد ساعة ايضاً ^١ .
الساعة الثامنة خلفنا جسر عرقا وراينا ، وصعدنا الضفة المنحدرة
العالية الى السهل الذي وراه . وقد ظلت الطريق تسير بجانب
السهل المتاخم للاكام . الساعة الثامنة والدقيقة العشرين كانت قرية
دير دلوم على اكمة الى يسارنا على بعد نصف ميل . الساعة الثامنة
والدقيقة الخامسة والثلاثين وصلنا الى مفتوق الطرق . ان الطريق
التي تسير الى اليمين تؤدي رأساً الى طرابلس . سرنا على الطريق
اليسرى كي نعبى البقعة الاكثر ارتفاعاً الواقعة شرقي جبل
تربل ، اي بينه وبين لبنان . موقع تل عرقا من مفتوق الطرق
بين الشرق والشمال الشرقي . يقع وادي برفايل الصغير والجدول
الجاري فيه وراء انفرق غاماً . وقد سمي الوادي باسم القرية القائمة
على بعد نصف ساعة في اعلى حافته ، ولكنها غير منظورة من
هنا . برفايل هذه هي مركز حكومة القضاء . الساعة التاسعة كان
امامنا واد آخر هو وادي الجاموس ، يجري فيه جدول اصغر

١ راجع ما كتبه و. م. تومسون في كتاب المكتبة المقدسة ، العام ١٨٤٨ ،
الصفحة ٩٤ . وراجع ايضاً ما كتبه في المشري هوالد ، العام ١٨٤١ ، الصفحة ٩٧ .
وقد اخطأ مؤلفين في وضع نهر الابرس جنوبي النهر الكبير . راجع جريدته
اليومية ، الثامن من اذار .

من ذاك الجاري في وادي بوقايل . انقطعت عن تدوين اسماء هذه
الجداول لكثرتها ، وهي تجري من الآكام وتروي السهل . الساعة
التاسعة والدقيقة العاشرة كانت قرية بدنين قريبة جداً الى يسارنا .
الطريق التي نسير عليها الان تؤدي الى طرابلس ايضاً . تركناها
الساعة التاسعة والدقيقة الخامسة والعشرين واتجهنا جنوباً ، عشر
درجات غرباً ، على تخوم الاكام . الساعة التاسعة والدقيقة الاربعين
وصلنا حافة وادي النهر البارد العميق ، فهبطناه وعبرنا النهر
الساعة التاسعة والدقيقة الخامسة والاربعين . كان المجرى عميقاً
يندفع بسرعة زائدة على ارض صلبة ، فكاد يحرف حمار دليلنا
الصغير ، ولكنه نجا من خطر الغرق ، وخرج من الماء اكثر شهباً
بالجرذ الفريق . يتكاثر شجر الدفل على ضفتي النهر . يقال ان النهر
يفزر في هذا الفصل من السنة اكثر منه في سائر الفصول . وهو
الان ضعفا النهر الكبير في غزارة مياهه . ويقال انه ينبع من سفح
اعلى حرف في لبنان فوق قرية سو الكبيرة . هنا ينبوع غزير
اسمه نبع المسحور ، يده ذوبان الثلوج بالماء ، وهو جد غزير في
الربيع واولائل الصيف . ادعى دليلنا ان بإمكانه ان يرى النهر
المزبد حال خروجه من الينبوع ، وهو يقدر ان يدلنا عليه .
بعد ان تجري مياه هذا الينبوع الى نهر البارد ، تزداد مياه هذا
النهر الى ضعف ما تكون عليه في اواخر الصيف والشتاء . ونهر
البارد هذا هو حد لقضاء عكار الجنوبي .

١ . يعتبر شو خطأ ان نهر البارد هو نهر الموثيوس . تقديم . راجع رحلاته ،

بعد ان عبرنا النهر تحولنا قليلاً الى الضفة اليسرى وصعدنا تدريجاً الى اعلاها . الساعة العاشرة والدقيقة العشرين كانت قرية درحالا قبالتنا على ضفة النهر اليمنى . الساعة العاشرة والدقيقة الثلاثين خرجنا من الوادي الى صعيد او سهل اكثر ارتفاعاً يقع بين جبل تربل عن اليمن ولبنان عن الشمال . والسهل غير مطمئن ومتموج نوعاً ما ، ولكنه عموماً جد محروث . اصبح اتجأنا الان الى الجنوب تقريباً . يقع جبل تربل بين لبنان والبحر ، ويمتد حرف آخر جنوبي طرابلس^١ ، وهو يشبهه ، لكنه اكثر انخفاضاً منه . يقع بين هذا الحرف ولبنان ، السهل الطويل الاكثر انخفاضاً ، وهو السهل الذي ندخل اليه الان . وهو يمتد كثيراً الى الجنوب ، ويقطعه نهر قاديشا قرب زغرتا . اما عرضه عموماً فهو بين ساعة ونصف وساعتين .

الساعة العاشرة والدقيقة الخامسة والاربعين ، كنا نرى قرية تربل ، في الجنوب الغربي تقريباً ، قائمة على الطرف الشمال الشرقي من قمة جبل تربل العالية التي بدت لنا على بعد يقل عن الساعتين . اما جبل تربل فقد سمي باسم القرية هذه . وقيل لنا ان كفريا تقع في الاتجاه نفسه على سفح جبل تربل ، على نحو ساعتين ، ولكنها غير منظورة من طريقنا . الساعة العاشرة والدقيقة الخامسة والخمسين

١ يظهر ان جبل تربل هو مونس ليوبردورم Mons Leopardorum : ليوبرد مونت Leopard Mountain (جبل النمير . - المغرب .) كما سمي في المصور التي اعقت الحروب الصليبية . راجع :

Brocardus, c. 2. p. 171.

De la Roque, II. p. 6.

كان امامنا ينبوع ، هو ينبوع عين عدوه بالقرب من قرية عدوه الواقعة على مسافة قصيرة الى الجنوب الغربي منه . تابعت طريقنا فوق البقعة المرتفعة التي تشغل مقلب الماء بين نهر البارد ونهر قاديشا . الى يسارنا ، بجانب سفح الجبل الشرقي ، انخفاض او سهل اكثر انخفاضاً من سواء ، خصب ، جيثة حرثته . يمتد من القسم الشمالي منه واد صغير يجري الى الشمال الغربي ويصب في نهر البارد . ويمتد من القسم الجنوبي منه واد كبير يجري الى الجنوب الغربي ويصب في رافد من روافد قاديشا . الساعة الحادية عشرة والدقيقة الثلاثين وصلنا الى حاجب هذا الوادي الكبير وهو وادي حالان العميق الجاري الى الجنوب الغربي . هبطنا عرضاً فوصلنا بطنه الساعة الحادية عشرة والدقيقة الخامسة والاربعين . الساعة الثانية عشرة كانت قرية حالان فوقنا على الضفة اليمنى . ينفرج الوادي تدريجاً عن سهل منخفض . توقفنا الساعة الثانية عشرة والدقيقة العاشرة على ينابيع عيون عشاش لتناول طعام الظهر تحت اشجار الدلب . تقع قرية عيون عشاش على بضع دقائق الى الجنوب الغربي .

بين ينايع عيون عشاش وعين حيرونا

قرية اردة . زغرنا . كفرحاتا . وادي الخالدية . وادي
جميت . كفرياشيت . عرجس . بنشمين . داريا . دير
مار يعقوب . كرم سدة . مطران بولس . سبيل . ايطو .
مزياره . حميس . وادي حيرونا .

استأنفنا السير الساعة الواحدة والدقيقة الثلاثين ، فاذا بنا على
طريق كبيرة تؤدي الى طرابلس ، وتسير بعد قليل باتجاه بين الغرب
والجنوب الغربي . نحن الان على منبسط مطلق بمستوى قاديشا ،
والى يسارنا احد روافده . الساعة الثانية كانت قرية اردة الى يسارنا
على نحو اربعين رداً ، على تل وطيء ، ومن ورائها رباح نهر
رشعين . هنا ايضاً تحولنا عن طريق طرابلس كي نعبّر رأساً الى
زغرنا . الساعة الثانية والدقيقة الخامسة والعشرين وصلنا نهر رشعين
وعبرناه ، وهو الرافد الشمالي الكبير لنهر قاديشا ، يجري متعوجاً من
الشمال الشرقي حيث ينبع من الجبل . الساعة الثانية والدقيقة الثلاثين
صعدنا الى قرية زغرنا الواقعة في منبسط على ضفته الجنوبية . ها
نحن هنا على مسافة ساعة ونصف الساعة من طرابلس فحسب ،
بعد كل ما بذلناه من الجهود .

زغرنا

زغرنا قرية كبيرة ، واقعة على الطريق الكبيرة بين طرابلس
واهدن والارز . في زغرنا مساحة عمومية فسيحة مطلقة ، وبعض

البيوت الحسنة . والكثيرون من سكان اهدن يملكون بيوتاً وبساتين في زغرنا ، يصرفون فيها اشهر الشتاء . وهذه البيوت مقفلة الان .

استئناف السير

ها نحن الان نسير على الطريق الكبير المؤدية من طرابلس صعداً في الجبل الى الارز . بعد ان توقفنا قليلاً ، استأنفنا السير الساعة الثالثة متجهين اولاً بين الجنوب والجنوب الشرقي ، في ريف مكشوف يمتد حتى سفح الجبل . الساعة الثالثة والدقيقة الثلاثين ، كانت قرية كفرحاتا على الطريق . هبطنا وادياً خصباً اسمه وادي الخالدية يجري فيه جدول قليل الماء . رجعنا الى الصعود فوصلنا بعد بضع دقائق الى ضفة وادي جعيت اليمنى . يجري في هذا الوادي جدول صغير بالاسم نفسه ، وهو الرافد الوسط والاصغر لنهر قاديشا . هنا ايضاً ترعة طويلة للري . الساعة الرابعة والدقيقة الخامسة كنا قبالة قرية كفرباشيت ، القائمة على ضفة الوادي الجنوبية العالية المنحدرة ، على مسافة نصف ميل منا . عبرنا النهر وصعدنا عرضاً الصبب المنحدر . الوادي هنا يخرج من مضيقه السحيق الكائن في حرف لبنان التحتاني . الساعة الرابعة والدقيقة الثلاثين كانت قبالتنا قرية مرج كفرصغابيه^١ على الاحدور الصخري المنحدر على مسافة نصف ميل منا . جنوبي هذه القرية تماماً ، تتحول الهوة صعداً الى الشرق بزاوية مستقيمة ، وسط الحرف الاول من الجبل ،

١ لعل المؤلف يقصد كفر صباب . - المغرب .

وهي بشكل اخدود ، اضيق منها في بدايتها واصغر انحداراً . ها نحن نخرج من الوادي ونبدأ بصعود حرف الجبل جنوبي الهوة فنرى الى يميننا قرية عرجس ، الساعة الرابعة والدقيقة الاربعين ، على اكمة وطيفة ، على مسافة ميل ونصف الميل ، يفصلنا عنها واد سحيق . الساعة الرابعة والدقيقة الخمسين كانت بنشعين^١ على بعد ربع ميل تحتنا الى اليمين . الساعة الخامسة كانت قرية داريا الكبيرة عن يميننا على ميل ونصف او ميلين . يقوم دير مار يعقوب على قمة شرقي داريا تماماً . وابعد الى الشرق ، على منحدر الاكمة نفسها ، قرية كرم سدة . وابعد اكثر الى الشرق وعلى ارتفاع اقل تقع مطران بولس . ها نحن نخرج الى النجد الاول او المدرج في الجبل ، وهو ضيق وصخري ، وغير مطمئن . الى هنا ، كان اتجاهنا الى الجنوب تقريباً بعد ان عبرنا نهر جعيت .

من على هذه النقطة سرحنا ابصارنا في البحر واشرفنا على البقعة المستوية بين حرف الجبل المنخفض على طول الساحل المسمى جبل قلع وبين سفح لبنان^٢ . لا يقل عرض البقعة هنا عن ساعتين ، ولكنها تضيق باتجاه الجنوب . وبعد ست ساعات او ثلثي ، ينضم حرف الجبل المنخفض الى نتوءات لبنان ، ويمتدان معاً^٣ . يعتقد السائح الذي يسير على الشاطئ جنوبي طرابلس ، انه يسير بجانب

١ لعل المؤلف يقصد بنشعي . - المغرب .

٢ راجع بركهاردت ، الصفحتين ١٧٢ و ١٧٣ .

٣ يمتد هذا الدهل جنوباً حتى اميون . راجع مذكرات الارشالية للدكتور دي

فورست .

قابل مع بركهاردت ، الصفحتين ١٧٢ و ١٧٦ وما بعدها .

سفع لبنان ، ولكنه على خطأ في اعتقاده هذا لان الحرف المنخفض يرتفع شمالي طرابلس وينتهي في جبل تربل الاعرض منه والاكثر ارتفاعاً . وبين جبل تربل هذا ولبنات تواصل البقعة المستوية المذكورة آنفاً امتدادها كما تبين لنا ، ولكنها هناك اقل عرضاً . تحولت طريقنا الان شرقاً عبر النجد غير المطمئن . الى يميننا واد ، ووراء الوادي قرية سبعل . على مسافة ميل شرقي سبعل على الحاجب العالي في الحرف التالي نجم قرية ابطوا . في الوقت نفسه كانت قرية مزبارة الى يسارنا على مسافة ميل ونصف ، وراء واد ، وإلى شرقيها قرية حميص على ارض اكثر ارتفاعاً^١ . الساعة الخامسة والدقيقة الخمسين وصلنا سفع المرتقى التالي ، فدخلنا في مضيق وحشي اسمه وادي حيرونا يمتد صعوداً الى الجنوب الشرقي وسط الحرف . عبرنا بحري مائه الجاف الذي يمتد نزولاً الى الغرب جنوبي طريقنا . وبدأنا نسلق جانبه الجنوبي الغربي بجهد ومشقة . حقاً ان قسماً من الطريق يستحيل السير عليه تقريباً . وقد اتفقنا كلانا على القول انها اردأ طريق مرنا عليها في لبنان او في سائر انحاء فلسطين . كنا على وشك السقوط من شدة الاعياء بعد ان ظللنا اثنتي عشرة ساعة لا نبرح السرج . ادركنا اننا لا نتمكن من الوصول الى اهدن

١ المواقع الساعة الخامسة والدقيقة الخامسة عشرة : داريا ، غرباً بجنوب ، المسافة ميل ونصف الميل . مطران بولس ، بين الجنوب والجنوب الغربي ، المسافة ميلان . سبعل بين الجنوب والجنوب الشرقي ، المسافة ميل واحد .

٢ المواقع الساعة الخامسة والدقيقة الاربعين : سبعل ، الجنوب الغربي ، المسافة ميل واحد . ابطوا ، جنوباً بشرق ، المسافة ميل ونصف الميل . مزبارة ، شمالاً ، ٤ درجة شرقاً ، المسافة ميل ونصف الميل . حميص ، شمالاً ٦٠ درجة شرقاً ، المسافة ميل واحد .

كما قررنا سابقاً إلا في ساعة متأخرة ، فتوقفنا الساعة السادسة والدقيقة الاربعين ، بعد ساعة ونصف الساعة من التساق الشاق الماضي ، ونحولنا بضعة ردادات عن الطريق الى اليمين ، وضربنا خيمتنا على ينبوع صغير لطيف اسمه عين حيرونا ، فيه فوارة صغيرة تحتها جرن صغير . هنا ، في هذه العزلة الصامتة ، ابترد الكثيرون وانتعشوا بالماء النقي الصافي المتدفق من هذا ينبوع . شاهدنا اناساً كثيرين في الجوار ، وجاءت النسوة يستقن من ينبوع . قيل لنا ان هؤلاء الناس من ايطو ، جاؤوا بحرسون حقول الحنطة ، وقد حصل لنا خدمنا على حليب منهم .

ان تذكارات هذا المساء هي من ابهج تذكاراتي في رحلتي كلها . فقد سرنا النهار بطوله من الساعة الرابعة بخطى وثيدة متشاقلة في سهول الساحل المكّة ١ ، تحت اشعة شمس الصيف السوري المحرقة . وها نحن الان على ارتفاع نحو اربعة الاف قدم ، نستنشق نسيم المساء العليل في لبنان ، فستعيد نشاطنا وبهجتنا . بإمكاننا الآن ان نشرف على المنحدرات في الجبل تحتنا ، ومن ورائها الحضم القاتم ، وان نتبع مرفأ طرابلس والجزر الصغيرة الكثيرة الممتدة في البحر ، ولكن طرابلس نفسها مخبئة وراء الاكام .

غربت الشمس في هالة من الجلال . فجلسنا ، طيلة الغسق البهي والمساء الجليل ، نستمتع كل الاستمتاع بهذا المشهد الرائع ٢ .

١ اي شديدة الحر مع احتباس الريح . - المغرب .
٢ المواقع من عين حيرونا ، طرابلس المينا ، شمالاً ٢٥ درجة غرباً . زغرنا ، شمالاً ٢٠ درجة غرباً .

بين عين حيرونا واهدن

وادي بشري ، نهر ابو علي . اهدن . موقعها . ارتفاعها
فوق البحر ، غزاوة مياهها . كثرة الكروم . لطف
اهلها وثروتهم . جيرايل الصيوني . كفر صغاب . بان .

الاربعاء ١٦ حزيران . — اسبغ علينا هواء الجبل العليل نوماً هائلاً
وليلة منعشة . استأنفنا السير الساعة السابعة والدقيقة الخامسة والعشرين .
امامنا مرتقى منحدر لا يقل عن خمس عشرة دقيقة . هنا في هذا المكان
وتحت ، رأينا جانب المضيق الشاهلي شاهقاً في صلب وهو من الصخر
العاري ، طبقاته متقلقة ، وتقرب ان تكون عمودية . لم نلبث ان
خرجنا من الهوة وتابعنا الصعود تدريجياً على ارض طلبة ، فكان
الى يميننا رأس عال صخري ومنعزل . الساعة السابعة والدقيقة
الخامسة والتمسين وصلنا الى بحر على اليسار يؤدي الى الدير الماروني :
مار انطانيوس قزحيا ١ . بعد عشر دقائق خرجنا الى نجد مرتفع ،
وهو بقعة من الارض غير مطمئنة ومتقطعة ولكنها محروثة .
الى الجنوب منها وادي بشري العميق يجري فيه نهر ابو علي ،

١ يقال ان دير مار انطانيوس قزحيا يبعد ساعتين عن اهدن . في الدير مكتب
صغير للطبع ، يطبع كتب الصلاة باللغة العربية باحرف سريانية . راجع :

Seetzen in Zach's Mon. Corr. XVI. p. 555.

Burck. Trav. p. 22.

O. v. Richter, p. 110. sq.

Ritter, XVII. p. 654.

راجع المجلد الثاني للمؤلف الصفحة ٥٠٧ (iii 460) .

وهو الرافد الرئيسي لنهر قاديشا . وهذا الرادي يمتد ساعة او ساعتين الى الشمال . ويمكن القول ان البقعة الممتدة من الارز تخص هذا التجدد . هنا وجدنا العديد من الجداول المخرخرة المجلوبة من ينبوع اهدن . كان اتجاها بين الجنوب والجنوب الشرقي . رأينا ان بعض حقول القمح لا تبشر بموسم جيد ، والبعض الاخر لا يقل جودة عن السهول تحتها . وعلى كل لم يحن وقت حصادها بعد ، ولا يحين قبل اسبوعين او ثلاثة . وكذلك انتاج الحرير في الجبل كان متأخراً عنه في السهول . عندما اقتربنا من اهدن وصلنا الى حقل من البطاطا وهو اول حقل رأيت في سوريا ، ولم اره الا على هذا الارتفاع في الاماكن العليا المحروثة في لبنان ، والبطاطا مزروعة صفوفاً وتروى بانتظام^١ .

الساعة الثامنة والدقيقة الخامسة والثلاثين وصلنا اهدن ، وهي تأس بموقعها على الحافة الشمالية الغربية من اهوة السحيقة التي تجري الى الجنوب الغربي لتنضم الى هوة قاديشا . وتقوم القرية ايضاً على الطرف الخارجي الشمالي الغربي من مدرج الجبال العظيم الذي يحيط بالارز ، في نهاية الحيد المرتفع البارز الى الغرب ، من الحرف

١ في العام ١٨١٠ ، يتحدث بر كاردت عن زراعة البطاطا في هذا الاقليم . راجع رحلته الصفحة ٢٢ .

ويقول سيتزن ان زراعة البطاطا 'بدي' بها قبل العام ١٨٠٥ بوقت قصير . راجع: Reise, I. p. 164.

ومما تجدر الاشارة اليه رؤية البطاطا وكيفية زراعتها ومعاملتها كأنها بقل شهي مما يزرع في الساقين .

راجع الصفحة ٩٦ من المجلد الثالث للمؤلف .

الكبير الواقع الى جهة فوق، والذي يكون هذا المدرج . وهي قائمة ايضاً على منحدر يواجه الجنوب، على ارتفاع اربعة الاف وسبعماية وخسين قدماً انكليزية فوق البحر^١ . اما الماء هنا فيجد غزير، يكفي لكل شيء، وهو يأتي من ينبوع غزير يبعد عشر دقائق شرقي القرية . اما كروم العنب فكثيرة، والتين والمشمش يزدهر نمواً، واشجار الجوز الكثيرة الفخمة ترسل ظلالها الناعمة، وتبدو على الاهلين امارات النجاح والثروة . اما التسول فلا اثر له . وقد ذكرنا سابقاً ان عيالاً كثيرة تقضي فصل الشتاء في زغرنا . سكانها في منزلة رفيعة من اللطف والايثار . وهذا ما اختبرناه بانفسنا . اضطررنا للتوقف بعض الوقت لتبديل نعال الخيل . يقال ان اهدن هي مسقط رأس العالم الماروني غبريال سيونيتا Gabriel Sionita^٢، مذهب الترجمة السورية^٣ في مجمع اللغات الباريسي Paris Polyglot . وكانت اهدن قبلاً كرمي اسقف

١ According to Schubert, Ill. p, 356; i. e. 4454, Paris feet.

يقول شوبرت ان ارتفاع اهدن ٤٤٥٤ قدماً باريسية .

٢ هو جبرائيل الصبيوني اللبناني . ولد في اهدن في العام ١٥٧٧ . تلقى علومه في المدرسة المارونية برومه، ثم علم مدة في كلية ساينس هناك حتى استدعاه لويس الثالث عشر الى باريس سنة ١٦١٤، واقامه ترجماناً له واستأذناً للغات الشرقية في الكلية الملكية (كلية فرنسا اليوم) . وتوفي في باريس سنة ١٦٤٨ بعد ما نشر عدة مصنفات علمية، ووضع كتاباً في القواعد العربية، وسام في نقل التوراة واخراجها، ولا يزال اسمه محفوراً على مدخل الكلية في جلة اسماء الاساتذة الذين توالوا عليها . - المغرب .

٣ عن المؤلف، بالترجمة السورية، الترجمة السريانية. هكذا كانت تعرف من قبل . اما الان فيسمونها سيرييك Syriac تمييزاً لها عن لفظة Syrian التي تعني سوري . - المغرب .

ماروني . تقع قرية كفرصغاب جنوبي اهدن ، وراء الهوة المجاورة .
وعلى ارتفاع اقل منها ، تقع قرية بان على الجانب الابعدا .

بين اهدن والارز

دير مار سر كيس . عين البقرة . خمس قرى . بشري .
ينبوع عين النبات .

تركنا اهدن الساعة التاسعة والدقيقة الخامسة عشرة واتجهنا الى
الجنوب الشرقي ، فكان الينبوع الى يسارنا . تابعنا السير على حافة
الهوة التي تبتدي من الشمال الشرقي تحت الجبل المجاور . الساعة
التاسعة والدقيقة الثلاثين عبرنا الوادي والنهر الجاري فيه ، وما
هو هنا سوى صفحة هائجة من الزبد الابيض ، يتدحرج الى الجنوب
الغربي من ينبوع بالقرب من الدير الماروني ، مار سر كيس ، القائم
على سفح الجبل تماماً ، على مسافة خمس عشرة دقيقة او عشرين

Le Quien Oriens Christ. III. 91-93.

لا عجب اذا غاب عن معرفة واختار الرهبان الموارنة الفرق بين اهدن وايدن ،
وان يظنوها اسمين لمسمى واحد ، ويمتدروها باراديسوس Paradisus التي يتحدث
عنها قدماء المؤرخين . راجع الصفحة ٦٥٦ من المجلد الثالث للمؤلف .

ولكن ان يرتكب الخطأ نفسه عالم كجيسنيوس Gesenius فهو مما لا يقدر
عليه او يفرض النظر عنه . راجع تطبيقه على بركهاردت ، الصفحة ٩٢٤ .

Gesenius' notes on Burckhardt, I. p. 492; copied also by
Ritter, XVII. p. 650.

اما الاسمان (واحدهما يبتدي . بحرف ع) فلا علاقة لاحدهما بالآخر .

الى يسارنا^١. تابعنا الصعود تدريجياً بجانب هذا الحوض المرتفع ، فكان النتوء العالي الممتد من السلسلة الكبيرة العليا من لبنان عن يسارنا. وهذا النتوء يرتفع هنا الف قدم او اكثر فوق حوض الارض ، وتقوم على طول سطحه صخور هرمية منحدره ، ويزيد ارتفاعه تدريجياً باتجاه الشرق . الى يميننا سلسلة وطيئة بيننا وبين هوة قاديشا . كنا نرى ، من خلال الثغرات ، السلسلة الظهرية العالية وراها ، والثلج المنتشر عليها .

الساعة العاشرة والدقيقة الثلاثين ، وصلنا طرف هذا الحوض الشرقي ، فعبونا سرجاً وطيئاً وتابعنا التقافنا بين آكام صخرية ، فمررنا على ينبوع بين هذه الاكام اسمه عين البقرة . الساعة العاشرة والدقيقة الخمسين شاهدنا تحتنا شقاً سحيقاً في هوة قاديشا هو مضيق وحشي ، رأينا خمس قرى على حاجبه الجنوبي . اما بشري فنقع منخفضة على الجانب التالي . تابعنا السير بجانب الاكام تارة بينها وطوراً فوقها . الساعة الحادية عشرة والدقيقة العاشرة وصلنا الى ينبوع لطيف في اسفل صف من الصخور . تنبجس من احدى الفتحات في الصخور فواره من الماء فترتفع قدمين او ثلاثاً ، والى تحت قليلاً يغلي الماء غلياناً قوياً في الفوارات الكثيرة . اسم هذا الينبوع عين النبات ، يجري او بالحري ينقذف منه جدول

١ راجع ما كتبه سيرجن عن دير مار سركيس في :

Seetzen, Reizen I. 173.

اما انا فاظن انه الدير نفسه الذي ذكره بوكوك في العام ١٧٣٩ باسم دير القديس

سيرجيوس St. Sergius وهو الذي يملكه الكرمليون اللاتين كما يظن هو .

Pococke, II. i. p. 104.

راجع :

منحدرآ الى قاديشا . هانحن الان نرى الطريق من بعلبك منحدرآ
فوق سلسلة لبنان الصخرية العالية على مسافة قصيرة جنوبي الارز .
واخيراً ، اهتدينا الى الطريق الكبيرة الاتية من بشري ، وكنا
كما اعتقد مرنا قسماً من الطريق على الاقل على طريق غـير
مألوفة . مرنا بعض الوقت على حافة الهوة العظيمة ، ثم تحولنا
اكثراً الى اليسار ، فوصلنا الارز الساعة الثانية عشرة ، وهو على
ربع ميل شمالي الطريق . هانحن نستسلم ثلاث ساعات للراحة
الهائلة تحت هذه الظلال التي تشع عظمة وخشوعاً ، تحتضنها اعلى
مرتفعات لبنان .

ارز لبنان

موقعه . شكل اشجاره ومصيرها . عادة صنع السلع من
خشبه . استعماله للوقيد . حفر الاسماء على جنوعه .
مقارنته بالارز الاميركي . نقص الاشجار القديمة .
احصاء الاشجار . قدسية الارز والنهر . الحرم البطريركي .
عيد التجلي .

ان الارز ، الذي لا يزال يحتفظ باسمه القديم ، يقوم اكثر
على اربع اكيات صخرية متلاصقة ، في دائرة قطرها دون الاربعين
رداً . يكون الارز غابة كثيفة ، لا انجم فيها . الاشجار القديمة
ذات جذوع متعددة ، تنشر اغصانها على انساع حولها ، ولكن اكثر
الاشجار الاخرى مخروطية الشكل ، ولا تتفرع اغصانها جانبياً الى
مدى بعيد . وترى بضع اشجار معزولة في طرف الغابة ، بينها في

الجنوب واحدة كبيرة وجد جميلة . واذا استثنينا هذه الشجرة
فليس من شجرة سواها تملأ العين جمالاً لطيفاً تخيلته في ارض لبنان
كالاشجار التي رأيتها سابقاً في حديقة النبات Jardin des plantes^١ .
سارت بعض الشجرات الهرمة شوطاً بعيداً في طريق الفناء ، ولا
تلبث ان تختفي آثارها .

نفشت عادة صنع السلع من خشب الارض ليعمها من السياح .
وليس هذا فقط ، بل ان القليلين الذين يقضون فصل الصيف في
هذا المكان يستعملون خشبه للوقود . مع ان هذه الاعمال تسبب
افتاءه تدريجياً ، إلا انها تؤول في اخر الامر الى افئائه
الحقوقي ومحقه . اصف الى ذلك ان السياح في السنين السابقة (هذا
اذا ضربنا صفحاً عن ذكر ما يفعله السياح في الوقت الحاضر) قد
بلغت بهم الصفاقة حداً لم يتورعوا معه عن نحت بقع كبيرة ملساء على
جذوع بعض الاشجار الفخمة الكبيرة لحفر اسمائهم عليها . اما
ابكر اسمين رأيتها فيها فرنسيان^٢ ، يرجع واحد منها الى العام
١٧٩١ . ان خشب الارض Pinus Cedrus ابيض اللون ، ورائحته
ذكية مستحبة ، ولكنها ليست قوية^٣ ، ولا يقاس بالارض الاميركي

١ هي حديقة للنبات في باريس ، احست سنة ١٦٢٦ واصيف اليها في العام ١٦٩٧
متحف للتاريخ الطبيعي ، ثم حديقة للحيوانات . - المغرب .

٢ لاحظ ارنو ومانفلز تاريخاً يرجع الى العام ١٦٤٠ . راجع رحلاتها ، الصفحة
٢١٠ (٦٥) .

٣ يقول بوكوك « ان خشب الارض لا يختلف في مظهره عن الصنوبر (الشوح)
Pococke, ll. i. p. 104. الايض »

الاحمر العادي *Juniperus Virginiana* من حيث الجمال والاربع .
على اني لم احاول احصاء الاشجار . ومن الراجح انه لم يتفق
شخصان اتفاقاً تاماً على عدد الاشجار القديمة ، او على عدد كل
الاشجار . اما انا فاني اميل الى الاتفاق مع بر كهاردت ، فهو يقول :
« احصيت احدى عشرة او اثني عشرة شجرة من اقدم الاشجار
وافخمها واجملها منظرآ ، وخمساً وعشرين شجرة كبيرة جداً ، ونحو
الحسين شجرة من الحجم المتوسط ، واكثر من ثلاثمائة شجرة دون
المتوسط وصغيرة » . ومع ذلك فلا ريب انه في خلال القرون الثلاثة
الماضية ، نقص عدد الاشجار القديمة الى نحو نصف ما كان عليه ،
ان لم يكن النصف كاملاً ، وغت اكثر الاشجار التي كانت صغيرة ،
ان لم تكن كلها .

لقد سرد بوشنغ Busching اسماء لا اقل من ستة وعشرين
سائحاً ، بين العام ١٥٥٠ والعام ١٧٧٥ ، من ب . بيلون P. Belon
الى ستيفن شلز ، ممن وصفوا الاشجار واحصوها ^٢ . وربما لا ينقص
عدد البيانات الوصفية عن ضعفي هذا العدد منذ ذاك الحين . في

١ راجع رحلة بر كهاردت ، الصفحة ١٩ ، عن عدد اشجار الارز ، في العام ١٨١٠ .
وفي العام ١٨٠٥ ، يقول سيتزن ان عدد الاشجار الكبيرة اربع عشرة شجرة .

Reisen, I. p. 169.

راجع :

وفي العام ١٨٤٣ احصى الدكتور ولسن اثني عشرة شجرة من الاشجار القديمة ،
ولكنها لم تكن بجانب بعضها ، وثلاثمائة وخمساً وعشرين شجرة اصغر منها .

Lands of the Bible, II. p. 389.

اما الاحصاء الاخير في العام ١٨٥٣ فيجعل عدد الاشجار كلها اربعماية شجرة ،

منها اثنا عشرة شجرة كبيرة . راجع : Ritter, XVII. p. 649.

Busching Erdbeschr. XI. i. p. 314.

القرن السادس عشر تراوح عدد الاشجار القديمة ، كما وصل الينا ، بين الثماني والعشرين والثلاث والعشرين ، وفي القرن السابع عشر من اربع وعشرين الى ست عشرة ، وفي القرن الثامن عشر بين العشرين والخمس عشرة ^١ . وبعد انصرام قرن اخر نقص عدد الاشجار القديمة ، كما رأينا ، الى حوالى اثنتي عشرة شجرة . فهذا النقص المتواصل يدل على ان عوامل الانحلال التدريجي تعمل عملها ، كما يدل على صعوبة احصائها . عزا كل من فورر Furer ودانديني Dandini - وهما على حق في ما ذهبوا اليه - هذا الفرق في العدد الى ان الكثير من الاشجار ذات ساقين او اكثر ، فاختلاف الاحصاء باختلاف الرحالين . فالبعض منهم حسبها شجرة واحدة والبعض الاخر شجرتين او اكثر . ولا يذكر سائر السياح ^٢ الذين زاروا

١ اختلف عدد اشجار الارز باختلاف سني احصائها كما يأتي : حوالى العام ١٥٥٠ احصى بيلون Belon ثمانى وعشرين شجرة . وفي العام ١٥٥٦ احصى فورر Furer نحو خمس وعشرين شجرة . وفي العام ١٥٧٥ احصى روفل Rauwolf اربعا وعشرين شجرة ، وشجرتين اخريين حطم اغصانها مرور الزمن . واحصى دنديني Dandini في العام ١٥٩٦ ثلاثاً وعشرين شجرة . وفي العام ١٦٣١ احصى رودجر Roger اثنتي عشرة شجرة . واحصى دارفو ثلاثاً وعشرين شجرة في العام ١٦٦٠ . وفي العام ١٦٦٨ احصى دي لاروك عشرين شجرة . واحصى موندريل ست عشرة شجرة فحسب في العام ١٦٩٠ . واحصى كورت Korte في العام ١٧٣٨ ثمانى عشرة شجرة جد قديمة وكبيرة . وحوالى العام ١٧٣٩ وجد بوكوك خمس عشرة شجرة ، وواحدة اقتلعتها الريح حديثاً ، بينما رأى ستيفن شاز عشرين شجرة . Busching, I. c.

Furer, p. 102 Lat, p. 294 Germ.

Dandini, Par, 1675, p. 83.

يقول دنديني انه احصى ثلاثاً وعشرين شجرة ، بينما احد افراد جماعته احصاها

الارز في القرن السادس عشر سوى الاشجار الكبيرة . اما الصغيرة فقد ضربوا صفحاً عن ذكرها . اما راولف Rauwolf ، وهو العالم النبائي ، فقد صرح بلهجة لا تدع مجالاً للشك انه فتش عن اشجار صغيرة فلم يعثر على اي شجرة ^١ . فاذا كان حقاً ما يقوله هذا العالم ، فان عمر اشجار غابة الارز الحالية لا يزيد على الثلاثاية سنة ، باستثناء الاشجار القليلة التي لا تزال قائمة ^٢ .

قدسية الارز

تحيط العامة غابة الارز والنهر وسائر الاقليم ، يجو من القداسة . فالاشجار القديمة مقدسة لانها رافقت الاجيال منذ عهد التوراة اليهودية وسليمان . والنهر الذي ينبع بالقرب منها مقدس ايضاً ويسمى

احدى وعشرين شجرة فحسب . لذلك كان الاعتقاد العام انه لا يمكن احصاؤها بالضبط ، اي لا تكون نتيجة الاحصاء واحدة اذا عدّها شخصان . راجع ما قاله دنديني في الصفحة نفسها .

١ Rauwolf, p. 280: "So bin ich ferner auff dem Platz umbher gangen, mich nach andern jungen weiter umbzusehen; hab aber keine, die hernacher wachsen, finden mogen."

٢ اما بخصوص هذا الدغل عنه ، فالمرجح ان الملاحظة الالية التي ابداءها المستر بارتليت صحيحة : « ان الارز اختفى تقريباً من لبنان ، وقد انتشر من هذه الاشجار الجميلة في ضواحي لندن ، على مسافة عشرين ميلاً منها ، عدد يفوق كثيراً الموجود منها في تربته الاصلية الشمرية . »

Walks about Jerus. p. 22.

Comp. Ritter, XVII. p. 647 sq.

راجع :

قديشاً^١. في العصور السالفة فرض البطريرك الماروني مختلف العقوبات الاكليريكية ، حتى القطع من عضوية الكنيسة (الحرم) ، على كل مسيحي يقطع او يؤذي الاشجار المقدسة^٢. وتذكر حادثة مدونة ان بعض السكان ، من الذين ابتعدت قلوبهم عن الايمان بالله فتجبرت ، كانوا يرعون قطعانهم في جوار الارز ، فقطعوا بعض الاشجار ، فكان جزاؤهم العاجل فقدان قطعانهم^٣.

الاحتفال بعيد التجلي

اعتاد الموارنة في العهود السالفة الاحتفال بعيد التجلي في غابة الارز المقدسة . فكان البطريرك نفسه يتراأس الاحتفال ويتلو الصلوات امام مذبح بسيط من الحجارة^٤. ولا تزال هذه السنة والطقوس قيد الاجراء الى درجة ما في الوقت الحاضر^٥. ولا ريب ان

١ راجع دنديني ، سياحة في جبل لبنان ، الفقرة ١٦٧٥ ، الصنحتين ٨٣ و ٨٤.

٢ De la Roque, I. p. 71.

D'Arvieux, Mém. II. pp. 414, 415.

Dandini. p. 84.

Dandini, p. 83.

٤ De la Roque, I. p. 72.

ويتحدث دارفيو عن اكثر من اثنين من هذه المذابح .

Mém. II. p. 408.

راجع :

Reisen; I. p. 168.

ويخوذ سيتزن حذوه ايضاً . راجع :

Seetzen Reisen, I. pp. 167, 178.

٥ Zach's Monatl. Corr. 1806, XIII. p. 549.

تأثيرها على عقول العامة كان عظيماً . اما في الوقت الحاضر فقد
اعتبض عن المذابيح الحجرية الحشنة بكنيسة مارونية بنيت خلال
السنين العشر الاخيرة ^١ . شاهدنا عدة اشخاص يقيمون هنا صيفاً
لصلة لهم بالكنيسة ، ولكننا لم نعلم ما الخدمات الدينية التي تمارس
فيها . ويظهر ان بعض القصد من اقامة هؤلاء الاشخاص هنا هو
خدمة السياح وتزويدهم بما يحتاجون اليه ، فيكتسبون الحق بطلب
البخشيش . وقد جلب لنا راهب تبيذاً لبيعه منسا ، ولكن بدت
على ملاحه خيبة الامل ، اذ رفضنا هذه الصنفقة التجارية .

ملاحظات جغرافية وتاريخية مختصرة

موقع الارض . كيف تكون المدرج . ارتفاعه . هوة
قاديشا . الارز في نظر الانبياء . عنوان السؤدد والمجد .
هيكل سايان . الجامع الاقصى . جبل غمل . شهر
القضب . ارتفاع اعلى نقطة .

لا يقل موقع الارز شهرة عن شهرة عمر شجراته وحجمها .
فالمدرج الذي يضم الاشجار هو نفسه هيكل عظيم فخم للطبيعة ،
وهو افصح معتزل وافخمه في لبنان كله . عندما يقترب حرف
الجبل الظهري العالي في امتداده من الجنوب يميل قليلاً الى الشرق

١ عندما كان الدكتور ويلسن هنا ، في العام ١٨٤٨ ، التمس منه راهب المساعدة
لانشاء محراب .

راجع : Lands etc. II. pp. 389, 390.

بعض المسافة . وبعد ان يستعيد اتجاهه السابق ، يرمي جيداً باتجاه الغرب على الارتفاع نفسه . وهذا الجيد ينخفض تدريجياً حتى الحرف المنتهي عند اهدن . هذا الحرف يستدير بسرعة فيصبح موازياً للحرف الرئيسي تقريباً . وهكذا يتكون فراغ عظيم او مدرج يقرب شكله من نعلة الفرس ، تحيط به اعلى سلاسل لبنات ، وترتفع عنه الفين او ثلاثة آلاف قدم ، تغطي جزءاً منها الشجج . في منتصف هذا المدرج ، يقوم الارز في عزلة تامة ، لا يستأنس بشجرة غير اشجاره ، ولا يكاد نظره يقع على شيء اخضر . هذا المدرج ، الذي يشمخ الارز في وسطه ، يواجه الغرب . واذا القينا نظرة على الثلج من غابة الارز ، نراه يمتد باستدارة من الجنوب الى الشمال . اما طرفا القوس في الجهة الامامية فموقعهما من الارز الى الجنوب الغربي والشمال الغربي .

تبتدى هوة فاديشا السحيقة الشديدة الانحدار في اعالي هذا الفراغ او المدرج المذكور ، وهي اكثر وحشية وعظمة من سائر المضائق في لبنان^١ .

١ يشبه ارنى وماثاظر هذا المدرج « بوادي ديف في سافوى » .
 "the vale of the Dive in Savoy, and its Pont de Chevres"
 ولكني لم ار هذا المكان . ويشبهانه ايضاً « بيجال الابنين وراء جنوى » ، ولكني لا ارى هذا التشبيه مطابقاً للواقع . راجع الرحلات ، الصفحة ٢٠٩ ، ٢١٠ (٦٥) .
 Comp. Schubert, III. p. 360.

ويقول دارفو ان المدرج كالحلال :

D'Arvieux, Mém. II. p. 415.

اشرف الدكتور ويلسن على المدرج وهو واقف على قمة الحرف الواقع فوق الارز ، بينا كان آتياً من بعلبك ، واليك ما كتبه عنه : « كانت امامنا ، في سلسلة الجبال الى

يذكر رستفر وشوبرت ان ارتفاع الارض ستة الاف قدم
باريسية فوق سطح البحر او ما يعادل ستة الاف واربعماية قدم
انكليزية^١. اما قمم لبنان المحيطة به ، فترتفع ثلاثة الاف قدم
تقريباً فوقه^٢.

لم تقتصر شهرة ارض لبنان على جلاله الطبيعي وجماله الذي
لا يزال ظاهراً على اشجاره المتوسطة في السن لا على الشجرات
القديمة ، بل تتعدى ذلك الى شعور الاحترام الذي يكتنف هذا
الغاب ، لانه يمثل احراش لبنان التي نالت شهرة واسعة في التوراة
العبرية . ان شجرة الارز في نظر المؤرخين الدينيين هي اشرف
الاشجار على الاطلاق ، ومملكة المملكة النباتية . اما سليمان فقد
تكلم عن الاشجار ، من الارز الذي في لبنان الى الزوفا النبات
في الحائط^٣. اما الارز في نظر الانبياء ، فقد كان الرمز الخاص

القرب ، ثمرة كبيرة مربعة الجوانب. شاهدنا وسط هذه الثمرة خطاً مظلماً ، هو وادي
قاديشا الهاوي البعيد الغور ، ونهر لبنان المقدس ، ترصع ضفتيه القرى الجميلة (والجلالي)
الدرجة المتناهية في الحصب .»

Lands of the Bible, II. 388.

راجع :

Russeger, I. p. 713.

Schubert, III. p. 365.

٢ راجع الصفحة ٤٧ هـ من المجلد الثالث للمؤلف .

٣ راجع سفر الملوك الاول ، الاصحاح الرابع ، العدد الثالث والثلاثين .

قابل ذلك مع :

سفر القضاة الاصحاح التاسع ، العدد الخامس عشر .

سفر الملوك الثاني ، الاصحاح الرابع عشر ، العدد التاسع .

المزمور التاسع والعشرين ، العدد الخامس .

المزمور المئة والرابع ، العدد السادس عشر .

للعظمة والبهاء والجلال . لذلك كان الملوك والاشراف ، وهم
 اركان المجتمع ، يلقبون في كل مكان بارز لبنان^١ . اما الوصف
 الشائق الذي ينطق به حزقيال عن عظمة الاشوريين وسيطرتهم ،
 فهو كناية عن وصف ارز لبنان^٢ . واذا اخذنا بعين الاعتبار
 ديمومه وثباته وعطر شذاه ، فانه يعد اثن من سائر الاخشاب .
 وقد استعمل خشب الارز للزخرف والبهرجة في الابنية النفيسة
 الثمينة . فكانت جوائز السطح في هيكل سليمان ، وكذلك
 الألواح ، واعمال الزخرف ، كلها من ارز لبنان^٣ . واستعمل خشب
 الارز ايضاً في هيكل زربابل الذي جاء بناؤه متأخراً عن
 بناء هيكل سليمان^٤ . وبنى داود قصره من الارز ايضاً^٥ . اما

١ راجع سفر اشعيا ، الاصحاح الثاني ، العدد الثالث عشر . والاصحاح الرابع عشر ،
 العدد الثامن . والاصحاح السابع والثلاثين ، العدد الرابع والعشرين .
 سفر ارميا ، الاصحاح الثاني والعشرين ، العدد الثالث والعشرين .
 سفر حزقيال ، الاصحاح السابع عشر . العدد الثاني والعشرين .
 سفر زكريا ، الاصحاح الحادي عشر ، العدد الاول ، الى آخر ما هنالك مما ذكر
 عن الارز .

٢ راجع سفر حزقيال ، الاصحاح الحادي والثلاثين ، العدد الثالث الى التاسع .
 ٣ راجع سفر الملوك الاول ، الاصحاح السادس ، العددين التاسع والعاشر .
 قابل ذلك مع :
 الاصحاح الخامس ، الاعداد السادس والثامن والعاشر ، من سفر الملوك الاول .
 سفر اخبار الايام الاول ، الاصحاح الثاني والعشرين ، العدد الرابع .
 : راجع سفر عزرا ، الاصحاح الثالث ، العدد السابع .
 ٥ راجع سفر صموئيل الثاني ، الاصحاح الخامس ، العدد الحادي عشر .
 والاصحاح السابع ، العدد الثاني .
 قابل ذلك مع : سفر ارميا ، الاصحاح الثاني والعشرين ، العددين الرابع عشر
 والخامس عشر .

سليمان فقد اسرف باستعمال خشب الارز الثمين في احد قصوره
 فسمي « بيت وعرب لبنان »^١ . واستعمل خشب الارز ايضاً في صنع
 الاصنام^٢ ، وسواري المراكب افراطاً في الترف^٣ . احترمت الامم
 الوثنية الارز وعظمت قدره ، فاستعملته في تشييد هياكلها كما فعلت
 صور^٤ ، وافس^٥ ، وفي بناء قصورها ، كما فعلت بوسيدوليس^٦
 Persepolis ، ولكن هذا لا يعني ان افسس وبوسيدوليس جلبتا
 ارزاً من لبنان ، فالارز السوري لم يكن يقل شهرة عن سواء^٧

١ راجع سفر الملوك الاول ، الاصحاح السابع ، العدد الثاني . والاصحاح العاشر ،
 عدد تسع عشر .

٢ راجع سفر اشعيا ، الاصحاح الرابع والاربعين ، العدد الرابع عشر .
 Plin. H. N. 13. 11.

٣ راجع سفر حزقيال ، الاصحاح السابع والعشرين ، العدد الخامس . يشير
 الوصف لوارد في الاصحاح السابع والعشرين من حزقيال بوصف الى سفن اللهب
 والمعدات التي كانت غنياء صور يقتونها . ولكن نبي يقول :

“ in Aegypto et Syria reges inopia abietis cedro ad clas-
 ses feruntur usi.” P. N. 16. 76. 2.

Apion. 1. 17. 18.

Joseph. Antt. 8. 5. 3. c.

يقترن زيتون الارز استعمال قبل زمن حيرام وسليمان . وقد يكون على حق فيما
 يذهب به ، ولكن يوسفوس لا يذكر شيئاً في حديثه عن الارز :

Erdk. XVIII. p.. 648.

• استعمال خشب الارز في هيكل ديانا الكبير .

Salmasius ad Solin. I. 571. 6, “ tectum ejus cedrinis
 trabilus.”

Q. Curt. Hist. Alex. M. 5. 7. 5. “ multo cedro erat
 aedificata regia.”

Plin. H. N.. 16. 76. 1. “ At cedrus in Creta, Africa, v
 Syria, laudatissima.”

وقد يكون اسم الارز اطلق اعتباراً على اشجار من فصيلة
تختلف عنه ^١.

يبدو من الاكثار من ذكر ارز لبنان في التوراة ، وكثرة
استعماله في مختلف الاغراض ، ان غابات الارز كانت تغطي مسافات
شاسعة من الجبل في الازمنة القديمة . يقول ديودوروس سبكيولوس
Diodorus Siculus ان لبنان كان مليئاً باشجار الارز والشوح
والسرو ذات الاحجام المدهشة والجمال النادر ^٢ . ولكن مواصلة
قطعها لاعمال البناء كان اسرع من نموها . في القرن السادس شيد
يوستينيانوس Justinian كنيسة للعدراء في اورشليم ^٣ - هي
اليوم الجامع الاقصى - فاصطدم بصعوبات شتى في سبيل الحصول
على خشب لسقفها ، ولكن بعد التفتيش الكثير المتواصل ، عثر على
موضع مليء باشجار الارز الشاحنة ^٤ . لم تنقطع اعمال قطع اشجار
الارز وافنائها . وفي العصور المتوسطة كانت البيوت الخاصة في
صيدا ، وربما في صور وغيرها من المدن الفينيقية كما يظهر ، تسقف
بارز لبنان ، وترين وترخرف باخشابه ^٥ .

So Plin. H. N. 13. 11. Comp. Winer Realw,
art. Cedar.

Diod. Sic. 49. 58.

^٣ راجع الصفحة ٢٩٦ من الجزء الاول من كتاب بحوث توراتية للمؤلف (i٤٣٨).

^٤ Procop. de Ædific. Justin. 5. 6. p. 322. Dind.

هذا لا يعني مطلقاً ان البقعة المذكورة هي نفسها الغابة الحالية ، بل على عكس ذلك
تماماً ، لان الغابة الحالية تقع على الطرق الكبيرة العامة في لبنان .

^٥ راجع الصفحة ٨٢ من الجزء الثاني من بحوث توراتية للمؤلف (iii٤٢٣).

ان اعمال القطع هذه ، والاهمال الذي رافقها ، تكفي لتعربة
هذا الجبل الطيب ، كما نراه في يومنا هذا ، من تلك الغابات الجميلة
اللطيفة التي كانت منذ القديم غزوات مجده وعظمته . ومع ذلك
فالتأثير ، الذي يتركه الارز الحالي في نفس زائريه ، يفوق كثيراً
حقيقة ما هو عليه من القلة في اشجاره . فالغاب الحالي يعتبر
الممثل الوحيد للارز القديم . ولا ريب ان مرد هذا التأثير الى
ان هذا الغاب هو الوحيد الذي يجاور طريقاً من الطرق الرئيسية
الكبيرة التي يسير عليها السباح عبر لبنان . قد توجد غابات من
الارز في الانحاء الشمالية من الجبل ، ولكنها ظلت مجهولة لم تنعم
بزياة احد من الرحالين لصعوبة الوصول اليها . هذا قول لا يعدو
الحقيقة ، وهذا ما يشهد به اهرنبرغ Ehrenberg وغيره .

سوف هذا العالم الطبيعي الذائع الصيت ودحاً من الزمن في
لبنان ، وقد افادني انه وجد الارز نابتاً بكثرة في انحاء لبنان
الواقعة شمالي الطريق بين بعلبك وطرابلس . تختلف احجام الاشجار
واعمارها ، فهي بين صغيرة وكبيرة ، وقديمة وحديثة ، ولكن ليس
بينها اية شجرة قديمة وفخمة كالاشجار التي يؤمها الزوار عادة .
واذا رجعنا الى سيمزن نرى انه في العام ١٨٠٥ يتحدث عن
اكتشاف غابين آخرين اكثر اتساعاً ، ولكنه لا يعين موضعها .
ولكن يظهر من كلامه ان احد هذين الغابين كان بالقرب من
الحدث ، الى الجنوب الغربي من اهدن ، والاخر في قضاء الضنية

جنوبي عكار^١ . اما هو نفسه فلم يزرهما . ولكنه بعد ذلك ذهب الى اطنوب شمالي اهدن حيث تكثر الاحراج ، فوجد الالوف العديدة من اشجار الارز^٢ . اما الغابة القائمة بالقرب من الحدث ، وهي التي يسميها الوطنيون وغيرهم ارزاً^٣ ، فقد افادني الدكتور بولدينغ ، نزيل دمشق ، ان شكل اشجارها عموماً يشبه الارز ، ولكن اوراقها تختلف كثيراً ، وهو يقول انها نوع آخر من الشجر^٤ . وهذا الرأي الاخير لا يتنافى مع شهادة اهرنبرغ ، اذ ان الحدث واقعة جنوبي هوة قاديشا^٥ .

حاولنا كثيراً ان نعرف الاسم المحلي لسلسلة لبنات الظهيرية البارزة فوق الارز ، فبدأننا بالسؤال عنه في مرورتنا بالبقاع^٦ ، وتابعنا السؤال على طول الطريق من الحصن الى هنا . تطلق الحرائط

Seetzen, l. pp. 167. 179.

Ibid. p. 213.

,Berggren, Guide etc. p. 152.

Ritter, XVII. p. 638.

٤ ان الشربين الذي يعرفه العرب والذي يظن . و. سيلسيوس O. Celsius وفريتاغ Freytag انه ارز ، هو السرو كما يقول سيتزن . ويقول سيتزن ايضاً ان السرو ينبت بكثرة على الجبل شرقي اهدن .

See O. Celsii Hierobot. l. pp. 74. 79.

Freytag's Lex. p. 408.

Seetzen's Reisen, l. pp. 173. 213.

Gesen. Thesaur. p. 246 sq.

٥ اما عن الامكنة التي يظن ان الارز موجود فيها فراجع :

Ritter, XVII. p. 638.

٦ راجع الصفحة ٥٣١ من المجلد الثالث للمؤلف .

الحديثة اسم جبل محمل على هذه السلسلة . وما الغاية من بحثنا وتكرار السؤال عنه سوى التثبت من ان العامة تعرفه بهذا الاسم ، ولكننا لم نعثر له على أي اثر بين السكان الوطنيين . ظهر هذا الاسم أولاً على خريطة برغوس Berghaus في العام ١٨٣٥ ، وهذا اخذه عن نسخة خطية من خارطة اهرنبورغ . لم اكتف بكل هذه المعلومات ، بل كتبت من بيروت الى صديقي المستر ويلسن ، وهو احد المرسلين الاميركيين المعين في طرابلس ، اسأله اذا كانت الاسم المذكور على الخرائط معروفاً بين الاهلين ، فاجاب ان القوم يطلقونه على اعلى قمة في هذه الجبال ، ولكنهم يطلقون اسم جبل الارز على الجزء الذي اعنيه في سؤالي . ويقول الدكتور دي فورست ان البعض يسمون هذه القمة العالية ظهر القضيبة . يستنتج مما ذكر اعلاه ان هذا الاسم محمل هو اسم تلك القمة العليا ، وليس اسم ذلك الجزء من الجبل ، وهو على الاكثر اسم محلي يعرفه الطرابلسيون فقط ، ولا يعرفه سواهم . ولذلك يجب حذفه من الخارطة وحصره في تلك القمة العليا ، وابداله باسم جبل الارز او جبل بشري .

اما ارتفاع هذه القمة العليا التي هي اعلى قمة في لبنان كله ، كما ذكرنا سابقاً ، فهو نحو تسعة الاف وثلاثمائة وعشر اقدام

٩ : راجع الصفحة ٥٤٧ من المجلد الثالث للمؤلف .

يقول المستر ويلسن انه يوجد فرق باللفظ ، وهو يكتب محمل Mahmel ومحمد

Mahmed.

اما ملاحظة الدكتور سميت فهي « ان التهجئة مشوشة نوعاً ، ولكنني استنتج من كل

هذا ان محمل Mukhmal هي التهجئة الصحيحة . »

انكليزية^١ . وارتفاع النقطة العليا على الطريق بين الارز وبعليك
هو نحو سبعة الاف وخمماية قدم انكليزية^٢ .

بين الارز وبشري

حصرون . هوة قاديشا . موقع بشري . ارتفاعها .
كرسي اسقف ماروني . وفرة الماء والري . خصاص
لتربية دود الغز . قطاف الشرائق وحلها .

تركنا الارز الساعة الثالثة ، ونجهت الى حصرون الواقعة جنوبي
قاديشا ، تحت بشري . تتكون هوة بشري الكبيرة من ثلاث شعب
اصغر منها ، تأتي من فوق وتنضم الى بعضها على بعد نصف ساعة
ونيف شرقي القرية . تبدأ الشعبة الشمالية قبالة الارز تقريباً ، واعتقد
ان فيها ينبوع قاديشا الذي وصفه سيتزن وسواه^٣ . وتبدو الشعبة
الوسطى ، وهي اطول الثلاث ، ممتدة صعوداً حتى سفح السلسلة العليا .
اما الشعبة الجنوبية فهي اقصر الثلاث واقلها عمقاً . تنضم هذه

١ راجع الصفحة ٥٤٧ من المجلد الثالث للمؤلف .

٢ يقدر رسيغر (Russegger, l. p. 713) ان الارتفاع سبعة الاف
وخمماية قدم باريسية .

اما شوبرت Schubert فيقول انه سبعة الاف ومائة واربع وخمسين قدماً باريسية ،
ولكن هذا الارتفاع هو على ممرين بحيرة ليمون (كذا في الاصل . - المغرب)
وحصرون ، جنوبي الطريق العادية . راجع :

Schubert, III. p. 355. 358.

Seetzen Reisen, I. p. 170.

Berggren, Resor, III. Rihang, p. 12.

الشعب الثلاث فينكثون من انضمامها حوض ارض متسع ، وبما بلغ عمقه الف قدم . جوانبه منحدرة ، اما اسفله فمطمئن وبحروث . هدينا الى طريق تدور حول اعلى الحوض ثم نهبط على الجانب الاخر منه الى حصرون ، فنتلافى بذلك نزولاً طويلاً ، ووقتاً يقرب من الساعة او يزيد . توقفنا بدليل زعم انه يعرف الطريق ، فكانت النتيجة عكس ما املنا . درنا حول رأس الشعبة الشمالية ، وعبرنا الثانية وهي جد عميقة ، وكنا على وشك عبور الثالثة التي تقل عنها عمقاً ، ولكن الناس الذين كانوا في الحقول اكدوا لنا خلو الجهة الثانية فيها من الطريق ، واث جيادنا ستخوض حمأة الحقول السبخة . فم يكن لنا بد من الرجوع الى نقطة تبعد عشر دقائق عن جنوبي الارز ، ثم السير على الطريق العمومية الى بشري ، فحسبنا ساعة ونصف الساعة من حيث لا ندري . تركنا تلك النقطة التي رجعنا اليها الساعة الرابعة والدقيقة الاربعين ، فوصلنا سريعاً الى حافة الهوة او الحوض الواقع عن يسارنا . المشهد من هنا شيق جميل . بطن الهوة السحيقة مشبع بالاخضرار وبحروث ، ولا تحسده ضفتها الجنوبية . اما طرفها الشرقي حيث تدخل الشعب الثلاث فوعر وفقر . يخرج المضيق الذي يجري فيه النهر من منتصف الطرف الغربي تقريباً ، وهذا المضيق جد ضيق ، صخري ، وشديد الانحدار . في زاويته الشمالية تقوم قرية بشري ، على نصف المسافة الى فوق تقريباً ، تصعد نظرها في حوض الارض ، ومن ورائها المضيق المذكور كأنه فضاء غامر او لوحة خفية رسمت فيها الطبيعة في اشد اشكالها وعورة . لم نعلم الطريق ان ابتعدت عن حافة الحوض المذكور ، فسارت

وراء حرف هزيل من الجبل يفصلها عن الحوض ، ثم دارت حول طرف الحوض الغربي ، وانحدرت على جانب واد جانبي ، فاوصلتنا الى القرية الساعة الخامسة والدقيقة الثلاثين ، اي بعد ساعة من براحنا الارز . ان هذا الجزء من الطريق منحدر وشاق . ينحدر عن يمين الطريق جدول جميل يخرج من ينبوع عين النبات الفوار ومن غيره من الينابيع التي ذكرناها سابقاً^١ . يكون هذا الجدول شلالات متتابعة لا يقل ارتفاعها كلها عن ثلاثمائة قدم . اما الشلال الذي تحت القرية تماماً فارتفاعه مئة قدم تقريباً . يقول شوبرت ان ارتفاع بشري اربعة الاف وستمائة وعشر اقدام انكليزية ، او نحو الف وثلاثمائة قدم اقل من ارتفاع الارز ، وتنخفض اكثر من مئة قدم عن اهدن^٢ .

تقوم القرية على الزاوية الشمالية البارزة ، حيث يخرج المضيق العميق الوعر من حوض الارض . كانت الالكمة التي ترتفع بانحدار وراءها خضراء محروثة ، تزين منحدراتها الاشجار المثمرة ، واشجار التوت ، بضروب الالوان . وبديهي ان نرى سائر المنخفضات قد تحولت الى جلالي ضاحكة محروثة بعناية . ولا تكاد اية قرية من القرى التي رأيتها حتى الان تفوقها اجتهاداً ومثابرة وحسن ادارة ورخاء . كان العديد من الاهلين على الطرقات ، ونذر ان التقينا بانثى لم تبادرنا بطلب البخشيش . كانت بشري سابقاً وقد تكون

١ راجع الصفحة ٥٨٧ من المجلد الثالث للمؤلف .

Schubert Reisen, III. p. 365. n.

٢

الان كرسي اسقف ماروني^١.

اما خصب هذا الاقليم اللبناني العالي فمرجه الى وفرة الماء وغزارته. فالينابيع والجداول تتغير في كل مكان، وقد عم الري الغزير المنخفضات المرتفعة في الاكام، ناهيك بالارتفاع وبرودة الجو اللذين يبقيان كل شيء اخضر حتى في هذا الفصل من السنة. اما الحصاد فلا يبدأ قبل مضي بضعة ايام او اسابيع. ويتأخر ايضاً قطاف الشرائق. ولكن موسم القز في السهل الاوطأ قد انتهى، واشجار التوت تعرت من اوراقها وقضبانها، والقوم بدأوا «يحلون» الشرائق. اما في الجبال فدود القز لا يزال في بده تقيقه، واشجار التوت لم تمس بعد. ان الاماكن التي تربى فيها دود القز هي عبارة عن مظلات كبيرة (خصاص) مبنية من القصب والعساليج او القندول للوقاية من الشمس فحسب. وهذه الخصاص منتشرة حول جميع القرى. اما الاشجار حول بشري ففي غاية الجمال، وهي تشمل اشجار الجوز والاجاص والتين والكثير من الاشجار المتنوعة^٢.

De la Roque, l. p. 65.

Dandini, ch. 34. p. 172.

Comp. Le Quien Oriens Chr. III. 95. 97.

٢ راجع رحلة بركاردت، الصفحة ٢٠٠.

بين بشري وحصرون

دير مار مركيس . حقول البطاطا . بقاع كفره .
بقرقاشه . بزعون .

توقفنا في بشري عشر دقائق ، ثم تابعنا طريقنا الساعة الخامسة والدقيقة الاربعين وسط القسم التحتاني من القرية . عبرنا الجدول الجاري من الشلالات على بعض المسافة فوق الشلال الاخير ١ ، ثم تابعنا السير على جانب المنحدر كي تتمكن من عبور قاديشا عند مستوى اعلى من المستوى الذي نحن عليه ونتلافى منحدرآ طويلاً . في مكان مرتفع نحت صخور الصبب الشمالي عن يسارنا ، يجثم دير قال دليلنا الذي رافقنا من القرية ان مكانه هم من الفرنجة . وهذا الدير هو دير مار مركيس الماروني القائم بالقرب من بشري ، وهو الدير الذي مكث فيه سبتزن عدة اسابيع في شهري تموز وآب من العام ١٨٠٥ ، واجاد في وصف المنظر الجميل الجذاب الذي يكتنفه ٢ . كان الفرنجة التابعون للكنيسة الرومانية ، رهبان او علمانيون ، غالباً ما يقيمون بعض الوقت في

١ يقول سبتزن ان اسم هذا النهر هو نهر مار سمان (كذا في الاصل ، ولا ريب انه نهر مار سمان . - المغرب) .
• Mâr Semân (St. Simon)
Reisen, I. pp. 158, 160.

Reisen, I. p. 158 sq. 208.

٢ يقول كل من سبتزن وبركهاردت ان هذا الدير كرملي ، وفي ايام بركهاردت كان فيه راهب واحد فقط من تكانيا ، ربما كان الاب لويس الذي يذكره سبتزن .
راجع بركهاردت ، الصفحة ٢٠ .

هذا الدير .

وصلنا نهر قاديشا الساعة السادسة والدقيقة العاشرة على مقربة من مطحنة وجسر . الجسر عبارة عن جذوع من الاشجار موضوعة عبر النهر ومغطاة بحجارة صغيرة مسطحة . انه بناء هزيل وخطر . انتظرنا هنا بفارغ صبر وصول البغال التي تحمل امتعتنا ، فانها تأخرت لان احدها سقط ارضاً ، فاضطر البغالون الى رفع حمله وتحميله بعد نهوضه . بعد ان تأخرنا نصف ساعة ، استأنفنا السير الساعة السادسة والدقيقة الاربعين ، فعبرنا النهر ، ثم تحولنا غرباً وصعدنا عرضاً بجانب المتحدر الجنوبي . لم نسر الا قليلاً حتى كان الى يميننا المضيق العميق ، وجدرانها العمودية التي لا يقل ارتفاعها عن الالف قدم . بالقرب من بطن المضيق ، في هوة صغيرة الى الجهة الشمالية منه ، يربض دير يكاد يختبئ من الشمس وانوار النهار . تابعنا سيرنا على الضفة اليسرى العالية ، نشرف اكثر الوقت من عل على المضيق . هنا ايضاً مررنا على حقول البطاطا وشاهدنا الارض حوها غنية بالحرث . الساعة الثالثة مررنا تحت قرية بقاع كفره ، فكانت على مسافة ربع ميل عن يسارنا . ثم مررنا على بقرقاشه الساعة السابعة والدقيقة الخامسة عشرة . ومررنا تحت بزعون تماماً الساعة السابعة والنصف . وصلنا الى حصرون الساعة السابعة والدقيقة الخامسة والاربعين . وبعد ان عانينا مشقة يسيرة في التفتيش عن

١ لم تعرف الى اسم هذا الدير .

يقول اللورد ليندسي انه دير مار اليشع الذي ذكره دي لاروك . ولكن يظهر ان هذا الدير يبعد كثيراً عن بشري كما يقول دي لاروك . راجع :

De la Roque, l. pp. 63. 65.

مكان نضرب خيمتنا عليه ، خيمتنا ليلتنا في حقل مفلوح . وهكذا
صرفنا ساعة ونصف الساعة بين بشري وحصرون ، مع ان المسافة
بينهما على خط مستقيم لا تربو على الميل .

حصرون

مقر رئيس اساقفة ماروني . حسا الحصري الشهير .
حدثت . بلوزا .

حصرون قرية كبيرة مزدهرة . كانت سابقاً مقر رئيس اساقفة
ماروني^١، وهي مسقط رأس جوانيس حصرونيثا Joannes Hesronita
الماروني^٢، احد المحررين في مجمع اللغات في باريس Paris Polyglot^٣ .
تربض حصرون على اقصى المقطة او الزاوية البارزة بين المضيق
السحيق وواد جانبي قصير يمتد صعوداً الى الجنوب عن بين المضيق .
تكونت هذه الزاوية المذكورة من صخر مشرف عمودي ، تجم
حصرون على حافته ، وتشرف على الاعماق المتثابة ، تحت اقدامها .
مقابل حصرون تقريباً ، الى جهة بشري ، تبرز قليلاً الصخور الخالقة

Le Quien Oriens Christ. II. 95.

١ هو حنا الحصري من قرية حصرون في لبنان الشمالي . تلقى علومه في المدرسة
المارونية برومية . استدعاه الملك لويس الثالث عشر الى باريس مع جبرائيل الصهيوني الى
الكلية الملكية واقامها على نفقته الخاصة ليترجم عن العربية والتركية والسريانية الى اللغة
اللاتينية، وينشر كتباً في لغتها العربية . فنشرا رسالة في اخلاق الشرقيين وعاداتهم، وترجم
جغرافية الادريسي . ونشر الحصري منفرداً رسالة في الاسرار المقدمة باللغة العربية . -
المغرب .

Gesenius, Notes on Burckhardt, I. p. 493. Germ.

القائمة على الجانب الشمالي من الهوة . على هذه الصخور المذكورة
تقع قرية حديثة . ويتاح لاهالي حصرون وحديث التحدث معاً
عبر الهوة ، ولكن السفر من قرية الى اخرى يقتضي له نحو ساعتين .
ها قرية بلوزا امامنا على مسافة ساعة على الجانب الشمالي ابعد الى
تحت . كان اهالي حصرون منهمكين في بناء كنيسة جديدة ، وهي
اكبر كنيسة رأيتها في الجبال ، طول احد جدرانها نحو تسع
اقدام ، وسبكه قدم ونصف القدم . ان حجراً كهذا يعد كبيراً في
بناء حديث ، ولكنه لا يعد شيئاً اذا قيس بحجارة الهياكل القديمة .
اما منظر هذا المضيق الكبير او الهوة ، والريف الذي يحيط
به ، فمما يجذب الانظار ويترك اثراً عميقاً في النفس . فالضيق
اجملاً اعمق من اي مضيق آخر في لبنان واكثر وحشة . ان
عمقه السحيق ، وجوانبه الصخرية الهاوية المظلمة وهي تقرب كثيراً
من بعضها في اعماقه فتكاد تناس ، ثم في بعض النقاط منه تنحدر
تدرجياً ، وتفرج عن بعضها في ارتفاعها من الاعماق ، والحرث الوفير
والخشب المفرط في اية بقعة تربة او يطمئن عليها التراب ، وجنات
الاشجار المثمرة ، وبساتين التوت ، وحقول الجبوب والبقال والحضار
التي تكسو جوانبه وتزينها وتمتزج في كل مكان بصخور بارزة
رومانطيقية ، ومنحدرات هاوية ، والقرى وهي تطل احياناً من بين
الاشجار ونجثم حيناً على الصخور بشكل تصويري اختاذ ، والاديرة
المدسوسة في الزوايا والمخبات القصية ، والاماكن البعيدة المنال
تنبطن قارة وادياً بعيد الغور ، وطوراً تشمخ على قمم الجبال التي
تحيط بهذه الاودية — كل هذه المناظر مجتمعة تضع امام الناظر اليها

مشهداً خيالياً مستغرباً تصويرياً رائعاً ١ .

اما رأس الوادي من بشري الى فوق ، فيجذب اليه الانظار لاسيما اذا تأمله الناظر من الناحية الجنوبية . ان الجزء الشرقي من الحوض الارضي العميق يعتبر قاحلاً وعارياً اذا قيس بسواه . ولكنه هو نفسه او فروع منه تمتد صعوداً بلصق سلسلة لبنان الظهرية ، فيخال المرء ان كل هذا الامتداد الذي يبتديء من بطن الوادي الكبير حتى قمة الجبل منهدراً واحداً متصلاً بدون انقطاع . ان الانهر الخارجة من منابع قاديشا ، ومن ينابيع عين النبات وعين البقرة ، ونبع مار سركيس ، تتساقط وتتدهرج وتزبد في شلالات على طول مجاريها ، ثم تتحد فيتكوّن من اتحادها النهر المقدس .

في اليوم التالي القينا نظرة الى الورا من مكان يبعد نحو نصف ساعة عن حصرون ، فاذا امامنا منظر رائع ، يشمل الهوة العميقة والحوض الارضي ، والاضرار الضاحك ، وقرى حصرون ، وحدشيت وبشري ، والانهر والينابيع ، والارز ، وسلسلة الجبال الفخمة يكلها الثلج ، وهي السلسلة التي تؤلف المدرج الذي يحتضن كل هذه المناظر الفتانة . هنا في هذه البقعة الساحرة يمتزج جمال لبنان بعظمته .

ومما تجدر الاشارة اليه انه لم يقم بين قدماء المؤرخين ، على ما نعلم ، من جاء على ذكر نهر قاديشا وهوته .
الحجيس ، ١٧ حزيران - ها الاهلون يستقبلون العيد بقرع

اجراس الكنائس والاديرة منذ الصباح الباكر . ان خطتنا الان
هي الاتجاه غرباً ، مع البقاء بجانب سلسلة جبل لبنان الفوقانية
العالية بقدر ما تسمح لنا الطريق . اما القصد من هذا الاتجاه
فهو زيارة النسابيع والاحواض لنهري ابراهيم والكلب ، واذا
سمح لنا الوقت فزيارة نهر يبروت قبل الهبوط الى الساحل .
طريقنا اليوم هي الطريق نفسها التي سار عليها بر كهاردت في
ايلول من العام ١٨١٠ وجاء على وصفها باختصاراً .

بين حصرون واللالؤ أو اللقموق

دير بدامان . دير قنوين . بدامان . بلوزا . عربية
قزحيا . قنوير . الحدث . قنات . طرزا . براسيت .
حارة بيت دبول . الحدث . اهدن . وادي الدوير . نهر
المصفور . نهر الجوز . اكمة مسورة . وادي حريصا .
عين البيضاء . ممر الي . وادي قنورين . قنورين التحتا .
دير حوب . قنورين الفوقا . وادي بشرخ . نعم العقاب .

تركنا حصرون الساعة السادسة والدقيقة الخامسة والثلاثين ،
ودرنا حول رأس الهوة الجانبية القصيرة العميقة . كانت الطريق التي
سرنا عليها بمحاذاة طريق الحدث ، ولكننا تابعنا السير غرباً بجانب
الحاجب اليساري لهوة قاديشا الكبيرة ، سائرين فوق القسم الماوي
منها ، فكنا نصعد تدريجاً ونبتعد عنها . ان المناظر حولنا فخمة
رائعة ، ولا سيما المنظر ورائنا الذي القينا عليه نظرة الساعة السابعة
والدقيقة الخامسة عشرة ، وقد اتينا على وصفه في الصفحة السابقة .
هنا ايضاً بدأنا نرى صخوراً بركانية سوداء ، وحجارة رملية حمراء .
وبعد ذلك رأيناها مختلطة بالحجارة الكلسية . ومع اننا مرونا على
عدة بقاع او اراض رملية في طريقنا ، فانتنا لم نراشجار الصنوبر
التي تنمو في مثل هذه الاراضي حتى وصلنا حوض نهر الكلب .
الساعة السابعة والدقيقة الثلاثين وصلنا الى الضفة اليمنى لواد
كبير . يتفرع هذا الوادي من هوة قاديشا بزوايا قائمة تقريباً ،

ويتعد صعداً الى الجنوب . تتحول الهوة اكثر الى الشمال الغربي تحت مكان اتصالها بالوادي المتفرع منها . الى يميننا على الجهة التحتانية ، في الزاوية بين الوادي المذكور والهوة ، على الجانب الشرقي من الوادي الفرعي ، يربض دير اسمه دير بدامان^١ Deir Bdaman . ان هذا الدير ، مع دير قنوبين ، هما للبطريرك الماروني ، وهو يصرف قسماً من فصل الصيف في دير بدامان . تقوم قرية بدامان حول الدير . عن شمالي الهوة الكبيرة ، قبالة فم الوادي الفرعي ، تقع قرية بلوزا التي ذكرناها سابقاً . على الجهة نفسها ، على نحو ساعة تحت بلوزا ، تقع قرية عربية قزحيا . على الجانب الغربي من الوادي الفرعي ، في الزاوية الواقعة قبالة بدامان ، تقع قرية قنوبر^٢ . غربي هذا الوادي الفرعي تقع سلسلة مرتفعة من الارض المحروثة ، وهي تمتد بعض المسافة على يسار الهوة الكبيرة بعد تغيير اتجاهها . على قمة هذه السلسلة غربي قنوبر^٣ تقريباً ، تقع الحدث ، وهي منا باتجاه بين الغرب والشمال الغربي ، على نحو ثلاثة اميال . وراء سطح السلسلة المذكورة ، بين الحدث وفاديشا ، توجد قريتا قنات وطرزا ، وهما غير منظورتين من مكان وقوفنا هذا . وطرزا واقعة في اقصى الشمال^٤ . في منتصف المنحدر الشمالي الهاوي من هوة فاديشا ، يربض دير قنوبين ، على بعض المسافة

١ لا ريب ان المؤلف يعني الديمان . - المغرب .

٢ لا ريب ان المؤلف يعني قرية قنوبر في قضاء الكورة ، لبنان الشمالي . - المغرب .

٣ في تموز من العام ١٨٠٥ ، مر سيتزن من قنوبين الى الحدث بطريق طرزا .

Reisen, I. p. 178.

راجع :

تحت قرية عربية ، ولكننا لم نتمكن من رؤيته لانه خارج عن مدى
ابصارنا . ان دير قنوبين هذا هو المقر المركزي للبطريرك الماروني^١ .
اما موقع الارز من مكاننا هذا فهو الى الشرق صداً كما يدل
الحك .

تتحول طريقنا الان اكثر الى الجنوب الشرقي ، فتصعد تدريجاً
على الجانب الشرقي من الوادي الفرعي . الساعة السابعة والدقيقة
الاربعين مرورنا وسط مزرعة تعد جزءاً من بدامان ، اسمها براسيت .
بعد خمس دقائق اتجهت الطريق التي تؤدي الى الحدث عبر الوادي .
اما نحن فتابعنا صعودنا الى الجنوب الغربي . الساعة السابعة والدقيقة
الحسين رأينا قرية حارة بيت دبول في رأس الوادي عن يميننا .
الساعة الثامنة والدقيقة الخامسة عشرة وصلنا اعلى المرتقى ، فكان
موقع الحدث باتجاه بين الشمال والشمال الغربي . اما موقع اهدن
فكان شمالاً بشرق تقريباً ، ولكن الضباب الذي كان منتشرأ رفاعاً
فوق الجبل كان يحجبها عنا .

الساعة الثامنة والدقيقة الخامسة والثلاثين وصلنا الى حاجب هوة
وادي الدوير العميقة الموحشة ، بعد عشرين دقيقة من السير المضني
على صعيد وعر . هنا طريق آتية من الحدث . خطر لنا ان نمر

١ ان هذا الاسم في اللغة اللاتينية Coenobium ، وهذه الكلمة معناها
دير .

زار بوكوك وسيتزن وبركهاردت هذا الدير ، كما زاره اخرون من قبل ومن بعد .

Pococke, II. i. p. 103.

Seetzen, Reisen, I. p. 175.

Burckhardt, p. 21.

على الحدث ، ولكن مرورنا سيؤخرنا ساعة . لقد خلفنا الان حوض قاديشا وراينا . ينحدر وادي الدوير الى نهر العصفور او الى نهر الجوزة ^١ بالقرب من البترون ، ولكننا لم نثبت تماماً الى اي منها . كنا نشاهد عن يميننا من مكاننا هذا سلسلة لبنان الصخرية المقفرة التي صعدنا في وسطها بطريق وادي حيرونا . ولكن هذه السلسلة كانت متقطعة الى سلاسل وقمم مسننة وعرة وعارية . في هذه السلسلة يشق نهر وادي الدوير الصغير مجراه نزولاً . بين هذه السلسلة والسلسلة الفوقا العالية ، تقع بقعة الارض التي سوف نسير فيها ، وهي بقعة عالية ومتقطعة وقاحلة ، تخترقها هوي عديدة . في الفضاء البعيد امامنا ، باتجاه بين الجنوب والجنوب الغربي ، كنا نشاهد شيئاً كأنه اكمة مسورة استعداداً للدفاع ، وهي قائمة على طريقنا مباشرة .

انحدروا وعبرنا جدول وادي الدوير الساعة الثامنة والدقيقة الخامسة والاربعين . على المنخفضات حرت قليل لزراعة الحبوب ، ولم تقع ابصارنا على اية قرية . بعد ان صعدنا في مرتقى منحدر ، وصلنا الساعة التاسعة والدقيقة الخامسة الى رأس الجانب الجنوبي ، فاذا بنا نشاهد الحجارة البركانية امامنا . ان امامنا الان مسافة قصيرة نسير على بقعة وعرة من الارض ، قطعناها ثم ، هبطنا الى وادي حريضا ، وعبرنا الجدول الصغير الجاري فيها الساعة التاسعة والدقيقة الخامسة والاربعين . ينحدر هذا الوادي من سفح لبنان العالي نفسه ، ويمتد نزولاً في هوة وعرة عميقة ، وينضم الى نهر البترون .

ان الحرت في الجزء الفوقاني منه قليل . اما هنا فالدخن ^١ بدأ يظهر فوق الارض .

امامنا الان سلسلة اكثر ارتفاعاً ، صعدناها تدريجياً . الساعة العاشرة والدقيقة العشرين عبرنا جدولاً صغيراً آتياً من عين البيضاء الواقعة على مسافة قصيرة عن يسارنا ، وهو يجري الى وادي حريصا .

توقفنا هنا خمس دقائق لنحمل بغلاً سقط عنه حمله . هنا ايضاً رأينا صخوراً رملية ، ثم درنا حول المنخفض الشرقي المنحدر من اكمة مكونة من حجارة بركانية متفككة ، بطريقنا الى الممر الذي يخترق السلسلة ، فوصلناه الساعة الحادية عشرة . ان الثلج ينتشر رقاعاً حولنا . حقاً انه ممر البتي ^٢ . كان اتجاهنا هنا الى الجنوب الغربي على مسافة قصيرة . رجعنا الى السير على الصعيد ، فسرنا مسافة خمس عشرة او عشرين دقيقة ، فكان عن يسارنا سلسلة لبنان الشاحنة ، قريبة جداً منا . تحتنا الى اليمين ، وادي تنورين ، وهو هنا على موازاة طريقنا ، ولكنه لا يلبث ان يتحول غرباً فيجري الى البحر بالقرب من البترون ، في هوة عميقة ، وعرة ، وحشية . على منخفضه الغربي ، بالقرب من المكان الذي يتحول عنده غرباً ، وعلى نحو ميل منا ، كانت قريتا تنورين التعتنا وتنورين الفوقا . موقع تنورين التعتنا في الشمال الغربي بغرب ، وموقع تنورين الفوقا بين الغرب والشمال الغربي . ابعد الى تحت ، تحت المكاث الذي

١ الدخن حب صغير أملس جداً كحب السمسم ، واحدته : دخنة . - المغرب .

٢ نسبة الى جبال الالب في فرنسا . - المغرب .

يتحول عنده الوادي ، رأينا دير حوب الماروني ^١ .
ان الجزء الاعلى من وادي تنورين ، واطن انه يسمى وادي
بشريح ، هو الوادي الذي وصلنا اليه بعد ان عبرنا المر . ربما كان
هذا الجزء اعظم من سائر الاودية التي عبرناها واكثرها وعورة ،
وهو يأتي من سفح اعلى سلسلة في الجبل . هبطنا كثيراً ، ثم تحولنا
الى اليسار ، فدرنا حول رأسه على ارتفاع مثني قدم او اكثر فوق
قعره . الساعة الحادية عشرة والدقيقة الاربعين كنا قبالة بطنه . في
الوادي ينبوع اسمه نبع العقاب . استأنفنا صعودنا فخرجنا الساعة
الحادية عشرة والدقيقة الخمسين الى صعيد وعر ، هو نجد عال حيث
شاهدنا جمالاً ترعى . ان هذه البقعة تسمى ارض عقولق ^٢ .

١ زار سيتزن هذا الدير والقرى العام ١٨٠٥ في بحثه من الحدث .
٢ اخطأ بركهاردت في كتابتها لعقولق . راجع الصفحة ٢٣ . (هكذا وردت
في الاصل ولا ريب انها العقولق او اللؤلؤ . راجع ما كتبه المرحوم امين الريحاني عن هذا
الاختلاف في التهجئة في كتابه قلب لبنان ، في الصفحتين ٢٢٩ و ٢٣٠ . - العرب .)

بين اللؤلؤ والعاقورة

كتل الثلج . طول سهل اللؤلؤ وعرضه . وادي بشرنج .
عرب الهيب . اكمة هرمية . شدة البرد . الطريق من
تنورين الى بعلبك . ينبوع عين الروم . وادي المفيرة .
المفيرة . وادي العاقورة . وطى البرج . موقع العاقورة .
جدار صخري . طريق من العاقورة الى بعلبك . نقوش
فرنجية . كنائس واديرة خربة . كرسي مطراية . لطف
الحوري . تضرع بركهاردت .

منذ ان تحولنا الى الجنوب الغربي عند بدامان ، كنا ترتفع
تدريجياً ، ونقترب اكثر فاكثروا الى اعلى سلسلة في لبنان . فقد كنا
حقاً على ارتفاع عظيم ، ومررنا على العديد من كتل الثلج ، بعضها
فوق طريقنا وبعضها تحتها . كنا بين آونة واخرى نمتع ابصارنا
بمناظر جميلة من البحر والشاطئ . ارض عقولق سهل سطحه غير
مطمئن ، تنتصب الصخور في بعض نواحيه ، وتضعك مراعيه اخضراراً
في البعض الاخر ، وتنتشر عليه قطع كثيرة تشبه الرخام الاسود .
يمتد هذا السهل نحو الساعتين طولاً ، ولكنه ضيق جداً ، وهو واقع
بين وادي بشرنج وحاجب الاحدود الذي يؤدي الى العاقورة .
تحده من الشرق اعلى سلسلة في لبنان ، ومن الغرب السلسلة الموازية
لها وهي اكثر انخفاضاً منها ، قممها مسننة وعارية وقد جثنا على
وصفها سابقاً . وهذه السلسلة الاخيرة تزداد ارتفاعاً جنوبي وادي
تنورين ، وتضيق اكثر تسنناً ووحشة ما وجدت الى التسنن والوحشة
سبيلاً ، وهي تحافظ على خاصيتها هذه في امتدادها الى الجنوب
حتى حوض نهر الكلب . يزداد جزؤها الاخير هذا اتساعاً باتجاه

البحر . ارض عقولق عالية جداً ، ولا تزال رقاع الثلج منتشرة بكثرة عليها ، وعلى الجبل الذي يحاورها . ترتوي الارض من ذوبان الثلج ، وتتكون منه جداول صغيرة تجري وسط السهل . ولذلك كانت انحاء كثيرة منه مغطاة بالعشب الاخضر ، والمراعي الجميلة الوفيرة . لم نشاهد حرثاً في السهل ، ولا توجد قرية باسم عقولق ، ولم نر هنا سوى بضعة من العرب ضاربين خيامهم ، وهم يملكون الجمال التي رأيناها في المراعي . يقول بر كهاردت ان هؤلاء العرب هم من عرب الهيب ^١ ، وهم يقضون فصل الشتاء عادة على شاطئ البحر حول جبيل وطرابلس وطرطوس ، واحياناً ينزلون الى تنورين او العاقورة ^٢ .

عندما وصلنا الى ارض عقولق رأينا اننا نقرب من الالكمة

١ يرجع اصل عرب اللقولق الى عرب النعيم المنتشرين في حماه وحوران وشرقي الاردن كما يقول افرادهم استناداً الى مخطوطة لديهم . اما سبب مجيئهم الى لبنان فهو ان شابين منهم تزوجا من فتاتين رغم ذوبها ، اي ذوي الفتاتين . وكانت العادة عندهم ان يباح دم كل من يقدم على زواج كهذا سبع سنين . ولذلك هرب الشابان مع عروسيهما والتجأ الى الامير بشير في لبنان ، فامنهم على حياتهم والحق الشابين بمجاشيته (جعلها من زلمه) ، وكان يكلفها جمع الضرائب ، من البلاد . وحدث ان قنع احد أهالي العاقورة عن دفع الضرائب فذهب الامير مع زلمه لتأديبه . وعندما وصلوا الى اللقولق ، لحظ الامير ان الشابين يتساوران ، فسألها عن الامر ، فقالا انها اعجبا بالارض وموقعها ، فوهبا لها وحدد لها حدود ملكيتها . وهكذا استقر العرب في اللقولق . كان احد الشابين شجاعاً مقداماً فسماه « دويمر » وسمي الاخر « غشمشم » اي غشم ، وهو اسم عرب اللقولق اليوم ، اي عرب بيت غشم . اما عرب الهيب فهم عيلتان جاءتا بعد عرب النعيم وسكنتا بجوارهم . هذا ما يحفظه شيوخ القبيلة الذين اتفق لي ان اتصلت بهم . - المغرب .

٢ راجع بر كهاردت ، الصفحة ٢٥ وما بعدها .

المهرمية التي جئنا على ذكرها سابقاً ، وشاهدنا الصخور تبرز منفردة
بشكل غريبة حول قممها ، فتظهر من بعيد كأنها أسوار حصن
كبير . الى يسار هذه الاكمة ، قعم صخرية اخرى . الساعة الثانية
عشرة والدقيقة الخامسة والثلاثين ، وصلنا الى سفح هذه الاكمة
الغربي ، فكانت رقاع الثلج منتشرة على جوانبها ، وكانت كتلة
كبيرة منه تقطع علينا طريقنا . كانت تلك الكتل الثلجية راسخة
ومتجمدة ، فعبرت عليها البغال المثقلة بالاحمال وكأنها تمشي على
ارض صلبة . كان احد بغّالينا ، وهو من حاصبيا ، قد انحرف عنا
قبل نصف ساعة ، فجمع قليلاً من الثلج وعمل منه كرة كبيرة
حملها معه ، لان الثلج نادر في مثل هذه الايام ، ولكنه رماها هنا
عندما شاهد كثورته . الساعة الثانية عشرة والدقيقة الخامسة والاربعين
توقفنا لتناول طعام الظهر تحت جناح الاكمة الجنوبي الغربي ،
وكان لا يزال امامنا سلسلة جبال وطيبة . كانت الريح شديدة
البرودة ، فالتمسنا الدفء تحت اشعة الشمس ، ولم اشعر بثقل وطأة
المعطف عندما ارتديته .

تصعد طريق من تنورين وتسير عن شمالي الاكمة ، فتعبر
سلسلة لبنان العالية الى بعلبك . سار عليها الدكتور دي فورست
في ايار من العام ١٨٤٨ في طريقه من طرابلس ماراً باميون
وتنورين . وبعد ان سار نصف ساعة شرقي طريقنا ، لم يعد يرى
البحر . ثم عبر وادياً منحدراً باتجاه العاقورة ، يبعد عنها ساعة ونصف
الساعة . وبعد نصف ساعة كان ثانياً على السلسلة العالية . وبعد
نصف ساعة اخرى وصل الى ينبوع صغير اسمه عين الروم . وبعد
خمس عشرة دقيقة بدأ يهبط احدور الجبل نفسه ، فاوصلته الطريق

الى الطرف الشمالي الشرقي من بحيرة اليمونة ١ .

على الطريق الى العاقورة

استأنفنا السير الساعة الواحدة والدقيقة الثلاثين ، فدرنا حالاً حول كنف الاكمة ، ثم صعدنا قليلاً باتجاه الجنوب الشرقي بجنوب ، فلم نلبث ان اشرفنا على الوادي الكبير الذي يحتضن العاقورة ومنابع نهر ابراهيم . كانت كتل جبل صنين العالية تشمخ قبالتنا . عرفنا بعد قليل اننا كما على قمة نتوء كبير بارز الى الجنوب الغربي ، من سلسلة لبنان الرئيسية ، يشبه ذاك الذي يحجب مدرج الارز من الشمال ، وهو مثله يكوّن الجانب الشمالي الغربي للوادي الكبير الذي تحتنا . ان هذا النتوء المذكور هو اولاً بارتفاع السلسلة الرئيسية ، ولكنه ينخفض تدريجاً باتجاه الجنوب الغربي . كنا على اعلى جزء منه تقريباً ، وهو يرى بجلاء من الاكمة المسورة المذكورة سابقاً ، واقرب ما يكون الى السلسلة الرئيسية ، وهو على الارجح اعلى نقطة وصلناها .

يطلق على الوادي الذي تحتنا عادة اسم وادي المغيرة ، على اسم قرية فيه ، ولكن الاصح ان يسمى وادي العاقورة . يمتد هذا الوادي صعداً الى الشمال الشرقي تحت جناح جبل صنين الشمالي ، ويبدو من هنا انه منفصل عن الجبل المذكور بجناح بارز او مدرج ، ولكننا وجدنا بعد ذلك ان العديد من الاودية وحروف الجبال

تفصل بينها ، منها البقعة الالبية المعروفة بوطى البرج ^١ ، واودية متنوعة تمتد صعداً فوق منابع نهر ابراهيم الرئيسية . اما الوادي الكبير الواقع على هذا الجانب من صنين ، فيرى من هنا على مساواة البقاع في الجانب الاخر ، وجوانب صنين المدثرة بالثلج مكشوفة على الجانبين . اما صنين نفسه فغير منظور من وادي العاقورة وافقا الواقعين تحته .

العاقورة

ان الطريق الى العاقورة شديدة الانحدار طويلة ، ولم نصل الى القرية الا بعد ان سرنا ساعة وعشرين دقيقة ، فوصلناها الساعة الثانية والدقيقة الخمسين . تقع العاقورة على المنحدر الشمالي الغربي فوق بطن الوادي ، على رأس الوادي الكبير نفسه ، وهي تشرف على مجراه الجنوبي الغربي . يحجب هذا الطرف من الوادي جدار شامخ من الصخر العمودي تقريباً ، يمتد عرضاً شمالي غربي القرية الواقعة تحته ، ارتفاعه الف قدم . وراء القرية شق ضيق في هذا الجدار الصخري تصعد فيه طريق تسير فوق الجبل الى بعلبك ، واطن انها تنضم ، بعد ساعة ونصف او اكثر ، الى الطريق التي سار عليها الدكتور دي فورست ^٢ . على مسافة ساعة من القرية ، على هذه الطريق نفسها ، نقوش حروفها افرنجية كما اخبرنا الكاهن ،

١ راجع بر كهاردت ، الصفحة ٢٥ وما بعدها .

٢ راجع الصفحة ٦٠٩ من المجلد الثالث للمؤلف .

واظن انه يعني انها ليست عربية ^١ . ليس من خرائب قديمة في
العاقورة نفسها ، إلا ان الاهلين يقولون بوجود لا اقل من اربعين
كنيسة وديراً خرباً على الاكام المجاورة ، ولكن لا بد من اسقاط
شيء من هذا العدد . سكان العاقورة موارنة ، والقرية كانت سابقاً
كرسي مطران ماروني ^٢ . زارنا الحوري واطهر لنا من اللطف
والانس ما نشكره عليه . اما بركهاردت فقد تدمر من سكان
العاقورة لانهم غير مضيافين ^٣ .

ان وادي المغيرة الكبير المطبق عند رأسه هو وعرو وعميق
وصخري ، ولكن كل بقعة تربة فيه يمكن الوصول اليها ، محروثة
بغاية فائقة ، وغنية بالاشجار المثمرة والحبوب . شرقي القرية منحدر
في منتصفه جدار من حجارة غير متماسكة دلنا السكان عليه واخبرونا
انه يحيط بحقل من الحنطة في جل فوق الصخر العالي ، يحتال الاهالي
على حمل ابقارهم اليه لحرائته . حقاً ان المواشي في الجبال تتسلق
الصخور كما تتسلقها الماعز تقريباً . ان المتساظر كلها حول القرية
رومانطيقية ، مثيرة لمعواطف .

١ سمع بركهاردت ايضاً ان هذه النقوش هي نقوش يونانية . راجع رحلته في
سوريا ، الصفحة ٣٠٩ .

٢ Le Quien Oriens Christ. III. p. 93.

٣ راجع بركهاردت ، الصفحتين ٢٤ و ٢٥ ، عن تدمره من سكان العاقورة .

بين العاقورة والمنيطرة

جسر طبيعي . علوه . نبع الرويس . قرية المجدل . قرية
المفيرة . معمرتان للخمر . طريق الى بعلبك واخرى الى
زحلة .

تركنا العاقورة الساعة الثالثة والدقيقة الخامسة ، فنزلنا وعبونا
الجدول الذي ينبجس من شق في المنحدرات ، وتابعنا السير تحت
الحائط العالي المكون من الصخور ، باتجاه الجنوب بشرق تقريباً .
الساعة الثالثة والدقيقة الاربعين كنا في ابعد زاوية من عدوة
الوادي الثانية . هنا مغارة قليلة العمق ، او بالاحرى فراغ في
الجدار الصخري ، يجري منه سيل قوي في فصل الامطار . امام
هذه المغارة او الفراغ ، يرسخ صخر طويل ومسطح ، يكفي عرضه
ليكون جسراً طبيعياً تاماً يمر عليه الطريق . يعلو هذا الجسر
نحو مئتي قدم او تمامها فوق بطن الوادي . في هذا الفصل من
السنة ينبجس ينبوع غزير في المنحدر تحته ويندفع بقوة الى
الوادي . اسم هذا الينبوع نبع الرويس .

تحولنا باتجاه بين الجنوب والجنوب الغربي ، وسرنا بجانب
سفح الحرف العالي المنحدر الذي يحجب الوادي من ناحيته
اليسرى . في هذا المكان تتوالى الكتل الصخرية التي توجد عادة
في الاودية ، ولاسيما ابعاد الى الجنوب . ينحدر على جانبي
الوادي ، من سفح الجبال العالية المنحدرة ، نجد متموج او
مدرج ، ويواصل انحداره التدريجي حتى منتصفه . وهذا المدرج هو
غالباً خصب ومحروث وعامر بالقرى . اما هوة النهر فهي في

الوسط بين النجدين . وهذه الهوة تنخفض كثيراً عن المدرجين ، وهي حيناً وعرة وضيقة ، ثم تتسع كثيراً ، فتعرج أرضها وتكون عامرة بالقرى . طريقنا الآن على المدرج الجنوبي الشرقي . الساعة الثالثة والدقيقة الخمسين كنا قبالة قرية المجدل الواقعة في الوادي التحتاني غربي النهر ، على مسافة ميل منا . ويبدو ان الجبل الذي نزلنا عنه أخيراً يحجب الوادي من الجهة الشمالية الغربية . أما النهر فيجري الى الجهة الجنوبية الغربية ، وفي ذلك الاتجاه يشق مجراه ، وسط الحرف الغربي الوعر الذي مر وصفه اعلاه ، في مضيق عميق وحشي^١ . تقع قرية المغيرة على مسافة نحو ساعة تحت المجدل ، على المدرج الغربي الاكثر ارتفاعاً .

الساعة الرابعة والدقيقة الخامسة والاربعين تحولنا الى اليسار ودرنا حول زاوية الجبل ، فدخلنا وادياً آخر كبيراً شبيهاً بالذي خرجنا منه ولكنه اقصر ، يجري فيه جدول آتٍ من الجنوب الشرقي . تابعنا طريقنا على المدرج الشمالي فوصلنا الساعة الخامسة الى قرية المنيطرة الواقعة على المدرج المذكور بالقرب من رأس الوادي الذي تحيط به ، هنا ايضاً ، جبال عالية هاوية . على المدرج المقابل رأينا قرية افقا قبالتنا ، على ارتفاع اكثر ، موقعها بين الغرب والجنوب الغربي . هنا في المنيطرة معصرتان للخمر مقدودتان في الصخر الواحدة ازاء الاخرى ، تشبهان كثيراً تلك التي جئنا على وصفها في جبلي^١ ، ولكنها ليسنا قديمتين مثلها . لم ار آثاراً للكروم في

١ راجع الصفحتين ٥٩٩ و ٦٠٠ من المجلد الثالث للمؤلف .

٢ دنان مقدودان في صف من الصخور على بعد قدمين عن بعضها . الواحد لثاني

ذاك الجوار في الوقت الحاضر . تصعد طريق من رأس المدرج الى قمة الحرف المرتفع شمالي صين ، ثم تتفرع الى شعبتين ، تنحدر شعبة منها الى بعلبك ، والشعبة الاخرى الى زحلة . سار اللورد ليندسي Lord Lindsay على الطريق التي تؤدي الى زحلة . ويظهر ان بر كهاردت ايضاً سافر عليها من افقا^١ . في العام ١٨٠٢ م الكولونيل اسكوير Col. Squire على هذه الشعبة بطريقه من جيبيل الى بعلبك^٢ .

حصن المنيطرة

ورد في تاريخ الحروب الصليبية ذكر حصن ، لا ويب انه في لبنان ، اسمه مانيتيرا Manethera . ويروى انه في صيف العام ١١٧٦ م . زحف الكونت الطرابلسي Count of Tripoli من بيلوس (جيبيل) بطريق الحصن المذكور ، الى بعلبك ، لينضم الى الحملة

اقدام مربعة بعمق خمسة عشر قراطاً ، ينحرف فموره قليلا الى الشمال باتجاه الدن الاخر . والدن الاخر اربع اقدام مربعة بعمق ثلاث . يداس العنب في الدن الاعلى القليل العمق ، ويحجري العصير منه الى الدن الصغير العميق من ثقب في اسفله . هذه اول معصرة للخمر رأيتها من نوعها . وددت لو تمكنت من نقل هذا الاثر القديم كما هو معي الى لندن او نيويورك ، مما كفني نقله . راجع الصفحة ١٣٧ من المجلد الثالث للمؤلف .

(اما حلي فهي قرية زارها المؤلف في طريقه من عكا الى القدس . - العرب .)

١ راجع رسائل اللورد ليندسي ، الطبعة الرابعة ، الصفحة ٣٦٠ وما بعدها .

قابل مع بر كهاردت ، الصفحات ٢٥ - ٢٧ .

٢ راجع رحلات والبول Walpole في شتى بلدان الشرق ، الصفحتين ٣٠٣ و ٣٠٤ .

وافق الكولونيل اسكوير السادة ليك Leake ومهلتون Hamilton ، وهو يكتب المنيطرة متري Mitree . اما كفر او فتر التي يتحدث عنها ، فقد تكون افقا . وهذه الطريق هي اقوم طريق بين جيبيل وبعلبك .

المسكربة التي قام بها في الوقت نفسه الملك بولدوين الرابع من صيدا الى البقاع^١. ومن الجلي ان مانيتيرا هذه هي المنيطرة، وهذا الاسم يطلق الان على الاقليم الذي يحيط بها، واسمه جبة المنيطرة^٢. لم نلاحظ خرائب توحى لنا انها خرائب حصن، ولكن اهالي افقا اخبرونا ان على الطريق، الصاعدة من رأس الوادي والمؤدية الى البقاع، بناء كبير او قلعة مهدامة لا تزال باقية الى الوقت الحاضر^٣. ويذكر بركهاردت ان اهالي كسروان يسافرون كثيراً على هذه الطريق التي تؤدي الى البقاع، ينقلون فلزاً الحديد على البغال والخير من الشوير الى الافران الصاهرة القائمة على الاحدور الشرقي من لبنان حيث تكثر احراج السنديان التي لا وجود لها في الشوير^٤.

Will. Tyr. 21. 11.

Tuch in Zeitschr. der morg. Ges. IV. pp. 512, 513.

Ritter Erdk. XVII. p. 226.

راجع الصفحة ٥٢٥ من المجلد الثالث للمؤلف.

٢ راجع ملحق الجزء الثالث للمؤلف، الطبعة الاولى، الصفحة ١٩٥.

٣ قد لا يكون هذا القصر سوى «البرج الصغير المهدم» الذي سميت البقعة المعروفة بوطا البرج باسمه كما يقول بركهاردت. راجع رحلة بركهاردت، الصفحتين ٢٥ و ٢٦.

٤ راجع بركهاردت، الصفحة ٢٧.

بين المنيطرة وافقا

اختلاف الرأي . مغارتان : داخلية وخارجية . ثلاثة
جداول . ثلاثة شلالات دقيقة الانتظام . خرائب هيكل
قديم . قطعة عليها نقوش يونانية . جفاف الينابيع في
الصيف .

كانت خطتنا زيارة الينابيع في رأس الوادي ، ثم الذهاب الى
افقا فنبيت ليلتنا فيها ، ولكن بغالينا صمموا على البقاء الليلة
في المنيطرة ، وبدأوا بفك الاحمال عن البغال . ساهم خدمنا معهم
في عملهم هذا ، ووافقهم عليه ، وساعدهم اهل القرية بقولهم ان
افقا مهجورة في الوقت الحاضر . لكننا لم نجاريهم في عملهم ولم
نعاباً بما سمعنا ، بل تابعنا سيرنا نزولاً بالمحدار بعض الوقت ، فوصلنا
بعد خمس عشرة دقيقة ، اي الساعة الخامسة والدقيقة الثلاثين ، الى
زاوية الوادي حيث يتكون النهر . هنا في الجدار الصخري الشاهلي ،
مغارة قليلة العمق ، او فراغ كالذي شاهدناه قرب العاقورة ، علوه
نحو مئة وخمسين قدماً فوق بطن الوادي . في مؤخرة هذا
الفراغ ، بالقرب من اعلاه ، باب صغير لمغارة داخلية اعظم من
الاولى ، تبدو بمدة بعض المسافة الى الداخل لم تكن من
التشبت اذا كانت المغارة طبيعية او صناعية ، لاننا كنا نفترق الى
ما ينير طريقنا ، وليس لدينا وسائل لتسلقها . يتدفق من المغارة
الخارجية جدول من ينبوع غزير . والى الغرب منها تماماً يتدفق

١ قيل لسترن ان هذه المغارة تمتد الى مسافة بعض الساعات في الجبل .
Reisen, I. p. 245.

جدولان آخران من الصخر . ثم يندفع الثلاثة معاً نزولاً الى حوض على بعد نحو من خمسين قدماً على الأحدور الواقع تحت المغارة . ثم الطريق على جسر مبني من الحجر فوق هذا الحوض المذكور . تحت الجسر تماماً ، ثلاثة شلالات دقيقة الانتظام ، جميلة ومتعاقبة ، يخال للناظر الى دقة انتظامها ، ان قسماً منها على الأقل من صنع الفن^١ . ابعد الى الغرب ، جدول آخر يجري من الارتفاع نفسه ، وينضم الى الثلاثة الاول تحت الشلالات . ان بالامكان جعل كل هذه الجداول تخرج من المغارة ، وذلك باحداث تغيير طفيف ، وربما كانت تخرج منها في الماضي .

يتمدد اخدود صغير الى الجنوب الشرقي من الشلالات يجري فيه نهر صغير . عبر هذا النهر ، وقبالة المغارة والشلالات مباشرة ، تقع خرائب هيكل قديم على بروز وطيء في طرف حرف الجبل ، يتفجر من تحت الخرائب ، في اسفل البروز الواقعة عليه هذه الخرائب ، ينبوع آخر غزير .

هيكل قديم متهدم

ان جدران الهيكل متهدمة الى الداخل كأن للزلازل يداً في

١ يعتبر سينزن ان جزءاً من الشلالات صناعي ، مع انه يقول ان الطبقات في الصخر الكلسي جد منتظمة حتى انها لتشبه البنيان . راجع : Reisen, I. p. 245. ويقول فون ويشتر ان كل الشلالات صناعية . راجع الصفحة ١٠٧ . ويذكر كل من سينزن وفون ويشتر وجود مطحنة صغيرة عند الجسر .

تهديمها ، واخراب عم شامل ، وكنل البناء ممزقة شر بمرق ومنجثة
عن مراكزها الاصلية بشكل يتعذر معه جداً تفهم رسم البناء
وحجمه . ولكن يظهر ان دكة كبيرة غير منتظمة بنيت اولاً
لاعداد فسحة مستوية مطمئنة من الارض تفي بالحاجة المقصودة
منها . على هذه الدكة الاولى رُمي بنا بيت دكة ثانية لا تتجاوز
حدود الفكيل نفسه كثيراً . وهذه الدكة الثانية بنيت بانتظام
وعناية تامين ، يحيط بالمدماك الاعلى منها . نوع من الطنف او
الافرنج . على هذه الدكة الثانية بني اميكل اندي لا يكاد طوله
يقل عن المئة قدم ، اما عرضه فخمسون قدماً او يجاوزها . اما
سائر حجارة البناء فهي من الحجر الكلسي الموجود في ذلك
الاقليم ، واكثرها قطع كبيرة ، وبعضها منحوت جيداً . على الاحدود
بالقرب من اميكل ، يرتقي عمود كبير ونفيس من الفرانيت
السيناوي ، وعمود آخر يظهر من شكله انه رفيق له ، نقل الى افق ،
بعد ان شططي بوحشية ، فاصبح نصف حجمه الاصلي . اما كيف
نقل هذان العمودان الضخمان الى هذا الارتفاع في الجبل ، فلغز
خفي علي امره . لم نر في المكان اعمدة غير ما ذكرت .

يبدو ان الجهة الاممية من حائط الدكة الخارجية بنيت ابتداء
من اسفل البروز . هنا ، عند الزاوية الشمالية الشرقية ، يمتد صعداً
مر معقود تحت الدكة ، ويظهر ان ينبوع المذكور آنفاً كان سابقاً
يخرج منه ، ولكنه الآن يفجر بالقرب منه . فوق هذا الممر ، يمر
آخر اصغر منه كثيراً يؤدي الى تحت الردم في الاتجاه نفسه .
على الحائط العربي في الممر المنحني وجد المستر بارتنت Barnett ،
الذي كان مركز عمله سابقاً في دمشق ، قطعة من نقوش يونانية

لم يبق منها سوى بعض الاحرف .
يقول الاهلون ان الينابيع تجف في الصيف تقريباً . اما اسم
هذا المكان الحالي فهو مغارة افقا .

اساطير وملاحظات تاريخية

ادونيس و فينوس . تدمير الهيكل بامر من قسطنطين .
اسطورة النار المنقضة والمتأججة حول البحيرة . خواص
الماء في البحيرة .

في هذا الفراغ المنعزل يتفجر النبع الرئيسي لنهر ادونيس كما
يسميه الاقدمون ، وهو يصب في البحر جنوبي بيبلوس (جبيل ^١) .
اما الآن فهو يعرف باسم نهر ابراهيم ، وهو الاسم الذي عرف به
منذ القرون الوسطى ^٢ . كانت هذه البقعة ايضاً مسرحاً للخرافة
القديمة المذكورة في الاساطير الوثنية عن فينوس وادونيس ،
وكيف ان خنزيراً برياً مزق ادونيس إرباً ، فصار دمه يخضب ماء
النهر في فصول معينة من السنة ^٣ . كانت بيبلوس منعكفة على

Strabo, 16. 2. 19. p. 755.

Plin. H. N. 5. 17 v. 20. " flumen Lycos: Palaeblyblos:
flumen Adonis."

Edrisi par Jaubert, I. p. 356.

Lucian de Syria Dea, Par. 6-8.

Movers die Phonizier, I. p. 191 sq.

ويقول موليريل انه رأى النهر في اذار «مصبوغاً باحمرار مدهش» . وهو يظن ان ذلك
مسبب عن «نوع من اكسير الرصاص الاحمر او كبريت الزئبق ، او التراب الاحمر الذي

عبادة ادونيس^١، فبني هيكل مشهور لفينوس في افقا Apheca
على الجبل^٢. ومن الواضح ان الخرائب التي جئنا على ذكرها
اعلاه هي اطلال ذلك الهيكل.

اما اقدم اشارة الى هيكل فينوس في افقا، فهي ما ذكر عن
تدميره في عهد الامبراطور قسطنطين Constantine. يقول يوسيبوس
ان الهيكل كان مشيداً في اعالي لبنان، وانه كان مدرسة للزديلة
والفجور، يؤمه الابطاحيون المنتهكون والفجرة والارذال^٣. وكانت
كل قبايات الاثم والفحشاء بين الجنسين تقام في الهيكل. ولكن
الامبراطور اصدر اوامره بتدمير الهيكل تدميراً مطلقاً، وسائر ما
فيه من الثروة النذورية، لانه في رأيه لا يستحق ان يتمتع بنور
الشمس، فنفذت اوامره تلك. ويذكر سوزومين تلك الحادثة نفسها
بعد مرور قرن على تدميره^٤. كان الهيكل في افقا، على نهر

جرفه غف المطر الى النهر». راجع ما كتبه في السابع عشر من اذار.
اما انا فلا ادري اذا كان احد تعمق في البحث عن سبب هذا التوین.

Strabo, 16. 2. 18. p. 755.

١ اما ادونيس فهو تموز المبري. انظر سفر حزقيال، الاصحاح الثامن، العدد الرابع
عشر. راجع:

Gesen. Thesaur. p. 1507

٢ ترجم القدماء الاسم افقا عن اللغة العبرية ومعناه: امسك، احتضن، ضم الى
صدره، وعزوه الى عناق فينوس وادونيس الاول او الاخير.

Movers Phon. 1. p. 192.

Euseb. Vita Const. 3. 55.

See also Euseb. de Laud. Const. c. 8.

قابل مع الصفحة ٥٢٢ من المجلد الثالث للمؤلف.

Sozom. H. E. 1. 5.

ادونيس في لبنان . ولكن اسطورة متنافلة كانت مستحودة على اذهان الجمهور ، وهي ، كما يقول هذا المؤرخ ، انه في يوم معين ، واستجابة لدعاء اكيد ، تنزل النار كالشهب من اعالي لبنان وتغور في النهر المجاور ، وقد اسموا هذه النار اورانيا Urania ، وهو اسم خلعه على فينوس . في القرن نفسه ، ولكن في زمن متأخر كما يظهر ، يذكر زوسيموس Zosimus اسطورة تشبها ، ولكنها انتشرت اكثر منها . فهو يقول ان افقا تقع في منتصف الطريق بين هيليوبوليس وببيلوس^١ ، وان في افقا هيكلًا لفينوس الافيقية Venus Aphakitis ، وان بالقرب منه بحيرة^٢ تتأجج من حولها النيران . اما ماء هذه البحيرة فذو خاصية مدهشة ، وهي ان سائر الهدايا والنذور التي تتقبلها الآلهة ، حتى اخفها كالحرير ، تفرق فيه . اما الهدايا التي ترفضها ، حتى اثقلها كالذهب والفضة ، فتطفو على سطحه .

ادى ذكر هذه البحيرة الى تصور وجود علاقة سابقة بين الهيكل في افقا وبحيرة ليمون Limun او اليمونة ، وهي البحيرة الوحيدة في لبنان^٣ . ولكن هذه الفكرة هي ثانية المستحيل ، لان البحيرة كانت بالقرب من الهيكل ، بينما بحيرة اليمونة هي على الاحدود الشرقي من الجبل ، على مسافة عدة ساعات من الهيكل ، يفصل بينهما حرف لبنان الفوقاني المرتفع . ولذلك فمن المرجح ان ما ذكره زوسيموس يرجع الى اسطورة شعبية حديثة النشأة ،

Zosimus, Hist. 1. 58.

Zosim. ibid.

١ راجع الصفحة ٤٨ هـ من المجلد الثالث للمؤلف .

اصبح بموجبها النهر الذي يذكره سوزومين بحيرة ، كما ان النار التي تشبه الشهاب المنقض من رأس الجبل ، اصبحت في هذه الاسطورة نارا تتأجج من حول البحيرة . واكثر من ذلك ، فقد حاك المؤرخ اسطورة شعبية ، ذكرها سينيكا Seneca في القرن الاول ، تدور حول بحيرة في سوريا ، لا تفرق فيها الاشياء الثقيلة كالآجر^١ . اما اذا اخترنا ان نظل مصرين على وجود بحيرة حقيقية بالقرب من الهيكل ، فقد يكون وجد حوض صناعي بني فوق مساقط المياه ، حيث الحوض لا يزال قائماً ، او بني تحتها^٢ .

تواري ذكر ينبوع والهيكل ، ولم يأت احد على ذكرهما حتى القرن الحالي . فقد مر الكولونيل اسكوير من هنا العام ١٨٠٢ ، ولكنه لم يشر الى اي منها^٣ . وفي العام ١٨٠٥ كان سيتزن هنا ، وهو يصف المغارة ومساقط الماء (الشلالات) ويأتي على ذكر الخرائب ، ويظهر انه يفترض ان افقا وافيقا هما اسماء لمسمى واحد^٤ . في العام ١٨١٠ اقفى بركهاردت اثره ، وهو لا يذكر في حديثه سوى « جدول » ، ولكنه لم ير خرائب بل سمع بها بعد ذلك^٥ . في العام ١٨١٥ ، مر من هنا و. فون ريشتر O. v. Richter

Seneca Quaest. Nat. 3. 26. " Est adhuc in Syria stagnum, in quo natant lateres, et mergi projecta non possunt, licet gravia sint."

See genr. Ritter, XVII. p. 301 sq.

٢ راجع الصفحة ٦٠٤ من المجلد الثالث للمؤلف .

٣ Seetzen, Reissn I. pp.. 245, 246.

٤ بركهاردت ، الصفحتين ٢٥ و ٢٠٩ .

٥ مر بركهاردت فوق الجبل من افقا الى زحلة .

٦ راجع الصفحة ٦٠٤ من المجلد الثالث للمؤلف .

ووصف البناييع والخرائب وصفاً مختصراً ، ولكنه اجاد في التعبير عنها رسماً ١ . ومنذ ذلك الحين زار هذا المكان العديد من السياح .

افقا

موقعها . غياض الجوز . المناظر من افقا . ارتفاع المدرج .
هرب السكان من التجنيد . خرائب ذات اعمدة .

طال وقوفنا في هذه البقعة الرومانطيقية ، فتابعنا السير غرباً فوصلنا بعد ربع ساعة الى افقا . تربض افقا على المدرج الفوقاني ، على حافة هوة النهر ، قبالة المنيطرة التي تقع بين الشرق والشمال الشرقي من افقا . تحيط بافقا غياض من اشجار الجوز ، من اكبر وافخم ما شاهدناه منها حتى الآن . ضربنا خيمتنا على اعلى ارض في القرية ، على اكمة حيث نصب العمود السيناوي المجلوب من الهيكل المهدم . من مكاننا هذا احاطت ابصارنا بمنظر المغارة والشلالات . ومن هذه النقطة برزت امام عيوننا صورة فخمة خلابة ، هي مزيج من منظر الهوة ، والنهر ، والشلالات ، والجسر ، والبناييع ، والمغارة ، والخرائب ، والجبال المنحدرة الشاخنة التي تشمخ فوقها كلها . نحن هنا الآن على مدرج رائع . نعم انه لا يداني الارز بارتفاعه وانتظامه ووحشته وسعته ، ولكنه يطفح جلالاً ويضحك اخضراراً ويفيض جمالاً . اما الجبال المحدقة بهذا المدرج ، فربما ترتفع

الفي قدم فوقه ، بينما الجبال التي فوق الارز ترتفع ثلاثة آلاف قدم فوقه . اسفل المدرج هنا اكثر تكسراً ، ولكنه محروث وغني وخصب . لم اشاهد في كل نجوالي بقعة تستأثر بالذاكرة ، فتقف عندها مرحلة مبتهجة ، كما تقف عند افقا وخلونها المنعزلة ، وجمالها الذي يقصر عنه الوصف .

وهذا و. فون ريشتر وسيتون كلاهما يتغنيان ويشيدان بتفوق هذا المشهد المحيط بافقا^١ .

لقد حاول سكان المنيطرة منعنا من التقدم الى ابعد من قريتهم بقولهم ان افقا مهجورة . ولكننا وجدنا عدداً كبيراً من السكان فيها ، فاخبرونا انهم رجعوا اليها منذ بضعة ايام . سكان افقا متاوله ، وقد هجروا مساكنهم منذ بضعة اسابيع هرباً من التجنيد ، فلجأوا مع نساءهم واولادهم الى الاماكن الاشد وعورة ووحشة في الجبال ، ولم يأخذوا معهم سوى الطحين ، فماشوا هناك على الخبز والماء .

سمعنا في افقا بخرائب ذات اعمدة ، في الوادي باتجاه العاقورة ، تحت المجدل . واخبرونا ايضاً عن بناء كبير او قلعة ، على الطريق التي تسير وراء الجبال الى البقاع^٢ .

Seetzen in Zach's Mon. Corr. VIII. p. 550.

O. von Richter, p. 106 sq.

٢ راجع الصفحة ٦٠٤ من المجلد الثالث للمؤلف .

بين افقا وظهر الهوا

خرائب الزواريب . لاسا . فرطنا . وادي المغيرة .
وادي المنطرة . وادي نهر ابراهيم .

الجمعة ، ١٨ حزيران . - يمتد ، غربي افقا تماماً ، نتوء من الجبل الجنوبي عبر المندرج حتى حافة هوة النهر . سطح هذا النتوء بقعة من صعيد يشتمل على عدة فدادين من الارض المحروثة ، ويتصل بالجبل بسرج وطيء . فررنا زيارة هذه البقعة التي قيل لنا ان فيها خرائب هيكل .

اصطحبنا دليلًا من افقا وسرنا الساعة السادسة والدقيقة الثلاثين ، فتسلقنا المصعد الشرقي في النتوء المذكور ، على مرتقى حاد وعمر عن يمين طريقنا التي نسير عليها ، وهي تسير صعوداً فوق السرج باتجاه الجنوب الغربي . تابعنا السير غرباً عبر الصعيد ، فوصلنا الساعة السابعة والدقيقة العاشرة الى حاجبه الغربي ، حيث الخرائب التي نسمى الزواريب .

خرائب الزواريب

يظهر ان هذه الخرائب هي بقايا بنائين حقيرين دميمين ، وبما كان احدهما هيكلًا يواجه الغرب ، ويشرف على المضيق الكبير الذي يشق فيه النهر مجراه وسط السلسلة الصخرية الاكثر انخفاضاً . اما البناء الآخر فلم نتمكن من معرفة شيء عنه ، والاعمدة لا وجود لها .

اما دورتنا هذه فقد كوفئنا عليها بان تمتعنا بالمنظر الشائق ،
منظر الحوض الكبير المكون من الوادين الانيين من العاقورة
واقفا ، فقد كان جلياً امامنا ، ملء العين ، كما تمتعنا بمنظر المضيق الوحشي
الذي ينحدر غرباً وراء الحوض . هنا ايضاً ، يظهر المزيج الذي
جئنا على ذكره سابقاً ، جلياً واضحاً ، واعني به هوي الانهر الهادرة
تحتنا ، والقرى العديدة المنتشرة على ضفافها ، ثم المدرجات العالية
على كلا الجانبين ، وهي تفصل الهوي عن الجبال العالية . يسمى
الوادي الاتي من العاقورة وادي المغيرة ، والوادي الاتي من اقفا
والمنيطرة يسمى وادي المنيطرة ، وهذا الاسم يطلق ايضاً على كل
الوادي فوق الاتصال وتحت . وليس هذا الاسم سوى تسمية محلية ،
لان الوادي تحت الاتصال هو بكل تأكيد وادي نهر ابراهيم .
اما وادي المنيطرة فيجب ان يطلق على الوادي الفرعي الذي
يخرج من المنيطرة .

على المدرج تحتنا جنوبي النهر قرية لاسا الصغيرة ، موقعها في
الشمال الغربي . اما قرطبا فابعد قليلاً الى تحت ، موقعها شمالي
الوادي على بعد ميل تقريباً ^١ .

رجعنا ادراجنا من تلك البقعة واتجهنا بين الشرق والجنوب
الشرقي . بعد عشر دقائق وصلنا الى اكيمة على الحاجب الجنوبي
من الصعيد نفسه اسمها ضهور هوا . اخبرنا الدليل عن وجود
اطلال على هذه الاكيمة ، ولكنها اسفرت عن بعض الحجارة التي
لم تمسها يد العامل تقريباً ، فهي خشنة وحقيقية .

١ راجع ما كتب عن هاتين القرين في :

Seetzen Reisen, I. pp. 243. 244.

بين ضهور الحمو ونبع العسل

عين الحديد . اميج . وادي شبروح . حوض نهر السكب .
نبع العسل . نبع البن . ميرويا . الماصل بين نبع
العسل ونبع العين . اتصال النهرين . نهر الصليب . قلة
الحرث .

تركنا ضهور الحمو الساعة السابعة والدقيقة الخامسة والثلاثين
وسرنا باتجاه بين الغرب والجنوب الغربي ، فتزلنا عن الصعيد
ووصلنا الساعة السابعة والدقيقة الخامسة والاربعين الى الطريق التي
كنا سائرين عليها حيث البغال بانتظارنا .

تابعنا طريقنا عالية بالاتجاه نفسه بجانب جانح الجبل القائم عن
يسارنا ، وعلى ارتفاع فوق لاسا . ها نحن ، كما يبدو لنا ، على مدرج
ثان اعلى من الذي كنا عليه واضيق منه . تابعنا صعودنا تدريجياً
على طريق قيل انما تؤدي الى عين الحديد . بعد نحو ساعة ، اي
الساعة الثامنة والدقيقة الخمسين ، تحولنا فجأة ، وبدأنا تصعد الحرف
العالي الشديد الانحدار عن يسارنا . على بعد نحو نصف ساعة ،
غرباً ، كنا نرى قرية على الجانب الجنوبي لنهر ابراهيم اسمها عهاز
Amhaz¹ . كان المرتقى طويلاً متعباً ، لكنه لم يكن شاقاً ، وقد
استغرق صعودنا خمسين دقيقة فوصلنا اعلاه الساعة التاسعة والدقيقة

الاربعين . نحن هنا على الارتفاع نفسه الذي كنا عليه البارحة ،
على الحرف بين ارض عقلوق والعاقورة . الثلج منتشر حولنا .
قبالتنا تماماً يشمخ جبل صنين ، مرتفعاً فوقنا بعظمة وجلال ،
ويبدو قريباً جداً منا .

امامنا فوراً وتحتنا ، واد طويل وعميق ومعتدل باطمئنان ،
اسمه وادي شبروح ، وهو يخص حوض نهر الكلب ، ويمتد صعداً
مسافة قصيرة عن يسارنا . لم نلبث ان بدأنا بالنزول اليه ، بجانب
اخدود منحدر ، فوصلنا بطنه الساعة العاشرة . كان مجرى مائه جافاً
عند مرورنا فيه . سرنا فيه نزولاً ، نصف ساعة ، باتجاه الجنوب
الغربي ، فلم يلبث ان انكشف عن حوض نهر الكلب الذي لا
يعرف الانتظام والاطمئنان . في هذه النقطة يتحول الوادي الى
الغرب ، ويمتد ليكون الرافد الشمالي للنهر . يخترق حوض نهر
الكلب جدولان آخران جاريان من الينبوعين الغزيين ، هما نبع
العسل ونبع اللبن . على جانبي كل من الجدولين انحدار مرتفعة او
مدرجات . الساعة العاشرة والدقيقة الخامسة كانت قرية ميروبا على
نحو ميلين منا الى الغرب ، على المدرج العالي شمالي النهر . هنا
تحولنا الى الجنوب الشرقي بجانب التجدد نفسه ، الى زاوية او قرنة
في الجبل ، فوصلنا الى نبع العسل الساعة الحادية عشرة ، وهو احد
الينابيع الرئيسية لهذا الرافد الذي يغذي نهر الكلب .

نبع العسل غزير جداً ، وماؤه في غاية البرودة ، وهو يتفجر
من تحت سفح الحرف العالي نفسه الذي يمتد من هنا الى الجنوب
الغربي . والنهر يزيد مندفعاً في مجراه بانحدار وسرعة فائقة . والينبوع
الغزير الاخر ، وهو نبع اللبن ، ينبع من سفح الحرف نفسه على

بعد نحو اربعين دقيقة الى الجنوب الغربي ، يفصل بينهما تنوء منخفض
او نجد يمتد من الجبل . اما النهران الجاريان من الينبوعين فينضمان
الى بعضها بعد ان ينحدرا بعض المسافة في مجرييهما ، ولكن قبل ان
يتحدا ، اي فوق نقطة استصالهما تماماً ، يتدحرج النهر الذي يخرج
من نهر اللين ، ويقفز فوق مسقط ماء او شلال مكون من صف
من الصخور العالية . من ثم يتصلان ببعضهما ويجريان نهراً واحداً
في الجزء الباقي من وادي شبروح ، قبالة ميروبا تقريباً . من
هذين النهرين يتكون نهر الصليب ، وهو الرافد الشمالي لنهر
الكلب . عبرنا هذا الرافد بعد ان سرنا مسافة قصيرة .
منظر هذا الحوض وحشي وصخري وقفر ، والحرج فيه
قليل ، ويهجره الاحضرار في هذا الفصل . اما عناصر الجمال
والعظمة التي تفيض في افقا والارز ، فقليلة في هذا الحوض ،
وحروف الجبال التي تحيط به اقل ارتفاعاً من تلك واقل منها
انساً .

بين نبع العسل والجسر الطبيعي

هوة نهر اللين . جسر الحجر . جسر البغالة . طريق من
زحلة الى الساحل . موقع نبع اللين . ترع للري . الرجوع
الى بيروت .

توكلنا نبع العسل الساعة الحادية عشرة والدقيقة العاشرة واتجهنا
نحو الغرب . صعدنا الى النجد الفاصل بين الينبوعين فوصلنا الساعة

الحادية عشرة والدقيقة الاربعين الى هوة النهر المتدفق من نبع
اللبن . يمتد فوق هذه الهوة الجسر الطبيعي الشهير ، وهو ، لو وجد
في غير هذا المكان مجرداً عما يحيط به ، لآثار الدهشة والاعجاب ،
وعد من معجزات الطبيعة . ولكن سعة ما يحيط به من الروعة
والجمال تخفف نسبياً التأثير الذي يتركه في النفس . واذا لم يكن
المسافر شديد الملاحظة ، فانه يمر على الطريق ويعبر الجسر دون
ان يشعر بوجوده . يسمى هذا الجسر جسر الحجر وحياناً جسر
البغالة . تمر على هذا الجسر طريق من زحلة تؤدي الى انحاء مختلفة
من الساحل . اما الطريق التي سرنا عليها من الجسر الى مصب نهر
الكلب فكانت قوية جداً ويكثر السفر عليها .

يبعد نهر اللبـن ربع ساعة الى فوق ، وهو تحت سفح الحرف
نفسه في الجنوب الشرقي . وهو كالينبوع الآخر يتفجر رأساً من
تحت الصخر العاري ، وليس في مكان انبجاسه اشجار او اخضرار .
يتدفق من هذا النبع نهر غزير يزيد منحدره في مجراه . تعترض
هذا المجرى حروف من الجبال وصفوف من الصخور في اماكن
عديدة ، ولكن النهر يشق طريقه وسطها في هوة اقرب الى الجبال
منها الى الحقيقة . فوق الجسر تماماً شقت هوة جد ضيقة طريقها
بجدران عمودية وسط صف من الصخور التي تعترض مجرى النهر .
بعد ان اكمل النهر شق مجراه وسط هذا الصف الاول من
الصخور ، اصطدم بصف آخر هائل الانساع ، فشق طرفه المنخفض
او الشالي الغربي . يبدو هذا الشق او المجرى كأنه قطع بزميل
قطعاً منتظماً ، على اشكال هندسية جميلة مختلفة ، منها الاعمدة ،
والعصائد والدعائم والاسوار الدفاعية او الشرفات وغيرها .

ولا يزال الجسر الطبيعي فوق القسم الفوقاني او الجنوبي الغربي
 ممتداً فوق المضيق الواقع الى تحت . فاذا وقع النظر على هذا
 الجسر الطبيعي من الجنوب ، فانه يبدو كأنه قنطرة مستديرة
 عالية محكمة البناء نوعاً ، لا يقل امتدادها فوق النهر عن مئة
 وخمس وعشرين قدماً كما قدرناه ، وارتفاعها من ثمانين الى مئة
 قدم فوق النهر . اما عرض اضيق نقطة في الجسر (او الطريق
 التي تمر عليه) فهو نحو مئة قدم ، ويتجاوز المئة في بعض اجزائه .
 سماكة الصخر فوق القنطرة هي نحو ثلاثين قدماً ، والهوة في
 الناحية الشمالية اضيق منها في الانحاء الاخرى وتبلغ خمساً وسبعين
 قدماً تقريباً . اما القنطرة المذكورة فلا تمتد تحت الجسر كله ،
 ولكن منتصف سطح الجسر في الجهة الشمالية منه هو على شكل
 زاوية ، ثم تتوالى الاشكال الهندسية تحت الجسر على طول
 الهوة ، ولا تختلف عن شارع مليء بالحرائب الضخمة . ويقول
 ويلدنبوخ ان ارتفاع الجسر فوق البحر هو اربعة آلاف
 وتسماية وست وعشرون قدماً باريسية ، فهو اذن اعلى من

١ ان الاعداد الواردة في المتن ليست قياسات بل اعداد تقديرية قدرناها ونحن
 بعد في المكان نفسه ، وقد وافق تقديري لتقدير المستر روبين .
 اما القياسات التي اخذها المستر تومسون قبلنا ونشرها في كتاب المكتبة المقدسة في
 العام ١٨٤٨ ، الصفحة الثالثة ، فهي كما يأتي :

١٦٣ قدماً	فسحة القنطرة من عمود الى عمود
٧٠ الى ٨٠ قدماً	الارتفاع فوق النهر
١٢٠ الى ١٦٠ قدماً	عرض الطريق فوق الجسر
٣٠ قدماً	السكك فوق القنطرة

اهدن^١ .

في هذا الفصل من السنة ، يجري النهر غزيراً ، ويندفع بعنف مزبدآ تحت الجسر ، مع ان ترعة كبيرة سحبت من ينبوع غرباً الى مسافة عدة اميال للري . كان ريفي المستر روبن في هذا المكان في ايلول من العام ١٨٤٦ ، وهو يقول ان ينبوع كان شحيحاً في ذاك الوقت لكثرة الترع التي سحبت منه ، وكان يجري الماء تحت الجسر جافاً غاماً .

ها نحن قد اكملنا زيارتنا الى منابع الرافد الشمالي لنهر الكلب ، وكان بودنا متبعة رحلتنا لزيارة منابع الرافد الجنوبي الرئيسية ، الواقعة عالية تحت النواحي الجنوبية الغربية من جبل صنين ، فوق بسكنتنا . ولكننا وجدنا ان ليس بإمكاننا اقام هذه المرحلة والوصول الى بيروت في اليوم التالي ، فولينا وجوهنا حالاً شطر بيروت .

بين الجسر الطبيعي وخرائب فقرا

ترعة من نهر اللين . (طريق قادمة) . برج مربع .
نقوش يونانية . الامبراطور طيباريوس كوديوس .
نصب ضريحي . هيكل صغير . هيكل كبير . طبقات
عمودية في الصخور . مفازة اديرسنج . حوالة غربية
الشكل . اسس حواطين . خرائب مدينة .

تركنا الجسر الطبيعي الساعة الثانية عشرة والدقيقة الخامسة

W. M. Thomson in Biblioth. Sac. l. c.

عشرة باتجاه بين الغرب والجنوب الغربي ، ولم نلبث ان عبرنا
الحرف المنخفض الذي يفصل حوض نهر الصليب الكبير عن
واد صغير قليل العمق يجري الى الجنوب الغربي ويصب في
رافد نهر الكلب الجنوبي . تخرج من نهر اللبن ترعة كبيرة ،
فتسير عبر هذا الشلال الى مسافة بعيدة باتجاه بين الغرب والجنوب
الغربي بجانب الجهة الجنوبية الشرقية من المنحدر السهل ، وبالقرب من
اعلاه . رافقت طريقنا الترعة بعض الاميال ، تارة على جهة منها ،
وضوراً على الجهة الثانية . وبعد انحداو تدويجي بعض الوقت ،
ضربنا عبر الحقول الواقعة بين تيننا ، على طريق مختصرة
(قادومية) للوصول الى خرائب فقرا .

البرج المربع

وصلنا اولاً الى الخرائب الواقعة في اقصى الشمال ، الساعة
الثانية عشرة والدقيقة الاربعين . وهي خرائب برج قديم مربع
قائم على الشلال نفسه ، يشرف من الجهة الواحدة على مصيق
نهر الصليب ، ومن الجهة الاخرى على الوادي الطيق الذي كنا
نسير فيه منذ هنيهة . يعرف العلامة هذا البرج باسم القلعة ، وهو
برج صلب البنيان ، متين الاركان ، طول بعض جهارته خمس
اقدام او ست . سقفه هجره الى حيث لا يدري ، واجزاء من
جوانبه مهدمة . مدخله من الشرق ، وهو يؤدي الى ممرات ضيقة

١ سمع سبترن ان اسمه القبة . راجع : Reisen, I. p. 248. sq.

داخله . في داخل البرج درج لولبي ضيق يفضي الى دور علوي
والى غرفة صغيرة مربعة واقعة في منتصف البناء ، مسقوفة بحجارة
منحوتة . ليس في كل البناء سقف معقود . والدرج مسقوف بحجارة
كبيرة . لم يتعرف اي جزء من البناء على الملاط .

نقوش يونانية

على الحجر القائم فوق المدخل ، قطعة من النقوش اليونانية
تحتوي اسم الامبراطور طيباريوس كلوديوس Tiberius
Claudius . وعلى احد الحجارة الكبيرة في الجهة الامامية ، في
الزاوية الشمالية الشرقية ، نقش آخر باحرف يونانية كبيرة ، نحتت
بدون اعتناء ، لم نفهم منها شيئاً^١ .

١ نقل سيزن هذه النقوش .

Reisen, I. pp. 248, 249.

راجع :

ونقلها ايضاً و. فون ريشتر . راجع :

O. v. Richter, pp. 553, 554.

ونقلها ايضاً المستر تومسون . راجع ما كتبه في كتاب المكتبة المقدسة ، العام ١٨٤٨ ،
الصفحة الثالثة .

امسا الامبراطور المشار اليه فيُظن انه كلوديوس ، مع ان جيسينيوس سمع انه
طيباريوس .

See Corpus Inscr. Graec. Vol. III. Par. 26. pp. 240, 241.
Nos. 4525, 4526.

Gesenius Notes on Burckhardt, I. p. 525.

تم يحرب احد بعد ذلك ان يستوضح شيئاً عن اي من النقشين .

نصب ضريحى

ان طريقة تشييد البرج لا تدل على اغراض حربية ، وارانى اميل الى الاتفاق مع سيتزن الذي يعتبره نصباً ضريحياً . بالقرب من البرج بئر بنيت جدرانها بحجارة منحوتة .

خرائب هيكل صغير

شرقي البرج تماماً ، كومة من الخرائب يتضح منها انها خرائب هيكل صغير . بعض حجارتها منقورة كأنها كانت سابقاً مبنية في افاريز او قواعد او تيجان عضادات . وعلى بضعة رءات جنوبي هذه الخرائب ، عدة حجارة كبيرة منقوشة تشكو وحدتها .

خرائب هيكل كبير

اما الخرائب الرئيسية ، فهي خرائب هيكل كبير يبعد خمس دقائق جنوبي البرج .

ارض غريبة الشكل

غربي البرج تماماً ، بالقرب من اعلى الشلال ، تبدأ قطعة ارض غريبة الشكل . فهي من الصخور الكلسية العادية ، تنحدر باتجاه بين

الجنوب والجنوب الشرقي وتتجاوز الطريق التي كنا نسير عليها .
عرض هذه البقعة نحو عشرة ردادات او اثني عشر رداً . اما وجه
الغرابية فيها ، فهو ان طبقات صخورها عمودية ، وقد تأكلت على
مرّ الزمن وتأثير العوامل الجوية ، فبدت باشكال متنوعة منها :
الاعمدة ، والابر ، والكتل ، والسلاسل الجبلية ، تفصلها عن بعضها
شقوق ضيقة ، وهويّ ، وممرات ، وغرف صغيرة ، واماكن خالية ،
ترتفع كلها نحواً من عشرين او ثلاثين قدماً او اكثر . اما منظرها
ففي غاية الوحشية والوعورة . وقد ذكرتني هذه البقعة ومناظرها
بالمقازة الشهيرة في اديرسبخ Adersbach ، في بوهيميا الشرقية ،
ولكنها بصورة مصغرة . يصدم النهر المنبثق من نبع اللبن جدار
هذه البقعة الشرقي ، فيحدث فيه شقوقاً ، ويتابع مجراه الى الغرب ،
عبر البقعة ، وسط احد الشقوق في الجدار ، حتى يتجاوزها ، اي
البقعة .

على الجهة الشرقية اقتلعت الصخور لافساح مجال لبناء الهيكل
وقسم من بهوه ، فاصبحت هذه الصخور المقطوعة بمثابة جدران
تحيط بالبهو من الجهة الامامية . اما القسم الباقي من البهو الابعد
الى الشرق ، فقد شيدت فيه جدران من الحجر الكلسي المصفر ،
وتُرك له مدخل من الامام يتصل برواق قائم على العديد من
الاعمدة وكلها من نوع الحجر نفسه . ومن الحق ان يقال ان جهة
البهو الامامية كلها تظهر انها كانت قبلاً غاية في الانتقان والزخرف .
اما جسم الهيكل نفسه فقد قام بعيداً الى الراء ، بين الصخور ،
على مدرج اكثر ارتفاعاً من البهو ، وقد شيد بالحجر الكلسي

المصفر من الجنس نفسه ^١ . الحجارة التي بني منها الهيكل كبيرة ،
وبنيت بدون ملاط . والرواق الفخم في الجهة الامامية كان يشتمل
على اربعة اعمدة كبيرة او ستة من الحجر الكلسي الوردية ،
قطر العمود منها ثلاث اقدام وتسعة انشات ، وتيجانها كورنثية .
تظهر هذه الاعمدة زرقاء اللون من الخارج لانها تعرضت طويلاً
للعوامل الجوية . قدرنا ان طول الهيكل لم يكن اقل من مئة
قدم ، وعرضه لم يتجاوز الخمسين . اما معرفة ابعاده بالتدقيق
فممتدرة ، لان الحراب والتهدم شاملان ، والتشويش عام ^٢ .

حواطة غربية الشكل

على بضعة ردادات شرقي الهيكل ، في الحقل الطلق ، حواطة

Seetzen speaks of this stone as " eine Art umbr-
brauner (Kalkfelsen), welche weit weniger fest,
aber leichter zubearbeiten ist; " Reisen, I. p. 248.
Ritter Erdk. XVII. p. 520.

٢ سجل م . غيز قياسات الهيكل بالاقدام الباريسية كما يلي :

٩٥	الطول
٤٣	العرض
٣	طول الاحجار
٢ ١/٢	عرض الاحجار
١١٦	طول العرصة
٩٢	عرض العرصة

Ritter, I. c. p. 519.

راجع :

صغيرة غريبة الشكل ، مبنية بحجارة منحوتة وكبيرة جداً ، لم
انمكن من معرفة حقيقتها ، بل استنتجت انها كانت في ماضيها
ضريحاً . مساحتها الخارجية اربع عشرة قدماً فقط ، وهي غير مسقوفة
ومدخلها من الجهة الجنوبية . سمك حجارة جدرانها من قدمين الى
ثلاث اقدام . طول حجر واحد منها ثلاث عشرة قدماً ، وعرضه
ثلاث اقدام ، وسمكه اثنان وعشرون انشاً . وحجر آخر اقل طولاً
منه ، ولكن سمكه اربع اقدام ونصف القدم . اما الحواطة فخالية
كلياً من الزخرف .

حواطتان أخريان

توجد ايضاً جدران او بالحري اسس حواطين ، ولكننا لم نفهم
عنها شيئاً راهناً . احدى هاتين الحواطين قائمة في منتصف الطريق
بين البرج والميكل ، والاخرى جنوبي الميكل وراء الطريق ، ولكلا
لم نرها الا بعد ان رجعنا الى الطريق .

خرائب مدينة

جنوبي الميكل ، بجانب الطريق ، خرائب لا حد لها لمدينة
سابقة ، عظيمة الامتداد والسعة .
ان سيتزن هو اول من زار هذه الخرائب في الازمنة الحديثة ،

وقد زارها الكثيرون بعده ١ .

بين خرائب فقرا وعجلتون

قرية المزوعة. اعمال الحرث . بساتين التوت . مضيق نهر
الصليب . صعوبة المبوط . طريق الماعز والفزلان . جسر
ضيق ذو قطرة واحدة . غروب الشمس وشروقها .
قرية القليمات . زراعة التوت . قرية ريفون . دير
عجلتون . اشكال هندسية غريبة .

تركنا الخرائب الساعة الثانية والدقيقة الثلاثين ورجعنا حالاً
الى الطريق التي كانت قرية منا ، وهي تمر وسط ثغرة في الصخور
الكلسية . كنا نشاهد التركيب الكلسي نفسه عن يسار الطريق .
تابعنا السير بجانب التوعة المسحوبة من نبع اللان ، وهي تجري
عالية على المنحدر عن يميننا . مررنا على بقعتين منخفضتين في الحرف
نفسه ، قسمت التوعة في كل منها ، وسعبت المياه على طول جانبي
الحرف ، على ارتفاع عدة مئات من الاقدام فوق الاودية على
كل من الجانبين . يتابع نهر الصليب جريانه في مضيقه العميق على
موازاة طريقنا تقريباً ، وقد تبين لنا ان السير يكثر على هذه
الطريق . اما الاتجاه فكان يختلف بين الغرب والجنوب الغربي ،

Seetzen Reisen, I. p. 248 sq.

O. v. Richter, pp. 101, 102.

W. M. Thomson in Biblioth. Sac. 1848, p. 3.

Ritter, XVII. pp. 513, 520.

وبين الغرب بجنوب ، طيلة الطريق حتى مصب نهر الكلب . الساعة الثالثة والدقيقة الثلاثين وصلنا الى اول قرية المزرعة ، وهي قرية منعزلة عن غيرها ، وجد متسعة ، تمتد ميلين او اكثر بجانب الطريق . الساعة الرابعة كان الى يسارنا دير وقرية وراء الوادي المتسع ، على مسافة ميل ونصف الميل ، ولكني لم اعرف اسميها . كانت اعمال الحرث سائرة على قدم وساق في كل اقسام الوادي الواقع عن يسارنا وبجانب الطريق التي نسير عليها ، وبساتين التوت الكثيرة منتشرة فيه . كنا لا نزال نشاهد اعالي جبل صنين تشمخ بعزة وجلال ، ولكنها كانت تتوارى بسرعة عن انظارنا .

الساعة الرابعة والدقيقة الخامسة عشرة تحولنا فجأة الى اليمين ، وسط قسم آخر من قرية المزرعة ، وعبرنا الشلال المنخفض ، فلم نلبث ان بدأنا الهبوط الى مضيق نهر الصليب الشديد الانحدار ، والوحشي البعيد الغور . ان هذا الاحدور جد مخيف ، ومن اطول الاحادير التي جاهدنا حتى الآن ، واشدها انحداراً . الطريق فيه رديئة ، نزلناها بتعاريج قصيرة ، ولم يكن بيننا وبين السقوط رأساً على عقب ، الى اسفل المنحدر ، سوى قيد اثمة عند كل تعرجة . ولكننا وصلنا الى القاع سالمين ، الساعة الرابعة والدقيقة الخامسة والخمسين . القينا نظرة على الطريق وراءنا فاذا بها لا تصلح الا للماز والغلزان . النهر هنا غزير جداً وطام ، حدره منكدر ، وقاعه صخري ، وهو يتدحرج عليه ويخرخر عالياً ، وقد علا الزبد سطحه فابيض ماؤه . الوادي ضيق جداً ، وضفتاه منحدرتان واحياناً هاويتان وجد عاليتين ، تكسوهما النجم السنديان القزمة ، وحافة

النهر تهدبها اشجار الحور والدلب . اما ارض الوادي فمعظمها لا يتسع الا لجري الماء ، ولكن حيث تتسع قليلاً فانك تلمس العناية بجرثها ، وترى على فترات قصيرة بيتاً يشغل بقعة صغيرة منها . ذكرتني هذه الهوة كثيراً بمضيق نهر الليطاني بين برغز وبلاط ، ولكنها هنا اكثر وحشة وعمقاً . يراوح ارتفاع جانبي الهوة هنا بين الف ومئتي قدم والف وخمسية قدم ، وفي بعض اقسامها لا يقل الارتفاع عن الالف وخمسية قدم . والنهر هنا اكثر غزارة منه هناك ^١ .

توقفنا خمس دقائق عند الجسر . هنا رقاع ضيقة محروثة على الجلالي ، ورقاع اخرى ابعد الى تحت تعمر ببساتين التوت وتأنس ببيت او بيتين . الجسر نفسه ضيق ، وذو قنطرة واحدة ، وتطفأ عليه اشجار الدلب . اذا سرح المرء طرفه تحت الجسر من الجنوب يرى مشهداً شيقاً ، هو منظر النهر مندفعاً بين اوراق النباتات والاشجار التي تغطي ضفتيه ، مزبدآ في مجراه المنحدر تحت الجسر . ان اتجاه المضيق هنا هو بين الشرق والشمال الشرقي الى الغرب والجنوب الغربي .

تركنا الجسر الساعة الخامسة . ان المرتقى على الجانب الاخر اقل صعوبة . تصعد الطريق عرضاً تدريجياً بتؤدة على الجانب المنحدر فلا يشعر المرء انها ترتفع به وهو سائر ، ولكنه لا يلبث ان يرى نفسه على ارتفاع فوق الوادي تحته . ولكن بالقرب من رأس الحدر ، ينحدر المرتقى كثيراً ويمتد مسافة قصيرة . الساعة

١ راجع الصفحتين ٣٨٦ و ٣٨٧ من المجلد الثالث للمؤلف .

الخامسة والدقيقة الثلاثين وصلنا قمة المرتقى ، فتمتعنا بمنظر نادر
او بالحري غير مألوف ، هو مرأى الشمس كأنها تشرق من
الغرب . عندما كنا في الوادي كانت الشمس قد توارت عنا فلم
نعد نراها ، اذ كفتها الغروب منذ امد ، ولكن كلما اقتربنا من
قمة المرتقى كانت تطل علينا من الغرب اكثر فاكثر كأنها في
بده اشراقها ، وما ان وصلنا القمة حتى رأيناها على ساعة او اكثر
من الغروب الحقيقي .

الساعة الخامسة والدقيقة الخامسة والاربعين كانت قرية القليعات
من يسارنا تماماً . تابعنا طريقنا نحو الغرب بجنوب فوق بقعة
عريضة مرتفعة هي صعيد غير مطمئن ، تكثر فيه الصخور
والحجرة ، وتلوه اشجار التوت . ولحقيقة اننا لم نر على طريقنا
غير ارض مزروعة توتاً الا نادراً ، حتى وصلنا الى القرب من
الساحل . الساعة السادسة التقينا نخة خاطفة على البحر جنوبي بيروت
عن الطريق التي نسير عليها ، من خلال ثغرة في الجبال المنخفضة .
بعد خمس وعشرين دقيقة مررنا وسط قرية ريفون . الساعة السادسة
والدقيقة الاربعين درنا حول دير عجلتون الكبير الرابض وسط
أفيم غريب في شكله وتركيبه . فهو مركب من الصخور الكلسية
الناتئة . ترتفع هذه الصخور ، خلال مسافات متفاوتة ، في اشكال
خيالية تصويرية غريبة ، بعضها يتمشى على نظام هندسي يشبه الاعمدة
والكتل ، والمستكن ، ولايراج المربعة والمستديرة ، والقلاع ،
والحصون والقصور وما اشبه . يرتفع بعض هذه الاشكال اربعين
او خمسين قدماً . تمر الطريق وسط هذه لاشكال الغريبة ، وفي
بعض الاماكن ، في شقوق ضيقة فيها .

ها نحن نفنّش عن بقعة صالحة نضرب خيمتنا عليها الليلة ،
ولكن الارض جد صخرية ، والتربة في كل مكان حجرة ، واشجار
التوت تملأ المكان ، وارضها مفلوحة حديثاً ، فذهبت اتعابنا ادراج
الرياح . الساعة السابعة والدقيقة الخامسة وصلنا الى الناحية الغربية
من عجلتون ، وهي قرية كثيرة الاتساع ومتفرقة ، فعثرنا على
موضعين « مشاع » طليقين حيث الطحلب كان سابقاً اخضر . ضربنا
خيمتنا على احد الموضعين ، وسنيت تحت سقفها للمرة الاخيرة .
فتها لكنا على فرشنا وقد انهكنا التعب بعد سفر يوم طال حتى مللناه .

بين عجلتون ونهر الكلب

قضاء كسروان

المقر المركزي للموارة . موقع القضاء . حده الجنوبي .
روافد نهر الكلب ومبايعها . مغائر نهر الكلب .
الشوير . بكفيا . ببوله . عن طوره وموقعها . دير
مار الناس الراس وموقعه . ذوق مصح وموقعها . ذوق
مكايل وموقعها . دير طاميش وموقعه . ذوق الخراب .
حن صغير .

السبت ، ١٩ حزيران . — نحن الآن في قضاء كسروان الغني ،
وهو المقر المركزي للموارة . يقع اكثر هذا القضاء على نجد
متسع في الجبل ، وهو هنا يمتد من سفح صين الى قرب شاطئ
البحر ، تخترق كل مكان منه هويّ نهر الكلب واوديته الفرعية

العميقة . ونهر الكلب هذا هو الحد الجنوبي لقضاء كسروان .
ينبع رافد نهر الكلب الجنوبي من ينبوع غزير ، هو نبع صنين ،
على بعض المسافة فوق بسكنتا ، وتحت الجناح الجنوبي الغربي
لجبل صنين . ينحدر هذا الرافد في مجراه الى الغرب ، وينضم اليه
الرافد الشمالي ، وهو نهر الصليب ، تحت قرية الشوير . بعد ان ينضم
الرافدان الى بعضها ، تشق هويتها الحقيقية طريقها وسط النجد
باتجاه الغرب اولاً ، ثم باتجاه الشمال الغربي حتى البحر . تحت المكان
الذي يتصل فيه هذان الرافدان ، على نحو ساعتين من البحر ، تقع
مغائر نهر الكلب الشهيرة ، وهي مغائر وانفاق متتابعة ، تأكلت
من طول تعاركها مع النهر الذي يجري فيها الآن ^١ .

دللنا على اتجاه الشوير ، فهي واقعة جنوبي نهر الكلب ، في
حوض واد يجري الى هذا النهر ، ولكن حرف جبل كانت
يحجبها عنا ^٢ . ابعد قليلاً الى الغرب كنا نرى بكفيا ، موقعها جنوباً

١ راجع وصف هذه المغائر فيما كتبه و. م. تومسون في المشتري هرايد في العام
١٨٤٩ ، الصفحة ٣١ .

Ritter, XVII. p. 526sq.

٢ راجع ما كتبه سيتزن عن قرية الشوير .

Seetzen Reisen, I. p. 555.

وراجع ما كتبه سيتزن عن دير مار يوحنا للروم الكاثوليك ومطبعته ، وهو بالقرب
من قرية الشوير .

Seetzen, I. c. p. 251 sq.

O. v. Richter, p. 98.

Ritter, XVII. p. 765 sq.

مكث فولني في الدير عدة اشهر ، ووصف مطبعته . راجع :

Voyage. II. pp. 174-184, Comp. I. p. viii.

See also Schnurrer Biblioth. Arab. p. 379 sq.

على بعد ميلين كما قدرنا .

ان سطح الارض في قضاء كسروان وعز وصخري للغاية .
وقد تمكنا من تأثر شكل الهوي السحيقة واتجاه مجاريها . ان
المنظر من خيمتنا كان جميلاً ومتنوعاً ، وهو يمتد فوق الاودية ،
وسلاسل الجبال ، وكلها مستكملة الحرارة . كل بقعة تربة ، او بالامكان
جمع التراب عليها ، كانت العناية بمرثتها بالغة ، والبساتين المزروعة
توتراً كثيرة . اننا نرى امامنا ومن حولنا اشجار الصوبر ، مع
اننا لم نصل بعد الى اراض رملية ، بل وصلناها بعد سير ساعة .
القرى كثير عديدها ، والحقيقة ان الاقليم الساحلي يزدهم بها .
البيوت متفرقة وبعيدة عن بعضها ، وكل بيت يستقل بيستانه .
ان هذا التفرق وبعد المساكن عن بعضها يكسبها مركزاً هجأً ،
ويزيدان في راحة سكانها ، ونظافتهم وسرورهم وانشراحهم ، ويدلان
على ان هؤلاء الموارنة يعيشون باطمئنان وهدوء ، بعيدين عن
مواطنيهم الدروز والسلايين من البدو . اما البقعة التي ضربنا خيمتنا
عليها فهي اشبه شيء بساحة في قرية ريفية في «نيو انغلند»
New England . الا ان المساكن ليست مدهونة ، وتفقر الى
الكنيسة ، والمدرسة ، والفندق الريفي ، وربما ينقصها حانوت الحداد .
ان هذا اليوم سيكون آخر عهدي بالسفر في فلسطين . بدأنا
السير الساعة السابعة ، وبعد خمس دقائق ، تمعنا بمنظر البحر الشائق ،
كما سرحنا الطرف بشبه الجزيرة كلها ، ومدينة بيروت . ان اتجاهنا
كان غرباً بجنوب ، والطريق جد مستقيمة حتى الجسر عند مصب
نهر الكلب . كانت الطريق تهبط هبوطاً متواصلاً ، ولكن تدريجياً ،
على ارض جد حجرة ومطروقة . الساعة الثامنة والدقيقة العاشرة

كنا عند قرية بلسونة ، ومنها كنا نرى الشاطئ . والقرى المنخفضة عنها اقرب اليها من قبل . الى يسارنا كنا نرى هوة النهر الكبيرة . في واد قليل العمق عن يميننا ، او بالحري سهل يمتد حتى البحر ، رأينا قرية عين طوره ، وتلفظها العامة عنطورة ، وهي لا تبعد عنا اكثر من نصف ساعة ، موقعها شمالاً ، عشرين درجة غرباً ^١ . على اكمة منخفضة ورائها ، منحرفة قليلاً الى اليسار ، يقوم دير مار الياس الراس الكبير ، موقعه بين الغرب والشمال الغربي . تقع قرية ذوق مصبح في سهل يمتد نزولاً شمالي دير مار الياس الراس ، وهي الى الشمال الغربي من عين طوره . وفي الوادي التالي ورائها ، تقع قرية ذوق مكاييل وهي القرية الرئيسية في كسروان ، موقعها الى الشمال الغربي بشمال . امامنا ، على نقطة مرتفعة من حرف جبل ناتيء الى الغرب ، على الجانب الشمالي من نهر الكلب ، يقوم دير طنبس ^٢ الكبير ، موقعه غرباً ^٣ .

تنقسم الطريق عندما تصل الى حرف الجبل هذا . فالطريق الكبرى ، وهي التي يكثر السفر عليها ، تهبط عن الجانب الشمالي

١ راجع ما كتبه بر كهاردت عن قرية عين طوره وديرها ، الصفحتين ١٨٣ و ١٨٧ .
Ritter, XVII. p. 757 sq.

٢ لا ريب ان المؤلف يعني دير طاميش . - المغرب .

٣ يقول بر كهاردت ان دير لوز (كذا في الاصل ولعله يعني دير اللوزة . - المغرب) يبعد ساعة عن عين طوره (على طريق بيروت) .
تقع ذوق مصبح مع دير مار الياس بين عين طوره وذوق مكاييل .
وتقع قرية ذوق الخراب على مسافة نصف ساعة جنوبي دير لوز . وعلى مسافة نصف ساعة شرقي قرية ذوق الخراب ، يقوم دير طنبس .
راجع رحلته ، الصفحة ١٨٩ .

الى السهل ، فتصل الى عين طوره ، ثم تنحدر من هناك الى شاطيء
البحر ، شمالي مصب النهر ، ومن هناك الى بيروت . وتسير طريق
اخرى ، وهي اكثر استقامة ، ولكنها غير مطروقة كثيراً ، بجانب
الحاجب الجنوبي لهذا الحرف ، وتنزل الى النهر فوق الجسر .
سرنا على هذه الطريق الثانية ، فكان دير طنيس عن يميننا الساعة
الثامنة والدقيقة الخمسين ، وهو اشبه ما يكون بحصن . هانحن
نبدأ بالهبوط الى هوة النهر كما يظهر ، ولكن عندما تحولنا الى
اليمن ، ودرنا حول زاوية ، انخفضت الالكة بسرعة ، فاذا نحن
على وشك الوصول الى سهل لطيف ، ولكنه لا يزال اكثر
ارتفاعاً من النهر . الساعة التاسعة وصلنا السهل ، وبعد عشر دقائق
كانت قرية ذوق الخراب اقرب ما تكون عن يميننا . تابعنا سيرنا فوق
السهل ، فوصلنا فجأة الى حافة هوة نهر الكلب السحيقة الهاوية .
ان الحادور حاد وشديد الانحدار ومتعرج ، وقد لا يقل وحشية
ورومانطيقية عن اي احدور اصطدنا به الى الآن . وصلنا بطن
الهوة الساعة التاسعة والدقيقة الخامسة والثلاثين ، وتابعنا انحدارنا
مع مجرى النهر الذي يسهل علينا عبوره في الوقت الحاضر ،
فوصلنا الجسر الحديث وعبورنا الساعة التاسعة والدقيقة الاربعين .
وصلنا الى اسفل الممر الساعة التاسعة والدقيقة الخامسة والاربعين .
هنا توقفنا قليلاً لندقق ثانية بالنقوش القديمة المحفورة على الصخور .
جئت سابقاً على وصف الجسر ، والممر نفسه ، وعلى الطريق بينها
وبين بيروت باسهاب ، في النزهة التي قمت بها الى هذه البقعة في
اذار . بين الجسر والممر خان صغير .

١ اجمع الصفحتين ١٢ و ١٣ من المجلد الثالث للمؤلف .

تصويب

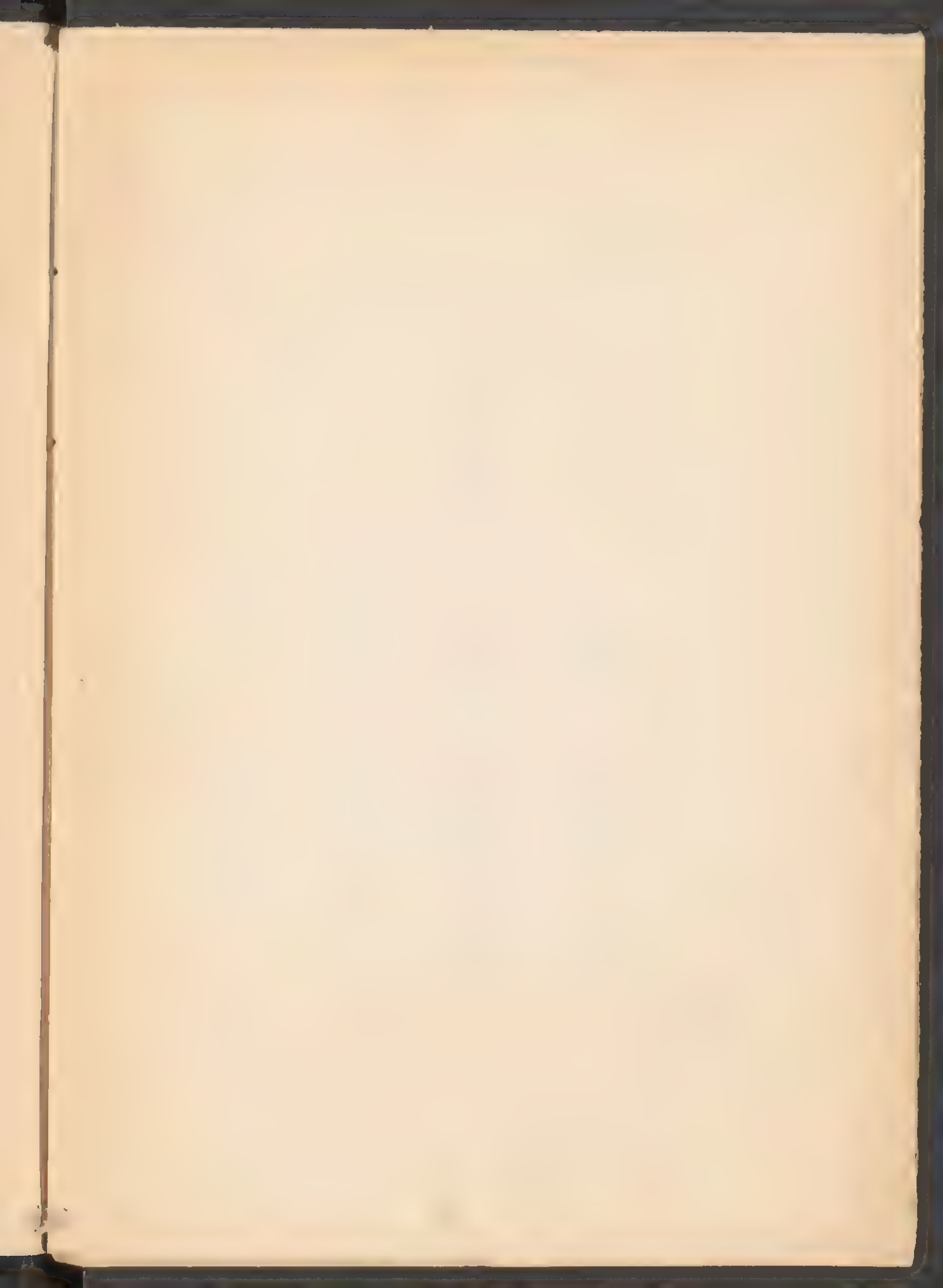
الصفحة	السطر	الخطأ	الصواب
٥	٢١	١٧٢٣	١٦٩٧
٦	٢١	هذا الرسم	هذا في الرسم
٧	٢٠	كليتيمنتسر	كليتيمنتسر
١١	١٤	آخر	آخر
١٤	٩	وسط	مرت وسط
١٤	١٧	Geogr.	Geogr.
١٥	١٥	160	169
١٦	١١	Asysiri	Assyrii
١٦	١٤	puae	quae
١٦	٢٠	Postera	Postea
١٦	٢٣	dissertati	Dissertati
١٦	٢٥	lex	Lexx
٢١	١٨	208	280
٢٣	٣	Die	Dei
٢٣	٨	٢٩٧ ق. م.	٢٩٧ م.
٢٣	١٢	عناده	عماده

الصفحة	السطر	الخطأ	الصواب
٢٣	٢١	Psach.	Pash.
٢٣	١٢	Chist's	Christ's
٢٦	٢٠	غيرها	غيرها
٢٨	١١	آت من بكا	آت من الاصل العربي ، بكا
٢٨	٢٢	Ty.	Tyr.
٢٩	١٦	Hand.	Hanb.
٣٢	١٣	بالمقريري ^١	بالمقريري ^٢
٣٢	١٨	503.	503, Germ.
٣٣	١٦	Sheifeddrin	Sherifeddrin
٣٧	١٣	الى الجنوب عندما	عندما اقتربنا اليها اقتربنا منها
٣٩	١٨	Locolu	Loculi
٤٦	١٨	تشرين	في تشرين
٥٥	١٤	بثلاث عشرة	بثلاث عشرة ساعة ونصف ساعة
٥٥	٢٤	Poti. Geor.	Ptol. Geogr.
٥٧	٧	Ghonachara	Chonachara
٥٧	٢٠	Guma	Cuma
٥٨	٣	Gabruda	Jabruda
٥٨	١١	Polt.	Ptol.

الصفحة	السطر	الخطأ	الصواب
٦٢	٥	فيتواصل	فتواصل
٦٣	١١	Aeliopolis	Heliopolis
٦٦	١٦	91	95
٦٦	١٧	du Liban	du Mt. Liban
٧١	٩	وتقوم	تقوم
٧٥	٣	النقر	البقر
٧٧	٨	Kohler	Kohler, p. 150
٧٧	١٨	بين	عند
٧٧	١٩	٦٠ درجة	٣٠ درجة
٧٧	٢١		٥ درجات
٧٩	٢٣	Ess.	Esa
٨٢	١٨	766	756
٨٣	١٨	Ragus.	Raguse
٨٨	١٤	١٨٤٨	١٨٥٤
٩٢	١٢	ايفاميا	ايفانيا
٩٣	١٨	Syr. Kohler	Syr. ed. Kohler
٩٤	٢٢	Palaset.	Paläst.
٩٦	١١	السكك	النقود
٩٦	٢٠	٦٤٨	٦٨٤
٩٩	١٨	Hemesa	Hemessa
٩٩	٢٧	240	249

الصفحة	السطر	الخطأ	الصواب
١٠١	٢٠	للمؤلف	
١٠٤	٢	Gabruda	Jabruda
١٠٥	٥	قوتنا	قوتنا
١٠٨	١٥	٦٩٢ و ٦٩٢	٦٩٢ و ٦٩١
١٠٨	٢١	Jambrudoun	Jabrudorum
١٠٩	١٨	٦٣٩	٦٨٩
١٠٩	٢٠	69. 19	69. 10
١١٧	٢٤	App. 181	App. p. 181
١٢٠	١٤	الجنوبي	الغربي
١٢٩	٣	شمالى	شمالى شرقى
١٤٦	٢٤	Sabast	Sebast
١٤٩	١٩	متوجة	متوجة
١٥٣	١٢	جنوبي	غربي
١٥٨	١٩	اعلاه	ادناه
١٦٠	٤	وتسميته	وتسميته
١٦١	١	س	
١٦١	٢٤	Buckhardt	Burckhardt
١٦٢	٢٢	Araka	Arka
١٦٦	١٢	ويسمي	وهو يسمي
١٦٦	١٢	النهر	نهر
١٦٧	٤	بدزين	بدزين

الصفحة	المطر	الخطأ	الصواب
١٦٧	١٨	Botris	Botrys
١٦٩	٣	بذنين	ببنين
١٧٠	٢٠	النمير	النمر
١٧١	١٤	356	365
١٧٩	٦	صغير	قصير
١٨٠	١	ماروني	ماروني ^١
١٨٠	٢	الابعد ^١	الابعد
١٨٠	١٧	يقدر	يُعذر
١٨٤	١٣	١٧٧٥	١٧٥٥
١٨٥	١٦	١٦٣١	١٦٣٢
١٨٥	١٨	١٦٦٨	١٦٨٨
١٨٦	١٤	ich fermer	ich auch fermer
١٨٨	١٨	١٨٤٨	١٨٤٣
١٩٢	١٦	P.	II.
١٩٢	٢١	XVIII.	XVII.
١٩٢	٢٣	ejus cedrinis	ejus e cedrinis
١٩٢	٢٤	trabilus	trabibus
١٩٥	٢٠	Lex. p.	Lex. II. p.
١٩٧	١٦	وخسبانية	
١٩٧	٢٢	Rihang	Bihang
٢٠٠	١٧	172	175



فهرس

- الهكل الاصغر ٥ - مشاهد عامة ١١ - هكل دائري ١٣ .
- ١٤ بعلبك في التاريخ
- ٣٦ من بعلبك الى الحصن بطريق ربله
- بين بعلبك ونحلة ٣٦ - هكل نحلة ٣٨ - بين نحلة ومقلب الماء
في البقاع ٣٩ - المغزل ٤١ - شمالي لبنان ٤١ - بين مقلب
الماء واللوبة ٤٣ .
- ٤٥ بين اللوبة والعين
- البنابيع والترع ٤٥ - اللوبة ٤٦ - ملاحظات تاريخية ٤٧ -
بين العين ورأس بعلبك ٤٨ - قرية العين ٤٩ .
- ٥٢ بين رأس بعلبك والينبوع الكبير
- قرية الراس ٥٢ - خرائب كنائس وغيرها ٥٣ - المسافات
المنجدة في الالة ٥٤ - نحة تاريخية ٥٧ .
- ٥٩ بين الينبوع الكبير ومغارة الراهب
- وصف الطريق ٥٩ - انجاة مجرى نهر العاصي ٦٢ المؤرخون
القدماء ٦٢ .
- ٦٤ بين مغارة الراهب وقاموع الهرمل
- مغارة الراهب ٦٤ - علاقة المغارة بمار مارون ٦٥ - قاموع
الهرمل ٦٦ - الرسوم المحفورة على الجوانب ٦٩ - المنظر من
القاموع ٧١ - قرية الهرمل ٧١ .
- ٧٣ بين قاموع الهرمل وربلة

وصف الطريق ٧٣ - ريلة ٧٥ - المناظر من ريلة ٧٦ -
لمحة تاريخية ٧٨ .

نظرة الى الوراء ٨١
بحيرة قدس ٨٧ .

المدن القديمة بين انطاكية وريلة ٩٠
اقاميا ٩١ - زيبا ٩٢ - حماه ٩٤ - اريثوذا ٩٦ - اميسا
٩٧ - التل المشيدة عليه قلعة حمص ١٠٢ - لاوديسيا ١٠٣ -
بين ريلة والضريح الغريب ١١٠ - ضريح غريب نادر ١١٤ -
بين الضريح الغريب النادر وسهل البقيع ١١٥ .

بين سهل البقيع وحصن الاكراد ١٢٠
حصن الاكراد ١٢٣ - ملاحظات تاريخية ١٣٠ - مقبب الماء
١٣٤ - مدخل حماه ١٣٦ .

من الحصن الى بيروت بطريق الارز ١٣٩
بين قلعة الحصن ودير مار جرجس ١٣٩ - دير مار جرجس
١٤٠ - بين دير مار جرجس والنهر السمقي ١٤٣ - زعانايسا
١٤٥ .

بين البنبوع وعرقا ١٤٩
عرقا ١٥٨ - تاريخ عرقا ١٦٠ .

بين عرقا ويزابيع عيون عشا ١٦٧
بين يابيع عيون عشا ودين حيرونا ١٧٢ - ستشاف السير
١٧٣ - بين عين حيرونا واهدن ١٧٧ - بين اهدن والارز
١٨٠ - ارز لبنان ١٨٢ - قدسية الارز ١٨٦ - الاحتفال
بميد التجلي ١٨٧ - ملاحظات جغرافية وتاريخية مختصرة ١٨٨ -
بين الارز وبشري ١٩٧ - بين بشري وحصرون ٢٠١ -
حصرون ٢٠٣ .

بين حصرون والألوق او اللؤلؤ ٢٠٧

- بين اللؤلؤ والمافورة ٢١٣ - على الطريق الى المافورة ٢١٦ -
 المافورة ٢١٧ - بين المافورة والمنيطرة ٢١٩ - حصن
 المنيطرة ٢٢١ - بين المنيطرة وافقا ٢٢٣ - هيكل قديم متهدم
 ٢٢٤ - اساطير وملاحظات تاريخية ٢٢٦ - افقا ٢٣٠ -
 بين افقا وظهر الهوا ٢٣٢ - خرائب الزراريب ٢٣٢ .
 بين ظهور الهوا ونبع العسل ٢٣٤
 بين نبع العسل والجسر الطبيعي ٢٣٦ - بين الجسر الطبيعي
 وخرائب فقرا ٢٣٩ - البرج المربع ٢٤٠ - نقوش يونانية
 ٢٤١ - نصب ضريحى ٢٤٢ - خرائب هيكل صغير ٢٤٢ -
 خرائب هيكل كبير ٢٤٢ - ارض غربية الشكل ٢٤٢ -
 حواطة غربية الشكل ٢٤٤ - حواطشان اخريان ٢٤٥ -
 خرائب مدينة ٢٤٥ - بين خرائب فقرا وعجلتون ٢٤٦ -
 بين عجلتون ونهر الكلب ٢٥٠ .
 تصويب ٢٥٥

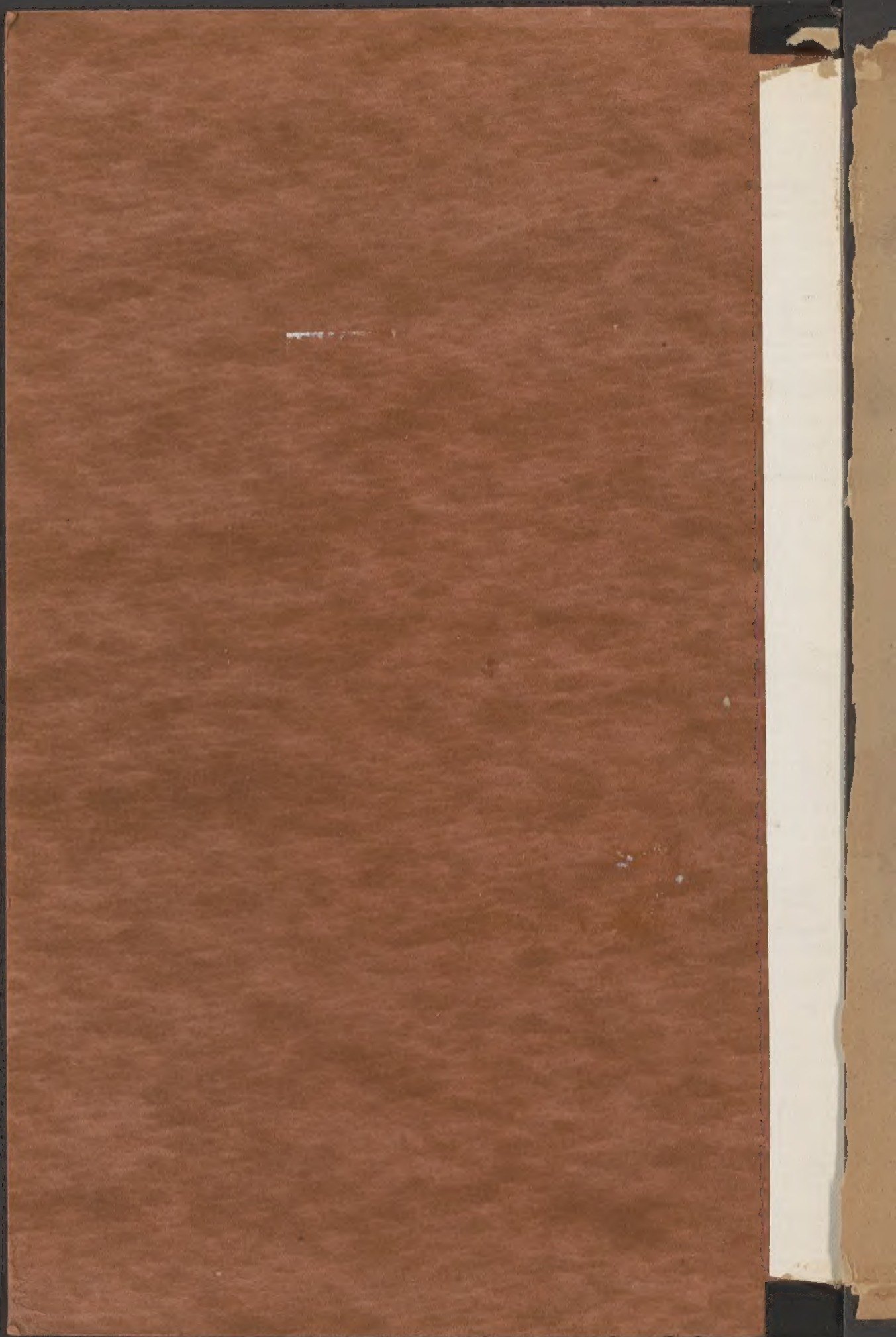
تم طبع هذا الكتاب على مطابع نصار
في اليوم العشرين من كانون الاول ١٩٥١ .

028123

Date Due

JAN 16 1968

1732-20M-156



Robinson, E. - Biblical researches in Palestine
and in the adjacent regions...